REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1973
CITY HALL

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報

第壹六五三四號
每份零售港幣式毫
今日出紙八大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
電話：本報總機 H二二九〇八一 中區分處 H二三一一六三七 旺角分處 K八四〇七四九
總社地址：香港荷李活道一一〇號 中區分處：德輔道中 旺角辦事處：上海街四九七號 台北分社：中山北路三段卅四號三樓

十五國財長會議開幕

法國財長呼籲

對付投機份子

美財長表示合作解決美元危機

大會希望尼克遜控制資金出口

（路透社法國巴黎九日電）法國財長狄斯登呼籲，今晨再度在此間舉行的十五國會議，對目前貨幣危機進行國際性解決。他告訴與會財長們，如果國際性聯合解決無法達成協議，則作爲目前貨幣體系的外匯率平衡原則將無法維持，徒使國際投機家們獲得空前勝利，因而導致重建世界貨幣體系的努力更加棘手。他補充稱，九國共同市場在過去數天已徹底檢查應如何保衛有秩序的國際貨幣體系問題。「我們每一個國家都應依照他的責任及方法參與這項行動。」

（美聯社法國巴黎九日電）貨幣會議人士稱：美國財長舒爾治向週五日召開之世界主要貨幣國家許下諾言，美國將協助解決國際美元危機。他們並無說出實際上財長舒爾治明確準備要做何事。據報導舒爾治曾向西歐共同市場會員國間及有關其本身貨幣之計劃。他想知道他們是否會維持現時官價匯率抑或採取任何其他匯率。他指出：他們會談及在若干具體方法如何將其貨幣對美元作浮動匯率。此等人士稱：他復告知，當共同市場財長於星期日在布魯塞爾開會時，歐洲國家會定出主意。

（路透社美國華盛頓九日電）銀行及私人企業經濟專家今天稱：美國將拒絕歐洲市場之呼籲協助解決最近國際貨幣危機。美國今天將出席巴黎重要性會議，期望能制止美元向歐洲外匯市場拋售。由財長舒爾治與聯邦儲備局主席彭恩斯，財政部副長華爾克。在布魯塞爾的共市消息來源昨天稱：共市同意要求美國參與他們的官方行動，以支持美元。巴黎會議將要求美國其它行動，包括要求尼克遜政府收緊國內信用貸款及控制資金出口。以配合他們的限制歐洲市場內七百億美元的活動。

各國財長指出

美元泛濫西歐 加深貨幣危機

西德繼續關閉外匯市場

（法新社西德波昂九日電）西德政府發言人今日表示，西德外匯市場會依然關閉至下週三之可能性。渠稱：假定歐洲經濟同盟九個會員國於本週日在布魯塞爾達成協議，大概會議外匯當局有時間來自行採取任何新措施。內閣會議似會跟隨布魯塞爾會議之後召開，旨在爲西德定出措施。

（合衆國際社巴黎九日電）西歐將目前之貨幣危機完全歸咎於美國。今天準備在此間舉行之西歐各國財長緊急會議，決議明確地向華盛頓表示要美國「收回泛濫歐洲及日本之美元」。歐洲堅持要美國以爭加存款利息或發行公債券的辦法，或兩法幷施，將泛濫歐洲及日本之八百億美元誘導回美。

（法新社巴黎八日電）法財長及今夜稱：法國不能容忍足以削弱法國貨在海外市場競爭力之法郎升值。他在全法電視上發表演說內稱：本週末在巴黎及布魯塞爾舉行之會議，在解決「保持吾人之貨幣比值」之種種問題。他說：三週前美元宣佈貶值後，所劃定之貨幣比值，目前應保持不變。他說：本星期日假布魯塞爾舉行之共市各國財長會議，以求得各會員國維持各會員國貨幣互換比值之一致態度爲目的，時設法避免足以削弱他們的商品的競爭力之貨幣比值聯合提高之陷阱。

英國教師罷工 倫敦教師抗議政府凍結工資及薪津，特舉行示威，高舉標語，列隊前往游德公園集會。（合衆國際社無綫電傳真）

西貢政府指控

過去廿四小時內 越共攻擊百餘次

（法新社南越西貢九日電）南越指揮部今日指控共軍在過去廿四小時內，曾造反停火一百廿四次。除了共軍經常炮轟南越南北部的政府軍哨崗之外，指揮部發言人還聲言，游擊隊攻西貢西北部中央高原一處政府軍營房。在防衛百里居城西南入口要衝的一火力基地所發生的爭奪戰中，有兩名政府軍突擊隊陣亡，另八名受傷。指揮部發言，來犯共軍終於撤退遺屍五具。該指揮部又稱：在西貢附近的福隆省，政府軍步兵曾與游擊隊發生衝突，共殲游擊隊五名。

（合衆國際社寮國永珍九日電）官方寮國報紙今日稱：富瑪親王在週四發給其同父異母兄弟蘇發努旺親王的電報中，要求親共之巴特寮遵守停火協議的立場，和警告延遲可引起嚴重後果。該電報稱：「我們僅有兩週時間，決定組織新政府的必需協議，所以我們要求你通知我們有關你的決定。」

西貢越共下週協商

全面解決政治問題

南越軍釋放一千名越共戰俘

美機繼續轟炸高棉北越共軍

（法新社南越西貢九日電）南越外交部今日證實，西貢政府與越共將於三月十九日就南越的政治前途，展開全面談判。談判將在巴黎近郊舉行。兩代表團的成員，將於星期六公開發表。根據巴黎停火協定的條款，西貢與越共必須成立一全國協調委員會爲將來舉行決定南越政治前途的選舉舖路。

（法新社南越西貢九日電）軍方發言人稱：南越政府今日開始釋放一千名共黨戰俘。俘虜是乘搭美國貨機，從越南西南岸對開之富國監獄島飛往順化附近之伊雲斯營地。一隊軍車則運載他們從伊雲斯營地開往南越最北省份廣治省分開共黨與非共黨之石漢河畔。軍方發言人稱：政府會於週六日在同一地點再釋放八百名共黨俘虜。臨時革命政府則會在週六日在中部海岸迭山附近釋放一批南越俘虜。

（美聯社美國檀香山九日電）美國巨型轟炸機今天繼續其第二天轟炸高棉，據消息來源稱：該處共黨活動仍頻繁，指揮部報告：由戰略機及B五二型轟炸機執行之轟炸係受高棉政府之邀請，轟炸完高棉南部茶膠省後，B五二機於不足一個星期內首次返回高棉，是次轟炸行動大部份集中於高棉中部，約有十架B五二及十架戰略轟炸機參與行動。

博雅藝術公司
擴充畫廊 第五回舉行
中國書畫展覽
日期：由本月十日起至十六日止
地址：尖沙咀加連威老道十八號

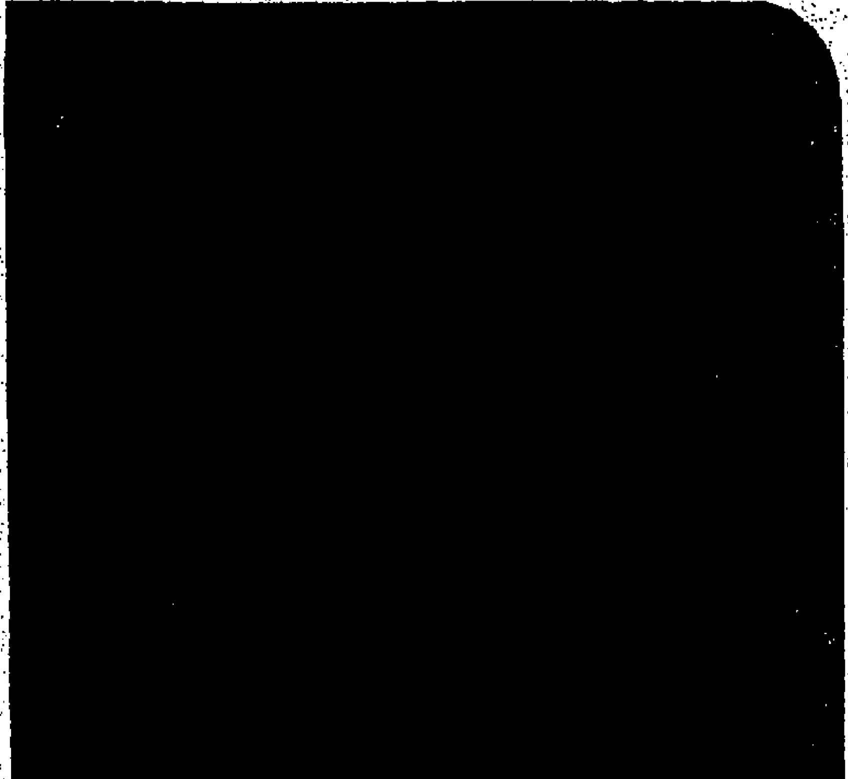
凡患視力特殊衰弱無法充份矯正 請配茂昌隱形眼鏡可獲意外效果

例如：
1. 左右眼視力不平衡（即左眼與右眼光度深淺相差懸殊）。
2. 左右眼視力不一致（即左眼近視，右眼遠視）。
3. 深度散光。
4. 角膜畸形。
5. 圓錐形角膜。
6. 白內障割治後等等：
凡有上列之特殊視力缺憾，配戴茂昌隱形眼鏡，可獲意想不到的良好效果。

茂昌隱形眼鏡
設備超羣
驗配精細
品質第一
技術至上
專家負責
保証滿意

茂昌 眼鏡公司
香港總行：皇后大道中五十七號
銅鑼灣支店：香港銅鑼灣大丸對面
希爾頓支店：香港希爾頓酒店地下
九龍總行：旺角彌敦道六〇九號
尖沙咀支店：九龍加拿芬道六號
海運支店：尖沙咀海運大廈二樓
旺角支店：九龍彌敦道六一〇號

趙大偉證券投資公司
（金銀証券交易所會員）
今天開幕
三月十二日（星期一）正式開始營業



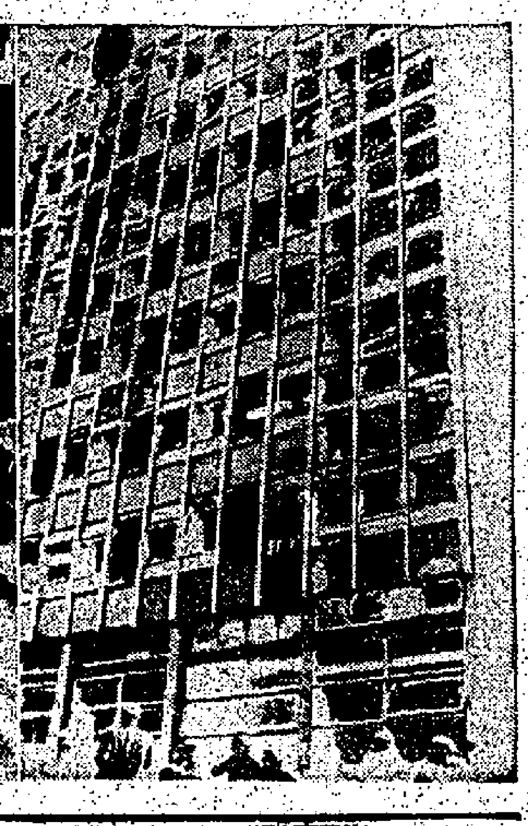
[illegible]
台北市西區獅子會
香港銅鑼灣獅子會
九龍仔區第九龍仔四府
利達實業有限公司
永成實業有限公司
華星塑膠製品廠
天星印刷廠
新生塑膠製品廠
康樂塑膠製品廠
明發實業公司
泛亞航空貨運有限公司
大興製造公司
大行實業有限公司
利達實業有限公司
國民牙刷塑膠廠
明達電池廠有限公司
佳麗製衣廠有限公司
新生染記染織廠
棉紡染織廠有限公司
永業塑膠廠有限公司
[illegible]

同敬賀
（排名不分先後）

北愛恐怖份子爆炸倫敦畫輯

上圖由右至左：一、三月八日，倫敦國會附近蘇格蘭場區內之徵兵部門前發生炸彈爆炸，此爲市中心三處同時爆炸之一，毀去汽車多輛，消防局員在援救時情形。二、此處爆炸乃在地產局之右鄰，濃煙冲天，疑是北愛爾蘭人所爲。三、爆炸時警察救出傷者送院救治。此地爲老卑利街中央刑事法庭前。

下圖由右至左：一、法庭附近之高樓大廈，所有玻璃窗門，幾全被震毀。二、老卑利街之公衆酒吧「佐治」號內部被毀壞情形。此次爆炸受傷者在百人以上。三、三月八日，北愛爾蘭夏街一汽車旁發現一人被綁倒在地上，當局恐防有詐，引致炸彈，特用長繩將人拖遠然後查察情形。此地有名爲「暗殺之哩」，去年曾有九名天主教徒棄屍地上。四、三月八日，倫敦發生炸彈爆炸數宗，疑是愛爾蘭急進黨人所爲，市民頗有死傷。當晚英首相希斯到各醫院探望受傷者情形。（合衆國際社無綫電傳真）



英首相下令軍警 搜緝恐怖份子 預防炸彈事件

北愛游擊隊十人在機場被捕

（美聯社愛爾蘭伯爾法斯特九日電）非法愛爾蘭共和軍人士週五日聲言，週四日在倫敦放置恐怖炸彈之八名游擊隊小組，已安然返回愛爾蘭。被派實進行爆炸而在英國首都造成破壞之愛爾蘭共和軍個別的「臨時」派游擊小組報訊，承認武裝探員在倫敦逮捕其他十名游擊隊員，其時他們登上飛機赴伯爾法斯特和都柏林。然而，臨時伯爾法斯特司令部依然對整件事保持緘默。英國陸軍情報局及伯爾法斯特之公衆人士稱：歡早時至少有十五名男女游擊隊員參進英倫，造成爆炸事件，於週四日在倫敦炸死一名男子和炸傷其他二百四十三人。

（美聯社英國倫敦九日電）希斯首相週五召集各保安首長會商，各方面紛紛報導他擬下令在英全境大規模搜捕愛爾蘭恐怖份子及其同情者。與此同時，倫敦市民保持警惕，預防像週四發生爆炸那樣的炸彈事件再度出現。在上述事件中，有一人喪生，另二百四十三人受傷，在一哩多遠的首相府建築物及古老的刑事法庭也蒙受重大物資損失。警方一位發言人說，仍須繼續嚴密戒備。他補充說：「但願這只屬一天的事件，而不是倫敦一連串炸彈事件的序幕。但如不提防則誠屬愚蠢也。」警方經徹夜訊問，週四在倫敦機場上等候飛往愛爾蘭時被拘留的七名男子和三名女子，至於在貝爾法斯特的北愛爾蘭非法共和軍臨時組織，已否認參與倫敦爆炸事件，爲他們所作並宣稱其恐怖行動組織八名成員，已返愛爾蘭。

（美聯社北愛爾蘭貝爾法斯特九日電）當北愛爾蘭進行選舉之時，兩名英軍於周四晚死於狙擊手槍彈雨之下。一名士兵在貝爾法斯特天主教區狄克狀路之投票站處，爲狙擊手擊中胸部，於不久後死去。另一名士兵在兩日前爲陷阱炸彈炸傷，死在醫院。在此省三年半之宗教與及民族暴亂事件中，死亡人數增至七百四十六人。

倫敦連串爆炸 市民表示憤怒

英政府聲言不向恐怖份子低頭

死一人二百人受傷內有小學生

（法新社倫敦九日電）昨日連串炸彈爆炸死一人，傷約二百人之後，昨晚加班警察巡邏倫敦街道。

一個匿名電話謂有一枚炸彈置於騎兵隊街每日快報門前，其後證明爲虛報。

經昨日爆炸之後，均絕不敢稍懈。

接獲電話數分鐘之內，即警車號角大鳴，馳至玻璃門的報社之外。

昨日爆炸的傷者已送往聖巴素羅邯醫院，與英國其他醫院，一樣亦受罷工影響。

希斯首相在聖巴素羅邯醫院中探望負責照料爆炸時受傷的三十一名小學生。一名十一歲男童對他說：「這眞可怕，我們來倫敦，是參觀聖保羅大教堂的，旅遊車停止時警察對我們說，我們附近有炸彈，我們立即下車，除即有可怕的轟然巨響，我們就在玻璃碎中。」

（美聯社倫敦八日電）星期四在倫敦市區發生的炸彈爆炸，目的在迫使英國改變在北愛爾蘭的政策及使英軍由流血的北愛爾蘭撤退。但若干外交家說，這次爆炸，可能得到相反的效果，即英軍可能採取比過去更強硬的手段。

這次炸彈爆炸事件，咸信係北愛爾蘭游擊隊所爲，愛爾蘭共和軍在英格蘭各地主要設備，作間歇性的襲擊。這次血腥慘案，必然會引起公衆的憤怒。希斯政府的閣員私下表示，他們預料公衆的反應，將集中兩個主要的要求，英國採取嚴厲新措施，根除罪犯，意味採取極端鎮壓方式。或相反的，英國決定將軍隊撤出愛爾蘭，使該地區自行決定命運。英國政府曾官稱不向愛爾蘭槍手的暴力投降，或者是恐怖者徒激進份子。

（路透社倫敦九日電）昨日汽車的炸彈爆炸，死一人，傷二百人之後，今晨警察又在倫敦中心引爆兩架汽車。警察專家所毀的一架汽車係停放於維斯敏斯特國會廣場附近下議院僅數碼，另一架則在史特蘭法庭附近的空地。當警察發現兩架汽車之後，均未獲炸。

救護傷者 倫敦醫院工人復工

（美聯社倫敦八日電）在倫敦數以百計的醫院工人，是期四停止罷工，以應付由於在倫敦市區發生兩次炸彈爆炸，衆多受傷者。但火車司機罷工作二十四小時之罷工，引起全英國交通混亂。倫敦街上擁滿汽車，由於數以千計的火車乘客改乘汽車所致。

這個女人是多仔婆 產廿嬰兒

（路透社法國亞比維爾九日電）此間今日宣佈，一名在十七歲結婚之四十六歲婦人，於此間附近產下第二十個嬰兒，男嬰。該名懷孕的女士在一九七一年產下十九個嬰兒後說：「我眞希望他是最後一個」。該嬰兒的教父係龐比杜總統。

英鐵路工潮結束 交通仍未正常

（路透社英國倫敦九日電）英國二十四小時鐵路工潮已於今日結束，但數百萬名乘客飽受罷工困擾之苦，火車乘客仍要面臨多日火車班次延誤或取消事件。單倫敦市而言，有九萬名工人於昨日不返工，因火車司機罷工結果。他們抗議政府凍結薪金。英國鐵路於昨晚警告，在今日趕返工時間，會有更混亂情形。路局稱，要至週二才能恢復正常服務。昨日之罷工使英國鐵路損失收入爲一百萬英鎊，此乃八日來之二次罷工。司機要求週薪加九點七五英鎊。

（合衆國際社北愛爾蘭貝爾法斯特九日電）在裝甲車輛與重型裝備軍隊約有四百名步兵警衛下，周五在北愛爾蘭選民中計算票，決定此省是否仍留在英國內。政府發言人謂，北愛是否仍應與英國保留關係，或與愛爾蘭共和國團結，表決之結果，將於下午六時宣佈。直升機與裝甲車輛於周四將北愛境內之所有投票箱，運往科拉大會堂。

英愛高峯會議 尋求具體辦法 應付炸彈事件

（路透社英國倫敦九日電）希斯首相與愛爾蘭總理高斯基夫今日在此間結束六小時會談，對北愛爾蘭將來的措施，交換意見。英國國防部長賈靈頓爵士於今日參與會談，商討保安問題，代表兩名領袖之聯合聲明稱：他們曾討論歐洲共同市場之相互利益，此次會談被形容爲在誠懇氣氛中舉行，會議在唐寧街十號首相官邸處舉行，並採取嚴密保安措施。該項聲明並無提及倫敦市中心於昨日爆炸事件，造成一人喪生，及二百四十三人受傷。

社論

孟加拉大選執政黨獲壓倒性勝利

孟加拉本月七日舉行大選，這是孟加拉自從正式成立以來的第一次。

去年十二月十六日，孟加拉頒佈新憲法，要設置一院制的國民議會，議員名額定爲三百個，並宣佈準備大選。

孟加拉全國的政黨，共達十六個之多，惟其中最主要，具有規模的，除了執政的阿瑪美（或譯作人民）聯盟（由拉曼總理領導）之外，在野黨計有四個，其中兩個均稱民族阿瑪美黨，一個由親蘇聯的穆薩法爾·阿瑪爾領導，一個由親中共的莫拉納·巴沙尼率領，第三個是民族社會黨，主要構成份子爲游擊戰士及青年學生等，第五個是共產黨。

上述五個政黨，早自二月初起，即已分別展開競選活動，非常積極。

所有政黨推出的候選人，總額共達一千零八十個，其中値得特別指出的是：阿瑪美聯盟三百個，親蘇的民族阿瑪美黨二百四十四個，親中共的民族阿瑪美黨一百七十個，民族社會黨二百三十七個。

孟加拉全國人口共計七千多萬。根據該國法律規定，無論男女，也沒有財產多少或教育程度的限制，凡年齡在十八歲以上者，均有選舉權。因此，合格的選民，共達三千五百萬之多。由於全國有百分之八十爲文盲的緣故，投票紙上分別繪有各黨象徵的圖畫，例如執政的阿瑪美聯盟是一隻小船，親蘇的民族阿瑪美黨是一間小屋，親中共的民族阿瑪美黨是一束禾稻，以便選民投票時容易識別，不致犯下錯誤。

在過去將近一個月的正式競選期間，孟加拉各地曾經發生不少的衝突事件，死傷、失蹤者，共計數百人。但是到了本月七日選舉時，雖然一萬五千個投票所分設全國各處，投票的人數又非常衆多，惟據說秩序還算不錯，殊屬難能可貴。

一九七一年，當時孟加拉尚爲巴基斯坦的一部份——東巴基斯坦。孟加拉不堪西巴基斯坦軍事、政治、經濟等等壓迫，於是年三月間宣告獨立，旋即與西巴基斯坦軍隊從事游擊戰。年底時，印度軍介入，孟軍更會同印軍與巴軍展開大規模戰爭，結果，全國生產、交通、運輸系統以及其他許多方面，大遭破壞，損失慘重。

戰爭停止和平恢復以後，孟加拉全國已滿目瘡痍，難民數以千萬計，加上內戰時逃亡印度的八百萬人陸續回國，均急待救濟，惟當時不僅交通困難，物資缺乏，且因數萬孟加拉籍官吏、技術人員，被巴基斯坦扣留或徵用（迄今尚未釋還），執政當局深感人才不足。因爲面臨如此困難，各級政府和國營企業機構，以致用了不少貪污、腐敗、無能之輩。另一方面，曾在獨立戰爭期間努力奮鬥的「孟加拉解放軍」，獨立後因爲未獲適當的安置，深表不滿，在過去一年間，不斷發生事端，社會動盪，凡此種種，都成爲幾個在野黨反對抨擊的資料。

儘管如此，拉曼以往，爲孟加拉獨立解放而犧牲奮鬥的史實，不僅使他形成國父一樣的偶像，在反巴基斯坦戰爭結束，孟加拉成爲主權國家之後，他又領導全國，克服無數困難，致力於復興建設，成績不少。其中最顯著的，是從外國獲得的經濟援助，在九億美元以上，遂能重建農、工、礦各業，整修港灣、修理道路橋樑，以及通訊系統。在他同時提倡民族主義，民主主義，社會主義，非宗教主義等四大綱領，聲望甚隆。在他領導下的阿瑪美聯盟，雖有可議之處，惟該聯盟的幹部，多屬一九七〇年年底經由人民選出的國會議員，一般來說，比較其他幾個政黨的幹部優秀得多。

孟加拉七日大選的情形，雖然尚未全部揭曉，惟據合衆社達卡七日電稱：拉曼是日贏得了另一次五年的總理任期，和三百個新國會議席中的壓倒性多數。拉曼的阿瑪美聯盟，將至少獲得二百九十席。另外綜合其他方面的消息，也推測該聯盟獲席將在二百七十個以上，可獲大勝，似已成爲定局。

然而，孟加拉是一個新興國家，無論在政治、經濟、文化等方面，均甚落後。作爲執政黨的阿瑪美聯盟，又有上述種種缺點，今後必須虛心坦懷，加倍努力，萬萬不可因爲掌握了國會的大多數，就驕矜自滿，不尋求進步。

還要注意，巴基斯坦方面，年餘以來，不斷要求印度釋放九萬俘虜，印度認爲，此事須徵孟加拉同意。孟加拉既有數萬公務人員、技術人員被巴基斯坦扣留，倘若早日互相交換，對於大家，豈非都有好處。至於審判懲辦巴基斯坦的戰爭罪犯問題，過去的事，不妨予以寬恕，以便改善雙方關係，同時促進印度次大陸的安定和平。

世界展望

美國亦應分担責任

歐洲共同市場九國財長會議，有一項很明確的協議，就是要求美國在解決美元危機中分担一部份責任。這是十分奇妙的要求，從這一點，也可以看出美元危機之複雜性。

美元危機由美國解決，是天經地義的事。西方國家或日本，從中協助，才是事情之合作發展。但現在成爲反客爲主之勢，美國表面看來不關心，焦急的是日本西德等西方國家。原因何在？

也許美國人以爲美元危機與美國無關，只是西方國家及日本一手造成的：

㈠他們與美國投機份子勾結，長年累月的在美元匯率與利息方面打主意，尋求暴利。

㈡他們向美國輸出太多，弄到美國貿易逆差越來越大。

㈢他們並未與美國衷誠合作。西歐國家倚賴共同市場對抗美國，日本採取高度的貿易與經濟政策對抗美國，在這情形下，美元發生危機當然與日本西歐各國有密切關係。

但問題往下看，是不是對美國沒有任何影響。如果美國袖手旁觀，美國經濟發展亦將大受打擊的。

十五國財長會議

十五國財長會議在巴黎舉行，主要是尋求有效辦法解決美元危機，避免各國經濟受到不良影響。

作者敢肯定這個會議不會有一「神仙妙藥」以救美元的。原因是：

㈠美元本身沒有眞正危機，危機之形成，是根源於西方國家在經濟與貿易上之鬥爭，彼此搶奪。所謂矛盾發展及利益衝突是也。

㈡美國內部投機家力量太大，也缺乏可靠之國家觀念。只求個人或其集團之利益，不惜千方百計利用美元之脆弱性求取暴利。如何對付此輩投機家，有待美國本身之努力。最低限度亦要實施一項限制資金外流與向國外投資之新法令，以約束此輩目無法紀，心無道義，只見鈔票，不管死活的投機家及其集團。

㈢西德與日本之發展爲萬不能半途停頓下來，否則其國內將馬上發生問題，特別是發生政治危機。

㈣英、法、義、比利時各國內部也有困難，特別是英國，連串的罷工潮與英國人的「好食懶飛」，很難對解決美元危機作出貢獻的。

㈤不是美元危機這般簡單，這是整個西方貨幣制度危機的反映，不，這是整個西方經濟危機之反映。

危機不是一朝一夕形成的，也不是單方面努力所能解決的，所以作者認爲十五國財政部長在巴黎會議，不會有若何値得重視之結果的。

廖承志訪問日本

廖承志將率領北京代表團訪問日本。這是北京與日本建交以來，規模較大的代表團到日本去。也足見北京如何重視日本，及如何急不及待改變外交政策，以求取國際諒解和平共存。

廖承志在日本人眼中是有一定地位與份量的，此時到日本去，可能發生某種程度之影響。

廖承志對日本之認識也頗爲深入，因爲他目睹近數十年中日關係之演變，兩國間之恩恩怨怨與悲慘事件，廖承志不會就此忘懷的。除非廖承志的變了，過所謂意識形態也變了，否則彼將受到良心之約束，而冷靜處理其訪日一應工作與任務的。

選舉議員太冷落

本屆選舉市政局議員是否太冷落？作者不願作主觀的批評，但卻喜歡引用市政事務署署長施恩山大的看法。昨日在政府新聞處舉行的招待記者會席上，施恩山大說：「昨日的市政局議員選舉，選民太少了，實在令人失望。太多的人不投票選舉，就無價値。」施恩山大又說：「如何提高選民的興趣，的確是一個問題，在這方面，我認爲，主要應由競選者，主動去爭取選票。」

這是指本逐末的說法，不僅錯誤，而且危險。如果能夠提高市政局議員的地位與權力，如果市政局本身辦得好一點，如果處理選舉事務的公務人員少說些官腔，如果政府不再限令候選人考試英文，如果政府先行發現民主政治精神，也許選舉市政局議員的形勢會有所改變，施恩山大先生也不會認爲太冷落，太失望了。

所謂「物必先腐而後蟲生」，這小小道理大家應該明白的。明乎此，便知道所謂「勇於發言，遲於實行」的大道理了。

學文

今日本報新聞精華

反罪案運動六月中推行

反罪案運動醞釀已久，將於六月中至七月中推行。當局並研究改善報案及證人手續。（第二張第一頁）

幫辦索款疑案證人續供

幫辦與傳譯員向廠商索款疑案，昨日證人續供，指兩被告追款甚急，日期已屆，彼因新股東不願參加其廠，走投無路，乃向反貪污部投訴，由該部高級幫辦給予有記號之現款五千元，往希爾頓酒店龍船廳時兩被告交款與二人，探員出而將之拘捕。（第三張第一頁）

新年度產業估價册陳列

新年度產業估價册，自即日起在庫務司署公開陳列二十一天，歡迎市民查閱，如有對估價不滿者，可向地方法院提出上訴。（第二張第二頁）

工商退票情況復告湧現

工商經營者不振，投機風氣益趨狂熱，退票情況復湧現，面額數千至逾十萬元，不少屬年暢退票，商生流通性影響，業內憂心嚴續惡化，商場互信表現差，多年罕見現象，銀根仍緊，息拆七厘二五至七厘半。（第五張第一頁）

本屆音樂節規模盛大

不論參加人數及節目均較前爲多，定本月十九日起盛大舉行。（第四張第二頁）

北京同意英國學生留學大陸

（路透社倫敦八日電）中國在原則上同意來年英國學生前往中國學習，並在北京舉行英國繪畫展覽會。駐倫敦中國大使宋之光今日將此等決定通知英外交部。宋之光要求謁見外交部次官雷里，討論中英兩國的「文化交流」。目前英國學生未有赴中國學習，但約有四十名中共學生在英學習英文。本年內他們的總數可望增至約二百人。繪畫展覽將包括過去三百年的名作，但將集中於現代美術。宋之光與雷里又討論秋季在倫敦舉行的中國古物展覽的問題。

美駐日部隊要求指定航綫便利機隊訓練

（法新社東京九日電）日外務省週四透露，美國駐日本部隊，正在要求日政府指定在日本上空的十一條新航路，作機隊訓練之用。這消息是在衆院的預算委員會一項會議中，答覆一社會黨議員詢問時透露的。一位外務省官員答稱，美國的要求是於去年九月提出的，及現時由美—日聯合委員會進行考慮。

在日本迄今共有二十條航路，指定爲軍機訓練用的。這些航路是由美國部隊與日本空中防衛隊共同使用的。這二十條航路是於一九七一年七月，有一架日本防衛隊噴射戰鬥機，與一架商用客機在日本北部上空相撞後指定的。這次撞機慘劇，遇民航機上的一六二名搭客及機航員全部罹難。

這位社會黨議員要求，應確定民航機比較空軍，有優先使用航綫權利，以保證空中交通安全。他指出說在日本的航空路綫已很擁迫。外相大平答稱：政府現正談判有關修訂美—日航空交通管制協定。

美國上空軍用飛機兩宗失事

（路透社北卡羅來納銀城八日電）一架英國軍機今日在此間附近墜毀，最少引致一隊英國傘兵表演團的十二名成員死亡。初步報導稱：一名目擊者看見一架第二次世界大戰時的C四十七型用螺旋漿推進的飛機的一隻機翼折斷後，便墜入一個樹林區，此間警方稱在機上可能有另外三名人士，但醫院報導有十二人罹難。

（路透社加州洛地牙哥九日電）一名海軍發言人稱：一班美海軍飛機中之三架今日在半空中相撞，墜毀於墨西哥邊境附近的安新社區，但三名司機安全跳傘逃生。

日與北京繼續商訂民航協定

（路透社北京九日電）消息靈通人士今日稱：日本官員們與中共締結航空協定問題，日本在去年底向北京提出簽署航空協定之議，但北京至今仍未作答。北京官員們稱：月前唯一的障礙，是日本唯一國營的日本航空公司，現時仍飛行台灣航綫，日本人士預料，日航將獲授權飛北京航綫，而北京的國營航空公司班機，「遷就」亦飛東京綫。

代郵

黃東海先生：昨（七）天我赴新亞出院授課，收到先生三、五、寄下之長函，對拙文「英日第一回合的經濟戰」，有所指教，至深感謝。今（八）早撰文擬回信時，才發現把先生寓有通信地址的信封遺失。茲將先生所提出者簡答如下：

一、「忍者」一詞，我未提出奸細、間諜，這一方面的意義，而只提出詐騙、隱密這一方面的意義。我認爲凡是過份隱密的外交行動，對另一方面言，必含有詐騙的成份在裏面。最近日本有的報紙，不用「秘密外交」的現成述語，而用「忍者」、「忍者外交」的名詞，可能有上述的用意。但我在文章中不願說得太明顯。

二、一九五一年我在日本時，許多日本朋友稱韓戰爲日本的第二次神風，也就是經濟神風。去年，我在一本日本雜誌上看到有位日本人士在談日本的特別有利的國際地位的一篇文章中，提出日本目前正處於「外交神風」的環境。我當即寫了一篇「日本的外交神風」的文章，在本報上刊出。今年一月底搬家時，把去年寫的幾十篇文章一起丟掉了。

三、先生提到的這篇文章，分三次刊出。上、中、兩段，我剪下來了。如先生示知通信地址，我可以送寄。

四、先生所指出的錯落各字，都很正確。

我的電話是三——七二三二七〇，如先生肯到此一代郵，望通電話聯絡。徐復觀拜啓 一九七三、三、八、早八時。

基辛格赴墨西哥 可能會卡斯特羅

女友否認結婚謠言

（合衆國際社美國紐約八日電）常與基辛格一起的麥堅妮絲小姐，今日指實有人謠傳她將與基辛格結婚的推測，爲荒謬絕倫的。麥堅妮絲小姐是紐約州州長洛克菲勒的職員，她於週三晚與基辛格在華盛頓參加一次外交界的宴會。基辛格對此事不從評論，但華盛頓報紙報導：當一名攝影師向基辛格表示，他希望替他拍攝婚禮照片時，基辛格答道：「到時我將會找你」。該報亦有報導基辛格曾透露過他在快要來臨的十日假期裏，他將會到墨西哥旅行，是項行程早已引起謠言，謂他將會到古巴與卡斯特羅召開會談。他打趣地說：「如果你看到我與一位金髮女郎在一起，此時將會是戴着假髮的卡斯特羅」。在洛克菲勒紐約辦事處工作的麥堅妮絲小姐表示，關於她與基辛格結婚的報導是不實的，本人並不打算結婚。她又說：「我覺得這些謠言都是無稽的」。有人問及她是否會與基辛格一起飛往墨西哥時她堅決地表示：「我當然不會與一未婚男子，到別處作渡假旅行。」

REFE… 10 MAR 1973 CITY HALL

華僑日報 WAH KIU YAT PO
中華民國六十二年公曆一九七三年三月十日 星期六
夏曆癸丑年二月初六日 第一張第三頁 電訊三

菲律賓政府爭取 港台日本華商前赴菲島投資

有實力香港華商多數觀望不前

（泛亞社馬尼拉九日電）菲移民局今日公佈十三名申請入菲投資或考察投資之香港，台北，大阪等埠商姓名與其代表機構，俾由報紙大字刊載以造成「外資紛紛湧入」之印象，此十三人中，有八人寓居香港，四人寓居台北，一人則居大阪，八名向菲律賓駐港領事館申請入境之港人，有一人乃某雜誌之經理，據謂欲將其在港之辦事處移至馬尼拉，另有一人為遠東證券交易所之會員（未必即為經紀），二人同為一家汽車公司之經理，一人為澳洲菜館之東主，一人為九龍證券交易所之會員，政府官員今日不諱言菲國對香港方面之華商寄以厚望之期望，並盼香港為亞洲第一位金融中心，不過亦承認截止目前為止，並無一個極有「份量」之香港華商申請來此投資。

（泛亞社馬尼拉九日電）菲總統府新聞部長觀德今日表示樂觀態度，相信禁止菲人出國之法令即將放寬，此項禁令係去年菲國施行軍法統治後頒佈者，觀德並未確言禁令定將放寬，只是說明此事大有可能，另一傳說為禁令即將放寬，不過出國者須付重稅，此亦即官，有錢者可以放出國。

（合衆國際社菲律賓馬尼拉八日電）菲律賓移民局當局在星期四宣稱：「來自香港台灣與日本的投資者，今正紛謀進入菲律賓，從事進行商務企業。」一項宣佈稱：「大多數申請來投資者，都是顯然急需勞工的工業。」在申請入菲的當中，有七宗來自香港，三宗來自台北，一宗來自日本。據報：來自大阪的聯合企業機構數商仲堺（譯音），已表示有興趣對菲律賓的貿易情況，作初步的觀察。來自香港的消息透露：「當局表示，申請者包括有膠票經紀，紡織業及化子業製造商。」一來自台灣的申請人則包括一個在台北的團體，據報他們有興趣在菲建立一服裝工廠。

紐約曼哈頓區 炸彈炸毀汽車

（路透社美國紐約九日電）一輛汽車於今晨在曼哈頓區爆炸，除炸毀汽車外，並無造成傷亡。第二枚炸彈在該處附近一輛汽車內發現，後為警方炸彈隊員引爆。他們封鎖該區，並立即搜查其他炸彈嫌疑汽車。警方發言人說：「此宗爆炸事件，並無國際陰謀集團涉在內」。警方並無與本周初在市區內之以國建築物前汽車爆炸案相連。

國務院研究對付巴勒斯坦游擊隊

（美聯社美國國務院九日電）有一個專研究阿拉伯恐怖活動之委員會，不久將向政府建議，加緊採取步驟，以保障駐外之外交官的安全，尤其是在那些沒有直接受中東緊張局勢所影響的國家。查自從上年林匹克運動會，以色列隊選手被阿拉伯游擊隊殺害之後，國務院有見於此，特設立這個委員會，現在政府擬把這個機構加以擴充，增加人力，和增加預算經費。一位官員今日稱：「我們必須提高警惕，阿拉伯游擊恐怖行動隨時可以在任何一地出現的。」

玻利維亞極端份子圖殺總統

（路透社波利維亞聖大克魯斯八日電）據警方今日宣稱，一班戴着頭巾掩護面部的槍手，在此間襲擊一警哨，開槍射殺一名右派領袖，防止他洩露總統是密謀殺害右翼總統查爾的計劃。這些槍手於周二襲擊警哨逃脫。但警方說這被擊斃的國民革命運動的，左翼分烈派領袖杜瓦爾，已透露有關這項密謀的「有價值情報」。據警方稱，這項密謀是計劃在此間一夜總會舉行嘉年華會跳舞會時，由極端主義分子行刺班查爾總統。據警方說，山杜瓦爾曾流亡在阿根廷一年，潛回波利維亞三個月後，於周一被捕獲的。

（法新社以色列戴拉維九日電）今天獲悉稱：以色列巡邏隊今天在加沙狹長地帶佔區擊斃一名被以色列當局視為最危險的巴勒斯坦游擊隊領袖。此外，他們還擊傷另外一人助手並擊傷另外一人。傷者被俘後不久便宣告死亡。這名被擊斃的游擊隊首領叫阿爾阿蘭，是當地人民陣綫司令員。以色列相信將近廿人死在他手下。其中包括上個月被殺害的加沙巴勒斯坦難民營主席。其助手馬斯班界被指控在上個月殺害加沙佔區裏一位天主教神父，並被指為企圖集團派在這個月裏，謀殺加沙市前任市長。後者的座車被槍擊得彈跡纍纍。這名游擊組織已被以色列情報局緝尋多時。其黨羽曾在昨晚一大宗檢彈案中被發現。在一道被擒中，結果以色列軍士兵死傷各一。

美國保護外交人員

（美聯社日內瓦八日電）一個研究阿拉伯恐怖主義的特別委員會預期不久將建議美國保護其外交官員，特別是在那些不直接涉於中東緊張局勢國家。

美戰俘歸來家已破 愛妻離婚携子而去

官判妻子得直還要付贍養費

（美聯社美國加州聖地牙哥九日電）一個在越南被釋遣返國美戰俘，於本週二向當地法院提出反控告其妻。其妻名伊利沙伯安妮，卅歲，與其丈夫結婚已有十三載。她向法院請准與其夫離異，并要求取贍養費每月九百元。其後經過其夫抗爭，法官乃批准把贍養費減為每月五百元。其夫名新里畢，卅三歲，在美空軍中充當列員，於一九六五年七月廿七日在北越上空被擊落，而被俘虜直至本年二月廿二日才被釋放。據他的辯護律師說：「新里畢在俘虜期間，他的薪餉收入累積到一萬七千四百、六十七百二十三元，當里畢被遣交給於其妻。」又據新里畢辯道：「在我本人出國服役期間，她不守家規，頻頻移動，浪費金錢。」新里畢的月薪為一千八百七十三元，法官判令兩人在離異之後，兩個兒子由其妻撫養，由其夫本人每月負擔贍養費每個兒子佔一百五十元，其妻本人佔一百七十五元。

（合衆國際社美國伊利諾州里八日電）一名在北越做戰俘達七年時光的海軍領航員今日說：「他並不後悔曾參加越戰。」在一個記者招待會上，當他被問及關於一封題目「和平」的信，一批前戰俘[illegible]……

蔣經國院長指示 維持物價穩定 改善人民生活

國府去歲盈餘十九億元

（中央社台北九日電）行政院長蔣經國昨天提示有關單位，民生必需品食米，麵粉，肉類，蔬菜，食油等必須維持穩定的價格。蔣院長說，經濟部會有關部會，應以負責的態度，謀求因應措施，以全力來維持物價的穩定。蔣院長同時指出：有關機關應立即展開調查，如有囤積居奇抬高物價者，應即從嚴懲處。政府為穩定國內物價，已採取種種具體措施，行政院撥款四億美元，進口日用必需品，原料以及生產機器等，宣佈公營事業絕不加價，同時並降低日用品進口關稅等。

（中央社台北九日電）審計部審計長張導民，今天在立法院指出，六十一年度中央政府總決算審核的結果，歲入較預算增收新台幣十一億八千四百多萬元，歲出則減預算節減新台幣七億三千六百多萬元，歲入歲出相抵，計有賸餘新台幣十九億二千一百多萬元，為有賸餘的第九個年度以來，足見政府財政基礎健全，計劃的確定，也說明政府在過去一年間施政均照年度施政方針，配合財力，依次執行。且多具績效，我國經濟仍繼續向上發展，國民能力更趨增加。他指出：年來政府歲入歲出亦能與之相互適應。凡有歲入或出應行改善事項，屬行政機關多已自行檢討，隨時查求改進，審計部在審核或調查以及有關報告中，計有改善建議者，均已分別在審核報告書，有關章節之內，相信對於各機關未來的施政定多幫助。張導民今天列席立法院秘密院會報告中華民國六十一年度中央政府總決算，六十年度國營事業綜合決算特別決算的審核經過時，作以上表示。立法委員余淩雲，張子揚，郭登敖等會提出質詢，由張導民答復。院會最後決定將六十一年度中央政府總決算審核報告案交預算委員會，會同有關委員會審查。

蘇聯力主召開殖民地問題會議

北京態度消極聲言保留權利

（美聯社聯合國九日電）聯合國殖民地問題特別委員會，同意派代表參加由蘇聯長久鼓動舉行世界和平會議之兩個會議時，北京週四日際會保留權利。該特別委員會將出席非政府組織關於種族歧視和消除殖民地之附屬委員會於三月十三日在日內瓦舉行之會議和國際諮詢會議於三月十六至十八日在莫斯科舉行之世界大會。北京代表稱：從其代表團之觀點看世界和平會議，似不負責起參大消除殖民主義之目標。其代表團已保留有關涉及此等會議之權利。蘇聯代表稱：該會議實際上已知是從諸事消除殖民地之活動，而其代表已告知聯合國委員會及其他反殖民地之團體。渠謂：在反殖鬥爭中行動一致是重要的。

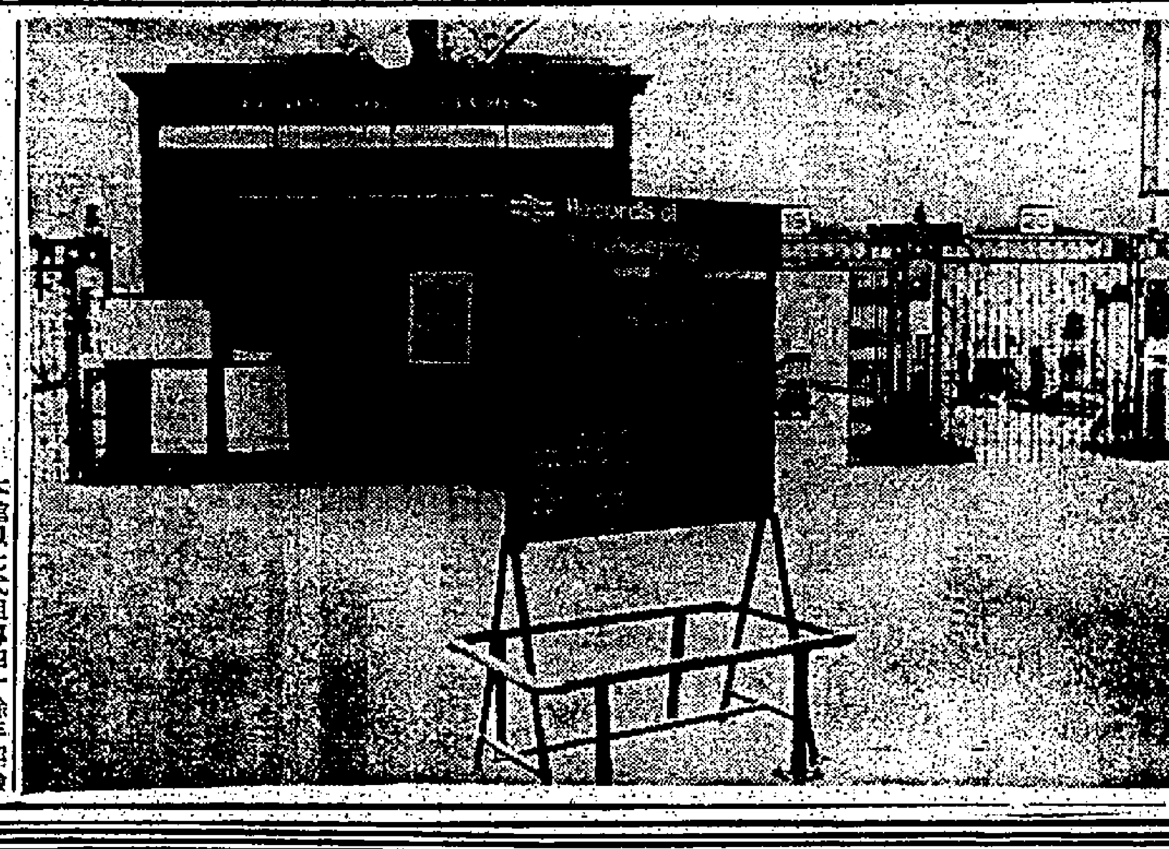
周恩來會見日本友人

（特訊）新華社北京七日消息：國務院總理周恩來，今天下午會見了日本朋友西園寺公一和夫人西園寺雪江，長子西園寺一晃，以及東京西園寺事務所負責人岡村志郎。會見時，周恩來總理、廖承志會長同他們一一握手，歡迎他們再次來北京訪問。會見時賓主進行了熱情友好的談話。談話中，周恩來總理對西園寺公為促進中日邦交。

日商行徵聘職員 先睇相再查履歷

日有占卦算命佬二十萬人

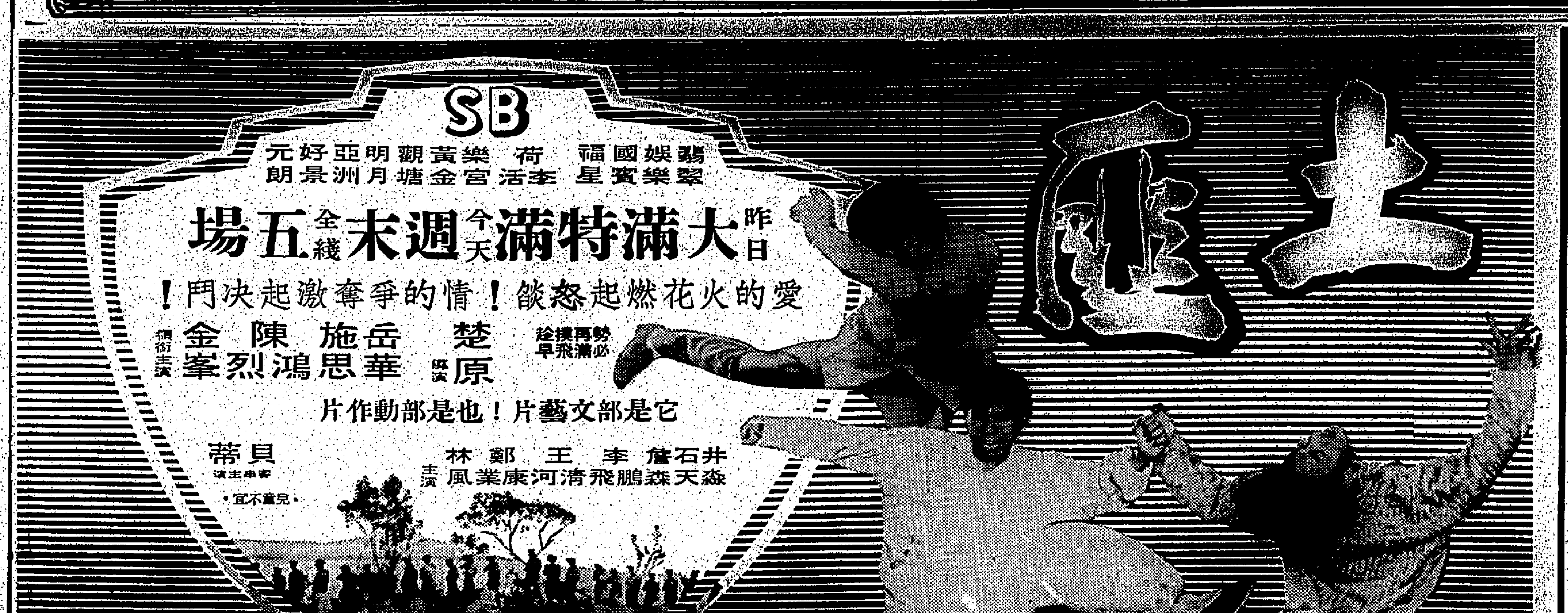
（泛亞社東京九日電）日人酷愛問卜算相算命，據此為生者逾二十萬人，各大城鎮相士且已組織「預言家聯合會」，藉以維持相術及命理之職業水準及劃一收費標準，避免同業之競爭，破壞公衆人士對彼等之印象。一般人常謂「飯可以少吃，相不可以不看」，恁是處身逆境者，愈盼算命先生指點迷津。若干大規模工商機構，近來亦重視應徵職員（尤其高新職位）之相貌，凡接受口試者，必先通過該公司專任相士之一關，否則任你天大本領亦難獲錄用，日前即有一出身良好之青年向報館投訴，謂其應徵某大機構之會計員職位時，竟因該公司之「相命顧問」一句話而壞事，蓋相士指其耳後生一肉瘤，根據相法此乃象主貪。投訴者抨擊此乃無稽之談，然亦無可奈何，日本著名相士中不乏二次大戰後退役之高級軍官及貴族後裔，彼等閱人甚多，每能察顏觀色，說中求教者之心事，從而利用心理學釋疑或決難，促使看相業務蓬勃之一大因素，係一般青年男女對戀愛對象認識不透，或即使稔熟，仍欲確知此樁婚事是否適合，因此常以對方照片（有時連同生辰八字）交相士或算命先生批一批，以決定行止。一九六九年日本大選前一名家底甚厚之「鐵咀」相士曾預言自己必能進入國會衆議院，於是以無黨派人士之身份四出活動，臨揭曉前夕竟安坐家中等待宣合報佳音，結果此人不但落選，且因所獲選票太少，連競選按金亦被充公。



英鐵路工人罷工

三月八日，倫敦鐵路工人第二次廿四小時罷工，滑鐵盧火車站空無一人情形。因火車工人罷工，全城街道擁塞不堪。巴士與地下火車負荷過重，長期月票者皆受影響。（合衆國際社無綫電傳真）

蔡德芬 耳鼻喉科 頸瘰癧痰核
本館以七代祖傳四十餘年，專醫耳鼻喉頭部瘰癧痰核。診症時間：每日上午九時至下午[illegible]
電話：七二二一〇一[illegible] 星期例假照常



麗宮
今天最後獻映
哥倫比亞公司全部動作槍戰巨片
勇探大鬥賊
性感男星畢諾士雷 大眼女角 歌劇安農 聯合主演
大偵探迫命中險些許殺 大老千安排得局
劇情巧妙。佈局新奇。老幼咸宜
明天放映 安樂公司 成人電影
四美尋春
歐洲四大艷星肉帛相見 和盤托出

新都 樂都 兩院即映
天才笑星 麥里斯德
兩小無猜
比知人人見 幕後巨人 主唱片愛

飛女夥刦情侶 一犯又再犯判入教導所

（新亞社）年僅十六歲之飛女與一飛仔糾黨持刀行刦夜遊情侶，由於事主反抗呼救，結果飛仔逃去，飛女當場被捕落案，昨經解控於北九龍裁判署審訊，被告前已認罪，裁判官於審閱感化官對被告身世之調查報告後，判其入教導所，爲期九個月，而不超過三年。

被告少女姓梁，十六歲，無職業，住李鄭屋村新區。被控兩罪：（一）二月廿一日，在深水埗大埔道上李屋公園，與一名在逃男子傻豬，行刦一名廿六歲男子陳炳鏘卅五元；（二）同時同地，與一在逃男子傻豬，非法毆打十九歲少女盧淑儀，意圖行刦。

案情透露：二月廿一日晚上八時卅分，首罪原告陳炳鏘，與女友何惠玲，次罪原告盧淑儀，與其男友何國榮，同在大埔道上李屋公園，一張長椅上談心，被告與一綽號傻豬之飛仔趨前，用刀指向陳炳鏘，威脅刦去其身上所有現款卅五元，被告同時用一尖柄梳，充作武器，指住盧淑儀頸喉，搜加搜刦，其男友何國榮發覺，立起反抗，傻豬抓刀應戰，斬傷何之手腳，血流如注，盧與被告糾纏，大叫救命，驚動附近巡邏警員，趕警到場調查，傻豬於黑暗中逃去，警方乃將被告制服，帶返警署檢控落案。

前解西區裁判署受審，葛菲爾法官命將經押至昨日；即將感化官及教導所提供調查背景之報告後，判其往教導所受訓，爲期由九月至三年不等。

被告陳洪枝，十八歲，住力勁校角道某號。被控於去年十二月十二日，與在逃人，在西頁街公寓內，行刦劉義二百五十元，及劉忠邦三十元，

主控幫辦李明遠稱，當晚十一時，被告與其他人，包括兩女子在內，往該公寓租房，曾房劉義招待入室，在房中，被告拔刀指嚇，推其入廁所困綁搜刦去二百五十元，而另兩男子則在另一房內刦去姓劉住客三十元，迨去月二十三日凌晨四時四十分，高級偵探幫辦潘炳國率隊在旱路作街某號樓下，將被告拘捕被告，前無犯案紀錄。

西區裁署裝置 新式錄音系統

代替速記員繁忙工作

（特訊）西區裁判司署現已裝置新式的錄音系統，作爲港訊法庭邁向現代化記錄設備的前奏。是項行動乃爲正按察司李比爵士指示進行，工程並由郵政總局工程師負責安裝。

西區裁判司署爲本港最先採用音波錄音速記打字系統的初級法庭，以代替一貫使用人手的記錄速記。此項專供速記打字員使用的新錄音系統，顯示出法庭內的速記人員將爲逐步淘汰。

發言人表示：是項新計劃如是試驗滿意，其他聆訊法庭將會裝備同樣的錄音系統。（爾）

青年刦公寓 判入教導所

（新亞社）一青年一後，被西區高級偵探幫辦潘炳國率隊拘捕，週科案行刦公寓，兩個月

「益壽寶」有奇效

血管疾病縮短壽命

諸貝爾長壽名藥暢銷全球

人類自然死亡的原因，由於血管損傷如溢血、血壓高等佔壓倒多數。鑒於這點，現代很多學者研究長生之道，把血管處放在最前頭。近代研究的著名長壽藥當中，瑞典諾貝爾藥廠「益壽寶」特別值得推薦。

「益壽寶」能減除血液中的什質膽固醇，強健血管，防治血管疾病，促進血行暢通無阻，常服延年益壽，兼治血壓高，手足冰冷，瘀硬麻痺，畏寒，面色蒼黃及紅鼻等症。總代理長將（摸記）洋行。澳門代理大東行。

徵購經紀牌

承徵各交易所經紀牌一個，全盤承讓或合作皆可，有意請來函華僑日報341號信箱絕對守秘。

囍

謹訂公曆一九七三年三月十日（星期六）爲長女淑欽與方志榮君在澳洲雪梨市註冊結婚特此敬告

農曆癸丑年貳月初六

諸親友

孫建超
郭燕萍 謹啓

遷址啓事

本交易所謹定於一九七三年三月十二日（星期一）遷往中區干諾道中康樂大廈八樓全層新址營業並定三月十五日補行新址啓用典禮特此敬告 各界人士希爲垂注

金銀證券交易所有限公司 謹啟

本交易所新址電話：H二五八二八二（十綫）

長男文彬
次女少芬 經於一九七三年三月六日在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮，並於公曆三月九日假座九龍慶相逢酒樓設喜酌歡宴親友，辱承

癸丑年二月初二
農曆二月初五

紳商名流
僑團領袖
各界親友 蒞臨增光，惠賜厚貺，高誼雲情，曷勝銘感，招待容有未週，謹此致歉，並伸謝忱。

顏雄
譚棠 謹啓

旺角寫字樓招租

彌敦道七四八號A始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300至750呎有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四。免佣金免什費

九龍建業有限公司

（金銀證券交易所會員）

大成證券公司開業啓事

本公司於香港干諾道中五十五號惟康大廈八〇一室之總寫字樓業經裝置就緒茲定由一九七三年三月十二日（星期一）正式開始營業敬希貴客友好光臨惠顧時加賜教是荷

大成證券公司

總經理 吳幹羣
經理 吳漢琛
經理 鄧元勳 謹啟

電話（十綫）五一四五八五三三 四五七八二三 四五七七五八四 四五八〇五六 四五四六七三〇七

勞力士蠔式錶

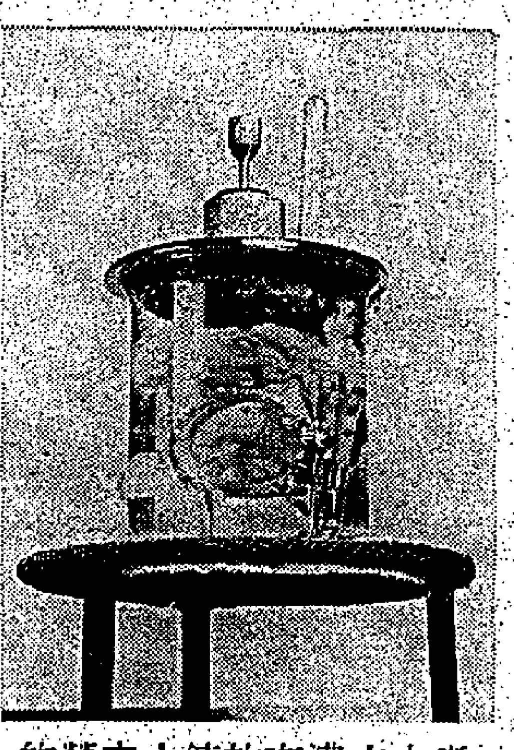
在沸水中起甚麼變化？

一位執業律師的中立人仕被邀請參觀這項實驗的進行，以下是他見証後寫的報告：

“本人，羅拔利特，在日內瓦執業律師，茲受勞力士錶廠之委託，在一位攝影師之映室中，証實一項實驗的進行，陪同在場的還有勞力士錶廠的機械總工程師及廣告主任。他們打算把一個正常的勞力士蠔式自動上鍊金錶浸在一個盛滿清水的試杯中，然後加熱至水的沸點，用以証明勞力士蠔式錶在沸水中絕無任何影响，亦無不良後果，全部實驗過程用相機拍出照片作爲憑証。

“本人親眼見到那杯清水用石油氣燈加熱煮沸（杯內的溫度計指出是近攝氏一百度）維持了十分鐘，才將該勞力士錶取出，本人見到該手錶行走如常，若無其事。”

———羅拔·利特（簽名）



當然，一般人怎會把自己的勞力士錶放在沸水中煮一煮，但是這項實驗証明勞力士錶簡直是難以破壞的，即使耗費一年以上時間來製造一個勞力士錶也是值得。首先是製造無縫的蠔式錶売，利用整塊黃金或醫療手術用的不銹鋼雕琢而成，要經過一百六十二重繁複的手續。然後在錶売中安置一個異常精巧，手工調整的自動上鍊錶肉，報時非常準確，因爲早已接受嚴格的考驗証明有資格被稱爲「計時器」。上鍊的部份也是特殊設計的，那是勞力士錶廠專利的發明。錶的實際上係羅絲一般鎖住蠔式錶売，裏面再用特殊的方法封密接口。

因此製造勞力士錶的技師們感覺到無上光榮，而佩戴勞力士錶的人仕也有同感，譬如賽車英雄積奇史釗域（Jackie Stewart）和航海家陶希亞達（Thor Heyerdahl）也不例外。

不知多少次勞力士錶在令人難以置信的遭遇中失而復得而安然無恙。閣下當然不至於把心愛的勞力士錶放在沸水中，但萬一你遇到水深火熱的環境，勞力士錶是經得起考驗的。

勞力士錶的
擁有者與製造者
同感無上光榮

ROLEX
勞力士

圖爲勞力士日曆錶，備有十八K金及不銹鋼兩欵，配原裝錶帶

勞力士（香港）有限公司及勞力士服務部：
香港康˚大厦1407室 電話：5-256159

R-M

別墅式洋樓連地出售

位於九龍黃大仙沙田坳道NKIL 2763C地段，佔地伍千餘呎，別墅式建築，另有餘地數千呎，合商業住宅及置業公司改建大厦，有意請電K259514約洽。

金冠酒樓夜總會

九龍彌敦道66號 電話：K六六六二九一至八

港九獨家最豐富
每晚四場
精彩節目

金碧古典舞蹈團 八時半演出
孟德蘭什技團 十時正演出
澳洲肉彈卡仙娜小姐 十一時半演出
東京姊妹花 壹時正演出

每週轉換新節目

金冠大樂隊
藍星大樂隊 不停演奏

長駐演唱
金傳梅晚蓮
雪清
揚梅麗華達
先小小小小
生姐姐姐姐

特設免費停車場（晚上六時後至深夜）

西灣河街四號：堅信樓
新建 地樓連土庫 出售

堅信置業有限公司
歷山大廈449室
公司電話：H二二四八四
地盆電話：H六〇九八二三

賓得旅運社
旺角彌敦道656號（旋轉餐廳九樓）
胡社生行901室 5-433404
3-957572 3-956612 3-887675
代理六福、東亞、龍王等旅客訂房
逢週末台北四天遊包快證
台灣觀光團 七天、十天豪華組 逢禮拜六出發
復活節台灣九天豪華團（特價）
四月爲翻價月不限日期人數均可出發
暑期青年學生台灣觀摩團
15天祗收$790歡迎學校教會社團委託
泰馬星聯遊十天豪華團
$2500，三月31日四月14日五月12日
復活節日本九天豪華團
$2659， 四月14日
附設影印文件服務每張五毫
（憑優待證六折優待）
上午九時至下午六時半假期照常辦公

深水埗大埔道旺舖出租

大埔道82號地下面積七百餘呎適合各行生意廉租請洽5-440407

SUN ON ESTATE COMPANY LIMITED

新安置業有限公司
公開發售股票啓事

本公司現已向九龍證券交易所申請准予將本公司全部股票報價及買賣。

本公司法定資本五千萬元，實收資本一千六百九十萬元，現發出新股九百一十萬股照面值每股一元不升水，公開發售認購。是次上市公開發售之股票，全部由東方財務有限公司包銷。

認購股票之說明書及申請表格，可向九龍證券交易所及九龍各會員索取。

認購申請表格須於一九七三年三月十二日下午五時前連同支票以掛號郵件寄交九龍證券交易所（大道中萬邦行三〇四—六室）或投入該交易所特設之認購箱內。

REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1973
CITY H

本港新聞①

反罪案運動六月中推行

本月底可宣布詳細辦法

研究改善報案及認人等等手續

（本報專訊）反罪案運動將於六月中至七月中舉行，此項運動，目的在於促成警察與民衆之合作，以撲滅各種暴力罪案。

此大規模之運動，由新聞司與警務處籌備中，由新聞司姚達任反罪案運動委員會秘書，詳細辦法將於本月底宣布。

反罪案運動之籌備人員，除計劃宣傳工作外，並研究如何改善報案及認人等手續，盡量減少麻煩，以促成民衆與警察之合作。（志）

（本報專訊）在一九七二年的過去一年中，警方共接獲三萬三千九百九十九宗犯罪案件，比起前年增加一千五百卅八宗，增加百份比率爲百份之四點七，罪案包括行刧，恐嚇打單，偷竊，行騙，僞造文件，搶刧，非禮及强姦，黑社會，藏非法武器等，而謀殺案件則達一百一十五宗，比前年的九十八宗，增加了七宗。

上述的罪案數目，是由政府出版的香港年報中發表的，據年報指出：警方在去年的發生罪案中，共破獲二萬零一百五十四宗，破案率爲百份之五十九點三，共拘捕了一萬四千九百八十二名疑犯。

少年犯罪增加

據年報表示：去年成年人（超過十六歲者）犯罪而被檢控者，達一萬三千四百七十一名，比前年增加一千八百廿三名，即百份十一點九，而兒童（十六歲以下）犯罪被檢控者，共有一千五百十一名，比前年增加一百卅四名，增加百分率爲百分之八點一。

年報表示：罪案調查組在去年五月設立，專門負責調查職業性及有組織性的罪案，該組織在去年調查破案的案件中，包括有新界的軍營四十八枝手槍彈失竊案，並拘獲全部有關的疑犯，而在該組成立的短短數個月中，該組的警方人員，共起回價值一百一十五萬一千元的報失贓物及非法武器與危險爆炸性物品。成績頗令人滿意。

破獲賭毒秘窟

年報又指出：去年因染指賭而被拘控的，共有九百七十人，賭款達六萬一千八百六十三元。而毒品調查組，在去年的成績亦非常之優良，共搜獲總數達二百五十四公斤嗎啡，四十九公斤海洛英，二千五百四十五公斤鴉片等，而在去年，警方共搜獲有關毒品的總值，則達二千八百五十萬元，被拘控的癮君子，則有一萬五千九百十八名。

香港年報又指出：雖然黑社會的活動，在去年似乎減少了，但黑社會的青年的嚴重犯罪案件則似乎對法治尚是一個威脅，去年共有一千零十四宗，而八百卅六人死亡，前則爲一千零卅四宗，八百七十四人死亡。而且，很多的青年黑社會犯人，都同時與其他的罪案有關的，故此警方反黑組，特別留意十六至廿歲的青年行動，因爲去年此等年齡的青年，因黑社會及有組織犯罪而被拘控者爲五百廿九名，前年則爲五百七十九名。

應盡市民責任

去年的兒童犯被拘控者，共有一千一百五十一名，佔犯罪者總數的百份之十點一，比前年的佔百份之九點七，增加了百份之零點四。而在此等犯罪兒童犯中，共有三百零五名是被判感化，而只有十一名或百份之三點六，是重犯其他的罪案。

年報最後指出，警方在去年，曾不斷的透過報章，電台，電視台等公衆的媒介，向市民不斷的宣傳，防止罪案的發生的知識，而更在去年三月間，在大會堂舉行過一次防止罪案展覽會，該次展覽會的舉辦，則收到了預期的成果，共有超過一萬市民前往參觀該展覽會。

由於去年的罪案的增加，警方亦不斷的呼籲市民，應盡市民的責任，與警方合作，向警方舉報各罪案，以便警方能夠掌握有關的綫索去破案。（謹）

港督已函覆教師

意見書交行政局討論

最後決定月底可公佈

（本報專訊）據可靠方面消息，港督昨已函覆日前向港督請願之官津助學校文憑教師代表。該消息並透露：港督在覆函中，表示官津助教師之意見，已予考慮。該消息並透露：官津助學校文憑教師之意見書，將與其他的意見書一併考慮。教育司曾收到若干團體對文憑教師新薪額之意見書，政府當局對於收集意見之截止日期爲本月十四日，該日之後，各意見書將提交行政局討論。最後決定，最快須於本月底始行公佈。（志）

啓德機場二樓昨有虛驚

發現可疑物體原來一盒電芯

（特訊）昨日下午四時三十分，啓德機場二樓乘客離港入閘對開的休憩處，發覺一白色紙盒有細綑着，盒面有英文字「四其乾電池」，放在距離入閘大門約兩丈的一個花盆側，該盒長方約四吋乘六吋，高三吋，機場人員認爲可疑物體，乃走告知上級，轉知機場警務，隨召軍火專家到場視察。

機場警方即以鐵欄環繞周圍，不准人員及乘客行近，該處附近及對開的機場商店紛紛落下鐵閘，其側乃免稅酒公賣處的女職員亦被遂離開該處，以防萬一，數分鐘後，西籍軍火專家到場，檢視該物體，盒內竟有乾電芯四具，並無可疑之處，乃將之取去。

機場樓下門前，有消防六輛，警車及救護車各一，情形異常嚴重，直接將該物體由警方取去後，始恢復常態，各鐵閘隨即收去，而樓下門前的救火車救護車均分別收隊。（恨）

大批股票等候上市

因公司招股章程草稿須依次序處理

誠恐預訂公開發售之日期受到阻延

（港訊）公司註册官賀謨，昨日就他在二月十五日就公司註冊官收到之公司招股章程草稿問題發表之談話，作進一步之評論。

賀謨氏當時謂，公司註冊官收到之公司招股章程草約，將予以依次編列號碼，然後絕對依次序予以處理。

論及昨日表示，各證券交易所的主席最近曾向證券業監察專員提出若干意見，表示他們對於大批以私下配售的新公司股票正在等候上市一事極爲關懷，誠恐爭將預訂日期公開發售的新公司股票，會因而受到阻延，以致無法如期上市。

賀謨稱：證券業務諮詢委員會，昨曾舉行會議討論此問題，本人已接納該委員會的建議，即今後處理公司招股章程草稿時，將列爲兩大類而分別予以優先或押後處理：第一類公司招股章程草稿，乃屬於公開發售，而且經由各證券交易所與根據交換銀行公會取得協定，預留上市日期者；至於第二類公司招股章程草稿，則屬於任何其他公開發售或全部私下配售者。

屬於第一類之任何公司招股章程草稿，將予以優先處理。

賀謨强調：呈遞予公司註册官的公開發售股票的公司招股章程草稿，如符合上述之安排，且每十天之內不超過一份，同時又依照他在二月十五日所列舉的條件者，當可在數天之內處理完竣。

爲了保障公共安全 運送石油氣須領照

須用適當裝置之車輛。法例將修訂

（港訊）政府擬修訂法案，澄淸關於運送危險品特別是石油氣的規定的疑點。

該新法案爲「一九七三年危險品（修訂）法案」，已在昨日出版的憲報刊出。

法案明確規定，凡在本港境內運送危險品，均須領取執照。

現時法例規定，運送危險品必須領取執照，但是對於「由船隻，飛機或車輛作貨物轉運途中」的危險品，並無規定必須領取執照。因此，所有在本港境內運送的危險品，均可當作爲在「轉運途中」，而不必須領證規定所限制。

新法案又將主例授予警務處，消防事務處及礦務處人員的權力，擴大授予緝私隊人員。

消防事務處長就新法案發表意見說：他一直認爲，用未有適當裝置的車輛運載屬於危險品的石油氣，是十分危險的事，事實上，亦曾引起多宗火警。

此外，此類並無適當設備而運載易燃液體的車輛，亦每有其他危險的行爲，如在街頭卸下此類物品，而在住宅區的停車位過夜等等。

欲暖還涼

今日有霧

（新聞社）本港昨日吹東至東南風，風勢有時淸新，密雲，間中天色晴朗，天氣欲暖還涼，預料今日天氣將會有霧。

據天文台昨午報導，各地氣壓分佈形勢：由福建華西之低氣壓起，一度低壓槽向東伸延，橫過朝中朝鮮之氣壓頗高。

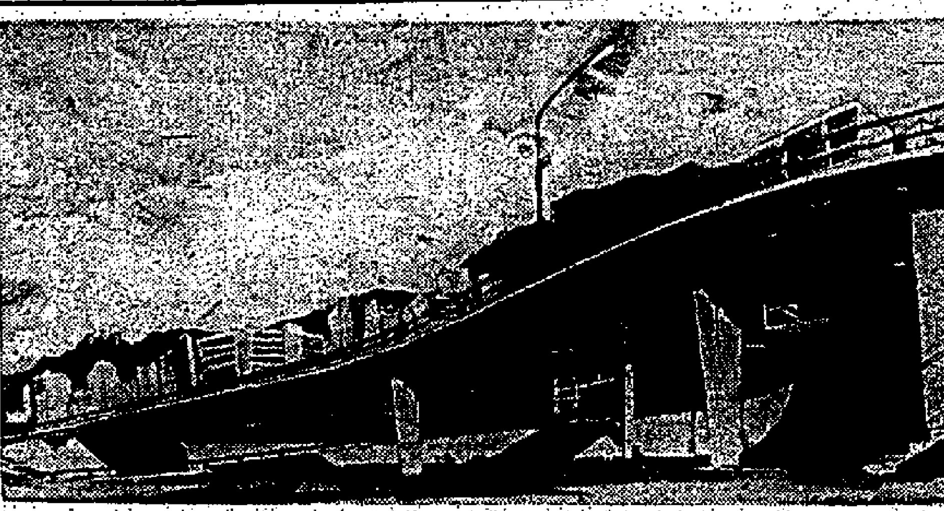
本港地區昨吹和緩東至東南風，空曠地方空氣淸新，密雲，間中天色晴朗。上午九時前，室外氣溫最低攝氏十七點二度，下午氣溫回升徘徊廿一度左右，濕度百份之八十上下。截止中午止之過去廿四小時內，天文台無雨量紀錄。

天文台午間展望廿四小時後天氣：華南沿岸有薄霧。

半山區衛城道口

建兩天橋

今年五月間動工


羅便臣道及衛城道興建天橋

（港訊）政府即將動工改善羅便臣道與衛城道路口交通，因爲該處爲港島半山區的交通要衝，且係交通黑點。

改善計劃包括興建兩座天橋，及高架道路約四百呎，費用估計爲四百五十萬元。

有一座天橋係供羅便臣道東行車輛使用，其路綫則跨過衛城道的南行部份，另外一座天橋則便衛城道的北行車輛，可經由支路而至羅便臣道東行車綫。

該兩座天橋可疏導該處現時地面十字路口交通，並可減低行車方向衝突與發生意外的危險。

新路口的中央地帶，將用作公共停車場，可供約四十輛汽車停泊，此外，該處亦可供接送英童女校學生的家長使用，因而減低羅便臣道的擠迫情形。

羅便臣道的「S」形狹窄急彎，亦將加以拉直及擴濶。因羅便臣道係與堅道平衡之故，羅便臣道之改善，將可使業已不勝負荷的堅道，減輕一些負担。當局正擬可能將堅道加以擴濶，但重大的改善則不易實現。

衛城道上段的危險斜坡，亦將大事改善。該道爲來往堅道與羅便臣道間的要道。

改善羅便臣道與衛城道路口交通的計劃，對於干讀道，西摩道，柏道，羅便臣道及旭和道一帶的迅速發展，極形重要。

有關計劃將於今年五月間動工，約需時十五個月完成。

八月有水上的士來往中區美孚邨

油蔴地公司新猷多項

（特訊）香港油蔴地小輪船公司經理劉定中，昨日舉行記者招待會，因爲任由公開發問，並無規定範圍，無所不問，亦無所不答，茲整理後，把要點分叙如下：

梅窩興建酒店

公司將協助發展離島旅遊業，加强航綫服務，並打算在梅窩建酒店，以中等階層爲對象，客房約有三、四十間，有游泳更衣室及茶樓，供發展面積約八萬方呎。費用約三、四百萬元，不久入「則」工務局，年尾動工，明年中可望落成。

增加七條新船

今年將增加七條新船，服務於各航綫。兩主三層船，兩艘水上巴士（約三月、四月間試航，每船載客二百至二百五十人），兩艘水上的士（約七、八月間啓用，每船載客五十六人）及一條車船。

離島收費劃一

公司計劃離島航綫採用劃一收費辦法，只待有關方面作最後通過。中區往荃灣綫會較早實行劃一收費。現時頭等六號，三等四毫，劃一收費則爲五毫。

改善碼頭設備

油蔴地小輪公司在暑假期間，將往返疏導市民前往離島之美麗沙灘。會跟理民府商討如何改善離島碼頭設備，使更多人能享受本港偏僻美麗天然沙灘，例如塔門，大了洲，泵了洲等，都有很好沙灘以供游泳。而且還舉辦水上晚會，擔青少年活動等。

來往美孚新村

水上的士如果能依期在八月試行，則先行走美孚新村至中區，其次是荃灣至中區，再次一步計劃是從荃灣伸綫至香港仔。

荃灣過海兩綫

荃灣至鯉魚門及觀塘航綫，約六月開始，前者收費兩角，後者頭等二角三等一角。（强）

佐敦道擴碼頭

（港訊）九龍佐敦道汽車渡海小輪碼頭對開海面將進行小規模填海工程俾進行改建及擴充該碼頭以改善對乘客所提供的服務。有關工程包括擴充乘客候船處，及將碼頭北面填海土地，增闢爲新汽車碼頭，以代替現時的臨時碼頭，此外並興建兩個警察崗。憲報昨日已刊出告示，列明受填海工程的界限及面積，任何人士如對該項工程有異議者，可於兩個月內以書面通知工務司。中英文告示，亦已在地盤張貼通知。

沙螺灣特班船

（新聞社）香港油蔴地小輪公司，香港大澳綫，小輪以往經沙螺灣時，因無碼頭設備，祇用駁艇開埋。現沙頭螺灣新建碼頭已落成啓用，該公司之小輪，亦已使用該新碼頭上落，今爲加强該綫小輪服務起見，除原定班期行走外，凡星期日及公共假期，由沙螺灣往港及由沙螺灣往大澳之小輪，特別加班行走，以利旅客，茲將班次時間分錄於後：（平日）沙螺灣往香港：上午六時四十五分。下午一時〇五分。下午六時五十五分。下午五時五十分。（星期日及公假）沙螺灣往香港：上午十一時四十五分。下午五時五十分。沙螺灣往大澳：上午十一時廿五分（加開）。下午五時廿五分。沙螺灣往大澳：上午十時正。下午三時卅分（加開）。

旺角中心區旺舖出售
西洋菜街134號地下連一樓廉價出售
適合各行生意歡迎以股票或現金交易
接洽電話：3-442215 5-440407

徵聘外勤記者
本報擬聘男性外勤記者多名，凡中學及大專畢業生，年齡在三十歲以下，對新聞工作有興趣者，可函本報信箱第叁叁式號合則函約面試。

尖沙咀地王出售
向南尖沙咀近北京道新聲戲院隔鄰亞士厘道雅士大廈商業樓宇二、三樓面積7150尺每年收租叁拾餘萬75年期有意廉讓請電K670037羅洽

更改電話號碼
敬啓者敝公司於一九七三年三月八日起電話號碼改爲：
敬希各界查照爲荷
信華室內設計裝飾公司
譚耀厚 謹啓

百利達置業有限公司
配售股票啓事
BLADON INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED
茲宣佈本公司現已向遠東証券交易所及金銀証券交易所申請准予將本公司全部股票報價及買賣。
本公司法定資本港幣三千萬元，分爲三千萬股，已實收資本港幣七百七十萬元，現再發行六百三十萬股，以原値每股面額港幣一元之價格不升水，交由遠東証券交易所及金銀証券交易所各會員配售上市。
是次上市股份由美國馬來西亞金融行有限公司(MALAYSIA AMERICA FINANCE CORPORATION (HONG KONG)LIMITED)包銷。
認購申請表格及招股說明書可向遠東證券交易所及金銀證券交易所各會員索取，申請表格須於一九七三年三月十四日前連同支票送達上述交易所各會員辦理。
有關認購之詳細辦法，請參閱招股說明書。

某瓦通紙盒箱廠全盤出讓
地點九龍市區交通運輸方便設備齊全（有單面轆坑機）直接生產有基本客戶現在營業中隨時可移交接管賺錢生意廉讓數萬圓如有興趣投資經營者請列明姓名地址及聯絡電話投函本報信箱1157號俾便約期詳洽

中華電力有限公司
元朗區停電啓事
啓者，本公司爲改進該區配電路網，茲定於一九七三年三月十二日上午九時至下午四時，暫停供電至下列地點：
上大旗嶺 禮修村 崇正新村 木橋頭 水蕉老圍 廣頭村 南坑 大棠村 基督新村 又新街 谷亭街 阜財街 牡丹街 大棠路 壽富街 炮仗街 安寧路中 舊墟 泰祥街 泰豐街
馬田村 深涌 田寮村 水蕉新村 瓦窰頭 紅棗田 田沙村 黃泥墩 元朗墟中 合益街 大馬路中 新街 教育路東 同樂街 福康街 福德街 大橋路 南邊圍 西邊街 從豐區
任何人士如對能否獲得供電有所懷疑，請撥電話二—七六七九六三，當可獲知詳情。請各有關用戶留意，如在預定之停電時間內天氣情況惡劣，則此項工程將予取消，而改在次日實施，其時間不變。倘若天氣惡劣，尚盼各用戶收聽電台廣播以確知是否停電。此次停電，旨在調整配電路網以利充份供電。所需之時間已儘量縮短；本公司對此項措施所引起之不便深致歉意。

本港新聞②

一百三十四卷估價單位三十一萬個

新年度產業估價冊公開陳列歡迎查閱

在庫務司署公開陳列二十一天 對估價不滿可向地方法院上訴

（港訊）差餉物業估價署署長，於昨天宣佈一九七三至七四年度之估價冊。此項每年一度之程序將成歷史陳跡，今年四月一日起宣佈程序將大為簡化。

財政司及非官守議員亦將通過彼會檢查該估價冊及與差餉物業估價署高級職員晤會。

一九七三至一九七四年度之產業估價冊為歷年來最龐大者，計共編成一百三十四卷，內有估價單位約三十一萬三千個，應課差餉租值約三十二億七千七百元，而去年則為二十一億五千萬元。

舉行儀式後，該估價冊則送交庫務司白禮宜，由其負責按照估定數額徵收差餉。自此差餉徵收官，將負責撥出一部份市區差餉給與市政局，一九七三至一九七四年度市政局應佔之差餉額為百份之六。

存放在香港雪廠街政府合署西座三樓庫務司署之估價冊則由即日起至本（三）月三十日止為期二十天，在辦公時間內陳列，以便各界人士查閱。

在此期間內，凡對冊內所載之估價額有所不滿者，可向地方法院呈遞上訴通知書，揭出上訴。如欲揭出上訴者，請先與差餉物業估價署聯絡，該署人員自當樂意給予指導。

圖示：布政司羅以禮簽署一九七三至七四年度之產業估價冊，圖左為庫務司白禮宜，右為差餉物業估價署長范禮。

天主教將作進一步行動

聲援出生權維護會 發起展開簽名運動

演劇籌欵及募捐共獲二萬餘元

（新華社）天主教堅道總堂，為支持主教創立的「出生權維護會」，經於上週在堅道明愛禮堂上演古裝話劇「三笑緣」籌款，共獲善款二萬零二百三十四元，經在演劇場所的儀式中，由籌款主席馮漢貞及張趙爾兩位呈交李宏基主教，作為出生權維護會的經費。

總堂傳教分會鑑於此次發動籌款，僅是行動上的初步支持，對於精神方面的聲援，決作更進一步的努力。據指出，最近英國沙斯堡教區自創立「拯護會」後，經已挽救了嬰兒三名，又英國斯爾福特教區沙拉丁主教，另於去年十二月也發起類似的運動，加添大「生命協會」，刻正展開盛大簽名運動，為維護生存權而請命，足見世界各地天主教人士，對胎兒生存權的重視。

總堂傳教分會最近在執行委員會的會議中，經議決再展開第二步工作「簽名運動」。並由會長王燦榮於本月六日在傳教總會週年大會中以書面揭出，請傳教總會鼓勵各區堂除支持「出生權維護會」外，並響應共同展開簽名運動。

按：「出生權維護會」是由徐誠斌、李宏基兩位主教聯同若干天主教團體，於去年十二月發起創立。兩位主教並在聯署牧函中，堅決反對墮胎者的錯誤，指出人的生命是天主創造，是神聖不可侵犯的。天下沒有「不該出世的孩子」，只有無情的父母和無情的社會。沒有人對他人操有絕對的生殺權，即使自己的已出生或未出生的兒女；也不能由自己恃於「一紙」或「方便」而隨便任意施以扼殺或取棄。

牛奶冰廠有限公司 善欵七萬捐公益金

昨日舉行遞交儀式

（特訊）香港公益金現已籌募善款總數達七百六十萬，並刻正進入最後階段期中。香港牛奶冰廠有限公司昨（九）日下午三時於中區告羅士打行七二四室公益金辦事處將一張面額為數七萬元的支票捐贈香港公益金。

遞交儀式由香港牛奶冰廠有限公司公共關係部經理史蒂文及總務部人事部經理兆勤兩人親自將該善款支票交與公益金籌募執行委員會主席代為接受。

香港公益金籌募執行委員會主席表示：香港牛奶冰廠有限公司支持公益金，為本港六十五個福利團體籌募經費，實屬難得。除公司捐款外，公司員工亦於早日熱烈推行一個員工捐款計劃，合共籌得三千六百二十五元的善款，是以去年的好典範。公司善款數字也較去年增加。（國）

服務港府三十六年 鑛務處花維露榮休

（港訊）在政府服務已有三十六年之久的花維露，將於日前榮休。僑居港府鑛務處處長徐家祥（三月八日）代表勞工處、鑛務處及海事處僱員贈送紀念品給花維露，以示惜別之情。

花維露於一九三七年任職於政府，在當時之海事處擔任見習員。一九五零年擢升為鑛務處主任，其後於一九五五年又升為鑛務處倉庫之職。一九六六年調任鑛務處爆炸品倉庫主管之職。

由於花氏忠心職守，服務成績優異，故此一九七一年榮獲英帝國勳章。

花氏多年來，在漁民娛樂會經常擔任領導工作，並擔任組織每年度之龍舟競渡事宜。

花氏已婚，并有子女三名，榮休後彼將在本港居住。

陳星在台常思家 月底來港看家人

陳星的新片「超級第一」下月初在港放映，影壇的公司已趕拍好了，他希望月尾來港「一」走，趁那部新片在港推出時，與家人團聚。陳星是一個很念家的人，自從返台灣拍片以後，差不多沒有回到香港來，因為他拍片很忙，一個節目接一個節目的，假期也少，他的妻兒都在香港，不過他說得好，「一分離」之後，再見面的時候更為親切，所以他時常想念家人。

陳星目前是一個紅星，每部片的片酬已超過十萬元以上，據說已比王羽的片酬還要多。除片酬外，陳氏還有很多額外收入，如超過底數，則可分紅利，將來票房收入每部超過五十萬元，陳星可獲得五千元紅利。以此類推，片子如果超過百萬元，陳星將有一個可觀的數目。

辭職啟事

白鍾堦先生於一九七三年三月七日起已停止任職於本公司。今後白君在外一切行動概與本公司無關，特此聲明。

勤德行有限公司啓

嘉昌發展有限公司

茲通告現經已接到申請補發下列遺失之股票

股東姓名	股票號碼	股額
LEONARD A. CHANCE	15	500,000
KO WAI YING	16	500,000

請注意，由此通告公佈之日起兩星期內，如該公司之股份登記員未接其他人士要求登記上列股份為物主，則該公司將補發新股票，上列股票將取銷及作廢。

李偉平
股票登記員

一九七三年三月十日

菲立斯礦務有限公司啟事

啓者：本公司之香港註冊處定由一九七三年四月十六日起至四月廿七日止暫停辦理股份過戶（首尾兩天在內），以便決定在香港註冊之股東有權享有一九七三年度第一季現金股息每股〇.〇〇七五元，並定由一九七三年五月廿八日起開派。

倘本公司於一九七三年五月二日召開之股東週年常會獲得通過，及倘有任何必需事情獲得菲律賓政府核准後，即開派百份之廿五股息（紅股四開一）與凡在一九七三年六月十八日已向本公司登記之股東，並定於一九七三年七月卅日開派。一俟有關股票實際發出後，然後開派現金股息，本公司香港註冊處定由一九七三年六月十八日起至六月卅日止暫停辦理股份過戶，以決定股東應享權益事宜。

再者MR. ANTONIO R. GARCIA業經被委為菲立斯礦務有限公司董事。

香港註冊處
會德豐有限公司

一九七三年三月九日

怡和證券有限公司

（根據香港公司則例註冊）

通告股東啟事

香港畢打街廿二號怡和大廈

啓者：本公司定於一九七三年三月廿三日下午三時假座香港畢打街廿二號怡和大廈本公司註冊寫字樓召開股東特別大會，為討論下開議決案，倘認為適當時，即通過其成為一項特常議決案如下：

「（一）「本公司法定資本將由現時六億元增加至六億元，即增設八千萬股，每股伍元整。」

（二）「從本公司股份溢價賬內撥一六三，二七六，五三五元作為擴充資本，並將其作為繳足本公司股份三二，六五五，三〇七股，每股伍元之股本，此項股份在繳足股本後，即將其分配與凡在一九七三年三月十二日已向本公司註冊之股東，並按照每持有新舊股配發新股之比率分配，是項已繳足股本之股份，該項股息將於一九七三年六月卅日止該年度中期股息，該項股份將不得享有截至一九七三年四月二日開派，亦不得享有於一九七三年三月二日宣佈所提議發出之股權，但在其他方面與本公司現行之股份相同。」

茲定由一九七三年三月十二日起至三月廿五日止（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶登記手續。

任何股東有權出席及投票者得派授權代表出席及投票。授權代表名單須於開會前四十八小時送達。

承董事局命
秘書 怡和有限公司謹啓

一九七三年三月七日

大源 陳列用具不銹鋼銅鐵工程 公司

更改電話號碼啟事

本公司電話號碼由一九七三年三月八日起更改為：
五——二八二二一〇八

香港皇后大道東177號地下
大源不銹鋼銅鐵工程陳列用具公司 鄺洪光謹啓

鄙人陳樹梅 S.M. CHAN 於一九七三年三月九日起辭退汎亞洋行 TRANS-ASIA CO. 之職務，有關前由本人經手負責或追討金錢上之問題今後一概完全與本人無關係敬請查照特此鄭重聲明

更換姓名啟事

啓者：陶祚椿（TAO CHO CHOON）（現寓香港銅鑼灣京士頓街京士頓大廈十一樓B2座）已於一九七三年三月二日在本律師樓立契為據，由即日起廢除及放棄陶誠（TAO SHING），名字更換姓名為陶祚椿（TAO CHO CHOON）特此通告。

陶祚椿代表律師麥松烈律師樓啓
地址：香港皇后大道中大夏行十樓

一九七三年三月十日

香港大學

一九七三年入學試通告

一九七三年入學試時間表及有關文件經已寄發各自修生，任何自修生尚未收到上述文件者請即與香港大學入學試組接觸，電話：四六八一六一內綫四四七。

港大入學試委員會秘書 程王蘅啓

元朗惠州同鄉會（有限公司）選舉第五屆理監事委員會通告

惠五選字第三號

一九七三年三月十日

1. 本會第五屆理監事選舉經已於二時正在本會舉行，並於一時至下午三時投票，證書。
2. 二時開票理監事委員，地點選舉本會，選民須憑證投票。
3. 附選監事，證書及其他細則在本會領取。

右通告本會各會員

主任委員 吳乃文
副主任委員 徐少霖

通告

啓者：茲根據公司條例第廿一條條文，向公司註冊官申請發給執照，准予即將以「THE NAV BHARAT CLUB」名義組織成之俱樂部註冊為有限公司，而無須於其名稱上附加「有限公司」字樣，該俱樂部設立主旨如下：

（一）接管目前「THE NAV BHARAT CLUB」名下之一切資產及債務。

（二）力求促進香港居民之社交，文娛康樂活動及其對各種球類運動，如曲棍球，軟球，網球，棒球，草地滾球，及羽毛球類之興趣，而不分種族，國籍及信仰。

（三）以便利會員為目的，設立維持及管理以上俱樂部，在不妨碍促進俱樂部之範圍內，提供會址及其他之方便，與各界會員，會員及其親屬，朋友參觀者及有資格之候選會員並任何經委員會根據會方之常規，章程所授權之人仕時權優待及便利。

至於該俱樂部之其他宗旨則詳載於該會之組織大綱中，該組織大綱乃份存於香港士丹利街二十號鄧蘇記會計師樓「MESSRS. DHUN SUKHESWALLA & CO., CERTIFIED ACCOUNTANTS CHARTERED SECRETARIES」可供查閱。

茲特通告各界人仕，公司或團體，如反對此申請者，可於四月十日或該日以前將其反對理由送交公司註冊官可也。

俱樂部代表秘書鄧蘇記會計師樓謹啓

一九七三年三月十日

保良局選舉總理啓事

公啓者茲據保良局法例第十一章規定訂於一九七三年三月二十六日（星期一）中午十二時敦請本局同寅齊集禮堂選舉癸丑年總理敬請屆時到局出席為荷。

承永遠董事局命 陳景福謹啓

一九七三年三月九日

香港精武體育會有限公司通告

本會定三月二十三日下午八時三十分在彌敦道三百號十三樓會所召開一九七三年會員大會，省覽上年度決算書，報告會務及聘請會計師。希依時出席，為禱。

此致
本會會員

董事會主席 高智

一九七三年三月十日

承銀主命貴重物業出投

啓者：拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九七三年三月十六日（即星期五）下午三時正在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二樓二〇五室其拍賣房內將下開物業當眾出投。

開

計：此物業坐落元朗屯門田士丈量約分區地段一二七七號該官批業經於一九七三年七月一日起計，該官批係於一九〇五年一月廿四日由一七五年由英國鄧照紀出批與劉英倫管者。

屋地：計二〇一英畝（八百七十一呎）一級地一畝一九英畝（五萬一千八百三十一六呎）

地稅：每年屋地四元，一級地三元五角七分

欲知詳細及投買章程請向賣主律師的近律師事務所或拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司便知

賣主代表律師：的近律師行
拍賣人：香港拍賣行及地產代理有限公司同啓
香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室

香港一千九百七十三年三月十日

先慈劉太夫人之喪於昨日在家舉行家奠辱承

姻戚世友鄉誼親臨祭奠 惠賜厚賻 高誼隆情存均感謹此鳴

謝

哀子 高耀軒 巧軒 頤軒
媳 徐日蘭 張桃英
孝女 高信學 梧軒 顥軒
媳 徐賽花 呂玉芝 黃瑞花
降服男 劉基的 媳 傅送娘
孝女 高芙蓉 細蘭 粉容
婿 林元香 羅春仁 劉賺
暨眾內外孫 泣叩

聞

先嚴李公海東府君於公曆一九七三年三月八日午時壽終香港瑪麗醫院積閏享壽八十有八歲奉移香港殯儀館治喪謹定於三月十一日（星期日）下午一時三十分大殮二時舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場哀此訃

孤哀子 惠衡 惠龍 惠麟 惠泰
媳 蔡榮沛 梁鐵錚 江婉培 江以望
女 麗君 巽君 悅君
婿 陳文燦
孫男 國祥 國鏗 國澤 國瑞
孫媳 梁偉玲
孫女 國色 志方
孫婿 陳榮棣
外孫男 許恩如 陳永豪 許忠如
外孫媳 陳嘉蓮
外孫女 陳慧芬 陳慧英
外孫婿 潘士超 葉大永
外曾孫男 陳偉平 葉承邦 葉承理 陳世平
外曾孫女 潘昊明 陳倩蕾
曾孫男 文亮

泣告

花圈懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

治喪處：香港殯儀館

聞

先夫馮公儉生府君於公曆一九七三年三月八日零時五十五分壽終養和醫院積閏享壽八十有八歲奉移香港殯儀館治喪謹擇三月十日（星期六）中午十一時大殮十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯謹此訃

未亡人 馮姚有林喜
孝男 秋雁 秋鎮 秋滿 秋鑾 秋晃 秋泳 秋霆
媳 龍桂珍 周慕貞 金聖華 王英鳳
孝女 蕙芳 鈺好 良好 惠貞
婿 何惠堃 梁 戴若禹
孫男 浩然 浩中 熀承
孫女 韶慧
姪男 秋亮 秋鴻 秋堅 秋貴 秋錦
姪媳 麥氏 彭氏
姪女 金好 慧蘭
姪婿 陳炯
堂姪 權釗
外孫男 何仲楷
外孫女 何曉淳
姪孫男 鎮坤 熾坤 鎮威
姪孫女 嘉儀
姪孫婿 潘遜
義女 黎笑
誼子 陳福超
誼女 林錦嬋 楊鳳
桂卿

泣告

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五二二二六一八

WILL THE FOLLOWING PERSONS
KWAN KUOK TIM
JIMMY KO
RICKY LEONG
PETER WU
CONTACT MR. JOSEPH TANG (鄧作忠律師) 12 WONG NAI SIONG ROAD, SIBU, SARAWAK. THE ABOVE NAMED PERSONS WERE IN 1960 STUDYING IN MELBOURNE, AUSTRALIA AND WERE THEM STAYING AT 140, QUEENSBURY, CARLTON, MELBOURNE, AUSTRALIA.

牙科技術員學會週年大會通告

本屆週年大會謹訂於一九七三年三月二十六日下午七時正假座九龍彌敦道三八五號平安大廈八樓九號樓行請全體會員準時參加為荷

主席 石亨利

香港五金商業總會通告

本會定於一九七三年四月二日星期一下午四時正在九龍花園街一二八號六樓本會所召開會員特別大會討論並認為適當時通過修改會章條文作為特別議決案除分函外用特登報通告敬希依時撥冗出席為荷

此致
各會員

理事長 周演森

（38）金字第一〇二號

一九七三年三月八日

香港柯蔡宗親會有限公司通告

茲定期三月卅一日下午六時假銅鑼灣百德新街珠城酒樓四樓召開一九七三年度會員常年大會，報告及討論一切會務事宜。同時舉行本會第六屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會，席券每位廿元，請向本會及各理監事處購買，屆時務祈踴躍參加為荷

理事長 蔡準 啓

一九七三年三月九日

灣仔街坊福利會通告

逕啓者，查本會一九七一年及一七二年度會費，經開會通過決定限於三月底前繳交，否則損失會員一切權利，此致

全體會員

理事長 李運源
會長 何耀光
監事長 陳瑞雲

一九七三年三月九日

... LIBRARY
10 MAR 1973
CITY HALL

本港新聞 ③

新界青山道 四十二間海灘泳屋 昨日舉行攪珠分配

年租分爲七百五十元及九百元兩種

（特訊）前數日，雖然三月的香港已然初夏時份，許多市民早亦想到租用泳屋，暢游綠波，一游爲快。

市政事務署管轄之青山道海灘泳屋不過四十餘間，包括供團體或私人租用的。而申請租用者各有二百餘人，與五之比。可見香港實在缺乏此等游泳設備。

爲求公平無私，對這些泳屋之分配市政署採用攪珠方法。昨早，邀請鄉議局市政務小組委員會主席陳油添蒞臨九龍市政分署主持攪珠。

四十二間團體及私人泳屋分佈於青山道之近水灣、咖啡灣、新咖啡灣、青山灣、麗都灣、海景灣、蓄洲灣等。泳屋面積分三百方呎及六百方呎兩種，前者每年租金七百五十元，另按金二百五十元；後者每年租金九百元，按金二百五十元。

市政事務署新界科助理秘書張德輝稱：市政署一向有在新界各海灘劃地給社會人士興建泳屋，不過使用五年後泳屋擁有權則歸市政事務署，如想繼續使用，可獲優先租借權。泳屋日後之修葺則由市政署負責，目前，類似之泳屋興建地點不多。

又市政署轄下海灘之泳棚投標，每年均有舉行，以價高者得爲原則，有月租萬餘元仍競投激烈者，亦有無人問津者，但視海灘地點及其天然環境而定。目前，此類泳棚之投標申請表格已派發，不日將有競投。

昨日獲分配泳屋之團體及私人名單如下，人名後本泳屋單位號碼。

團體十個：香港電台協會（二一九），香港旅遊業協會（五八D），羅富國校友會（二三五），香港衛生督察會（二一八），課外活動會（七〇），香港公務員協會（九三），荃灣救傷會（二六），學校友會（〇四），社會福利署員工協會（〇三），輔助醫療隊委員會（一B）。

私人泳屋：名單：劉玉亭（五十九），蔡世村（卅一），猶錦道（卅八），吳勝常（八四），郭志洪（十七），譚德恩（九一），潘頸裘（三九），周錦根（十一），吳家源（九〇），陳自強（廿二），梁文（廿一），梁德恩（八九），添（十六），吳家源（四十三），麥耀榮（五六），楊自強（八），洪傑民（五十五），王偉文（三十三），林由標（廿三），黃楊穆（四一），姚新（四九），范長民（六九），黃佩珍（四五），陳文頤（七一），陸孫貴（廿九），梁，蘇長民（六二），黃澂（五八），周文瑞（三二），韓國（十五），高（三六），楊澂安（二〇），陳澂（六十），何勵開（二五），李浩明（三七），黃紹（二四），七），張乃揚（八七），黃保亮（〇八），黃就光（二），（四四），四條力士，盛（三四），蔡彬（即）。

電話公司一九七二年度 盈利逾七千萬

末期股息派八角五分

（港訊）香港電話有限公司昨（八日）宣布一九七二年度（截至十二月三十一日）純利撇除折舊，再利稅及公司溢利稅後，爲港幣七千一百零五萬七千六百三十四元，一九七一年度之純利爲港幣六千七百四十六萬六千三百四十二元。此數字仍有待審核後始能確定。

該公司董事局建議一九七二年度（截至十二月三十一日）末期股息每股八角五分，加上二九七二年十月派發之中期息每股三角五分，全年股息合共每股一元二角。

董事局又提議將港幣三千萬元撥入儲備金，保存港幣九百四十一萬一千一百一十三元則撥入下年度賬內。

英軍部隊不久前在青山道海灘設立第一一段，由於目前該校之電機，發電力，使該校學生上課，常無燈火，極爲不便，經過校方與油麻地民政署商洽後，向九龍北區民政署... 扶輪社申請撥款購置發電機，並邀請英軍派出工作人員義務負責安裝及重新鋪設電線。此項安裝工程現仍在進行中，預料下星期一（十二日）可以全部完成。

去年十二月份 港庫盈餘二億

首九個月盈餘總近六億

（港訊）據政府一九七二年十二月份之帳目顯示：該月份之盈餘共有二億六千三百萬元，一九七一年同月份之盈餘則爲一億七千八百萬元。

十二月份之盈餘使港府本財政年度最初九個月之盈餘總額高達五億五千九百萬元。

去年十二月份之收入共計五億七千九百萬元，較一九七一年同期多出一億六千七百萬元。

本財政年度最初九個月之收入共爲三十二億三千二百萬元，比一九七一年同期高出七億七千三百萬元。

去年十二月份支出共計三億一千六百萬元，較一九七一年同月多出八千二百萬元。

本年財政年度最初九個月之支出總數共爲二十六億七千三百萬元，比一九七一年同期多出六億六千八百萬元。

考慮中環擴展小巴禁區

交通事務處長作此表示

輔助改善交通反成障碍

（港訊）小巴合法化至今已成爲公共交通主要工具，惟由於路狹車稠，小巴司機，爲爭取生意，沿途兜搭乘客，致不少交通動脈路線擁擠不堪，每有人爭途，構成擠塞障碍，嚴重妨礙疏導改善目的，尤其是港島中環一帶，各主要馬路，情形更惡劣。

交通事務處因此現時正研究把整個中環列爲小巴禁區，不准小巴乘客在此上落。

交通處長惠柳新昨在公開談話中，指摘小巴引致交通阻塞。他說：「原本設想小巴是提供互助服務的，但現在他們都駛到乘客衆多的主要路線上，引致交通阻碍。」

交通處高級官員米勒也說：在中區某些地方，已開始禁止小巴上落客，日後將會擴大至整個中區不准小巴上落客，即小巴乘客只能在灣仔西區上落車。

米勒又說：這不會立即實行，而可能需要一段時間才能執行此例。

荷里活道及茂林街 多幢舊樓頹毁傾斜

建築事務監督昨被宣佈爲危樓

（港訊）建築事務監督昨又宣佈，九龍茂林街一號至三號可能成爲危樓。建築物條例執行處長今發表聲明稱：上述兩樓宇三層高，職前該樓，曾發現近進行例行檢驗時，發現其樓梯已破損，與用木料三號，曾公佈此樓宇限期五號臨時支撐架，茂林街一號及三號，以於本月五日起封閉，及其他與樓宇的擁有人等，由業主於該街段木料支撐，有關樓宇已於一號至二號，公佈曾經將此兩樓封閉，已由部份業主遷出，並要求有關方面可能拆卸。

時林街的及公號亦可爲，拆卸號形成危害十二號，三號與一號，繼而該樓宇必須在不後牆，並於本月五日前拆卸，茂林街樓宇與街道等處...

局方在荷里活道三十三號及三十六號的業主已在牆上張貼告示，宣佈四月十三日上午九時半，在九龍地方法院聆訊。

建築事務監督又宣佈荷李活道一九七號及三十一號至三十九號，一一九號，一一八號，三十一號，以及三十一號前四號，亦可能成爲危樓。

青年協會民新街中心 乒乓球邀請賽頒獎禮

（港訊）香港青年協會民新街中心，訂於本年三月十七日，星期六下午八時正，在該中心大禮堂舉行乒乓球邀請賽頒獎典禮。該項乒乓球邀請賽自本年一月份開始，經過兩週激烈的角逐，已於二月廿日結束，北角區比賽結果，由少年組冠軍由北角隊獲得，青年組A隊冠軍由...得。

港府任免令

馮秉芬爵士任東華三院顧問委會委員；林思進、吳中炘、黃宣平、黃篤修等連任稅務仲裁委會委員；吳國泰任九龍民政專員；鍾逸傑任首席助理輔政司。

（特訊）港府昨午公報港府任免令如下：（一）去年十一月廿九日起，廖傲任總工程師。（二）去年十二月二日起，賈何其任物業測量官。（三）本年一月十八日起，夏葛迪任總郵務監督。（四）一月廿一日起，劉永樞任見習督察。（五）一月二日起，賈何其任核數師。（六）二月二十一日起，李根亞署理高級工程師。（七）二月十二日起，唐啓江署理總移民官，同時，林恩光離任期中，洪威施亦署理職。（八）二月二十一日起，夏斯彬復職後，梁林瑞暫免署理。（九）二月廿三日起，蘇小重則免署理房屋經理，轉由陳錦昌署理。（十）三月廿四日起，施國治免署理總評價官，鍾逸傑任首席助理輔政司，洪保庶則免任該職。（十一）二月廿四日起，羅渡假之際羅照... 九龍民政事務專員，何汝河離任期中，何錦堅免署理勞工處副處長。（十二）三月五日起，吳國泰接替。（十三）三月五日起，何家署理監獄署副處長，（十四）三月八日起，朱本克署理註冊總署秘書。（十五）三月八日起，羅婁安免任註冊總署秘書，由梁新禮接替。（十六）三月三日起，羅仕何港後，包則亦免任該職。（十七）三月三日起，陳國鋒署理地院副經理。（十八）三月八日起，吳展綱署理總監獄官。（十九）以下各人臨時非官守議員，由P.R.接替，同時，麥堅時、楊毅德接替。（二十）十五日起，傅小芸免任人事處註冊官，由...

林思進（去年一月六日起），任稅務仲裁委員，任期三年；巴力（去年十一月二十三日起），柯利花（同上），羅拔士（同上），麥堅時（同上），賀斯頓（同上），沙黎氏（同上），哥頓（同上），吳中炘（同上），黃宣平（一月十八日起），黃篤修（一月廿四日起），同時，由一月六日起，奴命，郭志匡及林達三免任該職。（卅一）四月一日起，馮秉芬爵士任東華三院顧問委會委員，任期三年。（廿一）三月五日起，黃劍芬任市政局助理秘書。（中）

則師樓誠聘職員

1. 高級結構工程設計員（主任）。
2. 結構工程設計員。
3. 高級設計繪圖員（主任）。
4. 設計繪圖員。
5. 鐵則繪圖員。

應徵者請詳述學歷、履歷及要求待遇函香港郵箱1449號，守秘。

貝納祺呼聲高

下月起將由非官議員担任 市政局主席

（新亞社訊）由下月（四月）起，市政局主席將改由非官守議員出任，以代替市政事務署長爲當然之市政局主席。關於選舉未來之主席，可能在下週舉行。由於市政局新主席必須在四月一日以前選出，因由四月一日起，市政局有許多更改，除由非官守議員出任主席外，並於每月例會中，官守議員一律退出，即四月後，市局小組會議亦有出席，而官守議員已。

市局非官議員將在市政局未來主席公推出任主席，惟亦樂於服務云。關於市局未來主席之人選，有主張由局外有名望之人出任，但市政局議員中，亦有人反對，因市民對其選賢與能者，恐局內之人會使外界人士中聘來主席，如從市民會懷疑到局內之人選出，而局內各議員包括官委與民選在內，互相推選者。貝納祺呼聲最高，市政局主席將由市局第一屆主席者，以革新會之貝納祺呼聲最高，被推出一個主席，而要借重局外之人云。

英軍爲水上居民 義務安裝發電機

（港訊）油麻地避風塘內之港九水上居民子弟學校，最近獲得佈光學校扶輪社義務協助，由英軍人員安裝發電機，在校內安裝新電線，以便利該校學生上課。

佈光水上學校是由忠貞及愛國兩位傳道會主辦，校舍爲一艘避風塘內之大船，學生共有二百三十人，爲...

JARDINES

REQUIRE
ELECTRONIC TECHNICIANS
FOR CHUBB ALARMS (H.K.) LTD.

QUALIFICATIONS AND EXPERIENCE:
EXTENSIVE EXPERIENCE IN MAINTENANCE OF ELECTRONIC EQUIPMENT. EXPERIENCE IN CCTV SYSTEMS OR TELE-COMMUNICATION EQUIPMENT WOULD BE AN ADVANTAGE. CAPABLE OF WORKING WITHOUT SUPERVISION. SPOKEN ENGLISH AND CANTONESE.
THE SUCCESSFUL APPLICANT WILL PROBABLY BE ABLE TO PROVIDE HIS OWN CAR OR MOTORCYCLE.

DUTIES:
INSTALLATION AND SERVICING OF ELECTRONIC AND ALARM SYSTEMS INCLUDING SUPERVISION OF CONTRACT LABOUR.

AGE:
25-35 YEARS OLD.

STARTING SALARY:
HK$850-HK$950 PER MONTH DEPENDING ON AGE AND EXPERIENCE. IF OWN CAR OR MOTORCYCLE IS USED ON BUSINESS, AN APPROPRIATE MILEAGE ALLOWANCE WILL BE GIVEN.
WRITTEN APPLICATIONS GIVING BRIEF PARTICULARS OF PREVIOUS EXPERIENCE SHOULD BE SENT TO:—

THE GROUP PERSONNEL MANAGER,
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.,
P.O. BOX 70,
HONG KONG.

ENVELOPES SHOULD BE MARKED "ELECTRONIC TECHNICIANS"

英皇御准香港賽馬會

本會賽馬日期定於一九七三年三月十日星期六舉行首場在下午一時四十五分開賽，茲承警務處處長命令特將注意事項摘要公佈如下：

（一）會員嘉賓證章每枚四十元，由三月七日星期三起至三月十日星期六上午十時止在本會各售票處發售。

（二）會員嘉賓離場後不得復入。

（三）凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。

（四）會員席及公衆席開閘時間由上午八時三十分開始爲投注三重彩人仕開放，隨於十一時十五分開清場。稍後由十一時四十五分爲觀衆再行開放。中場席開閘時間在十一時四十五分。

（五）公衆席入場券每位十元中場席二元入閘時繳入場券隨發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場費公衆席十元中場席二元。

（六）觀衆入場須全日懸佩證章。

司理 吉爹利士 啓

一九七三年三月七日

外，執典禮時並邀請香港乒乓總會負責人及嘉賓參加。又該中心的團體，爲使頒獎典禮更能生色，特備項目節目，界有名乒乓球員表演，歡迎各界人士屆時蒞臨指導。

年中心B隊獲得，少年組冠軍由北角A隊獲得，少年組冠軍由北角隊獲得，另個人勝分以別分及由傑林君獲得。

牛頭角天主教小學招生

政府津貼全日制小學

（一）招收班級：上午班一年級男女新生共三百六十名

（二）報名日期：三月十四日至三月十七日

（三）報名手續：①填寫報名表 ②出示出生紙 ③繳交報名費二元

（四）校址：九龍牛頭角康寧道屋邨第三座側

（五）交通：2A，6D，13A，13D巴士可達，校車來往官塘

聘請司機

某公司聘私家小巴司機一名，有貨車駕駛執照者優先取錄，每天供膳一餐，每月有四天休息日，有意者請每天上午十一時至下午六時親到香港荷李活道106至116號向余先生面洽

青年尋職好機會

某報社擬招排字練習生多名從事夜班工作學成後保證有五百餘元之收入在學習初期可獲得壹百有餘元之生活津貼每月有四天假期有意從事文化工作者必須年滿十八歲由即日起攜備身份證于下午六時至七時至荷李活道一〇六號地下與澤先生面洽

潤膚膏

英國威高潤膚膏 滋潤爲婦女界化裝佳品

潤滑皮膚 防止爆拆 剃鬚後用 止痛

萬愷洋行經理

電話H521097 450573

收購良機

鄰近地底火車紅磡站之旺盛街道鋪位共壹拾叁單位整批出售——地址：

榮光街 50G 50G-1 94 94-1 102 104

銀漢街 28 28A 30 30A 32 32A 44A

接洽處：本報信箱343號

香港政府公佈

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）交通督察（男性）（交通處）

（二）監工目（機械）（工務司署）

（三）見習科學助理員（男性）（天文台）

（四）速記/鎗打字員（女性）（政府各部門）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告。

醫務衛生處佈告

本處招標競投承購轄下香港，九龍及新界各醫療機構X光部沖洗後之定影溶液，由一九七三年五月一日起至一九七四年四月三十日止。詳情刊載於三月九日之政府憲報。投標表格可向鴨巴甸道利園大廈五樓本處會計部索取。

醫務衛生處處長 蔡永業

市政事務署佈告

在一九七三年三月九日憲報公佈招商承投在九龍京士柏運動場之食物亭內售賣小食之專營權。投標表格可向香港皇后大道中央政府合署西座市政事務署庶務及市容科索取。一切詳情亦可向該處洽詢。

市政事務署秘書 紀麗宜

香港政府聽覺學科獎學金

香港政府現設獎學金以便申請人在英國攻讀爲期一年之聽覺學課程。申請人必須符合下列條件：

（一）年齡由十八至廿六歲。

（二）有香港大學初級程度考試英文科及另兩科理科成績達到合格或香港英文中學會考英文科及另兩科理科成績以上或同等學歷。

（三）能說流利英語。

（四）在香港出生或居住香港最少七年。

獎學金包括旅費，學費，生活津貼等。其他詳情請參閱本日之英文報章。申請表格可向香港鋼鑼灣希慎道利園大廈西座三樓香港政府訓練科索取（電話：H七六七二〇一）。填妥後應在本年三月二十三日前交回該訓練科。

香港政府職業治療科獎學金

香港政府現設獎學金以便申請人在英國攻讀爲期三年之職業治療文憑課程。申請人必須符合下列條件：

（一）年齡由十八歲至廿六歲

（二）只限未婚女性

（三）有香港大學高級程度考試兩科理科合格，連同香港英文中學會考英文科及另兩科成績達內級以上或同等學歷。

（四）能說流利英語。

（五）在香港出生或居住香港最少七年。

獎學金包括旅費，學費，生活津貼等。其他詳情請參閱本日之英文報章。申請表格可向香港鋼鑼灣希慎道利園大廈西座三樓香港政府訓練科索取（電話：H七六七二〇一），填妥後應在本年三月二十三日前交回該訓練科。

差餉物業估價署佈告

差餉條例（香港法例第一一六章）

茲在港島，鴨脷洲，胶波洲（又名銅鼓洲），九龍，新九龍及新界之一部份地區（即毗連或接近青山道而由新九龍北面邊界綫起伸展至青山警署止者）之估價產業，其一九七三至七四年度之應課差餉租值，經已評定編入估價冊。該冊存香港政府合署西座三樓庫務司署，由一九七三年三月十日（星期六）起，展覽二十一日，供衆查閱。凡冊內登載之產業，其業主或佔用人可於展覽期間辦公時間內，前往該署查閱或摘錄有關資料。任何人士如對估價事項有所不滿者，可根據差餉條例所規定之理由，於上述之二十一日內，向地方法院呈遞上訴通知書提出上訴，並於該二十一日內，將該上訴通知書副本一份，送達本署署長。茲特按照差餉條例第一四條之規定，佈告週知。

差餉物業估價署署長 范禮

一九七三年三月九日

人民入境事務處佈告

爲增設官塘辦事處事

由一九七三年三月十二日（星期一）上午十一時起，人民入境事務處在官塘裕民坊三十八至四十號地下增設一新辦事處，凡居住於官塘，牛頭角，藍田，油塘，鯉魚門及附近地區之居民均可前往該辦事處辦理下列各項出入境事宜：

（一）簽發及換發各種香港旅遊證件；

（二）加簽各種旅遊證件；

（三）由人民入境事務處處長代辦簽發前往英聯邦國家之入境簽證；

（四）發給英籍護照，由中國入境證，及辦理出入境證之申請表格及處理已填妥之表格；

（五）發給有關歸化及登記爲英籍人士之申請表格；

（六）批准延長居留期限；

（七）簽發回港簽證。

人民入境事務處處長 戈立

城市設計條例（香港法例第一三一章）

香港仔鴨脷洲分區制大綱草擬圖則第LH15/31號之擴展

根據城市設計條例（香港法例第一三一章）第五款，任何人士如欲閱覽香港仔鴨脷洲分區制大綱草擬圖則之草擬擴展圖則第LH15/31A號，可於一九七三年三月二十五日之前，在通常辦公時間內前往香港政府合署西翼民政司署中區辦事處諮詢分處，九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處，香港鐵崗道西二零五號A西區民政司署及香港仔大道二百號西區民政司署香港仔分署索閱。

無論何人凡因該草擬圖則之擴展而受到影響者，得於上述日期前之任何時間，依城市設計條例第五款之規定，用書面向本委員會提出其對該圖則所載任何事項欲加反對之點，並列舉其反對之理由，及如將該圖則更改後便無異議者，則對更改該圖則有何提議。此文件須送交香港工務司署城市設計委員會秘書收。

該草擬擴展圖則第LH15/31A號可向香港花園道美利大廈二十樓地政測量處購取，每份港幣三元。特此佈告週知。

城市設計委員會主席 盧秉信

一九七三年一月十二日

工務司署佈告

填海工程條例（香港法例第一二三章）

根據第二條規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（香港法例第一二三章）第二條之規定公佈週知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書，列明所預算之任何損失，並需指明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在毗鄰現有之佐敦道渡海小輪碼頭之一段面積約二萬零一百方呎之政府海灘及海床範圍內將興建一座汽車渡海小輪碼頭；該範圍之東北面以一九六一年九月十五日出版之香港政府憲報號示所載於一九六一年八月二十九日公佈之第一六二九號所核准之填海區西南面邊界綫之一部份爲界，由上述核准填海區之西南邊界綫之東南末端起，向西北方伸展，長約一百三十五呎；西北面以一直綫爲界，由上述東北面邊界綫之西北末端起，向西南方伸展，長約一百四十七呎；西南面以一直綫爲界，由上述西北面邊界綫之西南末端起，向東南方伸展，長約一百三十八呎；東南面以一直綫爲界，沿現有汽車渡海小輪碼頭伸展，將上述東北及西南兩面邊界綫之各該東南末端連接，長約一百五十呎；該段政府海灘及海床之伸展界限，約已在P.五五三五號圖則內用紅色填明，由工務司簽署，存田土廳備查。

工務司 盧秉信

一九七三年三月九日

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）

根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）第二款之規定公佈週知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書，列明所預算之任何損失，並需指明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在深水埗南面一段面積約三十點四英畝之政府海灘及海床範圍內將關設一填海區，該範圍之東南面以一直綫爲界，由距離現有深水埗渡海輪碼頭之西北約四十英尺處之一點起，向西南方伸展，長約一千零五十英尺；西南面以一直綫爲界，由上述東南面邊界綫之西南末端起，向西北方伸展，長約一千二百六十英尺；西北面以一直綫爲界，由上述西南面邊界綫之西北末端起，向東北方伸展，長約一千零五十英尺，東北面以一條沿上述通洲街面前岸壁伸展之直綫爲界，長約一千二百六十英尺，並分別連接上述東南面及西北面兩邊界綫各該東北末端；該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P.五三九七A號圖則內註有「A」字之處用紅色填明。

（二）在深水埗南面一段面積約零點七英畝之政府海床範圍內，將興建一渡海小輪碼頭；該範圍之東北面以前段所述區域之西南面邊界綫之一部份爲界，由距離西南面邊界綫西北末端之東南約一百八十五英尺處之一點起，向東南方伸展，長約二百三十英尺；東南面及西北面以兩條平行及長度相等之直綫爲界，分由上述東北面邊界綫之東南端及西北端起，向西南方伸展，各長約一百三十英尺；西南面以一條連接上述東南面及西北面兩邊界綫各該西南末端之直綫爲界，長約一百三十英尺，該段政府海床之伸展界限，經已在上述P.五三九七A號圖則內註有「B」字之處用紅色填明，圖則由工務司簽署，存田土廳備查。

工務司 盧秉信

一九七三年三月二日

更改電話號碼

由即日起改用新電話號碼 敬希留意爲荷

五一二八二二八六

五一二七三三〇一

蔣氏隱形眼鏡中心

香港灣仔莊士頓道八號

科學事務有限公司
更改電話啟示
自一九七三年三月八日（星期四）起
本公司電話號碼改爲：
5-273721-25
（五線）

本港新聞

國際藥療援助會主辦
秀茂坪胸科診療所
蔡永業昨主持開幕
院內設備由紐西蘭人士捐出　醫生薪酬由加拿大市民支付

（特訊）醫務衞生處處長蔡永業醫生，讚揚國際醫藥援助會，謂該會在本港需求正殷的時候提供胸科診療服務，難能可貴。

他表示：該會在社會服務方面與其他志願團體同樣努力，其優秀的成果早已膾炙人口。

他說，「設立胸科診療所，並不是國際醫藥援助會的新嘗試，該會一向都對肺結核症感到關懷，並於一九六九年在九龍城的診療船以部份時間診治肺結核病人。

「同年，該會又曾在九龍避風塘水上人家進行大規模的小型X光檢驗。

該會鑒於政府在九龍東部的胸科診療所須兩年後始能設立，因此於去年慷慨表示，願意在該區設立一間全部時間辦理的診療所。

「我很樂意接受該會的好意，到今日，我看見這間診療所落成，我很高興的趁這機會多謝該會，在這方面給予醫務衞生處一臂之力。」

蔡氏表示：該會與政府的胸科治療部門會保持密切聯繫，因此該診療所的一切手續將與政府的胸科診療所相似。

蔡氏說：雖然本港對抗肺結核有很大的進展，但他認爲需要做的事情仍然很多。

他說：醫務衞生處現在的政策，是盡量在門診診療所診視病人。値得注意的是：醫務衞生處現已能夠主動找尋新症，而不必等待病人求診。

「在我們將醫療衞生服務擴展至所有新發展地區的全盤計劃中將辦理更多的胸科診療所。」

蔡氏指出：國際醫藥援助會除獲得國際人士捐助經費之外，並接受本港公益金的資助。該診療所的設備，包括X光儀器，係紐西蘭人捐出；主任醫生的薪酬，則由加拿大艾蒙頓市的市民支付。

國際藥療援助會昨日以秀茂坪胸科診療所開幕，慶祝十週年紀念，該新診所主要爲治療肺病及其他胸病者，將不會接受其他一般普通病症。

該會從一九六二年起，便開始在香港展開工作，其後更在東南亞，澳洲，美洲及世界各地大力發展工作。

查國際藥療援助會乃是一個非牟利及非政治組織，雇用全部來自私人捐獻，職員均爲志願服務者，來自三十八個不同國家。

該會之政策爲隨時隨地提供醫療服務予以需要的地區，在困難解決後，便轉移至其他更需要幫助的地區。

國際藥療援助會在本港提供的醫療服務，除秀茂坪胸科診療所外，最先係在九龍城寨辦理的診療所，在鯉魚門，慈雲山及佐敦谷等地區均有診所設備，後來，又辦理診療船，在鯉魚門，油麻地避風塘，及九龍灣等水上居民密集的地方輪流服務。（邵・系）

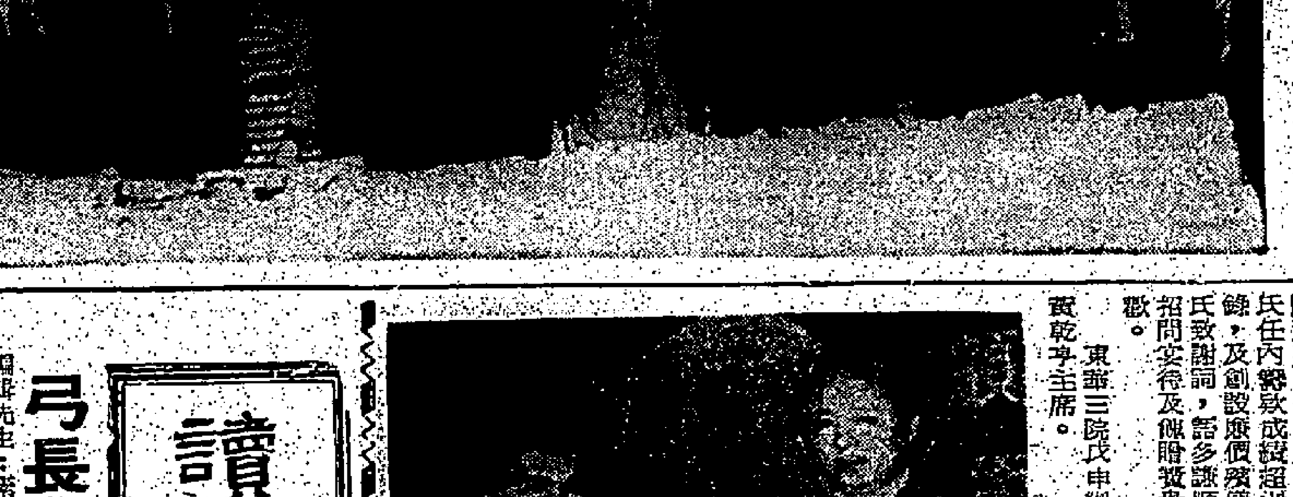
圖爲醫務衞生處處長蔡永業在秀茂坪胸科診療所開幕典禮中致詞。（本報記者攝）

永發置業新股
認購逾三十倍
由陳普芬主持抽籤

（港訊）由本港地產商及知名廠商組織之永發置業有限公司新股，公開申請獲各方熱烈支持，申請認購者踴躍超額逾卅倍。全部申請書於昨日下午三時，假文華酒店康樂廳舉行公開抽籤，到有該公司董事長林守鑫，總經理伍時寧，副總經理鄒持章，董事蘇秋雲，伍福，鍾猷成，陳君興，陳佩琰。邀請九龍證券交易所主席陳普芬主持抽籤，翁余阮律師樓阮北溟律師，康勝企業有限公司總經理鄺學倫協助進行，及文化界工商界人士多人，抽籤情況圓滿。

據該公司董事長林守鑫稱：該公司註册資本六千萬元，分爲六千萬股，實收一千二百萬元，每股面値一元，現發出新股四百萬股，另從董事股份撥出三百廿萬股，照每股面値一元不升水掛牌。該公司在港九擁有物業地產，均爲兩年前所購入，與現時市値比較，實已遠超股票面値故獲利優厚，盈利一分三厘，派息八厘，市價盈利率七倍六，收入穩定可觀。

茲悉：永發新股將於本月中旬，在九證報價及買賣，各中簽之股票及不獲抽中之認股支票退款日期即可分別寄出云。



永發置業新股抽籤，由九證主席陳普芬主持，圖爲該公司首腦林守鑫、伍時寧、鄒持章、蘇秋雲、伍福、鍾猷成、陳君興、陳佩琰、阮北溟、鄺學倫合照。

利安地產股票超值
準備收購龐大地產

該公司最近進行洽購牛頭角一幅面積逾四萬呎之重要地產此舉對利安股東來說，無疑是一項極爲有利之投資。

（港訊）去年九月上市之利安地產有限公司股票，是大大超値之股票，原因是利安公司所擁有之地產物業大大超過今日地產物業時値的，是故投資者一直看好利安股份，認爲適宜於中長綫投資之股票。

據悉：該公司最近擬以現金及換股方式洽購九龍牛頭角商業中心區一幅面積達四萬呎之龐大地產，如上項交易成功，在目前樓價地價飛漲中，對利安地產公司來說，無疑是一項極爲有利之投資。

利安地產公司股票，自於去年九月十□日，分在遠東，金銀，九龍三交易所上市以來，氣勢如虹，市價扶搖直上，比票面一元，增加逾六倍之多，長時期保持在穩健合理的情況下逐步上升。市場有資格人士一致指出，尙上述洽購牛頭角地盤成功，此一次具發展潛力向爲大衆垂青之利安股票勢將在短期內突破十元大關云。

日旅遊家田中過港談
港人遊日改換口味
南北縱走大受歡迎

（特訊）復活節假期將臨，旅遊渡假者正紛紛計劃結隊外遊，短程之日本北海道鹿兒島九州四國及日臨台星馬等各綫似大受歡迎，尤其是北海道鹿兒島松島仙景方面。記者昨晤日本旅遊家田中，渠乃過港者。據稱此行來港及東南亞各國考察旅遊業，渠發覺港人對於日本本州旅遊之興趣大減，多希望到新旅遊區渡假，照渠在港研究所得，香港各旅遊家綫振球的確高瞻遠矚，眼光獨到，因其經營之樂僑公共關係旅運公司創辦一次過南北縱走日本之「北海道松島仙境本州南北九州鹿兒島聯遊團」，「九州四國本州暢遊團」及「鹿兒島南北九州本州東風團」內容既充實，不單節目豐富，多姿多彩，而安排旅遊之休憩地點，不惜成本增加，而將較長程之一段，改用飛機接駁，尤其是北海道團，全用四段飛機，以節省團友之金錢，寶貴時間，減少長程乘車之苦。北海道及松島仙景最値得遊覽，未遊過北海道及松島，不算遊過日本，如未由南至北縱走鹿兒島南北九州本州松島以至北海島，則未能盡覽日本名勝精華，因該團旅程所遊者，均爲最佳風景及最有趣地點，綠氏眼光獨到，以短短之十日時間，爲事冗人士暢遊全日本名勝精華，確名實俱符，絕不誇大，不同凡響。既不取巧乘船過夜，慳酒店費用而令旅客坐船浪，又不受乘車在深山顛簸之苦，眞材實料，渠不單佩服綠氏之才幹，同時以日本旅遊家身份，誠懇介紹赴日旅遊人士選擇。如屬第一次遊日，自問準備再遊者，可先參加九州四國團，因此團亦爲該公司首創獨辦，下次再參加北海道團。所有上述各團，內容精彩，收費仍爲去年舊價，聞今年暑期進行調整，遊日者，切勿失去此良好又廉又好之機會云。查樂僑公共關係旅運公司在中環李寶椿大廈五一八A室，電話四四六四一八及四三一六九七。假日照常辦公，記者擬悉各團除額無多云。

調景嶺坊會　辦打字訓練班　訓練清貧學童

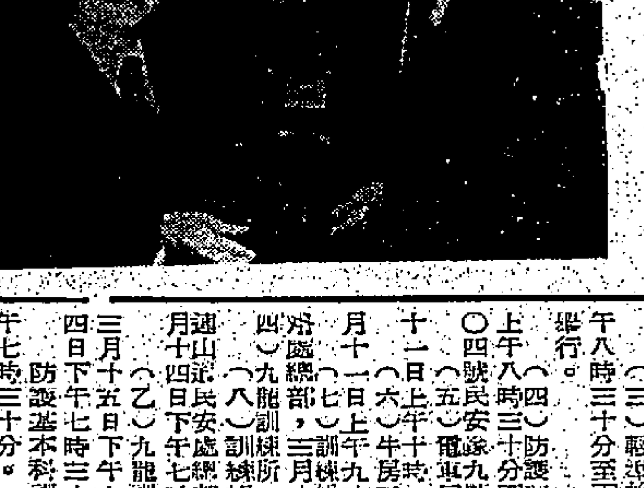
（港訊）調景嶺街坊福利會，創辦中英文打字訓練班，於三月一日開課，訓練班由九龍總商會救濟委員會贈送中文打字機兩部，坊會永遠會長張育文附送一部，會長大光法師捐贈一部，該會理事長醵資共同捐助一部。該處是難民區，子弟渴欲學得一技之長，實作謀生之需，惟是報名學習者多，而打字機少，希望各界人士，會長仁翁，予以資助。

靈山精舍祝佛誕
十七起拜大悲寶懺三天

西營盤西邊街佐治大廈十樓二A佛教靈山精舍，護法同人及鄧笑萍居士等，以農曆本月十九日，爲大悲觀世音菩薩降生聖誕良辰，定由（十七）日起，頂禮大悲寶懺一連三天，圓滿日放大蒙山，屆時歡迎佛教善信踴躍參加拈香禮懺，同沾法益云。

三院戊申總理顧問
宴賀黃乾亨夫婦

（港訊）東華三院戊申會總理顧問昨（八日）假座珠城酒樓四樓公宴戊申年總理辛亥年主席黃乾亨伉儷祝賀英女皇頒賜MBE勳銜，暨港督委任爲非官守太平紳士，出席者各總理暨夫人，計有翁時焜，李東海，廖烈武，趙世曾，黃長銘，鄧鼎縕，呂榮光，曾振基，嚴洪泰，周炳榮，鄧鑑澄，李達三，翁祐，黃耀煇，黃達隆，趙樹源，趙遊鵬，楊漢源等。席間由戊申會會長翁祐代表致賀詞，讚揚黃氏爲法律界名人，在東華三院董事局任內，對院務醫務、學務建樹良多。黃氏任內籌款成績超過港幣六百萬元，刷新以往紀錄，及創設康復殯儀館，尤爲突出工作。繼由黃氏致謝詞，語多謙順，感謝戊申會各位總理顧問盛意招待及餽贈貴重紀念品。氣氛熱烈，賓主盡歡。



東華三院戊申總理會會長翁祐致送紀念品與黃乾亨主席。

民安處通告撮要

（港訊）民衆安全服務處處長胡百全，發出第十號通告，三月十一日至十七日一週訓練通告：

（一）民安隊高級長官研究班，三月十一日上午八時三十分至下午五時，在香港加路連山道民安處總部舉行。

（二）民安隊四級長官研究班，三月十七日上午八時三十分至下午五時，在香港加路連山道民安處總部舉行。

（三）輕便搶救精業集訓班，三月十一日上午八時三十分至下午五時，在荷李活道香港訓練所舉行。

（四）防護基本科結業集訓班，三月十一日上午八時三十分至下午五時，在九龍亞皆老街二〇四號民安隊九龍訓練所舉行。

（五）電車司機訓練，蠔東街電車廠，三月十一日上午十時。

（六）牛房工人訓練，薄扶林牛奶公司，三月十一日上午九時。

（七）訓練組，普通科訓練：（R六九）民安處總部，三月十四日下午七時三十分。（R六四）九龍訓練所，三月十四日下午七時三十分。

（八）訓練組：公餘集中訓練：（甲）加路連山道民安處總部：步操訓練班（R五四），三月十四日下午七時三十分。（乙）九龍訓練所，救傷科訓練（R六一），三月十四日下午七時三十分。（R六二）三月十五日下午七時三十分。防護基本科訓練班（R五八）三月十三日下午七時三十分。（R六〇）三月十六日下午七時三十分。

（九）香港示範隊訓練，例行訓練，香港訓練所，三月十四日下午七時三十分。

（十）翠山搶救隊訓練，翠山搶救，三月十一日上午八時。

（十一）九龍示範隊訓練，九龍訓練所，三月十五日下午七時三十分。

（十二）九龍翠山搶救隊訓練：小型電單車駕駛訓練，九龍訓練所，三月十五日下午七時三十分。例行訓練，九龍訓練所，三月十五日下午七時三十分。

讀者論壇

無眞姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

弓長張擺擂台請三廣播員公開辯論

編輯先生：素仰貴報立論公正，敢請借貴報讀者版，一吐胸中抑鬱。

一位朋友錄得三月二晚某電台一個節目，由一個姓李，一個姓陳，和一個姓林的主持討論文憑教師要求合理新酬之整個討論過程。昨晚，本人與七個友人圍坐重複播出該段錄音凡三四次（八人之成員有學院講師，公務員，社會工作者及文憑教師），聽後一致認爲該三人根本不在討論問題，而是由始至終都是在向准教師及文憑教師漫駡，其措詞之粗鄙，立論之偏激及幼稚，對整件事情之含混，謊話說氣之誇張，完全失去討論問題時應有態度，且已達到令人難忍之程度。本人與李某同爲羅師第十六屆（一九五九——六〇）同學，但沒想到他轉業後竟痛詆教育工作人員，三人之論調，從下列可見一斑：

（一）姓陳的說：教師的文學修養差，所寫標語粗俗可笑。請看他們三人討論時所用的字眼：「撈呢一行」，「當記者保靚仔」（靚讀平聲），「巨地呼天搶地有如戏態」，這些措詞斯文在那裡？不只粗俗，簡直尖酸刻薄和粗鄙！我只從廣播劇中演八婆和爛仔的角色中聽過這些對話！

（二）姓林的說：「教師理應安貧樂道，所謂先生唔窮唔教學了嘛，過個叫你選擇教書嗜」——請問林先生！教師理應貧窮嗎？唯有貧窮方能令一個教師盡責嗎？如此思想的人竟有膽量在電台上對萬千聽衆高談闊論！該小姐絕非「弱者」，殆無疑問。

（三）該小姐又說：「我本來好尊重我以前的老師嘅。但從我弟妹看現在的老師則太不負責了，樣樣求求其其算數，放學後就去跳舞打麻雀。」她弟妹的老師的私生活，她知之甚詳，已使人奇怪。更有甚者，她只以弟妹的老師爲例，便推論到所有老師都是下課後便去跳舞打麻雀和不負責任。這是什麼邏輯？這些說話是否須負相當責任？老師課餘之暇不能跳舞，不能打麻雀，這又是什麼論據？她根本連敬業樂業的眞義都不懂。固然，教師行列中會有非拖溶教育下一代之宗旨去從事教育者，正如維持治安的警察中有紛紛行劉的，就是任何一行從業員又何嘗沒有敗類？但是，我們可不可以因該行業有幾匹害群之馬，而判定該行業之全部從業員以「死刑」呢？

（四）姓李的直認當年讀師範是急功近利，轉業的原因是覺得自身銅臭味太重，不好意思再去誤人子弟。他有自知之明，値得一讚。其實所有教師均應捫心自問，有誤人子弟者，應即效法李某，從速轉業。但是現在文憑教師所爭的主要不是錢，而是被政府當局節節壓迫，咽不下那一口氣。在物價飛漲的今天，七十五元的價値幾何，大家心裏有數。文憑教師竟甘冒大不韙，冒犯教師的尊嚴，冒炒魷魚的危險去爭取那區區七十五元？難道文憑教師個個的銅臭味都一如李某？他們爭的是：同等學資歷，應有同等新級。至於李某說法國清道夫的新酬，與教師新酬，何止法國，歐美許多國家都如是，但這與文憑教師事件何干？文憑教師從未反對別人獲得更高新酬，他們只是認爲同等資歷的公務員應獲同等新酬。

（五）李某說：政府應請那個寫記者的教師飲茶，因爲政府欲制止請願能課而不能得，但經該教師把記者一駡，他們便不攻自破，因爲教師們便因此得不到記者們的支持和輿論的支持，所以政府一定不會批准他們的請求，這番話明顯地點出那些大言不慚的傢伙，對文憑教師抨擊不遺餘力和極盡侮辱的能事，單純是因爲一個教師（注意：不是教師或准教師的發言人）得罪了記者，這是否公平？「造成」的輿論是否會有極大的偏差？

總括上述，可分下列幾點——

（一）該三位評論員根本不清楚這次文憑教師事件之始末，而在胡猜瞎撰，強不知以爲知，妄下論斷。

（二）他們要求教師做一個超人，須集所有美德於一身，錢字提一提都有損清高，下課後不能有娛樂，鞠躬盡瘁作育別人的兒女，教師的兒女註定讀完「免費」教育便算數。

（三）他們濫藉主持一個電台節目可以駡人，只有他們大發謬論，別人無法駁斥，而且自以爲他們的見地，論賞必然是對的，他們三個人的說話就是輿論。

茲將建議下列事項——

（一）李某與羅師第十六屆同學若干人，或，李，陳，林三人與文憑教師若干人來一個錄音辯論，完畢後擇日在該台播出。

（二）請該電台主事人注意該節目主持人的言論及批評事物之態度。沒有批評沒有進步，但何必要用尖酸刻薄的說話和破口大駡的方式去評論。相信有識之士都不會贊成潑婦駡街式的節目。須知大衆傳播對社會的影響力是很大的。毫服的論調和對事物不正確的看法，會使思想簡單和學養不足的聽衆養成不正確的人生觀。

本人發誓不再聽這一節目。該三位廣播員如有答覆，請經由華僑日報讀者版刊登或轉遞，本人隨時候教。

編輯先生，希望你會把我這封信刊出，預先致謝。

讀者弓長張啓

看到了中國知識份子傳統的骨氣

編者先生：看了文教師陳少棠君一字一淚的控訴，作爲兩個孩子家長的我深深地受了感動，忍不住要起筆來寫這封信，表示我一點支持的心意。

從教師們堅定不渝的行動中，我重新看到了中國知識分子傳統的骨氣，你們是硬骨頭，你們爭得好！

你們所爭的不祗是區區一兩百元，也不祗是你們的尊嚴，而是香港整個下一代的教育前途。讓那些人罵吧，那些對你們一時誤解而有微詞的人，總有明白的一天。千萬不要灰心，不要放棄！我們下一代的前途與你們的成敗是密切相關的。你們勇敢的行動，本身就富有教育意義。「身教」重於「言教」，我要我的子女學習你們不屈不撓的精神，敢於抗爭的勇氣，我不想我的子女做一個軟骨動物。祝你們成功！

一個家長周啓璋

鳳德街某衣廠放大狼狗在走廊過夜

編輯先生：本人曾來函貴報，投訴於本人居住的樓宇（鳳德道八十五號）二樓××製衣廠放其兩隻大狼狗外出，使兩其後又使其逗留於走廊間，嚴重威脅上落住客安全。應當一度改善，但今又故態復萌，更變本加厲的，使其兩隻大狗在走廊過夜，更使夜歸住客上落擔心惶惶。希有關當局能再給予狗主警告。

一讀者上

文化工作者的家長替教師講公道話

編輯先生：

雖然我過去曾是一個文化工作者，但捨棄了筆墨生涯已經有廿多年了，現在我是一個道地的商人，本來我對最近鬧得如火如荼的文憑教師要求加薪問題，和我現在的日常生活與工作關係，是疏無關連的，但由於兒女輩都在就學中，（三男四女，三個中學，四個小學）因此使我不能不注意到教師問題，而我的這個所謂「注意」，不敢說能與一般對該問題有深入研究的社會問題專家們，相提並論，然而我相信自己所講的話，決不是帶上有色眼鏡，或肯從別人而胡咒一通的。

上文我說過我曾是一個文化工作者，正因爲我曾是一個文化工作者，我才會不安緘默地提起這枝荒廢已久的筆桿來寫這封信，我覺得生逢亂世，文士是不値一錢的，最悲哀的，最可憐的，即使是承平之世，亦莫不如是。我們看看現在的香港，是一個什麼世代？是一個什麼社會？是一個什麼……。我簡直無以名之。試問那些所謂「文士」，他們拚命的去耕耘，拚命的去栽植，他們所得到的又是什麼？討好無可討好，相反地還落得一陣臭罵，與悲哀下場。這是多麼悲慘的命運啊！我眼看着不少與我同年的文化戰士，（包括作家，新聞從業員，教育工作者）一個一個的受不住無數的壓禍，精神的威迫，而默默無聲地倒下去，實爲之感慨萬千。

話說回來，我無所厚於教師們，但我自發地同情教師，尤其那些年輕的教師。因爲他們都抱着滿腔熱望去從事他們的神聖工作，他們都懷著一片美好的遠景，如果是一個正常的社會，或政府有深遠的遠見，是百分之百的應該加以重視，而不該加以歧視的。據我所了解到的「歧視」，就是與教師同等學歷的公務員所得的報酬都比教師好，這是要不得的。因爲這就造成厚此薄彼了。我們做人父母的，對兒女有彼此之分，也會造成家庭的禍害，何況同一政府屬下，同一職級而有彼此之分，這又成什麼話！有不少人攻擊教師，說他時間少，假期又多等等，這點，只有你看到不少教師們放學後手提包裹裝滿了學生的作業本子，負荷去的，就知道教師們並不像人們想像中那麼空閒的。即如我最幼小的一個女兒（就讀津小二年級上午班），由於他過份懶惰的原故，一個月總有三幾次給她的班主任留堂，監督她做功課，學生留堂，老師也一樣陪他留堂，作爲家長的又有什麼話說呢！這都是教師的課外時間。其除還有不少所謂好音樂，演講，運動：等等的特別訓練啦，這些都是教師的課外時間，有兒女讀書的人，是該明白的。所以教師們要求獲得同等的待遇，是絕對合理的。

我不否認有些老師是要不得的，但我們想想，樹大那會沒有枯枝？任何一個行業，也有敗壞的一小撮。所我所知，作爲一個聖品人的牧師，也有從事炒賣股票的勾當。不久之前報章也報導過和尙買股票的新聞，在這個畸形的社會裏，這是不足爲奇的，教師和普通的人一樣，有什麼分別，可是普通人錯了，沒有什麼大了不，如果教師錯了，立即就會給人駡得狗血淋頭，這是不公平的。像日前報章刊登某官校教師爲標語，「把教」字寫成「熱」字，說成「天大」的新聞，這大可不必的，我不是爲那位教師辯護，如果我把那句話的「敎」字的字義向人請教的話，只你相信能了解的人，也不見得多的，我們每日都看報紙，也看電視，也聽電台廣播，只你稍爲留意，不難發覺到登出的或講出的錯字別字都不少，又總不見有什麼人鳴鼓而攻？

當然，爲人師表的錯是嚴重的但過份的苛責似乎無此必要。我不認識那一位怎樣的教師，但如果是一位年青而初爲教師的話，突然受到這樣大打擊，他的感受如何？是可以想像的。

關於教師擬進行罷課的問題，我個人是絕對不表贊同的，不過，我們對問題的看法要深入點，社會人士希望教師能循正當途徑去求解決問題，而教師也確實能遵照正當的途徑去做了，不然的話，又怎會把問題拖到兩年！在這兩年的悠長歲月裏，教師已表現了他們的最堅忍的忍耐力，但有什麼用呢？一句說是一樣得不到結果，正當的途徑已宣告絕望，「不正當」的又給人喝止住了，叫他們怎樣？唯一的辦法，只好讓他們勉強喝下這杯苦酒罷！如果這樣，我眞替我有兒女的家長們担心，因爲今後的教育前途，正如想建築一棟房子，任你有怎樣美好的設計，如果得不到那些親力親爲的做工者合作，則一切都是枉然。教師是教育政策的執行者，他們在無可借賴與缺乏正義精神支持之下，他們又怎會教得好的學生來！

又有些人說：「私校教師過着可恥待遇的生活又如何？」這是不能相提並論的，因爲不少津補學校教師，都是捱過私校教師這一段悲苦日子而得來的，現在仍有不少私校尙在日夕苦熬，希冀踏上較光明的一步，成爲津補教師，這是他們認爲是美好的遠景，可是現在他們日夕所盼望的美好遠景，也顯得黯淡了，他們的感覺又如何呢？

我無意於此責備政府，政府自然有他的苦衷，不過，作爲是一個關心民治的政府，面臨這樣的重大的抉擇時，是該要慎重處理的，而且教師們要求的只是同等職級，同等待遇，而不是奢求，這是合理的，我希望政府當局能把他們設身處地的想想，好好地把這個問題作合理的解決。其實很簡單，當局如果能接納教師的要求，問題當然立即解決了。假如不可能的話，就該對教師們解釋：「你們爲什麼不能得到同等的待遇？理由是什麼？」作出一個好好的交代，使教師「心服」，那自然把事情消弭了。

最後，順便一提的，關於教師日前請願的事，我曾問過一位有資格採訪新聞的世侄輩：那天去請願的到底有多少教師？那位世侄告訴我，最保守的估計也超過一萬人，而不少報章也說有萬餘人，可是官方的公佈卻說只有約四千人。這雖是一個小小的報導失誤，但也不能不加以注意的，因爲處理大衆的事，如果稍一失當，便只有增加問題解決的困難，到底不是一件好事啊！

讀者陳尚林上

一回首當年（一九五八年三月十日）

△太平洋美軍總司令史登普上將抵港——美國駐太平洋區海軍總司令史登普海軍上將，於今晨上午十時一刻，偕其隨從一行乘美國軍用專機飛抵啓德，史上將等係在馬尼拉參加東南亞公約組織軍事顧問會議後，由菲來港者，渠等下機後，即轉乘汽車離開機場，據美駐港「海軍聯絡官員」表示：在港期內，將保持秘密，並不接見記者及發表任何談話云。

△法外長皮內今飛馬尼拉——法國外長皮內，於下午三時偕同法外部亞洲司長柏勒德及秘書一名乘法航班機由巴黎經西貢飛抵港，港督柏立基爵士派港府政治顧問李治特在機場歡迎，法駐港總領事戴謝璐等亦在場迎迓，皮外長預定在港停留一天，定明日上午十時半乘港航機飛馬尼拉，出席東南亞公約組織理事長會議，渠可能於離港時，對記者有所發表云。

△西德派遊界來港遊覽——法國航空公司邀請西德旅行協會旅遊代理人一行十二名來港遊覽，於昨日乘法航機經西貢抵港，法航經理何逸德在機場歡迎，該團在港期內，將由法航公司招待，至本月十四日由港返德，渠等來港目的，將訪問本港旅遊業負責人，對促進本港與西德間旅遊事業，交換意見。

△出席婦女地位會議我代表王德溶過港——出席聯合國婦女地位委員會會議中國代表王德溶女士，今日下午乘港航機由台北飛抵港，王女士爲我國立法委員，據記者稱：該會定本月十七日至四月四日在日內瓦舉行，我國首席代表原爲曾寶蓀女士，曾氏因事未能趕及參加該會，渠將以副代表資格爲我國代表明日由港乘泛美機飛往瑞士云。

△港海軍購到六艘掃雷艇——駐港英海軍當局最近向英國訂購掃雷艇第一批二艘，已由貨吾船務公司之貨輪運抵本港，即泊鰂魚涌化便岸邊，一艘命名爲「觀蠔咸」號，一艘則爲「戰鷹咸」號，該兩艇長一百廿六尺，載重一百噸，艇上可容水手十五名，「觀蠔咸」號將由烈治任船長，「觀馬咸」號則由李維斯任船長，兩艇現入塢小修，約於六星期內可出海担任巡邏工作，第二批之兩艘則可望於數星期後運到云。

教育

廿五屆音樂及朗誦節
規模空前盛大
參加各項比賽之報名表共一〇五四一份　較上屆增百分之十六點六
本屆欣逢音樂節銀禧紀念　新設節目多項以示慶祝

（特訊）第二十五屆香港校際音樂及朗誦節，將於本月中開鑼，有關本屆之各項比賽部份，現正由各有關方面加緊進行中，參加本屆各項比賽之人數，將可達到五萬五千人。比賽節目表日昨亦已出版。

由於本屆校際音樂及朗誦節，欣逢銀禧紀念，主辦當局特增設多項節目及獎杯，以示慶祝，新增之項目包括：小歌劇，女童軍營火歌，中學組中文集誦合唱，初級組小提琴合奏，初學組大提琴獨奏，傑他二重奏，木管及銅管樂器協奏曲組，初學組手風琴獨奏等項。至於新增之獎杯，在比賽項目二十八，卅九，四十，四十二，六十四，二六七，二七九，四六四，及中文朗誦項目八四七等均設有獎杯。

現金獎方面總値一萬三千五百元，包括設立多項獎學金及獎金之現金獎。

國際樂方面參加人數有顯著增加，執行委員會特別增設一項國際樂獎學金比賽，獎金係從紀念戰後首任會長而設之紀念加班一婁修士獎金中每年撥出一千五百元給予年齡在十六至二十歲最値得給予之歌唱家作爲獎學金。

曾任二十多年由英女皇賞助，香港學校音樂及朗誦協會亦爲屬會之一之英國音樂節聯會主席文孫爵士，將從聯港觀察本港音樂節情況，參加銀禧紀念。

並參加海外來港評判員：將包括有担任電視，電台廣播，作曲家及作家之安東尼何健時，英國音樂家鄧覺士，澳洲鼎業之星洲著名音樂家朱何立琳女士，英文朗誦方面則有彼得及前任政府新聞處處長之夫人達芬妮，屈士。中文朗誦比賽評判員則包括有富有經驗之香港大學教授何沛雄博士，中文大學各院系講師之李耀英，蘇紹興及曾任中文顧問委員會主席之容宜灝等。

（特訊）（成）第廿五屆校際音樂及朗誦節定三月廿一日至四月七日期內舉行。全部比賽項目經已編定，詳情均刊於昨日出版之節目表內。

本屆音樂節比賽地點，除在大會堂音樂廳及劇院舉行之外，尙在下列地點舉行：聖約翰禮拜堂，皇仁書院，明愛大廈，香港中文大學校外進修部，英國文化協會，伊利沙伯中學及世界信義宗社會服務處會議室。

各比賽地點入場辦法規定如下：

（一）比賽者可免費入場。

（二）率領歌詠隊、樂隊及學校樂隊比賽之教師（以不超過四人爲限），可免費進場。

（三）私家音樂教師及負責朗誦比賽之教師有五個或五個以上之學生參加比賽者，可申請領取其學生有份參與比賽之各場入場券乙張，然有關各項比賽之分組編號須清楚列明於申請書上。

（四）凡報名參加合唱或集體比賽之學校，其校長或院長可獲各該學校參與比賽之各場免費入場券兩張，此等入場券只送學校，不送各校代表，備申請。

（五）本會將頒給學校代表入場證，除大會堂音樂廳及劇院兩比賽場所外，其他比賽場地參觀各項比賽。

（六）鋼琴決賽：四月六日（星期五）晚上，及其他項目決賽之與賽者，其私人音樂教師及父母均可來函音樂節辦事處，或撥電話K八三二〇九申請領取免費入場券。

至於入場券收費如下（在節目表內附有特別啓明之項目除外）：

（一）大會堂音樂廳及劇院：全日各場票價一律：音樂廳堂座：二元，劇院：式元。合唱決賽四月三日（星期二）：晚上：音樂廳大堂座：三元，音樂廳大堂後座：二元，音樂廳樓座：壹元。

其他比賽中心：上午及下午：成人：一元，學生：五角。晚上：成人：二元，學生：一元。

學生入場券只限售予穿校服或校褲者。

邀請組之優勝者將獲「博利沙紀念杯」，該杯現由上屆冠軍[illegible]男女中學保存。

本年度高級組，中級組，混聲合唱組及初級組之冠軍將於四月三日（星期二）晚上在大會堂音樂廳舉行總決賽，屆時由評判員選出各組最佳之優勝者分別頒予「會長杯」，「伊教治盾」，「威廉遜紀念盾」及「潘璞芬爵士盾」。（琳）

政府頒發獎學金
培植職業治療師
合資格者可提出申請

（港訊）香港政府現設有職業治療獎學金，以便申請人在英國攻讀職業治療文憑課程三年之用。申請人必須爲女性，年齡由十八歲至廿六歲，有香港大學高級程度考試兩科合格，或同等學歷，及英文科中學會考及格，或同等學歷，能說流利英語，及在香港居住最少七年。此項獎學金包括旅費、學費、生活津貼等。

申請人將先由獎學金委員會接見，初步入選者並須在醫務衞生處職業治療部工作兩週，以便確定申請人是否適宜此種工作，在此期間每週發給津貼一百二十元。入選者在離港入學前，須簽署保證書，保證於畢業後返港，在政府服務最少五年。

此外，政府亦有獎學金供申請人到英國修讀一年初級程度課程，申請人須年在十八至廿六歲，但未婚，及有香港大學入學試理科，英文科及格，或中學會考英文及另兩科理科及格，或同等學歷。申請人須在本港出生或已在港居住七年，入選者須簽具保證書，畢業後返港服務最少三年。詳情請參閱本月三日之英文報章，申請表可向西營盤醫務衞生處三樓職業治療科索取（電話H四七〇一二），申請書須在本年三月二十三日或以前交回該訓練科。

慈幼中小學
今日懇親節

（特訊）筲箕灣天主教慈幼中小學，爲促進學校與家庭聯繫，密切師生情誼，每年均舉行懇親節，本年度懇親節定今日（星期六）上午九時在校內舉行，由三千餘人參加，屆時由校長劉明思神父主禮，隨後有各項學生活動，由中學部主任邱瑞志修士，小學部主任李道銘神父招待，有國術表演，銀樂隊演奏，乒乓球，足球比賽，拔河比賽，排球比賽，羽毛球比賽，分別舉行，又有音樂會，學生戲劇，展覽，電視放映，全校足球比賽至上午，交通安全展覽，各室落成之宣傳均由學生佈置，全日開放，歡迎各界人士蒞臨參觀。

REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1973
CITY H

隆豐投資有限公司
股東特別大會通告

敬啟者本公司定於一九七三年三月三十日（星期五）正午十二時在香港太子大廈二十二樓環球輪船管理有限公司會議室舉行股東特別大會討論及若認為適合則通過下列決議作為普通決議：

（一）「本公司之資本由現時之弍千伍百萬股每股港幣弍元拆細為壹億股每股港幣伍角。」

（二）「本公司之法定資本由現時之港幣伍千萬元增至港幣壹億元（分為弍億股每股港幣伍角）即增加壹億新股每股港幣伍角。」

股東可依據本公司章程委派代表蒞會並代為投票，該被委任之代表不必為本公司股東。

本公司股份自一九七三年三月二十三日至三月三十日止共八天內暫停過戶。

承董事會命

環球秘書有限公司

（隆豐投資有限公司秘書）

一九七三年三月九日

隆豐投資有限公司通告

（香港太子大廈二十二樓）

本公司董事會宣佈截至一九七二年十二月三十一日止本公司九個月內結算未經審核之純利為港幣一千一百三十三萬九千元，同時期內本集團連附屬公司在內之純利為港幣一千四百五十四萬元，較截至一九七二年三月三十一日本公司全年度之淨利港幣三百九十四萬九千九百五十九元及本集團公司之純利港幣四百五十七萬七千元已有大幅增加，董事會鑒於此項盈利成績非常美滿，決定派發截至一九七三年三月三十一日止之年度內中期股息計現已發行每股面額港幣二元之一千二百萬股每股港幣二角四分（一九七二年度則為每股港幣一角二分），該項中期股息將於一九七三年三月三十日派發與一九七三年三月二十三日在股東名册內業已登記之各股東。

董事會並擬於一九七三年三月三十日召開之股東特別大會中建議將本公司全部面額港幣二元之股票二千五百萬股拆分為一億股，每股面額為港幣五角，一經該大會通過，現已發行之港幣二元面額股票每股即作為四股計算，自一九七三年三月三十一日起本公司將不再發行面額港幣二元之股票，而該日起各股東可將現有股票送交香港太子大廈二十二樓環球秘書有限公司轉換拆分後之新股票，該新股票將以一千股為單位，如有零星餘數則另發股票一紙。

自上次股東週年常會後本公司之業務仍繼續向多方面擴展，在穩健可靠船務方面之投資更推進一步。本公司已決定在一九七三年四月一日購入擁有載重二萬四千一百七十三噸，二萬四千一百二十四噸及三萬三千五百九十九噸散倉貨輪三艘之三家船務公司及另一擁有載重二十二萬七千六百噸超級油輪一艘之船務公司全部股權，上述之三艘散倉貨輪已由各租戶租用現在航運服務中，該超級油輪則將於一九七四年十月建造完成並已訂妥有利之租船合約，估計截至一九七四年三月三十一日年度內本公司自船務投資方面可獲之利潤將有顯著增加，購買上述四間船務公司股權所需款項將由本公司於一九七三年四月一日新發行面額港幣五角之股票以每股港幣十五元作價償付，該股票將與所有面額港幣五角之新股票享有同等權益。

為利於公司業務之繼續發展董事會並擬於一九七三年三月三十日召開之股東特別大會中建議將本公司之法定資本由港幣五千萬元增至港幣一億元，即共增加面額港幣五角之新股一億股。

董事會並將在本年後期召開之股東週年常會建議開派截至一九七三年三月三十一日年度之末期股息其數額應不少於每一面額港幣五角之新股港幣八分。

本公司將由一九七三年三月二十三日至三月三十日，首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

一九七三年三月九日

本港新聞

帮辦傳譯涉嫌索款案證人續供
被迫無欵投訴反貪污部
由高級帮辦交五千元與彼往交與兩被告隨被拘

（特訊）一名警察帮辦與一名法庭傳譯員涉嫌串同一位塑膠廠老板索取金錢，作爲不檢控開空頭支票的報酬，爲反貪污部檢控。此案昨繼在南九龍地方法院聆訊，由畢巴法官主審。兩名被告均否認控罪，各延律師辯護，首被告爲帮辦蘇祈良，次被告王才盛。兩人分別被控八項罪名。

昨日仍然由證人張信之作供稱：在去年十一月十三日下午二時，彼與兩被告在鴻泉酒樓會面，當時次被告聲勢洶洶問他說，如果不俾錢便會拉他坐監。他向兩被告求拼，被告表示他已盡力帮助，如果在十五日，仍然未能付錢且便沒有辦法。約定在當日下午三時半在希爾頓酒店船吧會面。彼依約前去，見首被告與一女子及一小孩在那處等，首被告就問那邊搞未。彼謂首被告不要迫他那麼緊，如果給其他股東知道的話，他因而不加入的話，便收不到錢。一彼再三要求首被告多寬限一些時日，稍後首被告向彼提議，到十五那天，一定要給平安廠一萬元，另外給首被告五千元作報酬，而那張一萬七千元的支票可以不付，如平安廠再向之追究，可以用拖延手法便成。只要給首被告五千元，首被告便不再爲平安廠做事。到時，平安廠對之也沒奈何。彼對首被告的提議表示願允，定於十一月十五日下午七時，在百德新街一間日本餐廳會面，到時，付款給首被告。

十一月十五日中午時分，彼打電話返廠，首被告已在廠內等候。首被告在電話對彼說：「你唔好搞我啦，快的準備好那筆數，如果唔係，我叫人拉你。」彼表示在港島方面，將與一姓林的到律師樓會面，辦理入股手續，收到錢後，便會通知。收錢後，彼到律師樓與那姓林會面，但林某改變初衷，表示沒有興趣加入爲張廠的股東，故此款金無法收到。

彼乃將此事通知首被告，首被告對他說：「你究竟有冇錢，這些錢你一定要俾，你走不到去那裏的。」彼說真是沒辦法，一下子不能籌這麼多錢。首被告說：「你點都要返來，我地有四五個人等緊你。」

彼到此境況，眞是無法可想。經考慮後，下午三時，到反貪污部報告，由一位司徒兆忠高級帮辦接見，經商討後，司徒帮辦着彼之打電話返廠給首被告，說籌到了五千元，相約於下午七時在希爾頓酒店船吧酒吧會面，到時交款給首被告。其後反貪污部給彼五千元有記號的款項作爲付款。

大約在六時五十分彼到達該酒吧，見兩被告及一女子在那裏進餐。彼對首被告說：「你今日害得我好慘，要朋友借錢給我，但我只能籌到五千元。」乃將款交給被告。此時，彼打暗號給埋伏的探員，將兩被告拘捕，在其身上搜回那有記號的五千元。（渠）

「莉莉四十」迷幻藥吧被告回港落案檢控。

（新亞社）一名吧女，多次因販賣毒品被控於中央裁判署，昨日再被告認罪後，向法官求情謂，伊敢日前，誕下一嬰兒，在港並無親友，因而被迫販毒以維持生活。法官聆畢，將案押候七日，待感化官查其家庭背景始宣判。

女子鄧利瑩，廿五歲，吧女，被控藏有小量毒品，可作販賣之用。

案情如下：今年二月十二日下午三時半，警方前往謝非道一式三號××樓四號，展開搜查，在被告面前，搜出十九小包海洛英毒品，被告承認乃其所有，被捕落案。

退職吧女藏迷幻藥判罰
另一吧女販毒認罪候判

（新亞社）退職酒吧女郎昨在銅鑼灣裁判署被控藏有紅色迷幻藥九二粒，被告認罪，金馬倫法官判其罰三百元。

被告陳麗芳，廿一歲，被控三月六日，在洛克道六十八號閣樓，未經當局許可，藏有第一類毒品？

案情透露：當日下午七時四十分，警方依據線索，派員到達被告所告上址敲門，應門者乃被告，警方自被告身上所得鎖匙，將房中大櫃搜開，發現兩粒紅色

（附圖爲香港天綫公司各首腦與賓得攝影器材總經理於簽約時攝。）前排右起羅理基爵士、張晉芬、梁銳榮、力心讓醫生。

中華基督教青年會
烏溪沙青年新村
明舉行植樹大會

（港訊）中華基督教青年會烏溪沙青年新村爲綠化新村，定期於三月十一日星期日下午四時舉行植樹日，參加者包括青年會各董事、委員會委員及會友、嘉賓等數十人，此外尚有各市區會所義工，會友等約百餘人，除在新村各處種植樹木外，新村更劃出一處地方作爲「植樹紀念園地」，並取名爲「紫荊園」，它日紫荊花盛放，指日可待。本屆植樹並蒙農林處派員指導及放映幻燈，會後並設茶會招待各界人士。

香港天綫設酒會宴嘉賓
賓得攝影器材獲代理權

（港訊）首創以專利權發行股票，以一元面值，跳升至三十餘元，而哄動本港股票市場，家傳戶曉之發明產品「香港天綫」終成功地製成產品，知期內推出面世，就此香港天綫有限公司於日前假座怡東酒店舉行酒會，招待各界友好，並同時展出兩款新產品及宣佈委任賓得攝影器材及鏡商品之港澳總代理。

天綫發明人蔡秀章教授於席間示範及介紹該天綫之卓越性能，並由張晉芬先生，羅理基爵士，力心讓醫生主持問答比賽抽獎，招待嘉賓者獲贈香港天綫一座，酒會氣氛異常熱鬧。

如所週知本港樓宇密度爲世界之冠，安裝戶外天綫，往往受天氣或其他影响而損壞，但祇用戶不勝其煩，現香港天綫之發明，誠爲港九電視用戶之佳音。

盜公欵往賭博籌結婚費
公司會計員被控九項罪
認罪願償還押監房候判

（新亞社）一會計員，妙想天開，利用職權，不擇手段騙取公司公款，充作賭本，希望能取得娶媳婦費用，結果，全部輸去，並來一身官非，終被警方拘捕落案，控以九項罪名，昨解中央裁判署，被告全案認罪後，表示願意賠償，請求給予一個改過自新機會。法官判案押後至本月十三日，以便考慮宜判，不准保釋，還押監房看管候判。

被告求情稱：彼原定於今年結婚，但去年女友因患肺病，致將結婚費用去，不能如願，其後女友且因此而離開本港，彼爲取得結婚費用，但全部輸光。現願意先行賠還公司一萬二千元，其餘之數，分期攤還，直至還清爲止，請法官寬恕，賜以輕判，俾得改過自新。

被告陳沛敏，卅一歲，會計員。被控九罪：（一）二月十七日，在匯豐銀行，利用一張僞造塗改之支票，騙取四萬零二百元，（二）二月十六日，偷竊和記有限公司一百四十六元，（三）二月廿日，偷竊和記有限公司五百四十元，其餘之罪，係指被告先後六次偷竊公司款項，共計七千六百公十六元。

案情透露：被告受僱於和均有限公司，爲會計員，月薪一千二百元。二月廿七日，收到僱主一張發薪支票，被告將一千二百元塗改爲四萬零二百元，持向銀行提款。三月七日，公司收到銀行的月結單發覺，當日報警。同日晚上九時，跟踪到灣仔莊士敦道，拘捕被告，直認塗改支票，騙取款項，並稱賭博輸去，現在銀行戶口存款不過二百零一元。警方同時查出二月十六日及廿日期間內，公司先後八次交與款項，使存入銀行戶口，被告均滑行將款吞沒，乃一併檢控落案。

五名女子失踪

（特訊）警方急欲知道下列失踪人士的消息，任何人士如知悉其下落者，請與各區警署聯絡：

（一）朱潔明，女，十五歲，住紅磡區，自一九七三年三月二日開始失踪。

（二）劉佩蓉，女，二十八歲，住青衣島，自一九七三年二月二十四日開始失踪。

（三）李寶，女，二十四歲，住灣仔堅拿道，自一九七三年二月二十日開始失踪。

（四）黃少珍，又名黃笑鳳，女，十九歲，住西區，自一九七三年二月二十七日開始失踪。

（五）盧玉玫，女，二十八歲，住筲箕灣區，自一九七三年二月十二日開始失踪。

圖右起：朱潔明，劉佩蓉，李寶，黃少珍，盧玉玫。

三宗交通意外事
警方訪尋目擊者

（特訊）警方急欲找尋以下交通意外的目擊證人：

（一）本年三月五日上午九時二十分，一名六十八歲婦人在港島禮頓道近黃坭涌道處被一輛小巴撞倒。

（二）本年三月六日下午八時五十分，一名二十三歲男子在港島夏慤道近軍器廠街處被一輛私家車撞倒。

（三）本年三月七日下午八時二十五分，一名八十五歲男子在九龍洗衣街近旺角道附近被一輛私家車撞倒。

任何人士如目擊上列其中一件意外，或能協助警方調查此等事件者，請與港島或九龍交通意外詢問處，聯絡電話H－二五二三四五，內綫四十七號，或K－八〇三三一，內綫五一一號，或向任何警署報告。（合）

青年被控禁錮少女
陪審團裁定罪不成
圖與女性交罪候判

（特訊）一名青年男子涉嫌在石崗機場附近意圖強姦及非法禁錮一十四歲少女，後更將之資作娼妓一案，昨在高等法院審結，此案由潛克靈法官主審，加路連檢察官主控，被告延聘端納利大律師代表答辯，否認控罪，五男二女組成的陪審團經退庭一句餘鐘商議案情後，一致裁定被告罪名不成立，但意圖與該女童發生性交的罪名則成立，法官諭將此案押後兩週，候接獲勞役中心、教導所及感化官有關被告之身世報告書後，此行宣判。

被告男子李炳宜，十八歲。被控於去年八月十一日意圖強姦及非法禁錮一名十四歲少女。前有案底，是在去年五月廿四日，因犯與一未成年少女發生性行爲而被判監守行爲一年。是次犯同樣性質的事件，被告仍然是在監守期內的。

搜獲大批冒牌名錶
三人被控認罪准千元保釋候判

（新亞社）本港經常發現冒牌名廠手表，在市場充斥，目前一名輔警無意中發覺一小童後根據線索，前往九龍渡船街，搜出千餘個冒牌手表，前後三名男子被捕，昨日被解，控於中央裁判署，各人認罪後，法官將案押候今日宣判，准被告每人以一千元現金保釋候判。

三名被告：（一）彭桂林，三十歲，修理匠；（二）李建生，卅七歲，燈光管理員；（三）薛漢，卅七歲，經紀。首被告，控以六項藏有冒牌手表意圖販賣罪，次被告被控一罪，第三被告被控兩罪。

案情透露：本年二月十六日上午十一時，一名輔助警察查一名十三歲小童時，該小童身上有三個類似奧米加牌手表，該小童並向警方表示是在過年時到首被告家拜訪而偷來者。二月廿六日警方人員到文咸樓某號十六樓搜查，首被告在家，警方搜出一四〇隻冒牌奧米加男裝手表，八十四隻冒牌積工男裝手表，一九三隻冒牌美度表鍊，一七二隻冒牌積工戒指表，二七二隻冒牌美度女裝表，六隻冒牌積工錶鍊。另被告承認是準備給流動小販帶到海外販賣者，後警方在第二被告處搜出二十三隻冒牌積工表，在第三被告處搜出二十三隻冒牌積工表，及一隻冒牌勞力士表。

本報續推廣妥善超值旅遊服務
美加旅行第十五團
報名登記僅餘六天
參加者衆欲免向隅請即辦登記
一俟額滿即隨時提前宣佈停辦報名工作

華僑日報與汎美聯辦之「讀者美加旅行團第十五團」，現定期於本月十五日（星期四）截止報名，現時預定名額已將全滿，報名登記僅餘六天，有志在此宜人季節，前往美國加拿大探望子女，考察業務，旅行遊覽的讀者，現請在這六天之內，辦妥報名登記手續，否則將會錯過此一專爲閣下服務而設的旅遊良機。

由於機位，酒店，旅遊項目等等，均須於宣佈接受報名之前全部訂好，同時美國加拿大入境簽證也相當費時，一時未能作擴增名額或展延登記時限之決定，一俟額滿，即隨時提前宣佈結束辦理讀者報名登記工作，敬希留意。

此外，由於各界人士參加者衆，加上歷屆團友大力推薦，當各位取去行程表，經過細心研究調查比較之後，認爲符合閣下要求而決意參加的話，請勿再猶疑，原因爲目前旅遊業已無旺淡季之分，有意參加，請即辦登記，以免向隅。

本報主辦之美加旅行團，已有十四度舉辦的實績，成就輝煌，享譽之隆，有口皆碑，曾參加者無不一致讚許，好評如潮，認爲不僅辦理完善，而且服務優良，在旅程上享受到的一切，遠超過所付出的代價，值得向各界推薦。

茲將參加美加旅行團第十五團辦法列下：

（一）旅行日期：一九七三年四月六日至卅日，全程二十五天。

（二）旅行地區：東京、檀香山、羅省、拉斯維加斯、華盛頓、紐約、水牛城、多倫多、芝加哥、西雅圖、溫哥華、三藩市等。

（三）旅遊費用：每名港幣一萬〇二百元，包括乘搭汎美七四七巨無霸客機來回及所有內陸航綫機票，一流酒店，早、午、晚三餐，參觀及入場券費用，酒店、機場及餐館小賬等。

（四）登記辦法：報名時交全數或百分之廿五定金，餘款在啓程前兩星期付足，帶備旅行證件，如護照、旅行身份證，相片兩張，旅行證件如未備而欲申請者，可協助辦理。

（五）登記日期：經已開始接受報名，額滿即止。

（六）登記地點：華僑日報中區辦事處，香港中環砵甸乍街香港華人銀行大廈地下。專綫電話：二五一九七四。

香港醫學會
醫學常識解答信箱

未患麻疹即要打預防針

劉璋君問：小女十歲，從未患麻疹，亦未打麻疹針。據醫務署只爲三歲以下兒童注射預防麻疹針。然則對於十歲之兒童，應否接受預防麻疹針？又往何處可以打麻疹針？

香港醫學會答：凡兒童九個月後未患麻疹者都應該接受預防麻疹針，越早越好，因爲麻疹之併發症在幼年兒童較嚴重。香港政府之母嬰健康院免費替九個月至四歲大之兒童注射預防麻疹針，四歲後則要在私家醫生診所接受注射。

骨癆即骨結核症

SHL君問：（一）何謂骨癆？其成因及症狀是怎樣的？（二）骨癆能否治愈？

香港醫學會答：（一）骨癆即結核症。骨骼及關節之結核病起因乃身體其他地方有結核菌（通常在肺部），經由血液到達骨骼或關節而引起慢性發炎。通常經過輕微損傷後，骨骼或關節有些微創傷，結核菌乘機侵入而繁殖。

骨結核症多見於兒童及青年。症狀要看何處骨骼患病而定。患處有痛，慢慢發作，隱痛歷久不消，尤其是在活動時疼痛加劇。此外患處亦有腫，周圍之肌肉有痙攣及消瘦。診斷方法主要靠X光。

（二）骨結核症可以治愈，但要長時期打針及服特效藥。患處並需打石膏使絕對休息。亦有需施外科手術者。治療應由骨科專科醫生主理。日常生活方面，要多休息，多吃富營養食物，多吸取陽光。

風濕心臟病之症狀

吳平君問：風濕性心臟病之症狀如何？

香港醫學會答：風濕性心臟病由風濕性熱引起。患風濕性熱者有發熱，關節疼痛，腫及僵硬，疲倦等。風濕性熱常有心臟炎及心肌炎，心臟受侵蝕則會變成狹窄或不健全，使心臟工作增加而終致心力衰竭。所以風濕性心臟病之徵乃心力衰竭之徵，包括心跳，氣喘、端坐呼吸、咳血、脚腫等。

胆石腎不難以預防

吳平君問：胆石與腎石應如何預防？食物應如何注意？動物油應否禁食？

香港醫學會答：胆石形成或由於食物脂肪過多以致血中胆固醇過高，或由胆囊發炎或胆管發炎引起，所以雖然少吃動物脂肪可以減少血中胆固醇，但亦不能絕對防止胆石之發生。

腎石形成由多種因素引起，包括血液及小便含過多鈣與磷。小便之停滯及酸鹼反應，尿量小便中含尿酸，草酸或胱氨酸過多，甲狀旁腺機能亢進，泌尿系統感染等皆有關係。所以腎石無法可以預防。

口服避孕丸最有效

梁君問：（一）新婚期間，最安全而有效的避孕方法是什麼？市面上出售之避孕丸是否會引起副作用？（二）關於其他避孕方法，男用避孕袋與女性子宮環，何種較佳？女性配用子宮環是否一定要醫生施行？

香港醫學會答：（一）現在最有效的避孕方法仍然是口服避孕丸，在中國婦女而言，避孕丸甚安全，因爲服避孕丸後發生嚴重的併發症如血管閉塞，而在中國人則很少會有此症發生。但用避孕丸避孕，絕對不能自已到藥房購買，必定要先由西醫檢驗身體，然後由醫生處方，才可服避孕丸，否則容易引致不良副作用。亦可以到家庭計劃指導所接受指導，同時避孕丸經常由醫生監督，因爲其對盆可能有調節以避免副作用。

（二）男用避孕袋效果並不甚佳，子宮環雖非絕對有效，但總較避孕袋爲佳，配帶子宮環必定要由西醫施行，亦可以在家庭計劃會診所配戴。

外用避孕丸效果不可靠

朱惠賢君問：（一）每月月經皆在十七號來，排卵期及安全期是那幾天？（二）外用避孕藥片妻之友，其作用爲何？

香港醫學會答：（一）每月月經皆在十七號來，則排卵期多在每月之二號，安全期爲八號至十四號，其餘爲不安全期。（二）外用避孕丸作用乃供於陰道內以殺死精子，但其效果並不可靠。

胸部發育不可强求

担心人君問：（一）十七歲女子胸部還沒有發育，是什麼原因？可以結婚嗎？（二）經期有遲有早，用什麼辦法使之正常？（三）經期肚痛應如何處理？

香港醫學會答：（一）胸部發育情況因人而異，決於先天及遺傳，不可强求，不應因胸部細小而自卑或不安，對結婚絕對無影響。（二）少女月經初來之數年間，月經有遲有早，並非異常，不需改正。（三）月經期間有肚痛亦是少女常有之現象，不算病態。可服普通止痛劑，減少過勞工作以減輕痛苦，鮮有需施手術者。

肺病由呼吸傳染得來

葉君問：（一）肺病是怎樣傳染得來？經常與一位有肺病的人一起進餐，會否會被傳染？（二）染有肺病最初之徵象是什麼？

香港醫學會答：（一）通常所謂肺病是指肺結核症，是由呼吸道吸入肺結核菌傳染得來。經常與患有肺結核者一起進餐，則當然容易被傳染，但亦不一定，但並非所有患肺結核症者皆會傳染他人，要看患處在肺之何部而定，如患結核病之肺部與支氣管不相通，則可能無咳又無痰，痰涎吐沫中亦無結核菌，所以不會傳染他人。但如果患處與支氣管相通（較嚴重之肺結核病多如此），則痰涎吐沫中充滿結核菌，每逢咳嗽，噴嚏及說話時，結核菌將隨痰涎吐沫傳播空氣中。而同枱進食時，亦會由口水及筷子傳播結核菌。要知道患者會否傳染他人，則要取痰涎作細菌檢驗才可消楚。

（二）患肺結核病者，在早期可能沒有任何特別病徵，只有在例行X光照肺下發現。所以市民應最少每年例行照X光，如與患肺結核症者有頻密接觸，則照肺應更密。但多數患肺結核症者有咳吐血，呼吸困難，消瘦，疲倦，食慾不振，發熱，尤其是午後潮熱等。

九龍城兩賊刦木屋
事主抗拒將匪擒獲

（特訊）昨日中午十二時，九龍城內老人街發生刦案。兩名刦匪闖入一間木屋內行刦，兩事主不甘損失，奮起與匪糾纏，結果兩匪被事主制服，警方到場時，發覺兩名被制服之疑匪，有遭人用滾水淋傷之跡象，乃召救傷車將傷者送院救治。

發生刦案現場，爲九龍城老人街三十號D木屋，當時屋內有兩名男子，二十五歲周偉光及十五歲林漢。此際，有兩名飛型青年衝入屋內，企圖行刦，兩事主奮起反抗，一場劇烈打鬥結果，兩名飛型青年反被制服。附近鄰居聞聲趕至，此際，有人喝打疑匪，一呼百和，結果有人用滾水淋兩名可疑男子。

事後警方到場，將兩名被捕之可疑受傷男子，送院留醫。傷者一名姓周，十六歲，另一傷者綽號「糧蚊」，二十二歲。有關此宗刦案，警方仍在調查中。（合）

大開眼界　畢生難忘

華僑日報
汎美航空公司
聯合主辦

歐洲旅行團第二團

全程廿九天由五月一日至五月廿九日

歐洲旅行團第二團，旅程節目豐富，歐洲十個國家的文化藝術與科學成就，數十個世界名城的歷史勝蹟和現代文明，均可在這次旅行中盡覽無遺。本團將乘汎美七四七豪華客機出發，遊覽名城包括：德黑蘭、羅馬、維也納、翡尼黑、蘇黎世、洛桑、燕得拉根、日內瓦、巴黎、布魯塞爾、海牙、鹿特丹、阿姆斯特丹、倫敦、漢堡、東西柏林、貝魯特等。

費用包括來回機票，一流酒店，早、午、晚三餐以及各種遊覽交通費。

HK$ 10,200

報名處：香港華人銀行大廈地下　電話：251974
華僑日報中區辦事處

週末特價
七五折

全部男裝領呔
以七五折出售
香港連卡佛總行
祇今天舉行。
九龍文遜分店則
特價兩天——星
期六及星期日。

請到香港連卡佛百貨公司
地下男裝部
香港德輔道中總行
九龍彌敦道文遜分店

Lane Crawford

REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1973
CITY HALL

本港新聞

各區推行清潔運動 海上馬路均需清潔 不斷宣傳教育市民

油麻地避風塘 清潔巡遊宣傳

（特訊）近日由於海上垃圾日多，而遊艇拋棄者大不之人，此等「拉圾蟲」，不但在岸上拋棄垃圾，更有將廢物倒入海中。香港漁船同業商會，港九漁船同業商會，香港海上持牌小販聯誼會，聯同油麻地民政處及漁業處等，昨日在油麻地避風塘舉行保持避風塘清潔大巡遊。保持避風塘清潔大巡遊，上午十時在油麻地西貢街出發，巡遊艇在先後馳問油麻地避風塘內各艇戶，派發清潔運動傳單及膠袋，及勸諭艇戶協力保持避風塘內之清潔。油麻地避風塘內十二個水上垃圾站地點及收集時間與勸諭詞。此次巡遊及訪問，旨在勸諭艇戶必須自備家庭垃圾桶及將每天的家庭垃圾放入依單排列的十二個垃圾站以便收集垃圾船人員負責每天清理垃圾一次。參加巡行隊伍，包括裝有「清潔香港」標誌的標語艇一艘，及兩艘載滿艇戶兩艘，沿途並播放清潔運動宣傳歌曲，及呼籲水上居民將垃圾放在垃圾站。（培）

中區西南分會 清潔演講比賽

（港訊）中區西南分區清潔委員會爲加強宣傳清潔運動舉辦清潔演講比賽，初賽經已完滿結束，參加者十分踴躍，決賽於今（星期六）日下午十二時假堅道明愛中心舉行。

演講比賽共分小學、中學及成人三組舉行，題目可選擇與清潔運動有關的任何題目。

比賽評判委員會邀請幾位知名人士，擔任評判，由得獎選出冠、亞、季軍各一名及優異獎三名。冠軍可得獎金五百元及銀盃，亞軍可得獎金三百元及銀盃，季軍可得獎金一百元及銀盃，優異獎獎金五十元及銀盾。

牛頭角委員會 呼籲駕車人士 保持路面清潔

（港訊）牛頭角西區清潔委員會，爲勸諭駕駛人士及搭客勿隨街拋棄垃圾，特別在牛頭角區設立廣播站，呼籲彼等合作，保持地方清潔。

牛頭角區自清潔運動推行以後，清潔情況已有顯著改善，然而最近該委員會領導人在例行巡視區內街道時，發現兩旁街道及牛頭角道清潔情況大不如前，並發覺這是由於過路人士及汽車搭客隨意拋棄垃圾於路面之故。

爲改善這種情況，委員會最近在牛頭角新區第一座及第十三座前設立廣播站，向駕車人士呼籲，要求彼等合作，切勿從車內拋出垃圾廢物，以保持地方清潔，廣播期限暫定一星期，以觀效果。

九龍多區清潔比賽 舉行頒獎及遊藝會

（港訊）大角咀、鑽石山、深水埗頭區及大坑西各分區清潔委員會，將於今日（星期六）分別舉行多項清潔比賽頒獎典禮暨遊藝會。

大角咀

大角咀分區委員會，今日（星期六）下午七時，假葵架山街球場舉行清潔運動比賽頒獎典禮，由大角咀分區委員會主席宗頭頒獎品予清潔，衛生比賽及選絕小販比賽位優勝者，旺角民政主任居士禮致送錦旗予該區義工，頒獎典禮完畢後隨即展開遊藝會，計有土風舞，醒獅及什技等表演以娛來賓。

鑽石山

鑽石山分區委員會，下午二時假座斧山道鑽禧唐音學校舉行清潔比賽頒獎典禮，由黃大仙民政主任陳演光將獎品予學校清潔比賽，住戶清潔比賽及小販清潔比賽優勝者，頒獎典禮之後隨即舉行綜合表演，計有國術表演，醒獅表演，歌唱及舞蹈等節目，並有茶點招待。

深水埗

深水埗頭區清潔委員會下午七時半假荔山道德貞女子中學舉行區內各項清潔比賽頒獎典禮，由深水埗民政主任梧士禮主持頒獎，各項比賽包括大廈清潔比賽，清潔字及清潔口號，論文比賽，領獎人士頒獎完成後並有口琴，口技，舞蹈及歌唱等節目助慶。

紅磡區

紅磡分區清潔運動委員會主辦，九龍城民政司署及香港青年協會紅磡青年中心贊助之「清潔運動綜合晚會」今（十）日下午七時，在紅磡蕪湖街現場舉行，晚會節目，多采多姿，計有：樂隊，大演唱，多項表演等，邀請九龍城民政主任主持致詞，九龍城民政主任並頒發紀念錦旗。

大坑西

大坑西分區委員會，明（星期日）下午七時假座大坑東社區服務中心，舉行室內清潔比賽，清潔論文及壁報比賽頒獎典禮，屆時由深水埗民政主任梧士禮主持，港九街坊會協進會主席冼仔才先生太平紳士及大坑西分區委員會主席徐家興主持儀式，並致送紀念品予各分區委員，頒獎典禮完畢後並有歌唱，舞蹈等遊藝節目及茶點招待來賓。

通利琴行舉辦 結他基本課程

（港訊）通利琴行，致力於電子琴教育，求普遍深入，發展音樂教育及培養音樂人材，特再發起開辦山葉結他班（YAMAHA GUITAR COURSE），成爲山葉教育基金會國際性音樂教育活動之一，由山葉音樂學院提供標準基本課程，聘請富有教學及演奏經驗導師任教。此外並設有考試制度，由日本山葉基金會派出巡迴教授來港主持考試，確保課程水準。各級文憑，作爲公認可資證明，有志於音樂者，可到九龍金馬倫里五號三樓結他班詢問，電話三—六八〇六一四。

旺角區社團聯辦 義工人員訓練班

（國際社）旺角民政署，香港青年協會賈助，旺角街坊會，沙崙青年中心合辦「義務工作人員訓練課程」，由三月十五日開始至四月二十日止，一連舉行五星期，純爲培養青年義務工作人員而設，以訓練義務工作領袖，提高義務工作者之質素及能力，提供青年教育及服務之機會，培養青年服務之熱忱。

訓練內容有：（一）概念訓練，（二）技能訓練，（三）服務工作介紹，（四）實習。

歡迎中學三年級以上，年齡滿十七歲之青年男女報名，參加者須填妥表格，連同相片兩張，於四月前交回大角咀櫻桃街十八號沙崙中心辦事處，名額限六十名。

無法投遞 電報待領

下列無法投遞之電報，請到遞打道海德隊取信街：

號房九龍村街市一號洛安，加拿芬道五十九號三樓東流府，符其大廈地下大東電報局領渾卯公岩道明渠大廈六

聖約翰救傷隊 下週工作程序

聖約翰救傷隊布設署總監，三月八日發表第十號通告及下週工作程序如下：

（一）香港分區救傷車當值：三月十一日至十七日孔聖隊，十八日至廿四日堅尼地城隊，三月份：中央護士隊。

（二）九龍分區救傷車當值：三月十二日至十八日窩打老隊，十九日至廿五日旺角隊，三月份：九龍青年會護士隊。

（三）元朗救傷車當值：三月十二日至十八日元朗隊及護士隊，十九日至廿五日元朗隊及護士隊。

（四）醫務救濟會診療所當值：三月份，西區：文官護士隊，深水埗護士隊。

（五）牙科診療所當值：三月十三日下午六時卅分岑志宏牙醫，三級區參謀郭振霖，四級區參謀馮秀屏及隊員梁黎婷及胡琼娜。十四日下午六時半分梁英恩牙醫，三級區參謀星，四級區參謀馮秀屏及隊員徐惠芳及李麗英。

（六）足球場當值：三月十一日下午三時四十五分政府球場：中央隊。

（七）馬場當值：會員棚：三月十日符其灣隊，十七日香港青年會隊。新公衆棚：三月十日銅鑼灣隊，十七日英皇書院衛生隊。會員棚及公衆棚担架隊當值：三月十日符箕灣街坊隊，十七日銅鑼灣隊。

（八）轉隊：符箕灣隊支隊監吳李湘轉往爲香港分區（倉庫組）由三月二日生效。

（九）委任：香港分區總部總隊長麥延禎委任負責管理香港區事宜由三月一日生效。支隊監吳李湘委任爲四級分區參謀（倉庫組）由三月二日生效。

符箕灣隊支隊長陳祥德委任負責主理隊事宜由三月二日生效。

深水埗隊支隊監麥偉恩委任爲見習支隊監官由三月一日生效。

（十）陞級：深水埗隊隊員蔡荣及李達賢陞任爲班長由三月二日生效。

（十一）實力增補：註册：嘉山頓護士見習隊見習胡淑玲、雷月媚、劉莉華、梁怡英、麥佩姬、陳惠容、吳東玲、鄭玉卿、鄭佩蘭、陳彩梅、謝玉卿、陳婉兒、潘志貞、謝玉芬、陳少鶯、馮王英、吳艷娟、馮智齒及梁淑卿，由三月廿三日生效。

（十二）實力減除：（甲）請假：窩打老隊隊員張國樑，請假二個月由一月廿三日生效。

九龍青年會隊隊員陳達光由三月一日生效。

窩打老隊隊員梁福商及劉永年由三月一日生效。

（乙）退休：港島隊班長伍木根退休由三月一日生效。

（丙）辭職：港島隊隊員李石海辭職由三月一日生效。

九龍救傷隊見習隊長吳先鴻請假四個月由三月一日生效。

格致護士見習隊見習王惠賢及嚴秀禧辭職由三月一日生效。

伯理、護士見習隊支隊長鄧桂玲辭職由三月一日生效。

本隊總共有隊員二千三百九十八人。現役隊員二千三百三十八人。

今日潮汐

高潮：上午一時正。正午十二時卅二分。

低潮：上午五時四十九分。下午七時四十五分。

（以下為上欄電報待領名單續）丙森，德輔道西二四八號東築大厦九樓天祖，鮑魚涌海山樓十四樓P C鄧天寧，新蒲城大厦一四一八梁斤，愛秩序村七十四號王眾招，軒尼詩道四八八—四九六號軒尼詩大厦顏炳坤，錦屏街六十七號錦屏樓十三樓高金山，灣仔臨安街十五號六樓梁明，荃灣沙咀道一三七號五樓黃福民，瑞祥街十五號薛秀眾，九龍塘樓九樓O座十四號鎮啟良，荃灣沙咀道一三三號五樓黃福明，廣東道（一一〇—一一二）後座顏貽雄，元朗合街四號吳松妹，長沙灣工廠大厦二座五樓陳祥，月湖街超華大厦E座五樓陳宜之頭家，流傍道十五號地下高洗府。

（上接）甯瑞珊，姚恆瑞，楊瀚，歌唱紅星吳秀蘭，張惡，李爾嘗，甄美玲，徐小鳳，陳和美，夏茵，丁妮，黑妮小姐參加演唱。衣香鬢影，星光熠熠，歌聲繞樑，韻味盎然，謝志方，葉秀卿，紅星李麗華，葛蘭，譚國風國劇社名票顧乾麟，張瑞海，嚴案達，觀綺碧，王劍偉，張雨文，金如新，余甚元，王伯平，秋實，劉嘉猷，周東山，何柏智

三〇三區獅子會 聯合舉辦餐舞會 發獎券籌募善款

太平山獅子會會員大力勸銷

（納訊）國際獅子會三〇三區聯合慈善餐舞會，本月卅日晚上八時，假座希爾頓酒店大舞廳舉行。太平山獅子會前會員資文謙任餐舞會主席，區會發行慈善獎券，由港九各區獅子會輪值在各港天星碼頭設站勸銷。昨（九）日太平山獅子會會員林世深，前會長黃文謙，副會長林少華、陳炎組、李琳明、李琳勸銷。

該會輪值勸銷至十三日止，獎券每張港幣二元，頭獎爲價值萬元之新型汽車一輛，其他獎品有：電視機、洗衣機、雪櫃、電唱機、彩色電視機、手錶、鑽石戒指……（按：此段部分字迹模糊）全部收益撥作慈善之用。

左起：劉漢淵、李琳明、黃文謙、李琳明、林少華、（本報記者攝）與伯齡、林世深、陳炎組、

寧波同鄉會聯歡

（港訊）寧波同鄉會，每年來會務進展甚速一期行將屆滿，四月五日會員日舉行理監事任

三藩市僑領 嚴泮欣署任市長 各僑團領袖致賀

（美國通訊）華裔美國公民嚴泮欣，成爲美國舊金山市長艾利班圖因公赴行時，在他公出期間代理市長職務，這是舊金山史無前例的大事。

嚴泮欣最近任首席傳，他指派市議會議員嚴泮欣，在他公出期間代理市長職，他被指定爲代理市長的消息，立即傳遍華埠各地。當然，這樣的歷史性大事值得慶祝，因此，十餘名華埠領袖組成代表團前往市政府向嚴代市長作禮貌性拜會及道賀。

嚴泮欣在充滿興奮和喜悅的氣氛中，於市長辦公廳接見此一代表團。香港此間嚴氏友好，聞訊紛紛致電向嚴氏祝賀。

召開會員大會，進行改選，昨日舉行最後一次理監事聯席會議，會後舉行聯歡聚餐，到有：王統元，李達三，曹伯中，林彬序，童振遠，劉培康，王劍偉，江穗培，馬積祚，觀行驊，應世鴻，張梵龍，劉鶴仙，何祖隆，嚴春芳，李長庚，何瑞庭，周定怡，金如新，湯思舜，陳申和，王吉艮，吳肖福，姜思翰，袁宗悅，朱國祥，姚祥興，及蔡資賢，乾孝，王時新，張二銘，顧乾麟，顧家騏，嚴振芳，莊賢倫，陳源清，簡共頒，劉翁哲，簡家

香港西區扶輪社 選出本年度職員

（特訊）香港西區扶輪社，昨（九）日下午一時，在希爾頓酒店舉行每週叙餐例會，出席有社員及友社社友五十多人。

昨日爲社員選舉下屆職員，會議由梁燕莊社長主持，前社長馮漢彥、羅大慶、龐鼎元、陳維樑監督選舉工作，核計選票，選出一九七三—七四年度職員：

社長葉謀遵，副社長陳演明，義務秘書杜志成，助理義務秘書義務司庫梁達瑤，副監察文尼，監察周明樞，理事：馮兆康、洪祥佩、羅大慶、龍榮軾、關熙、黃頌顧。當然理事：梁燕莊。

社團簡訊

白廟同鄉會 十八遊長洲

（國際社）白廟同鄉會，十八日（星期日）集體旅行長洲，是日上午九時四十五分由港島出發，遊覽當地名勝及自由活動，下午四時半晚餐，其後一時聚點，回航，時費用自備，報名地點：位於洋柴街一六一號衛昌，電話五—七三〇〇八三。

港九塑膠商會 十二春節聯歡

（港訊）港九塑膠製造商聯合會，會員春節聯歡，三月十二日在九龍彌敦道抽獎，舉行，有遊藝及摸彩抽獎節目助興，獎品均由各商號送出，售券處在香港十五號惟康大厦十五樓舉辦及九龍彌敦道四九一號該會辦事處。

雷方鄺宗親會 理監廿三就職

（新新社）溯源堂雷方鄺宗親會，本月廿三日下午六時，假彌敦道宰運酒樓舉行第三屆理監事就職典禮暨春節聯歡大會，席券每張十八元，歡迎會員偕同親友參加，席券除在會所發售外，並設分銷站，如下：（一）永樂街九十一號中南，（二）衛樂道七十二號波士頓，（三）花園街七十五號東南，（四）通菜街一九四號潮興，（五）砵蘭街三五八號恒安隆，（六）荔枝角道三座十六號，（七）西貢成平道九龍巴士公司雷波。

柯蔡宗親會 開會員大會

（中國社）柯蔡宗親會，本月卅一日下午六時，假席珠城酒樓，召開一九七三年度第六屆理監事就職典禮暨會員大會，會後舉行聯歡會，席券每位二十元，歡迎宗親參加。

黃閣業主 組立案法團

（中國社）堅尼地道台灣黃閣業主，本月廿六日下午六時，在大厦管理處，召開全體業主會議，商討籌設管理委員會，及多項大厦業主組織立案法團，促進業主住客福利。

大會堂節目

三月十日 星期六

音樂廳	下午八時	倫敦愛樂交響樂團演奏會：香港藝術節協會主辦
劇院	下午三時半及八時	英語話劇「馴悍記」，亞列斯圖與城劇團演出，香港藝術節協會主辦
正座展覽廳	上午十時至六時半	畫展：香港浸會學院主辦
高座展覽館	上午十時至八時	畫展：香港女青年會主辦
北演講室	下午二時半至四時半	活小教主講「唐詩後說」：學海書樓主辦
北演講室	下午五時至七時	佛學講座「大佛頂首楞嚴經」：黎明精舍主辦
南演講室	上午九時至十一時	芭蕾舞班：毛妹芭蕾舞學校主辦
南演講室	上午十一時至一時	中國舞蹈班：陳李美怡主辦
南演講室	下午二時至五時	芭蕾舞班：趙關心主辦
南演講室	下午五時至七時	芭蕾舞班：劉兆銘主辦

加藤常董西野信之 昨晚抵港考察業務

（特訊）日本規模鉅大，專門製造大型建築機械的加藤（KATO）製作所，最近爲拓展東南亞業務，特派該所常務董事西野信之前往各地考察。西野信之昨晚乘泛美班機由東京抵港，前往接機者有加藤製作所顧問中村末一及友好世和等多人，氣氛熱烈。

美漢接受申請 引起搶湧浪潮 今日祇有半天接受申請

（港訊）八日美漢企業有限公司開始接受新股申請，由於投資者認爲美漢股票上市後前景看好，故各界人士爭相以現金購買申請表格，及前往各接受申請的銀行辦理手續，自前日起，湧至排隊申請者大不乏人。昨日美漢股票申請的第二天，各銀行前的人潮更見擁擠，有些銀行的隊伍更排至街外。今日星期六只接受半天申請，由上午九時至十二時，明日星期日休息，下星期一起繼續接受申請。投資者可向指定銀行取閱美漢申請表格。

台旅遊業巨子 李高檢昨抵港

台灣旅遊業巨子李高檢先生，即包羅旅遊貿易公司董事長，

本港捷成旅遊貿易公司駐台總經理，昨已抵港視察港台旅遊事業，稍後李氏即轉飛東南亞星馬泰各地，考察有關業務。本港捷成公司在經理麥子明領導之下，聲譽卓越，旅遊人士一致擁護，該公司主辦之復活節旅行團，參加人數逾百餘衆，場面聲勢浩大，陣容鼎盛。

秀茂坪牛頭角兩社區 慶祝三八婦女節

（國際社）社會福利署秀茂坪社區工作辦事處，與香港家庭計劃指導會秀茂坪指導所，爲慶祝婦女節，昨日下午八時在秀茂坪福利大厦聯合舉辦「秀茂坪婦女之夜」，招待區內婦女二百多人參加。

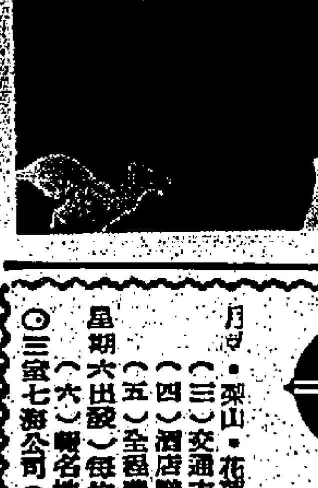
昨晚節目異常豐富，由社會福利署牛頭角社區工作辦事處主任歐林彩珠主講婦女節之意義，介紹婦女可參與之社會服務，秀茂坪居民福利會永遠會長陳少玉主持幸運抽獎，並有家務常識問答比賽，由楊貴芳，柯李淑瑤主持，最後放映電影及茶點聯歡。

（國際社）牛頭角社區工作辦事處，三月八日下午二時半，在牛頭角福利大厦禮堂慶祝婦女節，舉辦牛頭角區婦女聯歡會及烹任示範，參加婦女極爲踴躍。示範菜式包括中式小菜多款及西菜等，各婦女對示範極感興趣。社會署柯李淑瑤表示：希望通過此次活動，使區內婦女有本會認識，彼此交換經驗，發揮互助互愛之精神。

李憲龍昆仲丁憂 殷商李海東逝世 明日下午二時舉殯

前清翰林顯文（際熙）太史之第三婿，太平紳士李祝之公之第七公子，前清翰林李海東先生，於三月八日壽終香港瑪麗醫院，遺體移香港殯儀館治喪，明（十一）日下午二時舉殯。

李公生前幼承庭訓，克勤克儉，長爲社會服務，曾任學海書樓董事及創辦人，一九二七年任東華醫院主席，保良局總理，華商會所主席，新會商會主席，保護兒童會第一任義務司庫，商業通濟財政監督，聖士提反中學男校義務司庫，校董孫逸仙紀念碑，長子李崧龍則師，獲MBE勳銜，次子曾任師，任政府醫官；三子憲衡會計師，四子憲豪任怡和洋行工程師，長孫國璋會計師任職庫務司署，次孫國深工程師任教聖保祿醫院，孫女國色執業醫生，一門俊傑，多所成就，行見榮車白馬，生榮死哀。



李海東先生遺照

愉快旅程！

參加華僑日報讀者旅行團，
將令你倍添樂趣，畢生難忘！

復活節假期

讀者泰馬星豪華觀光

全程九天特價祇收：H.K. 2,750
十二天超級豪華組：H.K. 2,900

一流酒店・豪華享受
簇新節目・輝煌貢獻

觀光泰馬星各大名城，包括泰國曼谷，檳城，太平，怡保，吉隆坡及素有花園城市之稱的星加坡等。

・遊覽東南亞名勝古蹟，包括馳名世界的泰國佛寺，「東方威尼斯」曼谷水上市場，五色繽紛的玫瑰花園，檳城蛇廟，風光如畫的太平湖，怡保三寶洞，吉隆坡黑風洞，富有熱帶情調的南洋橡膠園，星加坡裕廊飛禽公園，人造瀑布奇觀及風光秀麗的花芭山等。

・全程乘搭服務最週到的泰國國際航空公司豪華噴射客機，各項遊覽節目安排，均經過專家特別設計，務求盡善盡美，多姿多采！

出發日期：四月十六日（持CI者出發前一月截止報名）

報名地點：㊀香港德輔道中諸何行華僑日報中區辦事處（H-231637）㊁香港德輔道中萬宜大廈1703室七海旅運公司（H-455639）

THAI 泰國國際航空公司　華僑日報　七海旅運公司

三大機構合辦・最佳信譽保證

華僑日報
七海旅運公司
中華航空公司
聯合主辦

讀者台灣環島觀光 復活節團報名踴躍

九天豪華組逢星期六出發

由華僑日報、七海旅運有限公司及中華航空公司聯合主辦之一復活節台灣環島觀光團，業已定於四月十四日出發，全程十天，一流酒店住宿，每日三餐精美膳食，全部簇新節目，豪華享受，特價收港幣一千四百九十元。

由於本報與七海公司，中華航空公司在過去兩年來合辦台灣觀光團，卓著成績，曾參加遊覽之團友對本報讀者台灣觀光團之妥善安排與服務精神，享受一流，無不交口稱讚，好評如潮，紛紛介紹親友參加，故連日來報名之各界人士，異常踴躍，因每團名額限有限，有意於復活節假期四國觀光者請即報名，以免向隅。本報並印備有精美旅程表，歡迎索閱參考。

茲將參加辦法簡列於後：

（一）出發日期：㊀復活節團：四月十四日。㊁週末豪華團：逢星期六出發。

（二）行程包括：高雄，鵝鑾鼻，墾丁公園，台南，嘉義，阿里山，日月潭，梨山，花蓮，台北，烏來，北投，陽明山，外雙溪及野柳等。

（三）交通方面：乘搭中華航空公司豪華噴射客機。

（四）酒店膳食：沿途住宿一流酒店，每日三餐精美膳食，兼有多晚豪華夜總會節目。

（五）全程費用：㊀十天豪華組：每位特價僅收港幣一千四百九十元。㊁九天豪華組（逢星期六出發）每位僅收一千三百九十元。

（六）報名地點：㊀諸何行華僑日報中區辦事處（H二三一六三七）。㊁國際大廈一七〇三室七海公司（H四五五六三九）

宏興 鷓鴣菜

强育睡固病之
爲發安穩百用
弱長神基孩適
轉增寧根小均

小兒月服兩次
可保週年平安

售均房藥大各九港

體育

甲組足球聯賽獨腳戲
南華出戰元朗
下午四時在花墟球場交鋒

（特訊）甲組足球聯賽今日排有一場獨腳戲南華對元朗，在花墟警察球場舉行，定下午四時開波。頭場序幕戰預備組聯賽南華對元朗，於兩時十五分交鋒，先打頭陣。門票一律收兩元五角。

南華對元朗甲組足球聯賽第二循環之戰，為兩隊在今屆足球聯賽第二次碰頭，甲組足球聯賽第一循環，南華以三比〇擊敗元朗。今午狹路重逢，元朗為挽救殘局已無佔先，寸土必爭，勢將變成死戰，南華實力雖強，但元朗拼勁鬥志非常可畏，將有一番激劇烈之爭持，始能分出勝負，南華欲壓倒頑敵元朗，必須付出很大氣力與代價，元朗近況已大有起色，南華如稍一鬆懈，元朗便有機會爆冷，保證紀錄無瑕疵，始能確保得一勝。

南華今屆實力較上屆削弱，先後在金禧盃及總督盃殘遭淘汰出局。南華在甲組聯賽已出戰十四場，九勝，四和，一負，得廿二分，排在第三席。南華與精工均為出戰十四場，落後精工三分。南華較消防少出戰兩場，落後消防兩分，為爭奪保衛戰，今後南華繼續不容再失分，否則聯賽錦標便將拱手送給精工，今午南華若要保持亞軍必須盡全力爭取勝利，南華少林寺大軍攻守實力遠較元朗平均，應可力挫元朗添上兩分。

元朗今屆不幸有降班危險，故築大牌球星，故組實力逐漸在甲組聯賽力爭上游，元朗在甲組聯賽已出戰十四場，一勝，五和，八負，得七分，排在第十三席，倒數第二位，元朗形勢已萬分危險，今後不論對手是誰，落後東方三分，元朗較九巴少出賽一場，兩隊各得七分，元朗已陷極度困難亡運期，最近有從新得溫杯球，故為打開勝利之門，必須亡命搶分，否則將難逃降班危運，元朗隊在楊少年三鬥福將轉會加盟元朗後，前鋒攻擊力大為增強，先後在特別銀牌與甲組聯賽打開勝利之門，戰組陣線上升，令人刮目相看，前途已露出一線曙光，今午元朗力保南華，將採密集防守，同樣因此戰緊反撲戰術與南華決一死戰，希望能夠與精工和南華一路搶得寶貴的一分便算成功，南華對元朗，將展開一番攻防大戰，並有白熱化演出，兩隊似不容有失，雙方都會放手來搏殺，南華如戰術能拉開來打，贏面頗有高一線，兩隊可能出場陣容如後：（七趾）

（南華）陳世九；王華瑜、陳錫祥；梁兆華、羅桂生、黃文偉；駱德輝、陳國雄、陳朝基、張憫東、馮志明、仇志強。

（元朗）胡國安；郭鴻德、游國謙；黃標華、楊少年、黃振波；陳達智、蔡樂國、溫錦球、劉植強。

「村長」陳流智亦是關懷球溪，已除將賽一套，齊燊拚輸出門之一，他表示所來之期安之，並謂元朗天天練兵，門志如虹，今天來必負給南華也。看元朗之門志，今天南華要勝就非付出代價不可，料今使不會是悶戰。（白浪）

南構聯賽預券 下週開始申請

足球總會南華首週精工在政府球場四突波，現已有精彩的現象出現，南華巧逢近況奇做樂料，能夠與精工比較者就只有南華是接理想的隊伍了，雙方都在極佳的狀況下作戰，更造成這場波的緊張，足總昨天亦經已發出預售券的申請紙，十五日一晚止截申請，各有購者可在十六、十七日領票，並聲明若然沒有申請紙者，則不負責留票，這和以往有不同之處。公開預售十九日上午十時至下午六時分別在香港體育路和九龍花墟球場發售，票價分五元，四元，五元五角但若然有需要時則會將一元五角券推出發售，這一場波的票價與本屆最緊張的一場。

至精工的另兩場波，預售券也分售，十一號東昇對精工今日仍有預售券在港九發售，十八號精工對流退之戰，十六號公開發售但預料都相多獲後的銷路，要臨場才會觀樂。

昨花墟甲組足球聯賽
消防輕取警察
三比〇警察陣容不整破蛋乏術

昨日甲組足球聯賽，警察對消防，在花墟球場舉行，結果，消防以三比〇輕取警察，預備組聯賽，消防亦以三比二擊敗警察，昨午觀眾僅得二千九百九十三人，收入為七千三百〇二十八元。

甲組消防對警察之戰，李龍國兩主將被罰停賽，故攻守實力大打折扣，昨戰無法抵擋消防之猛烈進攻，李偉吞三枚光蛋，消防在實力上比較警察高出一班，消防在實力上比較警察擋住打，可以說是意料中事，警察雖然略有多少反擊力，但由於上半場已經被消防擋住打，可說是只有招架之力，但消防在穩定勝局之後，便不為已甚，沒有再作猛烈的攻擊，比數便不致過份的距離，而就維持了三比〇的戰綫，輕易擊敗警察，使消防仍然能夠保持着將來爭奪各位的形勢。

上半場二十分鐘，胡錦良傳中，甘明在兵城下，梁子忠救球揮高，一比〇消防首開紀錄。二十四分鐘，李志有盤過張國近射斜出界，警察失去一扳平機會。三十五分鐘，葉尚輝突甘明衝前，頭頓攻門，越楣而去。三十七分鐘，葉尚輝吊前，何義新接空，甘明撥入，二比〇，消防又下一城。四十四分鐘，胡錦良與甘明互傳，最後交向空檔，武倫在無人看管下抽射破網，成三比〇。上半場消防以三球遙遙領前。

易地再戰，六分鐘消防張子鑾入替甘明。十二分鐘胡錦良開角球武倫頂中門楣彈出。二十五分鐘，警察黃志傑出替樹援。四十三分鐘，張子鑾傳球空檔之武倫，面對空門，竟射出界外。直至終場警察破蛋乏術，消防卒以三比〇擊敗警察。兩陣如下：

（消防）劉灝如；夏理士、劉志威、李國鏘、甘明；張婉國、葉尚輝、武倫；周焯燁、胡錦良、張子鑾。

（警察）陳光榮；廼二生、陳榮傑；何義新、劉東輝、寬利士、李志有；黃成、黎容達、雷樹援、梁子忠。

大口北沉着戰南華
林長智鬥志貫日月

（特訊）元朗教練「大口北」林北，前昨天兩天很緊張，在花墟球場觀看殺隊伍東方隊與警察隊之演出，他默默的記在心裡，為元朗隊想出救亡妙法。

大口北已替元朗想出不少救亡辦法，頗有左右威宜，屢有佳作，有頭腦的教練果爾名不虛傳，若本屆元朗不降班，除了各班主鼓勵球員努力外，大口北之智謀功不可沒，今天元朗又要對付保持次席位的南華隊了，正當此時到緊要關頭，以防昇南華不容疏懈，以奪取一切，因此元朗更難於取利了。

智謀的「大口北」恐怕會江郎才盡。今天元朗渡過戰程中的濟過，有如昨天警察隊一樣，前臨向前上陣，昨「大口北」也為口中得吃戰六鐵皇頭，頻頻呼吃不消，但他懂得口中無敵人，心中有敵人之擺波的擺理將為本屆最緊張的一場。

足總制定條例
嚴厲督促球員
香港脚寄望青年

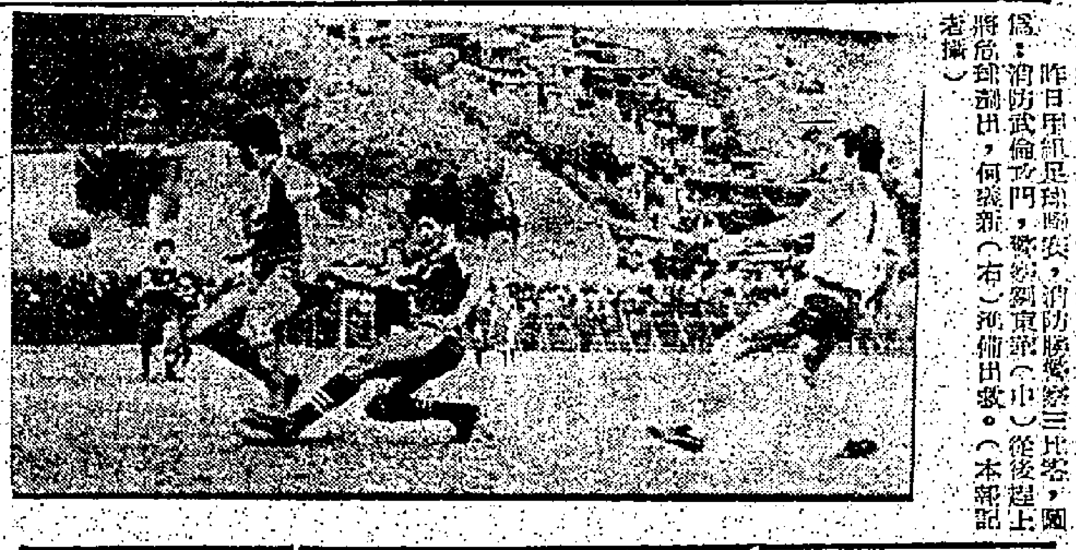
足球總會最近曾召開各小組會議，對於香港的水準提高及發展，曾經有相當詳細的研究，故今年對於青年球員的訓練，有極詳細和長遠的計劃，將來香港的足球能否得到發展，就放在這班青年球員的身上，教練何應芬也擬妥幾年的計劃，對於現時有希望的青年球員，都會由足球總會給予長時間的訓練，務求他們能達到足球品德，技術雙方面並重的情況下，獨得成就。

最近由于大牌球員對于足總的長期集訓計劃，保持放任及不理會態度，足總已決心加以嚴厲的整頓，其辦法將在下週交由教練施行，並會通知各屬會協助，且看能否收到效果。

銀牌籃球賽
消防輕取僑聯
南華險勝羣青

銀牌籃球淘汰賽，昨晚修頓三場，頭場男子組富照勝婆雷，負方婆雷，廿一比廿，六十四比五十二，十四比廿四，南華勝羣青，廿八比卅三，消防勝僑聯四十二比二十，八十九比五十七。

女子負方南華勝長雷風采，從開賽後雷一直揮側局面，南華迪抵抗也感吃力，在十分落後半場，豈料，休息過後五呎文頭選二軍，由再戰，南華追成廿八比廿九的局面，緊要，隊友門志亦隨之極高，在落戰下八分鐘偏，切，南華追球追七分鐘之多，紀錄沒無增加，至廿五分鐘，始有王麗文射中，南華遂來球和以廿比廿九反先，從此，過程更為激烈，雙方得分只差半球，而且互有先後至還一分鐘，才由余美洪一球與定勝利。尾場消防將士用命以壓倒性的優勢大勝僑聯，其中將國安的演出最為特出，場以德回勇，關偉霖守陣恢復水準，陣際民鎮守致路穩若泰山都為該隊建功臣，賽後五分鐘，將國安連追十五分，使消防以十七比八將僑聯放離，勝券已操。僑聯主將伍排波，周源因上仗對均安時受傷未癒，不均出場，實力有減，亦是輸波關鍵。（正）



昨日甲組足球聯賽，消防勝警察三比零，圖為：消防武倫攻門，警察劉東輝（中）從後趕上將危球踢出，何義新（右）預備出救。（本部記者攝）

慶祝香港體育節
今晚政府大球場舉行
「戶外運動」表演晚會

本年度體育節，將於今日（三月十日）八時在香港大球場舉行晚戶外運動表演節目，茲將內容採錄於后：

（一）開幕禮：由香港體育協進會主席主持開旗典禮後，表演節目隨即開始。

（二）服務團隊大檢閱：該校交通安全隊，聖約翰救傷隊，學服務團隊隊員共五百餘人，在銀樂隊領導下作閱兵式操演。

（三）大綜合操：由該校學生運動員三千三百人聯合表演，排成世界運動會五環徽旗戲，然後表演各種基礎動作，恍如大旗迎風招展，壯麗之極。

（四）男子綜合操：本節共分四段：第一段自由體操由該校普通組學生九百六十人擔任表演，先排方形圖案，然後表演各種輔助或基本動作。第二段健身操由該校較低年級普通組運動員九百六十人表演，所穿運動表前黑後白，轉側間神光離合，黑白掩映，蔚為奇觀。第三段器械操由該校器械組學生五百三十人表演各種器械技巧，圖案有七體感，極清新悅目。第四段混合操由以上三段運動員組合成車輪形圖案，表演各種健與美之動作。

（五）選手操由該校參加各項校際比賽男子選手共九百七十四人擔任表演，先排方形圖案，然後各自表演其本門之各種基本動作。

（六）排字表演由該校音樂，美術以及部份服務團隊學生七百人，以手執簡排砌各種活動文字圖案。

（七）女子綜合操：本節共分五段：

第一段扇舞由該校運動員（女）三百二十四人，各執小扇列隊共舞，反覆開闔，旋律風姿，綽約有致。

第二段花舞由女運動員五百七十六人各執形色花束，結隊舞蹈，散或收或放，或圓或方，色形圖案，壯麗之極。

第三段花球舞由女運動員四百三十二人表演，各執彩色花球，穿梭表演，色調美麗柔和，極富青春氣息。

第四段自由體操由器械組女生一百三十二人表演，由於衣衫鮮美，動作雜度較高，姿態亦更美妙。足以供點綴節目。

第四段混合舞由以上四段運動員大結合，砌成八角形彩色大圖案，片片鳳花，但見重重疊錦，典麗堂皇，至此而極。至十時正，節目全部完畢。

青年自務會社
週日開陸運會

（港訊）社會福利署青年工作組贊助之各自務會社將於本（三）月十一日星期日假九龍巴富街運動場舉行第四屆自務會社陸運會。

本屆陸運會共有二十三個項目，男子組項目有一百公尺，二百公尺，四百公尺，八百公尺，一千五百公尺競跑，一百一十公尺跨欄，四乘一百公尺接力，四乘四百公尺接力，五千公尺競步，跳高，跳遠，三級跳及推鉛球等十三個。

女子組項目有八十公尺，一百公尺，二百公尺賽跑，八十公尺跨欄，四乘一百公尺接力，四乘一百公尺接力，跳高，跳遠，推鉛球及三千公尺競步等十個。

此外，尚有一項接力邀請賽，邀請社會福利署轄下各社區中心，青年中心及服務處選派四名代表參加，四名代表中，其中一名必須為女性。

是屆自務會社陸運會，係由各會社參與策劃。當日場內之實際執行工作，亦全由各社選派代表出任。

大會並邀請教育司署體育組丁榮公爵擔任裁判長，梁乃佳，陳新雅，陳行秘書參國禎任大會總裁判，大會同時邀請青年工作組主任馮家正致詞及頒獎。參加是次陸運會之男女運動員逾三百名之多，預料屆時必有一番熱鬧。

第二屆
張祝珊中學校運成績
張玉麟夫人頒獎并致詞

香港北角張祝珊英文中學第二屆陸運會於三月七日在南華會運動場舉行，一連兩天，昨（八）日已圓滿結束，並邀得該校校董太平紳士張玉麟夫人主持頒獎，并致訓詞：

羅校長，各位老師，各位嘉賓，各位同學：

今日本校舉行第二屆陸上運動大會頒獎禮，鄙人很高興能在這裏向各位同學講幾句說話，又蒙羅校長邀請頒發獎品，更加感覺榮幸，本人身為本校校董，對於學生之體育活動，素來十分關注，今日見到各運動員選手，精神飽滿，內心至為喜悅。

今次雖然是本校第二次舉行陸上運動會，但在校長及各老師的策劃下，條理井然，各同學又能互相合作，使到比賽能順利完成，已見比上屆更為進步，本人甚感欣慰。

學校之所以有體育活動，是用來訓練學生公平競爭，服從紀律和團體合作。此不但可以鍛鍊體魄，而且還可以培養出誠協合作之精神。希望各同學在校長和老師的循循訓導下，加倍努力，百尺竿頭，更進一步，同時精益求精，提高技術水準，以備將參加全港學界運動會時，可獲得更佳的體育成績，表現更佳的體育精神。

本屆各項成績甚佳，比往年有長足進步。校董張紹愛護女士對各生在此次陸運會之表現，亦甚感滿意，並勗勉各生以體育精神為重，勝不驕，敗不餒，語重心長，發人深省。茲將該校本年度陸運會各項成績列後：張祝珊英文中學陸運會，全場總冠軍：藍社，亞軍：綠社，季軍：紅社，殿軍：黃社。

男子甲組

項目	第一名	成績	第二名	第三名
一百公尺	蔡偉民	十一秒八	楊國輝	李約仁
二百公尺	楊國輝	廿六秒四	蔡均祥	李錦燊
四百公尺	梁振遠	五十七秒八	湯均釗	徐仕明
八百公尺	鄧振遠	二分十九秒二	葉偉民	徐仕明
一千五百公尺	李國安	五分十六秒	湯為釗	楊國偉
一百一十公尺欄	李日棠	十七秒四	李家鴻	曾二[illegible]
四乘一百公尺接力	藍社	五十秒四	綠社	何譯標
跳高	李少鴻	四呎十一吋	何偉強	陳偉強
跳遠	伍紹明	十七呎九吋	李家鴻	楊國偉
鉛球	蔡作觀	卅一呎九吋	王偉臻	湯乃超

男子乙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名
一百公尺	丁訓傑	十三秒二	楊北樞	林泳光
二百公尺	丁訓傑	廿八秒三	鄧偉基	馮世源
四百公尺	黃雄光	一分二秒二	羅鎮光	陳偉強
八百公尺	黃旭初	二分廿九秒七	簡振威	布錦安
一百低欄	鄭錦輝	十八秒一	馮世源	吳景波
四百接力	黃社	五十三秒	紅社	綠社
跳遠	劉大銓	十五呎八又四分一吋	楊北樞	簡振威
跳高	鄭錦輝	五呎	盧卓榮	布錦安
鉛球	黃雄光	廿八呎七又四分三吋	于建新	林泳光

男子丙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名
一百公尺	楊兆榮	十四秒二	何耀明	何耀明
二百公尺	鄭兆明	廿八秒三	商維源	商維源
四百公尺	楊兆榮	一分八秒	盧錦興	張雄輝
八百公尺	鄧伯楷	二分四十一秒三	李永安	李永傑
跳遠	何耀明		梁永安	劉天成
跳高	黃國鏘		廖志文	陳永康
鉛球	李黎		何耀明	李國強

女子甲組

項目	第一名	成績	第二名	第三名
一百公尺	陳淑冰	十五秒三	劉瑞琼	黃婉芬
二百公尺	陳淑冰	三十一秒六	鍾愛蓮	陳寶梅
四百公尺	陳惠如	一分十三秒九	錢雯蓮	江玉玲
八十低欄	陳惠如	十七秒三	任碧蓮	林碧芳
四百接力	紅社	一分三秒六	綠社	黃社
跳遠	任碧蓮	十二呎二吋	黃寶玉	劉瑞琼
跳高	李瑞萍	三呎十吋	麥景儀	江玉玲
鉛球	陳淑冰	二十四呎八吋	譚子珍	聞惠芬

女子乙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名
一百公尺	鄧秀娟	十四秒九	李小明	譚玉珍
二百公尺	鄧秀娟	三十一秒一	鄭幸兒	譚玉珍
八十低欄	陳書蘭	一分二十三秒	潘少英	林淑華
四百接力	譚潔儀	十七秒四	鄭少英	鍾麗霞
跳高	黃社	一分五秒四	黃社	紅社
跳遠	鄧秀娟	四呎	陳夢霞	許玉媛
鉛球	林芝	十二呎二吋	陳少英	姚慧瑜
	陳杏蘭	廿四呎五吋	林淑貞	林楚珠

女子丙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名
六十公尺	關潔文	九秒九	林淑貞	鄭美如
一百公尺	何淑敏	十五秒九	徐少卿	黃小霞
二百公尺	綠社	卅四秒四	徐少卿	黃惠卿
跳遠	羅錦玲	九十二又二分一吋	黃社	伍碧雲
跳高	甄碧珊	一分六秒四	廖美美	黃社
擲壘球	陳瑞瑩		黃小嫻	文惠嫻
			張玉娟	陳洪嫦
				何淑敏

張祝珊英文中學校運，張玉麟夫人主持頒獎。

李梅林與潘秀英新婚儷影▽

李梅林潘秀英
今日舉行婚禮
十一晚告羅士打酒家宴客

體育家李英楊之第三公子，李梅生律師之三弟，李梅林君，香港足球總會選任兩屆小國腳隊長現職消防處之李梅林君，與潘耀榮先生之第二女公子潘秀英小姐，今日（十日上午）在銅鑼灣婚姻註冊署舉行婚禮，明（十一）日晚上，假座中環告羅士打大酒家宴客。

南華會辦
青年晚會
今晚在嘉山場館舉行
紅星陳喜蓮演唱助興

南華體育會，今（十日）晚八時，在嘉山場館禮堂舉行盛大青年晚會，該會之青年晚會，係由女子部，遊藝部，及會員康樂部聯合辦理，屬於會員康樂活動之一，為此籌備異常隆重，邀請名歌星紅星陳喜蓮小姐到場伴唱外，並演唱，娛樂主持，該歌唱晚會，座歌會友，同時請演唱，以娛會友，同時有舞蹈，亦司，贈合汽水蛋糕，七喜，玉泉汽水助興。

據消息：今天晚會因參加者非常踴躍，凡已報名之會友，至希依時準備入場券到會。又今晚秩序，下午八時正來會歌，首長致詞，隨即舞會開始，有舞蹈，歌唱表演節目，至深夜十二時完畢。使全場會友歡情快樂，雅興不淺，務使節目多姿多彩。

港澳埠際小球報聘賽
三月廿七日在港舉行

（六華社）澳門小型足球總會與澳門小型足球會每年一度之埠際小球賽，本年度輪值在澳舉行，澳方已於去年十二月三日在澳舉行，當時得港方盛意款待，並邀請港方於本年三月舉行報聘賽，據澳門小型足球總會主席鄭潤安之長子透露：港澳際已決定於本月廿七日上午九時來港，該晚即作埠際報聘賽，廿八日並同遊云。港方除開會準備一切，已由埠際小組處理。關於港方主任羅新燦（?）等商鄭淞林，店如鴻，比賽小組聯絡組之一切處理事宜。有關澳隊來港作埠際報聘賽時，由協會同總幹事，陳業興生，負責接待。

昨日甲組足球聯賽，消防以三比零勝警察，圖為：上半場消防胡錦良開出角球，甘明士頭前接應抽射，何義新（門前坐地）搶救不及，目送皮球入網。（本部記者攝）

日本福岡三月六日世界輕次級終王座衛冕戰，衛冕者唐當多（左）在第十三回合重擊中挑戰者日本吉雄（右）之大腿，結果阿尼唐當多在十五回合比賽以點取勝。（合衆國際社無線電傳真）

麗的明獨家播映
英國聯賽盃決賽

足球聯賽杯在英國足球圈中，是一項十分重要的賽事，每屆決賽日，為數達十多萬的球迷，都會湧往決賽場地爭睹足球勁旅的爭奪戰。麗的電視為使本港球迷，能夠欣賞到這場龍虎鬥，將分別在中英文台播映在倫敦溫布萊球場舉行之一九七二至七三年度聯賽盃決賽，熱刺對諾域治城與節目之「英國足球賽」節映時間，中文台在星期日（十一日）下午三時十五分播映，英文台在星期一（十二日）晚上十點四十分播映，故好足球運動觀眾，不要錯過留意收看。

顏雄譚棠誼結姻親
顏文彬譚少芬大喜

香港中國國術總會名譽會長，自由國術總會永遠會長，顏氏宗親會名譽會長，潮州公會名譽會長，顏雄之長公子文彬與譚棠誼第三女公子少芬小姐，經於六日在香港婚姻註冊署舉行婚禮，乾坤兩宅並於昨晚假麗湖酒樓設筵款宴親友。赴宴嘉賓有紳商名流，僑團領袖，顏成坤、劉俠武、陳日新、陳昌榮、賀長銘、何添、廖烈武、蔡寶閑、張人龍、毛雲龍、莫湛高、邱德根、廖潤琛、陳弼臣、馬錦燦、廖烈文、鄭植之、楊志雲、李嘉誠、吳多泰、黃志強、黃兆棠、黃汝、吳桐園、顏世光、劉世仁、馬臨、杜之純、葉國雄、梅金麟、李潤壽、王澤生、陳友慶、力英雄、黎家騏、司徒智仁、林行之、陳炳榮、余達明、呂浩智、高俊、鄭植芳、呂榮、鄧拔、陳良、李福兆、王鳴坤、彭定輝、曾啓榮、馬克成、張榮樹、尹圖、姚木森、龍啟明、姚恩、黃頌偉、彭耀臣、周有、鄧滔、李殿林、鄭棣池、胡漢剛、胡楓、何容興、張子雲等二千餘人，筵開二百餘桌。席間由陳日新太平紳士，陳昌榮致詞祝賀，隨由新郎新娘致謝詞，儀式簡單隆重。

新郎顏文彬，畢業於聖仁書院，隨進浸會學院肄業，後留學日本早稻田大學攻國際貿易，獲學士學位。新娘譚少芬畢業於瑪利諾書院，轉進美國夏威夷商科大學，攻工商管理學士碩。一雙新人均係留學生，旨趣相同，今相偕為終身伴侶，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

圖為顏文彬譚少芬新婚儷影。

壘球淘汰賽
老友記對天蠍

由香港壘球總會主辦之全港壘球淘汰賽，今日上午天光道壘球場，排有一場乙組賽事，華行，由老友記出戰天蠍，定十時正開賽，以實力而言，此仗老友記穩勝一籌，但天蠍實力不會太弱，絕對不怕輕敵，然而，天蠍要勝，恐怕不易。（正）

今日足球秩序

△甲組
南華對元朗　花墟　四時
（預備組二時一刻）
△乙組
市政對傑志　南華場　四時
△丙組甲
愚振對消防　大坑東　四時一刻
△丙組乙
陸軍對大田　京士柏　四時一刻

總領隊余志文率領
東方冬泳團訪澳

（港訊）東方體育會冬泳團，為聯絡港、澳兩地游泳界之友誼關係，於日前由副團長余志文率領男女冬泳健兒六十餘人，乘輪抵澳往澳門作兩日觀光，並拜訪當地游泳團體，澳門游泳聯會主席劉明新，副會長黃流，委員潘學生、余鋁總幹事伍昭佳等廿多人親到碼頭迎接，並在澳泳聯會設宴招待，尤為新年快樂，港澳兩地泳界友誼萬歲，並由余總領隊致贈錦旗與澳泳聯留念。

東方冬泳團訪澳團職員名單如下：總領隊：余志文，顧問：顏廣成，副團長：梁鍚鳳，張潤成、葉開，財政：周文偉，總務：鄧鏡輝、幹事：何欽、李迎、林烈鋒，文書：鄧芝及男女團員職十人。（澳）

圖為：東方冬泳團訪澳門，當地游泳聯會設宴招待，澳泳聯主席劉明新、徐東道與余志文、顏廣成、周文端等合照。

柔功門梁祥健身學院
慶祝福德公寶誕

柔功門梁祥健身學院於日昨下午七時假仁人酒家，慶祝福德公寶誕，到參加有柔功門總監督夏國璋，會長潘應，旺角區大廈總會理事主席陳國樑及陳熾，吳輝，許福，陳文道，雷濟，葉煥，陳萬邁等數百人。

席前由院長梁祥致詞，略述福德公史跡，並勉勵各同學必須了解，學習國術，旨在強身，切勿好勇鬥狠等。

繼由同學會主席雷濟致詞，各學員相任表演國術，醒獅等。隨即設筵暢敘，席間競投勝彩物品，氣氛熱鬧。

圖為：柔功門梁祥健身學院慶祝福德公寶誕，學員職員合照。

... LIBRARY
10 MAR 1973
CITY HALL

新界版

元朗七鄉要求修訂村屋政策
保持臨時屋
否則新界農田難以批租以致引起鄉民損失
魚塘農場亦需准建更寮以維漁農生產
屋與屋間距離盼減為廿五呎另建簷篷

（特訊）新界元朗區七鄉首長昨一致決定提請當局修訂鄉村小型屋宇政策若干細節，以解決鄉民的實際需要，并要求撥發各鄉村超額殺貨車牌照，切實改善村民交通及農產運輸。

此次七鄉首長座談會輪值由十八鄉鄉事委員會主席戴權、黃武源、林彥生主持，出席各鄉首長及特別嘉賓有屏山鄉主席黃金業、林則文、厦村鄉代主席梁乾、吳仲温、屯門鄉主席陶吉祥、厦村鄉主席鄧鎮南、鄧齊安、鄧煥庭、鄧鎮南、鄧兆森、八鄉主席黎錦源、鄧德球、曾森福、錦田鄉主席鄧英奇、鄧志良、鄧錦枝、新田鄉主席文柱枝、文金鑑、文滿源、文揚波等。會中商集檢討建屋新政策，各鄉首長紛提意見與見，討論結果綜合議決各項結論如下：

（一）關於停發臨時屋牌照問題，對新界各鄉農田出租有實際影響，由於批戶受田租損失，成為最大難題，難以補償與建永久屋宇於租地上，將使鄉民遭受……決策中七鄉聯合立場，提出反對意見。

（二）屋與屋之間的距離，如照現行規定七十五呎的永久性小型屋宇需要將近一萬方尺土地，不祇將加鄉民負担，且形成彼此之間的隔離，決要求縮減為相距廿呎，距離主要公路則為五十呎。

（三）魚塘或農場應准興建看守寮，以維生產需要，尤其在目前治安情況下，不能廢棄，有關此一問題，決議……以鄉議局漁農主任代表邀請漁農處長與及漁農業人士進行研究解決。

（四）過去臨時屋或鄉村屋均可加建六尺簷篷，但新例不准許，希望能在七百方尺面積之內，而要包括簷篷之內，尊於減少面積……

交通當局擬發給元朗區
鄉村客車四十五輛
各鄉首長認為未能普及要求增發
并請下鄉電鈑配背章防歹徒冒充

（三）魚塘或農場……以維持……以減少……

貨車牌照問題，交通當局經邀集會議，對元朗區各鄉所提申請，決定擬發給四十五輛，其路綫分配計包括：（一）十八鄉至紅棉（二）元朗至八鄉……五輛。（二）元朗至大埔：十八輛。（三）流浮山……（四）尖鼻咀、沙橋至元朗：三輛。（五）輞井至元朗：兩輛。（六）稔灣至元朗：兩輛。（七）元朗至落馬洲：兩輛。

上述分配，出席各鄉首長認為眾多而偏僻村落無公共交通工具，到達的村落，尚未顧及，分別提出要求增發：（一）錦田水頭尾村至元朗：三輛。（二）橫洲至元朗：三輛。（三）山下、輞井至元朗：二輛。（四）……至元朗：四輛。（五）洲頭、（六）……、牛潭尾至元朗：四輛。（七）麒麟山至元朗：四輛。

兩輛：該會議并通過要求運力公司於派員入村抄錄時，應配帶識別證章，以期在此治安不良之際易於識別，同時要求派發鄉村出地址時附加中文，以免不便與錯誤。（新）

南丫島南段各界
宴賀陳伯業晉紳
新界民政署長作嘉賓

（特訊）南丫島南段各界人士與村代表，以該鄉事會主席，新界鄉議局副主席陳伯業榮膺非官守太平紳士，特於昨（八）日下午八時，聯合假座香港仔大白海鮮舫設宴慶賀，并表敬意。到有主賓陳伯業太平紳士外，嘉賓有：新界民政署長黎敦義夫婦、麥法誠夫婦、離島理民府吳澤霖、市政事務署新界科鄭鴻溪、高級教育官鄧恩、聯絡官區忠忠、潘兆盛、南丫南段副主席陳德、北段鄉事會主席吳容安、吳識興、各村代表賀樹根、周樹、陳詩、何鴻培、胡全、梁兆通、陳有發、翁見財暨地方人士等數百人，筵開廿餘席，備極熱鬧。

沙田瀝源新邨
兩座大厦興工
共有逾千居住單位

（港訊）沙田瀝源政府廉租屋新邨將於短期內動工興建上蓋。政府已公開招商承建該新邨首兩座高十五層的住宅大厦及一間小學。行將興建的兩座大厦為第六座及第七座，該兩座大厦共有居住單位一千一百四十四個，可容納有成員五人，七人或九人的家庭。新邨的居住單位設計與一般標準政府廉租屋無異。

該兩座大厦的地下將用來開設兩間幼稚園及一個救傷車站。該兩座大厦預料可於四月間動工興建，大約一年半後即可完成。

瀝源新邨為政府發展沙田為新城市的部份計劃，全邨有大厦七座，建築費用約為六千三百萬元。

該新邨佔地二十英畝，完成後可容二萬三千名居民申請入住。

葵涌青年服務中心第十屆訓練班畢業禮，請球理事長致詞。（下右）林友光授獎。（下左）武思恩牧師頒獎。

離島各綫小輪增加班次
已獲當局批准
長洲、梅窩、坪洲、南丫島南北段，均將改為直航，不分頭等三等，并增新船應付乘客增加。

（特訊）離島各區，近年發展迅速，人口大量增加，而該等地區之交通，就靠油蔴地小輪公司之小輪行走，現該公司為配合目前之實際需要，除陸續增建載大之新船代替行走外，並不斷調整加密班次，行走長洲、梅窩、坪洲、大澳，及南丫島之小輪，亦將於短期內調整班次新時間及辦法，早由該公司與有關之鄉事委員會商談決定。現據有關方面透露：現已獲交通事務處之批准，但尚需待最高當局作最後決定，相信數星期後即可獲得通過實施。

新時間將與目前之辦法完全不同，主要為增加各處之直航，而減少迴航，即如長洲、梅窩、坪洲，均有直航班船，與香港來往，而長洲在平時每小時有一班與香港對開，假期另加班行走。至於南丫島，容樹灣，與索罟灣，亦分別派兩艘船分別專程來往香港，不致如目前要經容樹灣始到索罟灣，或經索罟灣始到容樹灣，減少受迴航之時間損失。但新時間實行後，則無頭等與三等之分，樓上樓下一律同等收費。

新調整之辦法及時間獲得批准後，長洲將首先實行，其後由梅窩、坪洲等綫陸續實行。現長洲小輪三等之座位，有等已經改善，其他小輪亦陸續進行辦理，一律與頭等坐位無異。

離島之長洲、梅窩等處，年來乘客大增，港九人士於假期前往旅行者，為數甚衆，尤以夏天炎熱季節，往該等海灘游泳者，更見擁擠。目前雖屬冬季節，但由於工人每月獲四天假期後，平日往旅行者，亦屬不少。據港油蔴地小輪公司之統計：假日往梅窩者達萬二至萬四人，而往長洲亦有數千之衆。離島之游客，每年之數字，以百分之十二增至十四巨，故該公司陸加建新船始能應付。在未來之數月內，將有三艘之巨型小輪兩艘及水上的士等共七艘新船下水，其中並將備於必要時加派離島綫行走。（山）

配合萬宜淡水湖計劃
沙田大水坑築路
接通KA入水口

（特訊）為配合萬宜淡水湖計劃，在沙田大水坑建築KA入水口之通路而須收回土地事，收回土地補償委員會定於本月十九日（星期一）上午十時在香港西區裁判司署大廈六樓租務法庭內舉行會議，對所收回之地究應補償若干，予以決定。

被收回之土地計有：在丈量約份第一八八約內——第一號（一部份），第二號（一部份），第三號、第四號（一部份），第五號（一部份），第十一號（一部份），第十二號（一部份），第十三號、第十四號（一部份），第卅號（一部份），第卅一號（一部份），第四十八號（一部份），第四十七號，第五十八號（一部份），第五十九號（一部份），第六十號（一部份），第六十一號（一部份），第七十一號，第七十二號，第七十四號，第八十二號，第八十號及第八十三號（一部份）。

在丈量約份第一九六約內——第五七八號（一部份），第五八五號（一部份），第六〇七號（一部份），第六五三號，第六五四號，第六五五號，第六五六號，第六六五號，第六六六號，第六七二號，第六七四號，第六九一號，第六八五號，第六九二號，第六九四號，第六九六號，第六九三號，第六九五號，第六九九號（一部份），第六九七號，第七一九號（一部份），第七〇六號（一部份），第七六八號（一部份），第七七四號，第七七七號（一部份），第七七五號，第七七八號，第七七〇號，第七七八號，第七八一號，第七八五號，第七八三號，第七八六號，第七八九號，第七九五號，第七九九號（一部份），第七九六號（一部份），第七九八號（一部份），第八〇一號（一部份），第八一七號（一部份）。

在丈量約份第一九七約內——第一號。

葵涌青年服務中心
職訓一班畢業
批慶
羅靖球林友光主禮

（特訊）葵涌青年服務中心於昨下午七時半，在葵涌新區四座該中心禮堂舉行職業訓練班第十屆畢業典禮，嘉賓到有葵涌理事長羅靖球、陳國鈕、葉保民、邱潤泉、戎子江、黎金凝、趙黎明、及青年學員、學長等二百餘人，濟濟一堂。

典禮開始由何安石牧師致開會詞，武思恩牧師讀經後，該中心負責人致詞，稱讚該中心開辦六年來成績斐然，造就無數青年學到有用技能，并鼓勵畢業同學將所學到的服務社會，作好公民表率。

葵涌街坊福利會理事長羅靖球致詞，嘉賓林友光頒發畢業證書，信義會張威滿會長武思恩牧師頒獎，由何安石牧師致紀念品予主禮人。學生代表致謝詞，李達平主任報告，後舉行茶叙，充滿愉快熱鬧氣氛。畢業班名單如下：劉笑英、曾玉瑜、吳麗芳、黃惠芬、黃錦英、張錦芳、梁美玲、吳文瑞、陳蕙英、楊金妹、楊鳳兒、林婉琛、張玉芬、黃慧娟、黃慧英、梁嘉惠、陳美鳳、郭好、梁佩瓊、湯麗貞、黎雪冰、鄒翠蓮、司徒美玉、黃雪香、黃秀英、方麗娟。

葵涌消防局
今行開幕禮

（特訊）新界葵涌消防局今日上午十時卅分舉行落成開幕典禮，請由荃灣鄉事委員會主席陳蓮方主持剪綵。

葵涌消防局為一座高達十一層之新型建築物，位於葵涌政府廉租屋邨之東附近，為停放滅火車四輛的地方，附有四十五戶宿舍供消防人員及家屬居住。

長洲興建
水務人員
宿舍將竣
今夏啓用

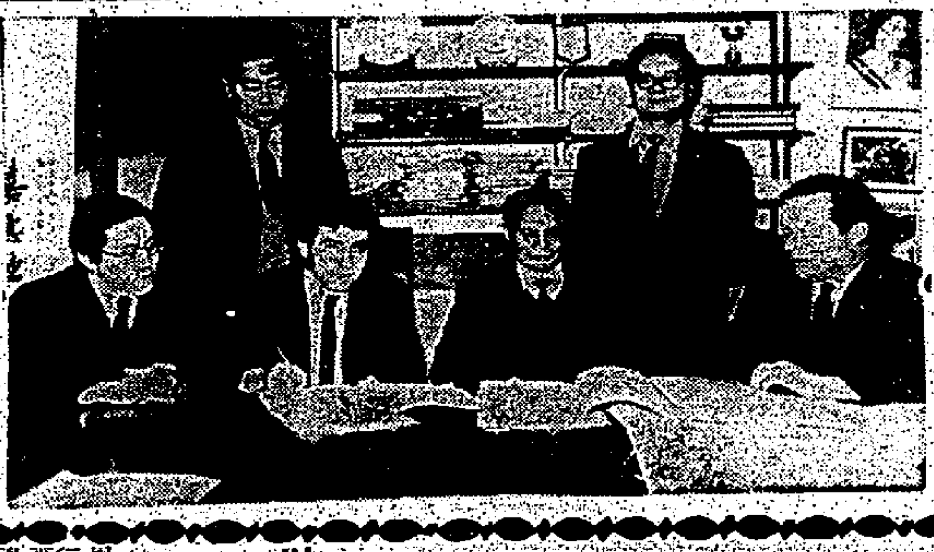
（特訊）為解決派駐長洲工作之水務工作人員居住起見，有關當局正大興土木在海傍街中部興建一座三層高分貨倉之外，廠內除有辦公室與倉庫及已婚人員宿舍，預期於本年夏初可落成啓用，派駐在長洲工作之水務人員，係專責管理與保養島上之供水及分水系統者，將來分廠建成後，貯倉則供存儲水管及其他器材。

旅英歐僑胞渡假
返鄉團聚有專機
歐亞旅行社廉價優待

（深信）旅英歐僑胞所稱許之歐亞旅行社，鑒於年來旅英歐各地僑胞樂多，而服務之工作，均有大假休息，彼等每多利用此假期回港探親渡假，因此，該社本年服務之主旨，特將港渡假專機，每逢定期一迺，採用「七四七」巨型之頭等座位，在機上放映中國武俠巨片，使旅客旅途不感寂寞，歡迎洽詢。地址：倫敦唐人街四十六號二樓，電話：〇一——四三七四〇二八，中區荷蘭（？）：威斯頓中區西帝街……電話（〇二〇）二五五四六三。

梅窩建新邨
合約已簽署

嶼山梅窩，建造一條為位偏僻新邨之平房樓宇，並同時獲得政府撥出地方，以作與建。（……）在大嶼……建築費將達一百萬元之大，新村將在一九七四年年底落成，屆時將有八十一個單位，供應逾四百人居住。



圖示在理民府簽署合約時攝，前排右起者：郭達（國際四環會主席）合約主管伯烈·尤，四會會員保樸及彼得貢。後排右起：工程師湯姚許，及離島理民官吳澤霖。

沙田區昨亦成立
暑期康樂活動會
藍炳生任主席擬定初步計劃

（特訊）響應大埔七區暑期康樂活動聯會號召，沙田昨成立青少年暑期康樂活動沙田區分會，目的在使區內青少年學子在漫長的暑假內得享正當活動生活，及從事正當活動。

該會係由沙田鄉事會聯區內各學校校長共同組成，即席推出沙田鄉事會副主席藍炳生為主席，副主席李國強；財務：曾德聰；秘書：鄧永蕃；公共關係：陳細武；委員：黃良添、王玉鈞、區健輝、常演良、李顯培、成修女、何冰姿、龔美蘭、陳賢東、吳德本、陳淵明等多人。

經討論活動項目，初步決定計劃：一、球類比賽、越野賽跑、市區觀光、遊藝晚會及採集標本比賽等多項。（木）

本港新聞

香港大學經濟學會
專題討論新預算案
經濟學家李剛講師何鎮源發表意見

（特訊）香港大學經濟學會，本月八日下午，曾就財政司夏鼎基於上週提出之下年度財政預算案舉行專題討論，邀請經濟學家李剛先生及港大經濟系何鎮源講師担任主講，是日出席的同學近百人，歷時達兩句餘鐘。

李剛評論

李氏首先分析此次預算案之特色及表面上之優點，如減入息稅最高稅率之空前龐大，政府之決定將部份煞停股市投機之措施，提高薪俸稅免稅額，冷却狂熱股市投機之措施，撥作興建地下鐵之經費，提高薪俸稅免稅額及免除娛樂稅等。雖然一般輿論對是次預算案反應頗好，但高物業……及其他……的影響亦是……各方面表示……

李氏認為是次預算案仍是一個不脫老套保守，略施小惠，顧全富裕利益，是無法適應在激變中之經濟情勢的。而且帶來了包括地價租金飛升，物價生活費用高漲等後果的惡政策，並且帶來了……

李氏就此次預算案之性質，從而……本港工業出口貿易……逐漸消失。李氏建議政府應採有效地支持工業生產，鼓勵工業發展，如提高工業設備投資之折舊免稅額優待。彼又認為政府的公地拍賣政策應有所改變，防止投機炒賣與高地價，俾在政府的房屋計劃實現之前，對小市民的安定生活有所保障。李氏又建議政府考慮征收土地房屋資本增值稅，以分別平抑地價租金及冷卻狂熱股市投機的風氣，及應創立國際金融中心之可能性……以免影響港幣幣值的穩定。最後，李氏又就本港建立國際金融中心之可能性提出討論，認為此項計劃值得推行，以分散工業及旅遊業的對本港經濟支持的重担，因此，減免利息稅以協助此一理想的實現是應該推行的。

何鎮源評論

何氏首先指出，財政預算案本是一次經濟政策，但在本港，預算案只能列為一種內部財政管理，政府並沒有利用預算案作為控制經濟的工具。何氏又指出財政預算案不但未能引起經濟學者研究之興趣，他本人認為本港的預算案只能列為一種內部財政管理，他本人……等問題，主張用財政政策中之預算、及用來支出與國民總收入的比率來分析資源分配府應撥出較大比率在經濟服務事項方面，何氏又分析新政府稅收之原則，並認為政府以其項稅收支持華力而前政策，此點亦有商榷之處，尤其在社會服務方面之撥充……何氏又指出此次預算案之改革，重點在直接稅項上，顯示財政司欲達到稅收公平分配的存心，但何氏仍主張選擇性的入息稅制，彼又認為免稅在通貨膨脹中亦不是善法，本港物價工資的上升，再加上由於免稅所增加的購買力，將變本加厲。而再各項稅收中，以催力生產用油……何氏又指出此次預算案亦有助長通貨膨脹之因素，如地下鐵之興建，而尋求遏止……動用政府盈餘，亦即增加政府支出，並引致通貨膨脹，應設法隔離政府之儲備……最後，何氏指出因為政府並不利用預算案為經濟政策，所以對此次預算案亦不應有過高的期望。

港大經濟學會（站立者）及港大經濟系何鎮源講師主講，由經濟學家李剛……舉行專題「政府財政預算案討論」，中為經濟學會主席。

防止犯罪遺害社會
重視家庭嚴管教
港九文教界熱烈祝婦女節

（港訊）私立中文學校聯合會主辦港九文教界慶祝三八婦女節大會，前晚假瓊華酒家隆重舉行，由籌委會主委徐萬儀、主席梁省德、太平紳士主持開會，校聯會主席吳齊賢致詞勗勉，隨舉行幸運抽獎，到者一份，並有特別獎，盛大教會，是晚筵開數十席，情況熱烈。

大會主席梁省德致開會詞時，說明港九婦女界多年來為爭取男女平權之奮鬥，已獲得政府當局決定實施同工同酬，她呼籲港九姊妹們，珍惜成果，為社會作更多更大貢獻。梁氏繼指出當前社會封殺案成了每日必有發生的事實，雖然教育上是有其重要的關連，但是，如何防止兒女誤入歧途，妄陷法網，殘害社會，家庭的管教，尤為重要。因此，她大聲疾呼：偉大的母親們為了家庭幸福，兒女前途，負起對兒女管教責任，扭轉社會歪風。

僑港上水工商聯誼會
新任理監事下週就職
謝伯昌高平主持典禮

（特訊）僑港上水工商聯誼會第二屆理監事就職典禮，暨會員聯歡大會，定於本月十九日（星期一）下午五時，假源國酒家舉行，敦請永遠會長謝伯昌主持監誓，名譽會長高平頒發選任證書，該會已柬請地方社團首長，各界嘉賓屆時蒞場觀禮。該會新員名單如下：會長李國英，副會長黃昌，雷耀，梁炳輝，理事長侯潤槐，副理事長廖新棠，陳暢榮。

嘉祐與自由發展董事
地產業鉅子劉志文
前赴星馬兩地考察
自由發展堅穩可望破四元大關

著名地產物業鉅子，嘉祐有限公司董事，自由發展有限公司首席董事劉志文，昨日乘機離港，前赴新加坡、馬來西亞考察商務。劉氏與東南亞各地工商業人士均有密切聯絡，以其氣魄與超卓才識，星馬地產物業早已有所貢獻。此次在百忙中前赴星馬。

又訊：自由發展股票自上市以來，走勢佳妙，市場人向賜好，下週可望突破四元大關云。

姈妮裁剪女校
八十二襲新裝參加決賽競選

姈妮裁剪女校前天假半島酒店禮堂舉行本年度時裝設計比賽，由參加預賽四百多人之中選出十二人決賽結果，第一名……由陳淑儀組成……陳美貞，何少雅……步英……鄭妙玲，麥……王……梅……何……陳……秀……等獲選……時裝表演……恩……等……嘉賓到有……名媛……等……女士……校長……

金銀證券交易所會員
大成證券定後天開業

金銀證券交易所會員大成證券公司，定期三月十二日（星期一）下午……開始營業，該公司由本港工商界知名之吳演琛、鄧元勳、吳演琛、吳幹榮主持，總經理吳演琛現任中區街坊福利會理事長、香港至德總會監事長、九龍總商會理事、同鄉會會長……公司地址……電話……

趙大偉證券公司
本週末隆重開幕

金銀證券交易所會員趙大偉證券投資公司，定期於本月十日（星期六）正午十二時開幕，屆時酒會招待各界，預料有一番盛況。該公司總經理趙大偉，為商界聞人，現任……總經理……此次發展證券投資業務……司總理……酒會時間由正午十二時至下午三時，地址中區利源西街九號二樓，正式營業時間則在十二日（星期一）開始，電話：五——二四五七七八九、五——二四五七七八九。（……）

監事長李忍之，副監事長鄧炎，鄧立柱，總務楊燦源，（副）鍾中文，財務黃國保，（副）馬兆波，文化李達仁，（副）梁廣，康樂徐慶球，（副）鄧生，發展謝祺，（副）郭少謙，婦女岳秋容，（副）郭鐵，稽核甘飲泉，（副）……

……五八五六八，四五八四六四，四五八五一三，四五七四三五，四五七六〇七，八三二，四五七四四三，歡迎顧客隨時惠顧詢問。

鄉事會如申請
列慈善機構
須修訂會章
不派利潤始能減稅

（特訊）新界各區鄉事會之經費來源，除每月由政府准貼一千二百元外，若干鄉會則另有流業或科例鄉其他收入，充作會方經費及福利基金，若干經濟充裕之鄉會，向政府申請列為慈善機構，但根據稅例規定，會方收入及財產，不能作為股息或紅利分派與會員，才得減稅優待。據悉，荃灣理民府有被批准可能。

據悉，荃灣理民府職倫昨就有關上述問題分別去函荃灣，青衣及馬之三鄉事會，有關一切，該函內稱：「逕啓者，擬悉新界若干鄉事委員會向政府申請將其鄉事會根據地方稅條例列為批准之慈善機構而獲得減稅優待，本府曾分別與合端討論此事，而合端亦盼將貴鄉事會包括此名單之內，為使貴鄉事會合格列入名單中，合端將下開條款加入貴會章程之內：

「本會之收入及財產，無論何時獲得，只能用以促進本章程所載之宗旨，並不得將之作為股息或紅利以紅餘利潤方式直接或間接分派或移交與本會會員。」

合端在修改會章後，希望惠予修正之會章一份，以便將之轉致有關部門為荷。

由實新海利鑄鐵廠負責
幽冥鐘樓鑄大鐘

（港訊）荃灣東普陀寺後山之幽冥鐘樓，長期原擬鑄一口重達一千斤之幽冥鐘，年前現在……（以下正文模糊）

華僑日報四達旅行社繼續合作
參加澳紐歐洲旅團
將使閣下流連忘返
不管是要暢遊歐洲或觀光澳紐，參加讀者所能遊歷的地方，將比許多當地人士一生所見的還要多。

本報為辦好讀者旅遊服務，減輕旅行消費負担，提倡正當文娛康樂活動起見，繼成功舉辦了十四屆美加，五屆澳紐和一次歐洲十二國旅行團之後，決續辦「華僑日報讀者歐洲旅行團第六團」和「華僑日報讀者澳紐旅行團第二團」，藉以滿足越來越多的熱中遊歷和意欲出國觀光讀者的需求。並為彼等解決官語隔膜，手續繁複與人地生疏諸般問題，更為配合政府開展旅遊方針，切實施行「訂價最廉，服務最佳」的一貫政策，以期達到無美不備，有口皆碑的境界，務期使到參加讀者於暢遊之後，將必留下令人永遠懷緬的深刻印象和寶貴的回憶。

華僑日報歐洲旅行團第六團和華僑日報澳紐旅行團第二團，同為服務讀者而舉辦的，除具備多種優厚條件之外，參加者可以最廉宜的代價，獲得稱心滿意的旅遊享受。此外，閣下於遊山玩水之餘，尚可探訪留學中的子女，會見闊別多年的親友，順道考察商業貿易活動，可說一舉數得。

歐洲旅行團第二團，係與新聯豐富，允冠全球的汎美航空公司合作，定期本年五月一日出發，全程廿九天，費用僅為一萬〇弍百元，旅程包括德黑蘭，羅馬，維也納，蘇尼黑，蘇黎世，洛桑，萊得拉根，日內瓦，巴黎，布魯塞爾，海牙，鹿特丹，阿姆斯特丹，倫敦，演堡，東西柏林，貝魯特等。這些地區的文化藝術與科學成就，歷史遺跡和現代文明，均可在這次旅程中，盡覽無遺。參加讀者所能遊歷的地方，將比許多歐洲人一生所見的還要多。

澳紐旅行團第六團，係與航綫遍佈整個南太平洋的新西蘭航空公司合作主辦，全程廿二天，費用港幣八千〇五十元，旅程包括布里斯本，扶培拉，墨爾砵，雪梨市，皇后城，曲山，威靈頓，雪梨，維拉奇，維多摩，奧克蘭，雪梨等十多個山明水秀，風景絕佳的旅遊勝地，即名世界的黃金海岸，終年積雪的曲山，世界獨一無二的螢火洞，表現了造物者神奇的烟霧地帶，遙萊仙境般的鐘乳石洞，以及百聞不如一見的萬馬投林絕妙景色等人生難得一睹的奇景，全部包括在我們的遊程之內。

上述兩大旅程的一切遊程節目，仍由一直愉快合作，享有盛名的四達SITA旅行社贊助安排。

茲將參加「華僑日報讀者歐洲旅行團第六團」及「華僑日報讀者澳紐旅行團第二團」簡則列下：

㊀旅程日期：

歐洲——一九七三年五月一日至五月廿九日，全程廿九天——。澳紐——一九七三年四月十一日至五月二日，全程廿弍天。

㊁旅遊地區：

歐洲——德黑蘭，羅馬，維也納，蘇尼黑，蘇黎世，洛桑，萊得拉根，日內瓦，巴黎，布魯塞爾，海牙，鹿特丹，阿姆斯特丹，倫敦，演堡，東西柏林，貝魯特等。

澳紐——布里斯本，扶培拉，墨爾砵，雪梨市，皇后城，曲山，威靈頓，廬多絡亞，維拉奇，維多摩，奧克蘭，雪梨等。

㊂旅遊費用：

歐洲——港幣一萬〇弍百元——。

澳紐——港幣八千〇五十元——。

上列費用包括乘搭汎美及新西蘭航空公司最新豪華客機來回及所有內陸航綫機票，包括私家浴室之一流酒店，早、午、晚三餐（美國式早餐），參觀及入場券費用，遊覽事車費用，酒店及餐館小賬等。

㊃登記辦法：

歐洲——報名時先交全費或百分廿五定金——，澳紐——報名時先交全費或港幣弍千元——。餘款在啓程兩星期前付足，帶備護照旅行身份證（C·I）及照片，參加歐洲旅團而持C·I者，因簽證關係需提早登記。

㊄登記日期：經已開始報名，額滿即止。

㊅登記地點：

華僑日報中區辦事處，香港中環砵甸乍街香港華人銀行大厦地下。專綫電話：二二五一九七四。

當局撥地四萬呎興建
九龍街坊大會堂
地在威菲路兵房建費四百萬

（港訊）九龍獅子會，昨午一時，假半島酒店舉行會員入會儀式，由會長余德潤主持，到有中外嘉賓及會員數十人，梁季彝、滿二十人，計十，後，獅身、派代表、及、潭……經由余氏致詞指出：尖沙咀油蔴地街坊會於一月十六日獲港府行政局批准撥出威菲路兵房（即九龍公園）四萬呎土地興建九龍街坊會堂，預定建築費四百萬元，大會堂將建有二十四層，除該坊會外，並將有康樂中心，青少年康樂各項設備，亦作為社區中心……並……籌募……已有……坊會……由子會長……（右）致贈羊毛背心……（左）代表接受……

羅馬未能創出風格 迷惑將映展開宣傳

小銀色

有人說「血灑後街」得以上映，胡燕妮感覺很開心。我以爲未必。因爲胡燕妮祗是演員而已，她拿的是演員薪酬，錢已拿了，上不上映是老板的事。其實最開心的應該是張從龍和邵寶璽，因爲投資了不上映便是他的損失，與導演羅馬，演員胡燕妮和鄧光榮並無關係了。

又有人說楚劍一生所導演的戲總是把「茶花女」加工和翻版，而羅馬的影片則不忘「夢斷城西」。這是的當的評語，因爲直至楚劍死前他的影片還是停滯在「茶花女」的劇本裏，而羅馬的「夢斷城西」時代相信會隨「血灑後街」而結束罷！因爲自從「黑名單」後他已改走歐洲殺手片的路綫了，他的「大險害」已經沒有了「夢斷城西」味。不過這不是說羅馬有什麼進步，祗不過屏棄了「夢斷城西」的形式而走別一個戲的形式而已，羅馬還未有能力建立起他自己的獨立形式。

胡燕妮感覺開心的並不是「血灑後街」的上映，而是她與康威的「迷惑」在四月五日上映。這些天來胡燕妮和康威都在忙，他們忙於設計海報，又忙於笞出「拷貝」，因爲「迷惑」在台灣是三月下旬上映的，雖然該片的收入如何已不關他們事，因爲該片的版權已賣了，但該片的收入好也總會給他們一種信心。康威對該片的要求表現得很灑脫，他說賣不賣座是無關係的，祗要在自己的良心上過得去便好了。但胡燕妮所表現的，則比康威緊張多了，她總希望該片能在賣座上賣高一點，她說：「這總是比較好的。」究竟怎樣好，她並沒有說，總之盡在不言中。

如要在「迷惑」上映時多些新聞，所以她了希望母親能提前來，趁趁該片上映時的熱鬧，並且……

胡燕妮的母親來信說九月來港，胡燕妮得知後，立即錄一聲帶給她，希望她能四月來，還告訴她康威拍的「迷惑」要上映，她希望能賣錢等……胡燕妮錄的聲帶是全部粵語對白的，祗有子洋的那一句「祖母」是用英語。覺得奇怪嗎！胡燕妮的父親是廣東人，所以自小他們家裏的人都是說粵語的，所以連德國籍的母親也說粵語了。胡燕妮祗有與母親通信時才用德文。（朱侶）

娛樂圈

「快手」女主角鍾徽。

「丹麥遊蹤影展」隆重揭幕 「丹麥嬌娃」午夜場先推出

邵氏紅星李菁、宗華和張豐之，九日上午在尖沙咀海運大厦大廳爲「丹麥遊蹤影展」主持剪綵典禮，儀式簡單隆重，熱鬧非凡。

是日會場擠滿數百位影迷，爭看這幾位紅星及是項影展。展覽中展出百多張丹麥的風景人物照片，其中包括明星遊蹤，性都搜秘，及裸國獵奇等等。

影展自九日至十一日展出三天時間是每天上午十時至下午九時。

同時一部由李菁、宗華和張豐之主演的新片「丹麥嬌娃」，於十日晚十一時半在邵氏院綫先映一場週末午夜場。該片是香港第一部在北歐丹麥實地攝製的影片。

「丹麥嬌娃」也是第一部由北歐紅星參加演出的中國片，亦是第一部北歐情調大膽香艷的中國片。

影片中影后李菁有極其精采的演出，丹麥影后碧蒂杜芙則有大膽的演出。

影展是爲配合該部影片的上演，亦爲使觀衆能對丹麥及其性都有更深一層的認識而展出。

「丹麥影后」碧蒂杜芙，已於本月九日傍晚，自丹麥哥本哈根飛抵香港，專程來港參加她爲邵氏拍攝的「丹麥嬌娃」的首映禮，使香港影壇，又掀起一片熱潮。

丹麥影后碧蒂杜芙來港 主持丹麥嬌娃首映禮

「丹麥影后」碧蒂杜芙，已於本月九日傍晚，自丹麥哥本哈根飛抵香港，大批喜愛歐洲影片的影迷，都齊集啓德機場迎接這位著名的性感艷星，使本港影壇又掀起一片熱潮。

杜芙和「亞洲影后」李菁，邵氏小生宗華、張豐之等人，且爲邵氏在歐洲實地拍攝的新片「丹麥嬌娃」裏的主角。該片現已排定本月十日起在本港邵氏院綫午夜場優先推出，並定於本月十五日正式上映，碧蒂杜芙這次是專程來港參加該片首映典禮的。該項首映禮定十四日晚九時半在碧麗宮戲院舉行。

性感艷星碧蒂杜芙昨（九）日晚乘北歐航空公司班機飛抵香港時，邵氏影星李菁、宗華、張豐之，導演呂奇，以及新聞界人士，影迷等數百人都到場迎接，情況至爲熱烈。

爲迎接這位「丹麥影后」的來臨，邵氏定期（十）日上午十一時，假文華酒店康樂廳舉行「丹麥嬌娃」記者招待會，該片主要演員及導演均將陪同碧蒂杜芙出席。（唐）

圖：俞鳳至前晚由台北回港，楊群打着勝利的手號招攬。（唐）

爲「性都」之名煩惱 丹麥去年底開始明令禁眞人表演

舞后主演女大女世界

丹麥一向被認爲是世界的「性都」，這個「美譽」曾經爲丹麥帶來不少財富。但直至去年，當地政府卻認爲得不償失。調查結果，發覺的確有很多遊客爲「性都」之名而來；但有更多會爲了怕說爲情而裹足不前。

因此去年底，丹麥的司法部已明令禁止一切有關性的真人表演。影響所及，雖然仍有小部份的女郎暗中演出，但大部份都轉業，或另謀它在。

「女大女世界」的主角瑪莎康絲嘉便是其中一位。芳齡二十的瑪莎身裁一流，面貌出衆，是哥本哈根去年最受歡迎的「科蘇」女郎。自禁令頒發後，她自覺有足夠本錢，不甘作偷偷摸摸的演出，而毅然隻身去西德。

瑪莎初到貴境，還未作首次演出，慕尼黑的星探便聞風而至，認爲她是「女大女世界」的理想主角。原來這部性喜劇的女主人翁不但要年輕貌美，而且由於劇情的需要，要作「丹麥光雞」式的演出。以艷舞而顛倒衆生的瑪莎當然把「暴露」看作家常便飯，加以條件優厚，終於答應主演。

而瑪莎的表現，絕不使人失望。她使「女人女世界」已經妙趣橫生的情節更加多姿多彩，給人有目不暇給的感覺。該片是歐洲公司的最新出品，即將推出。

「快手」女主角 鍾徽取個男人藝名 算命先生批她必紅

鍾徽的名字很男性化。片場的人問她：「一個女孩子爲何選上這個藝名？」鍾徽總是說：「我寧願！」

鍾徽原姓「廖」，這個姓很多人還是第一次聽見，鍾徽說：台灣姓廖的只有十多戶人家，香港自然更少了。

未來香港之前，鍾徽爲要一個藝名傷透了腦筋，親友都給她想了很多女性化的藝名，多到使她無法取捨，她說：「我去找一個人決定。」

你猜她去找誰呢？原來她專程拜訪一個算命先生，算命先生說：「你叫做鍾徽吧！這個藝名必定使你一片而紅起來。」於是鍾徽毫不考慮就用了這個藝名。

鍾徽如此相信算命先生的話，說起來有一段前因後果，兩年前一天，鍾徽陪亞姨去看相，算命先生仔細端詳一番後說：「你天生明星相，兩年以後有製片家看中。」

果然，不到兩年這句話應驗了，鍾徽和她的姊姊鍾佩在台灣國光戲劇學校演出「拾玉鐲」一時，啓業影業公司老板吳如大爲賞識，立刻聘請她們來港擔任「快手」女主角，與北勝蔡李佛宗門人倫枝弟子譚勝一齊拍檔演出。

七煞街今映午夜場

由被稱爲台灣李小龍的游天龍領銜主演的拳擊武打片「七煞街」，今晚在樂聲戲院午夜場優先獻映。

睇拳擊片，第一當然是睇武打場面，第二是劇情和編導功夫，而這兩者，「七煞街」都會給你滿足，因爲游天龍既稱得爲台灣李小龍，自不會徒得虛名，他今年到只有廿三歲，但卻有十六年的習武基礎，所學的有太極，詠春與北少林，集名家精粹，年來，曾在台灣公開拳賽中獲多次冠軍，身手自有足觀。而擔任導演的，則是曾爲邵氏頂用的名導演申江，「七煞街」是他爲萬晨公司效力的第一部力作，自然竭盡心力從事，故在這方面，也會給與觀衆大快視聽的收獲。

游天龍來港助陣七煞街 許珊潘冰嫦成搶手女星

顧影 心聲

游天龍日昨來了香港，正和一班老記午茶，筆者驀然想起前天確港曾說他短期難以來港事，不覺自己失笑，並質問他何以改變得如此之快。他謎說來龍去脈之後，竟哈哈大笑起來。

他說：「那位導演沒有騙你，我也沒有騙他，當時確是那樣問過我，我也說過很希望回來，就事沒有空，這都是事實。

「不過，當「七煞街」決定上映的消息傳到台灣之後，他們看在黃主席（賀也白）的面子，特別通融，跳拍其他鏡頭，讓我回港一行！這樣，便一切都改變了！」

游天龍說，有時候，事情的變化，實在很大，認爲無可能的，卻變成有可能，對來明是有可能的，到時卻又不可能。此次這次他能夠爲自己主演的「七煞街」助陣，就是很好的例子。

許珊現在已成爲一位受製片商爭相聘用的女星了。她的首演片是陳鋼導演的「綽命客」。之後，東方公司和她簽了部頭，由她主演「廣東硬漢」，已拍過半了！「廣東硬漢」的男主角是張力。據該片武術指導李超後和導演江洪表示，張力與許珊都演得很好，力予讚賞。現在，許珊又簽了新片，導演是宋存壽。陳鋼民昨在電話中問：「近來打仔被爭相聘用者甚衆，但新女星已有此現象的，好像只有一個許珊，我的眼光不錯吧？」

他的眼光是不錯，但卻忽略了麗的靚女藝員潘冰嫦，她也簽了東方公司，並有多家獨立公司和她接頭，受重視不減於許珊也。潘冰嫦的「春滿丹麥」用何藩執導，再拍幾天便可殺青，再爲東方演出了。

「班尼沙」之初爲人師

電視短訊

教師肩負作育英才的神聖使命，除了任務在身之外，還要明白兒童心理，了解兒童的家庭生活背景，才可以因人施教。無綫電視翡翠台今（十日）晚撲映的彩色配音片集「班尼沙」之「初爲人師」，小祖就嘗試到這一番滋味了。

小學女教師艾比絲和祖格里騎馬時墮下受傷，於是央求小祖暫代教席。村中麥康路一家人，一向反對其子威利和比利入學讀書，認爲務農也大可不必接受教育。威利和比利二人設計捉弄小祖，於是報名入學從中搗亂，令小祖忍無可忍，把威利痛毆一頓，令威利因而輟學。

當艾比絲聆悉事件的經過之後，就大不以爲然，認爲應該用更有效的方法去開導他們。到底小祖有沒有從善如流，採用艾比絲的方法去教導兩名頑童呢？請屆時留意收看。

七煞街男主角游天龍練武架式

紅粉煞星 是一部情節奇詭的謀殺懸疑片，此片男女主角是麥利沙絲拉和安希活，圖爲安希活在片中的造型。

「嬉春」片集的製片人說：非關愛拍黃笑片 觀衆喜歡可奈何

胡蘭忠心的眼兒拋媚眼，深而色迷迷的笑容，而嚴肅影評人刻薄不予，「嬉春」片集依然是英國票房最成功的喜劇。

第二十三部「嬉春」片集，是「桃色醫院」，有個別名，叫「頂上的子宮」，以一家產科醫院爲背景，一個想偷避孕藥的男子，化妝成女護士混入醫院中，和正牌的女護士同房同浴，想像她如何掩飾自己才避免被她們抓住痛打。或者，想像他被娘兒們發現，被迫服務[illegible]的辛苦，已經夠構成鹹濕笑話的材料了。

「桃色醫院」的製片，彼德羅渣斯，在一九五八年拍「嬉春」片集以來，便一直挨影評人的罵。例如「桃」片，他們又羣起而攻！「淺薄的色情，」「崇拜性神的肉麻色情片」，「太多變態性笑話」諸如此類，以至「星期日時報」看不過眼，說：「不斷的攻擊一個非凡的成功商業片，是很可笑的事。」

彼德拍「嬉春」片所得的安慰，是他的片經常成爲英國賣座片冠軍，例如「百萬嬉春」和「夏令營嬉春」，同年居全英賣座冠軍。但他從沒得過任何獎。他嘆口氣說：「影評人對我實在太不客氣。我得到的唯一獎，是我的銀行經理，向我道賀的信件。」

像過去一樣，「桃色醫院」的人馬，不少是熟面孔，如「大胸女」芭芭拉溫莎，老牌喜劇演員菲尼占士，堅尼夫威廉斯等。彼德說：「最重要的，不是我或影評人喜歡什麼，而是觀衆的愛好。」

自由戰士 含意深遠

彼德史特勞斯喜歡演有深度之片，「藍衣戰士」在香港收入大好，超過八十萬元，在一個影齡不深的人來說，在香港收入八十萬不是容易的呢？「自由戰士」是彼德史特勞斯在香港上映的第二部片，它含意深遠，適合高級人士口味。

施思淡薄名利直追井莉 演出土匪給人新的印象

銀海微波

爲人隨和而淡薄名利的施思，竟然做了明星，而且是紅星，頗爲奇妙！

井莉是公認會演戲而不爭名利的人，婚前如此，婚後亦然！

施思還未婚，婚後如何，未知，將來會否改變作風也未知，但就目前來說，她卻是一位相當隨和，對名利比較淡薄的女星。

打扮，成爲一般明星的日常不可缺的功課，每天花在這方面的時間，實在不少。除非在家中不出門，要不，總得要花上一段長長的時間去打扮，尤其出街。可是施思，她在這方面卻相當隨便。

施思是一位記者人材，有一次，她剛在配音間出來，碰上她，請她開車送出市區，她想也不想就說：「什麼時候？」

「現在，有空嗎？」

「有的！可是，就這樣？不化粧？不換衫？」

「這才好！清麗脫俗，如果化濃粧，我才不敢坐你架車！」

「又好！陪你一程，遊車河！」

筆者本來是開她玩笑，她卻不在乎，而且十分熱情，馬上準備，因爲剛好是下班時間，好幾位邵氏的工作人員都報名搭乘風，她也不拒，一概歡迎。

車行當中，他們說她平時就這樣不擺架子，還透露她的秘密，說她正在學英文和繼續學英文，有時自己還唱唱歌，眞是多采多姿！

施思與岳華主演的「土匪」正在上映，這是一部文藝片，施思的演出，給大家一個新的印象。

土匪全綫推出

由岳華、施思領銜主演的邵氏新片「土匪」，九日起在港九全院綫一天五場推出。

這部由楚原導演的新片中，施思首次改變路綫，有極其優異的演出。施思過去多是演出女俠一類的武打角式，這一回却是一個受盡欺凌的弱女子，演出楚楚可憐。

看過這部戲午夜場的人，都說這部片拍得很美，林中散步一場，使觀衆有如置身世外桃源的感覺。

「土匪」是一個弱女子的故事，有愛有恨，有血有淚；有精彩的打鬥，也有愛恨的愛情，更有兄弟火併的鏡頭；施思說這是值得一看的影片。

看，這就是查里士布朗臣在新作「猛龍煞星」中的扮相，瞧他擺出那副架式多麼神氣。

神秘之夜 長二小時

電視短訊

英麗勳爵的空中小姐，竟是國際珠寶走私集團的女飛賊，丹尼斯韋華飾演之麥警長，爲了追查飛賊案，而走遍歐洲。這部長達二小時之「女飛賊」一片，星期六（十日）晚十時四十五分，在麗的電視中文台「神秘之夜」節目播映。客串演出者有碧姬娑倫、祖安拔、巴特里克奧尼。

麥警長憑其直覺，懷疑空中小姐與珠寶走私案有關，遂自紐約起追查此事，但他絕料不到，此案不但把他帶到倫敦、巴黎、蒙地卡羅、拿騷等地，還把他送進羅馬監獄，那滿腔怒憤上司前來保釋他，究竟麥警長如何證實女飛賊的身份，務請屆時收看緊張曲折的劇情。

華爾滋大王

圖片選輯

（三）小約翰史特勞斯演奏一曲「蓋提舉鴿」圓舞曲，打動了名伶萊蒂的芳心，才子佳人，共墮愛河。爲了達成自己的理想，小約翰史特勞斯乃離開家庭，深造音樂，而多情的萊蒂，爲了鼓勵愛郎力求上進，以金錢的力量支持，結果，小約翰史特勞斯成爲「華爾滋大王」。

血灑後街

連圖故事

（七）事情惡化，瑪麗找到珍妮志強說，捷民再見不到妹妹，大流血難免。捷民放回酒女，不見珍妮，大怒，雙方展開大戰，志強雖及時趕到，無法勸止，反在艙門中闖了大禍。

（八）捷民刺死瑪媚，志強誤殺捷民。珍妮趕到，捷民死在她懷裏。珍妮和志強趕上時，捷民手下來尋仇，無情槍聲兩響，只能使他倆擁抱在一起，却不能完成美夢。（完）

華僑教育

以英語授課中學師訓班名額 今年將予擴增

教育司表示上述師訓班若干課程已重新設計 以配合教師需要 並鼓勵現職教師申請入學 申請手續須於本月內辦妥

（特訊）因政府今後推行中學教育新政策，本年九月招收之英語授課中學在職教師訓練班名額將會擴充。

教育司簡樂昨日透露，政府因有見於升讀中學兒童，將會大量增加，故有義務提供教師以充份之專業訓練。

爲給予現任教師以受訓機會，政府已着手大規模擴大在職教師訓練課程，並已從新設計若干課程，以永配合教師需要。

其中一項係將英語授課中學師訓班課程加以重新設計及擴展。

就上述一事，教育司簡樂會通告各校有關教師，促使注意本年九月開始爲彼等提供之訓練課程。

簡氏稱：「在中學發展時期，教師之專業訓練越形重要，現任教師理應申請入學，免費進修二年。」

申請入學之教師必須任教於政府資助或私立學校，修業完畢後，將獲得「合格教師」證書。

在新界區及九龍區任教之教師，將在加士居道葛量洪教育學院上課，部份九龍及港島區之教師則在沙宣道羅富國教育學院上課。

入學申請表格可到銅鑼灣希慎道利園大廈四樓教育司署，沙宣道羅富國教育學院，加士居道葛量洪教育學院索取。

申請入學之教師到一九七三年八月，必須具有最少兩年教學經驗，且係以英語授課。

申請入學教師須塡寫申請表格兩份，全部塡妥之表格，通同校長推薦書，必須於三月三十一日或以前，送到彼等報投考之教育學院。（角）

讀者來函

兩位讀者來函鳴不平

教師身份被聖潔化，教師工作被醜惡化！ 爭取權益，維護尊嚴；伸張正義，辯明眞理！

敬啓者：余仰貴報輿論公正，爲市民喉舌，近來爲教師的薪酬問題，引起很多不同的意見，現借貴報教育版一談此問題。

我是一位教師，不少人士認爲文憑教師這次行動非常不合理，其實我們並非單爲七十五元到二百元，主要的是：一、維護教師的專業尊嚴，二、解決升級制度問題。

我國歷來敬孔子，中國是禮義之邦，講孝悌忠信人愛，這種倫理觀念，這全是教育的成果，難道不是教師的功勞？政府口口聲聲重視教育而藐視教師的地位；更談不上尊重，誠使人費解。

日來只聞批評教師利用空暇時間去打牌，但很多教師經數小時不停工作，放學後仍不辭勞苦仍去進修，完成四年的大專課程，化了三年的時間讀文商，及修中大校外課程，踏出教育學院的年青教師，雄心勃勃，爲了教育下一代，負起神聖的工作，去進修，努力充實自己，可是從未獲社會人士的讚許與鼓勵，我們究竟爲了加新？還是爲了太舒服，想辛苦些？爲了甚麼？爲了升職？爲力去進修，升級成了絕望，三十歲後升職的希望，試想想我們是多麼的失望？這是從全無加薪及事教育工作者的悲哀，由此可知政府絕沒有鼓勵年青人從事教育之心。

談到工作時間問題，教師並不比普通朝九晚五的寫字樓工作人員短，除上課五小時多外，改簿化掉不知多少時間，有時要輔導學生課外活動，不少學校要求教師放學後仍留在校中改簿，校長更要查簿，工作絕不輕鬆，每星期節數多，空堂少得可憐，教師那有空暇對學生作個別的指導？學生成績不佳，品行有問題，責任全推在教師身上，這些苦處，有誰同情？

生活水準高，各行業均加薪，教師新金却不獲照顧，反觀教育學院則入學資格日低入選者多讀完預科，再受訓兩年，畢業後獲得之新金，較同等學歷的政府其他公務人員低，這是否合理？教師是否應以身作則，教學生對不合理的制度不應去提出改革及反抗？是否應逆來順受及永遠忍耐下去？此致

華僑日報編輯先生

鳴上 五・三・一九七三・

編輯先生：由於文憑教師週來進行維護尊嚴，爭取權益運動，惹起一部份根本未對整個事實詳細深入探討，或別有用心者妄加批判，故茲將[illegible]

一九七三年三月六日

藝術節徵文賽揭曉

冠軍容國雄、亞軍趙英健、季軍董銓昌 獲獎者請到荷李活道華僑日報領獎

華僑日報爲響應香港藝術節之推廣，特發起徵文比賽，題目爲「藝術節對青年的好處」。該項比賽經於三月五日截稿，讀者參加比賽者非常熱烈，而參加比賽之文章，經由華僑日報編輯主任吳灝陵評閱，結果選出冠軍：容國雄，獲得紀念章一個，禮券五十元，藝術節入場券（三天用）共八張；亞軍：趙英健，獲得紀念章一個，現金禮券五十元，藝術節入場券（三天用）共八張；季軍：董銓昌，獲得紀念章一個，現金禮券五十元，藝術節入場券（三天用）共八張。

優異獎：南海、馬桂堅、蕭關珠、麥少英，馮少文，每位獲贈現金禮券二十元，藝術節入場券二張。

各位獲獎者請由今（十）日開始至十三日，携同學生證或身份證，每日下午二時至七時，到香港荷李活道華僑日報三樓編輯部領獎。

1973英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

化學科（二十）

（接第六張第一頁）

(b) State the reasons for the difference in behaviour of the two solutions.

(c) Describe how you would oxidise cold hydrochloride acid to obtain chlorine free from hydrogen chloride and moisture.

2. (a) Using ammonium chloride as the starting material, outline one methode for the preparation of a reasonably concentrated solution of hydrogen chloride.

(b) Describe what you would observe and explains what happen when:

i) dilute hydrochloric acid is added to a solution of lead nitrate and the resultant mixture heated.

ii) A jar of hydrogen chloride is placed mouth to mouth with a jar of ammonia.

LIBRARY
10 MAR 1973
CITY HALL

生活故事：兩姐弟

▲小英▼

從前，有一個老頭子和一個老太婆，他們有一小女兒叫做麗安，一個小兒子叫做伊凡。後來，兩公婆死了，只剩下兩姊弟，麗安和伊凡。麗安很愛護弟弟，每天工作時，都把他帶在身邊。

麗安每逢有好吃的，總是給弟弟吃和玩。一天，他倆走了很遠的路，伊凡口渴，要喝水。不久，有一個牛角的水井，出現他們的眼前。伊凡說：「好姊姊，我要喝這牛角的水。」

「不要喝，你會變成小牛的呀！」麗安阻止說。

弟弟聽她的話，便沒有喝。

他們走了不少路，烈日當空，滿身大汗，口更渴了。一馬蹄的水井，出現他們的眼前。伊凡見了，立刻想把水井裏的馬蹄水喝掉。

麗安忙阻止說：「不可喝，喝了就會變成一隻小馬，不能救人的了。」弟弟伊凡又聽姊姊的話，繼續前進。

「我們到那兒找水喝呀？」伊凡不耐煩地問。

「經過前面的森林，有一條大河，那裏的水，我們可以喝，我們還可以在河中捉幾條魚，在森林中拾一些柴回去。」麗安解釋道。

伊凡這時渴得要命，不聽姊姊的解釋，他見路旁有一口水井，便急不及待的一口氣喝下去了。

麗安想阻止也來不及了。

只見伊凡喝了井水，肚子痛，走也走不動了，麗安只好把他背在身上，朝着森林走去。

這時迎面來了一位農夫，麗安把不幸的遭遇告訴了。農夫就把他們帶回家中，拿出藥油，給伊凡服食，病好了，才送他們回家。

以後，兩姐弟出外玩耍或工作時，做弟弟的都不敢不聽姊姊的話了。

兒童天地

（第一九七五期）

為學要如金字塔

小朋友：

記得我讀小學的時候，每天都有好幾課要背誦的，但是我非要到最後一秒鐘才去讀，雖然大大概概還可以背出來，但是轉眼間又忘得一乾二淨，尤其在考試期間，更加一點印象也沒有，當又多讀，心又急，結果考試成績總不理想。

後來母親給我買了一本書，這就是胡適之先生所寫的讀書的方法，當我看完這本書後，給我一個很大的啟示，當裏其中有一段是這樣寫的：「讀書有四到，這四到就是眼到，口到，手到和心到。」眼到就是我們看書的時候，眼睛要留神的，眼睛要到；口到就是要多讀，好像學文學的人，對於文學中有名的作品，可以為模範的，非多讀不可，並要讀得純熟，才好要能背誦，以便隨時隨地，輪船上，火車上，都能夠背來吟詠，養成一些詩文的腔調，那末，寫作起來的時候，提筆就有。心到就是了解或是懂得所讀的意思。所謂手到，就是用我們的手來幫助讀書，譬如多翻字典和參考書。節錄別人的佳句，其次做劄記，最後再加以整理，這就很容易記憶。」

我當經依着他的方法去做，果然有很大的收效，所以我也希望小朋友記着讀書的四到。同時，胡適之先生最後還說：「為學要如金字塔，要能博大要能高。」希望你們不要忘記這句話。

•唐姨姨•

自私的猴哥哥

•寓言• •地球•

河的對岸有一棵好大好大的桃樹，桃子已經熟透了，熟得好像只要風兒輕輕一吹就會掉下來似的。

住在樹林裏的猴哥知道了，猴弟看見了，心裏都在盤算着去摘幾個桃子吃吃——味道一定不錯，啊！可是河上沒有橋，過不去，怎麼辦呢？引得牠們流口水。

牠們終於坐在樹梢上商量起來。猴哥先開口說：「猴弟，我們想個辦法，架個橋，就可以過河啦！」

「對！對！」猴弟點點頭，他們立刻爬下樹來，找到一根粗的樹幹，架上對岸，成了挺好的獨木橋。

猴哥先爬上橋去，委婉地說：「猴弟，讓我先過橋吧，橋太窄了，兩個人都上去，會滑下河去的，等我過了橋你再過來吧！」

猴弟一想，猴哥說得有理，要不是牠先想到這點，兩個一齊上了橋，萬一掉下河去，這多麼可惜，忙說：「不錯，不錯，還是你先過橋吧！……」

猴哥爬過橋，上了對岸，猴弟還沒有來得及跨上去，他就把粗樹幹「卜通」一聲推下了河，隨後扮鬼臉說：「小傢伙，你想過來嗎？別着急，等我吃飽了，大的桃子吃飽了，再讓你過來嚐嚐味道，你就忍受着點兒吧！」

猴弟焦急地搔搔腦袋，悔悔地看着猴哥爬上桃樹，吃最紅最大的桃子，並且還摘得滿樹的，一口接一口地大吃起來。

他一邊吃，一邊嘖嘖嘴說：「啊！真甜，真甜，我從來沒有吃過這麼甜的桃子！」桃汁順着牠的嘴邊流下來。

猴弟在對岸看見了，嘴裏忍不住湧出一股酸溜溜的唾液，不覺也順着嘴邊流下來。

猴哥吃飽了，撫撫鼓鼓的大肚皮：「哈！哈！真甜！真甜！」

猴哥吃飽了，心想：一個人怎能架至木枝呢，倒不如叫弟弟幫幫忙，反正還有幾個桃子好，一言爲定。「弟弟，幫幫忙，你也搭橋我行過來，吃吃桃子吧！」

「哦！不用了，哥哥，你還是多吃幾個吧，再見。」

猴哥個兒龐蠢地捧着那根粗樹幹兒，想要架橋，可是架了幾次，直到肚子裏的桃子消化完了的時候，也沒架成！永遠不能過河來了。

△木香及它的功用▽

剛鋸開的木頭，散發着一股香味，在木工廠，伐木場，新蓋的房子，也散發着這股木頭的芳香，特別是松樹和樟樹，更是香味撲鼻。花香是由於花朵中的細胞分泌出香精油的，木頭的香，則來自木頭形成層中細胞分泌出的一種化合物。

把松樹劈開，會流出黃色透明的粘液，就容易燃燒。這就是松明油，粘液多，所以農村中常用松木作火炬照明的。工業上還大量用水蒸氣蒸餾松木，製造松明油呢！

把松明油蒸餾，可以得到液體松節油和固體松香，松節油是油漆的原料；松香是拉小提琴、二胡、京胡時用以擦馬尾弓的。工業上，松節油與松香是造紙、製塑料，油漆的原料。

有些木香有點像薄荷的香味，是因為含有薄荷油。夏天人們用的「清涼油」等都是用這類香油製的，有清涼之感。

至於樟樹的香味，大家都很熟悉，那是因為含有樟腦的緣故。樟腦能殺虫，樟腦丸便是用它做的。

用樟樹可以做衣箱、樟樹櫃、樟樹中所含的樟腦，是以叫那些蛀虫不敢光臨。

木頭在空中擱久了，香味就發光了，也就不香啦。（力仁）

機智的小松鼠

•美琪•

在森林裏住着一隻小松鼠，他的家就在樹頂上。他的朋友老鼠卻住在一個不容易找到的地方，在雜草及枯葉蓋着的地洞，那裏很安全，沒有黃鼠狼或貓頭鷹的干擾。

一天下午，小松鼠邀請老鼠到家喝下午茶，他們吃過豐富的點心後，就到草地上跳舞，忽然，他們見到遠處有一頭鷹在高空飛翔，向着他們這邊飛來，老鼠很害怕，松鼠鎮定的對他說：「回到你的家裏躲起來，我引開他的注意力，你信任我吧！」

老鼠立刻跑回家去，但松鼠卻在草坪上蹦蹦跳跳的，一時躲起來，一時又出現，鷹要捕捉也不能，只好放棄了。

現在，老鼠住在松鼠家的地下，他們很快樂的生活，成為很親蜜的朋友。

康樂家庭

怎樣克服悲觀的情緒？

心理學家告訴我們：人的慾望了無止境，偶一不能達到願望，便會感到非常悲觀！

「人生不如意事常八九」。這是一句至理名言。無論古今中外，莫不如是。由於不如意的事多過滿意的事，因此人們很容易陷於悲觀與消極的境界。

心理學家告訴我們，人們的慾望是永無止境的，假若有了止境，人類也就不能進步，惟其如是，故現實永遠跟不上理想，也即是說現實的生活，要想完全滿足一個人的慾望，是不能做得到的。

由於這個原因，不少的哲學家創立了種種學說，要人們瞭解人生，採取樂觀主義或者達觀主義，然而這些仍然不能解決許多人的悲觀和消極情緒的產生。

我們無法否認，人生的道路多半是崎嶇坎坷的，要想走入順境，必須經過一番努力，養成堅忍的性格，並非指一個人要具備鐵石心腸，而是說一個人若要在困難的環境下，屹立不動，在失敗的時候不灰心，則必須有堅忍的毅志，反之，意志不堅強，若遇挫折，即會悲觀消極，陷於絕境。

一個人對於環境的掙扎，正如平時我們行路時跌交一樣。跌了又起來，絕不是臥地上，除非是受了重傷，同時經過一次挫折，會增加一些經驗和教訓，逐漸能克服困難，走入康莊的大道，人生就是要經過一點一滴地嘗試，才會趨於美滿的。

使人悲觀消極的原因很多，疾病，失學，戰爭，災害，破產，婚姻，交友不良等，均可使人產生消極和悲觀的不良情緒。

照這樣來說，若要消除悲觀的情緒，豈不是很困難嗎？因為避免天災橫禍，種種挫折，多半是無法預先防範的。

其實克服悲觀消極的方法，並不在如何避免天災，而在鍛鍊堅強的意志，以面對現實，養成分析事物的頭腦以解決困難，培養樂觀的情緒，以充實生活。

專家提出了下述幾個克服消極悲觀的方法，頗值得參攷：

（一）多作肯定的語言——一般人所以容易消極和悲觀，固然有一部份是由於遭遇到挫折，或者生病，或經濟破產，或事情進行得不順利，但是其中也有些人，並非由於這些原因而悲觀消極，而係由於習慣所使然，即在平時由於說話太過於否定，同樣的問題，對於積極的人來說，他會表示這問題很易應付，不難解決。但是對於消極的人來說，他會搖首長嘆，表示這是難題，不易解決。平時常常否定的人，其情緒多半悲觀消極，做事也不起勁，交友也不感興趣。反之，平時常說肯定語的人，其情緒多半樂觀，工作很起勁，對朋友也很熱忱。

多作肯定的語言，可以幫助一個人克服消極的心理，悲觀的情緒，對於一件事情，不要遽然說「否」字，應該以是字來代替「否」字，當然，這是不是說要你對事物黑白不分，對問題以樂觀的情緒來面對現實。

（二）事物成功的一面——許多人的消極悲觀，是由於他們預先對事物存以失敗的心理，不肯看到成功的一面，任何事情均非獨立的，有它的前因後果，來龍去脈，有其成功的一面，也有它失敗的一面。假若你只看它失敗的一面，那麼就會產生消極的情緒，悲觀的心理。

對一件事怕有困難 成功機會就更微小

因此必須面對現實解除消極心理

當你對一件事表示困難的時候，就提不起精神去應付，這樣成功的機會就會變得微小，而失敗的可能性卻變得很大，如此會更加感到消極。

實際上生活中發生的一些問題，除開極少數都是不難的，大多數都能解決，而對這些問題，千萬不要預先存有失敗的心理，因為存了就無法集中精神去解決問題而努力，當看到成功的一面，常可以鼓勵一個人，使其集中精神，提高精神去完成工作。

（三）養成分析事物的頭腦——消極悲觀的由來，有時係由於怕困難而引起，人們所以會怕困難，固然與其天性有關，但與後天的鍛鍊不無關係。

大凡沒有分析事物頭腦的人，多半對於事物感覺不易，因為他們不瞭解問題的真相，處理問題時，當然感到棘手了。假若養成分析事物的頭腦，當遭遇到困難時，必會將這問題發生的原因，經過以及可能產生的後果，一一加以分析，了解清楚之後，便很容易決定一個解決問題的方針，由於對每一個問題都能把握住核心，因此解決起來也就不會感到困難，在這種情形下，悲觀的情緒和消極的心理，自然會消除，變成積極的心理和樂觀的情緒。

（四）多多接觸朋友——孤獨寂寞也是產生悲觀消極情緒的另一主要原因，多多接觸朋友，正可以補救這方面的缺點。生活上發生的一些問題，有些是非自己所能預料的，也非一個人的力量所能解決的，必須靠旁人的幫助，才能得到成功。朋友正是解決難題的好助手，因為在朋友的面前你可以得到一些鼓勵和幫助，就是解決問題的助力，煩惱也是使人悲觀消極之源，因此設法消除煩惱也是克服悲觀消極的必要步驟之一，常與朋友聊天，是消除煩惱的好方法，當然我們所交往的朋友，必須是相當好的，否則反之，會得到相反的效果。

婚姻講座

石金言

愛的真締

我昨天接到一位讀者H•W•小姐的來信，提及有關她的家世，是否影響她與男友的感情問題。你出世的問題，雖然你的生母原是「婢女」，但你男友不會看小你的身世，你已是「婢女」之分，既然愛上了你，當無地位與身世之分。其實你母親的身世，如果你顧慮到這一點，相信你男友也不會查問到這方面的問題，不過，假如你的男友真的對你母親的身世不滿，過這種情形，男友既無她與男友透露，否則，便是交不得，因為如果再相戀下去，日後的痛苦必多。

（二）如果一個性情剛烈的女子，應該能有柔順、和藹，有責任感和忠於妻子的男子。由於愛是情感的昇華，如果彼此愛之深切，應該不受到任何阻力與環境影響，也不當為出身是否寒微，或家庭環境怎樣，過不了這才是真愛，當然，如能避免一切影響力量更佳。

（三）一個少女相當含蓄，自然是比較有人很矜持的女子，自然是比較的修養的一類型，「含蓄」是隱藏鋒芒不露之意，不會口不擇言隨便說話，氣和謙遜自重的一類型。此種女子，也並非一般男子一定喜歡的類型，因為不少男子，卻喜歡「十三點」的女子，也不能說任何男子都喜歡「十三點」，同樣情形，還要看個性而有別。

（四）當男子喜歡一個女子而向她追求時，在態度上的表現，亦不能一概而論。固然，對她特別友善和經常注目，是其中的一種表現，他如饋贈，每事遷就，殷勤邀請同遊，表示關切，或頻頻以電話聯絡等都是。

（五）一個女子如果相當含蓄和矜持，而非冷漠的話，是否適宜與年紀較大的男子，這也許不一定的問題，四種年紀較大的男子，理論上較理智堅強，理智較深，選擇異性伴侶，組織幸福家庭，會以這一類型的女子比較理想。

至於有關這種女子是否重視對方的內在美？答案是理該如此的。

想學中西裁剪 可到女青年會

•主婦的佳音•

香港市面出售之成衣，可稱集世界之大成，但價錢亦不便宜，且質料不易，時價不高，容易損壞，唯有按自己心意及需要縫製衣服，如果自己能學會了這些技巧，最好縫製各式衣服。女青年會為方便各界人士研習車縫技巧，特設中西服裝剪裁班，現將兩班情況詳列於後：

（一）西裝班：由青年裁剪師馮世和任教，過去曾編著「最新裁剪法」一書，運用簡易新法教做各式恤衫、長衫、長褲套裝等，新班定三月十日開課，逢星期四、六上午九時半至十二時半上課。

（二）長衫班：由上海名師，經驗豐富之李嘉裕師傅教授各式單、夾、棉、旗袍短褂等。定三月十三日開課，逢星期二、五上午九時半至十二時上課。以上兩班學費每月四十四元，如會員則優待為四十元，上課地點為麥當奴道一號該會所。（電話Ｈ二三一〇一）名額有限，報名從速。

僑港海晏同鄉會 婦女會會員祝節

僑港海晏同鄉會為紀念「三八」婦女節，於昨（八）日下午三時，在該會禮堂舉行女會員慶祝三八節聯歡大會，由該會婦女部主任鄺秀珍、副主任符智文、譚秀芳主持，到有該會女會員，及理監事等百餘人，濟濟一堂，情況熱烈。首由理事長致詞，祝賀婦女節並略述國際婦女節之起源，及勉勵各婦女發揚中國婦女固有之美德，刻苦耐勞，為人服務之精神。隨由副主任符智文、符蓮珍分別致詞，闡述婦運之重要性，提高女權，使社會上對婦女尊重與認識。並舉行抽獎助慶，奬品繁多，俱為名貴用品、食物，參加者人人有份，一時皆大歡喜，盡歡而散。（天）

（圖為劉啟東師傅壽慶與門人合照）

鄒創明 林兆鈴 締婚

鄒創明君與林兆鈴小姐於今日在香港大會堂婚姻註冊處舉行結婚典禮，是晚假座香港仔海角皇宮海鮮舫設筵歡宴親友。新婚夫婦飛赴日本渡蜜月，新郎任職香港上海匯豐銀行，新娘任職香港大興洋行秘書，一雙新人，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

劉啟東壽辰 桃酌宴親友

師傅洪家名華師劉啟東，昨（六）日壽辰，全體門人假座旺角桃花酒家設宴祝賀，[illegible]……傅師敬酒，主人殷勤招待，賓主盡歡，異常熱鬧。

醫藥顧問

任卓琪

神經衰弱經痛與減肥

△仲小姐：

妳說妳在日間當車工，晚間則在一間全科夜校攻讀。由於日間工作緊張，晚間功課繁忙，故從早上起直至晚上睡覺都在緊張中渡過。自從上學期開始，在夜間上課時，當注視老師之頃，雙眼十分刺痛，頭部肌肉緊張，而且很久才能入睡。又當動腦筋解決數學上的難題時，也有同樣情形，又說不容易弛下來。妳的身體比較孱弱，近兩年來，時有經痛，且感眩暈，嘔吐，四肢無力，數小時後，才能恢復體力。如果在經前較辛勞，則經痛更為厲害。要我解答上述問題，和提供治療方法。

上述情形，是半虛半實之症，顯見貧血，由於妳過度疲勞，精神太過緊張，也患了神經衰弱，治療之法，除服用下方數劑外，可購買本港名家出品之「大王補心丹」服食一個時期。

方用：花旗參三錢，天生朮二錢半，雲苓五錢，當歸身三錢，白芍三錢，遠志二錢，熟棗仁三錢，開多二錢，炙草錢半，炙芪三錢，五味子錢半。水煎服。

經痛，眩暈，嘔吐，四肢無力，相信是梗阻性經痛，兼見貧血。由於子宮內口狹窄，經血不能順利排出，及至經血停積成塊，子宮發生痙攣，經血始能壓迫而出，故發生劇烈之經痛，故應以解痙活血為治，可於經前一二日，連服下方二、三劑。以觀後效。

方用：牛膝五錢（酒炒），赤芍四錢，桃仁三錢，延胡索五錢，吳萸錢半，沉香錢半，金鈴子三錢，當歸身八錢，廣木香二錢（後下），丹皮三錢，水煎服。

此外，平日應注意營養，如鮮奶，豬肝湯，牛肉湯，或花旗參、紅棗、生魚湯等，對妳都很有益。

△溫梨敏君：

你說最近三個月來，體重激增十磅。你今年廿歲，未婚，生活方式很有規律。因為愛美的緣故，要我提供消除多餘脂肪的方法。

脂肪積聚過多的原因，是甚少運動，與飽食痴肥所致。因此，欲減肥必須多運動，多走路及經常作柔軟體操都可以，並要注意避免動物脂肪，減少肉類肉食及澱粉質（包括白飯，麵食，餅干，糖類，豆類，花生等）與糖類，多吃蔬果，並常以不加糖的檸檬茶及淡普洱茶作為飲料，持之以恒，當可達到減肥的目的。

工友交通問題

各區隨時塞車失去預算 工友往來不便 依時上班難免要搭貴車

在一般工友生活當中，日常交通需要佔了很重要的一環，事實上，除了絕少數是住在工作場所附近的宿舍或其他樓宇，毋需經常使用交通工具之外，絕大多數與工作地點有很遠的距離，這樣一來，就非倚賴交通工具不可。

或許要問，你找工作在住所附近不可以嗎？或者你的住所租賃在工作地點附近不行嗎？答案是極難辦到的。理由是香港居住問題仍屬相當嚴重，差不多適物色地點的自由也給種種環境限制着，當然，主要就是金錢問題，工友的收入有限，根本沒有可能負起昂貴的租金。推而論之，就算有錢人家，也未必能夠隨意所欲找到理想的住所啊！何況是工友階級嗎？

事實上，現在和以往，都有很多工友家庭，與工作地點的距離不會太遠，雖然交通工具仍是少不得，但不會太過轉折，需時較少，可是，由於遷徙的理由——包括舊樓或危樓拆遷，發展地區的木屋或砂磚屋徙置等，每每一遷就遷到老遠去，有時還會延至對海，變成天南地北，做小販的，固然喪失了有利地盤，上班的，在交通工具方面便變成轉折得多。

一般而言，由於各工友外出工作需求交通工具至為殷切，正因為時間就是金錢，距離工作地點愈遠，所需交通時間亦愈多，同樣的，所費交通費亦告增加。

如所週知，目前港九交通情況日趨惡劣，到處擠塞不通，故年前，被認為「磚頭地帶」的是大新聞，但年來已變成十分平凡，大家都感到搭任何車輛均有欲速則不達之感，以往認為搭巴士最不好，最遲滯，但現在連搭的士都一樣，由於阻塞的關係，常常時間兩倍以上，那麼，時間既多，花錢又多，這種情形，很多人都親歷其苦。

上班搭小巴 負担加重

誰都了解，由於交通到處擠塞關係，使工友們平日認為最廉宜的交通工具——巴士與電車，也隨時消失流暢疏導作用，被迫改搭小巴或其他交通工具，這樣一來，交通費普遍增加，試平均每日增加一元好了，一個月便增加三十元，這一個數字放在工友家庭來說，實在不少。還有，工友於工餘之暇，因事外出，或家人到外間與探親訪友或消遣，許多時，都需要交通工具的，同樣要增加交通費和時間。

或許會說，搭巴士雖然擁擠，時候也要不少時間，但仍然是經濟的，故此，在上班時候，何不早些起床搭車呢？這一個問題，理論上如此，但實際上許多時辦不到的，因為工友生活已經十分緊張，有時連睡眠時間也不夠，準備多些時間實在不易，而且，每每因為時間急迫，非這時不可，必要時便得破鈔乘搭其他交通工具了。

結論是，一般工友在目前交通情況中，既要時，又要花多錢，對生活構成一種威脅。（綠）

本港路狹車多 塞車在所難免

連累工友損失金錢時間

很多時候，工友上班下班經常遇到一些不必要的延誤，這是由於香港路少車多，上下班時候塞車常見，有時更要時甚久，累及工友損失金錢和時間。

上下班有麻煩

除了上下班的麻煩外，工友們又可能在工餘或假日遇到困難的交通問題，例如要去郊外旅行時，但見人龍處處，只好望車興嘆，人多車少，車多路少，種種問題，有待解決。

如果本港的交通工具，有海陸空三方面，海空都沒有什麼大問題，但陸上交通則有時令工友頭痛，例如小巴車輛，對工友影響也不大，或更換路線，經常任意提高收費，使人捉摸不及。巴士是最普通的交通工具，而乘客最擁擠，經常發生搶上車，或要等車很久的情形。的士是一種較貴的交通工具，但有時司機的態度不佳，路途遠或太近的不去，人多又不去等，反過來說，的士司機在治安不佳的今天，營業也不容易，故處處要提防。

廠車接送，對工友來說確有好處，故很多有規模的工廠都願意免費或津貼供應這種福利。由於僱用工人不易，尤其是工廠設在離市區，新區較遠的地方，因此廠車已成為一項必須品。

在某些新區或較偏僻地方，也有白牌紅牌車行駛，接載工友居民來往，也頗受歡迎。

既然搭車不易，於是有些工友就自己動手買車代步，但費用並不便宜，何況泊車位難找，同時，考車牌又話要加價，使許多工友望而止步。

行不得也哥哥

為着要解決這些問題，有關方面已大力建天橋地道，以減輕交通擠塞的情形。同時，地底火車計劃正在必行，工友們更期望這個更進步的交通工具能夠以快，廉的辦法來接送他們。

除了搭車之外，工友們走路不小心，會產生意外，每年給下都有許多市民死傷。故此，有關方面經常勸告工友們走路要提高警惕，並且要教導子女要小心來往車輛，不然就會受人財兩方面的損失。

走路最好利用行人道，過人路到用斑馬線，或其他安全途徑如行人隧道，行人天橋等，千萬不要因為一時貪快，跳越欄杆，這種做法是最危險的。

無論如何，交通問題對工友有大影響，所謂「衣食住行四樣」，人總要走路的，只要小心從事，就不會無故遇險了！（寶）

工人世界

配合城市發展計劃 天橋隧道積極興建

工友希望疏導交通便利上班下班

本港由於地狹人稠，而為配合工商繁榮發展，市區人口直綫上升，交通問題對工人雖然政府對交通之疏導，眼前事實，確不遺餘力，但交通問題，目下依然令一般工人家庭深受威脅。

移山填海

疏導交通 近數年來，本港對交通諸如天橋之廣建移山填海之快車馬路開闢等，對交通阻塞問題，獲有改善。

其中最主要者，自隧道通車以來，其不但帶給人們極大方便，其中更因而令本港人口密度之分佈獲得平衡。

工人家庭

為配合本港近十餘年來工商業繁榮，市區人口密度極增，而佔大部份工人家庭，為便工作上下班需求，故多擇納貴租，甚或減少居住範圍，以求工作者獲得方便。

上述情況，每因而令彼此與家人親友遠離，而最大影響亦每因而令其子女因不時轉校而無法追上學業。

縮短時間

路程時間縮短 自海底隧道通車後，由於交通收費激增比例下，隧道通車，收費非昂，影響所及，一般對海工作之工人，大可毋須因工作而搬遷，人口密度分佈亦獲平衡。

車費較昂

自海底隧道通車及十四座位小巴之正式合法以來，對本港交通之疏通有幫助。只可惜一般小型巴士，由於過份注重搵食關係，每令交通阻塞，其中尤以小巴收費之不正常，呈現更為阻塞現象，亦令工人家庭感到無限苦惱，上述問題，望有關當局設法予以改善。

地下鐵路

本港交通，目前雖然天橋廣建，但迄今交通依然未能全面疏通，其中諸如中西環區，及新蒲崗至觀塘區，其定時性之嚴重交通阻塞，令工人倍感苦惱。

有關交通問題，其全面疏通，唯有寄望於地下鐵路之實現，目前天橋雖廣設，但交通仍有顧此失彼之困難，其中尤其各新區，交通問題更顯注重，俾令工人家庭，生活較易預算。（行）

凱悅儲蓄互助社 昨舉行社員大會

香港凱悅大酒店員工儲蓄互助社二週年社員大會，在該酒店二樓九龍廳舉行，出席社員共四百多人，大會中除了報告去年事項，並選出今年度各新委員。圖（左起）凱悅儲蓄互助社理事監新設、香港儲蓄互助社郭榮賢神父、司庫馮德明、淑文益社長、凱悅總經理苗斐高、副總經理朱民康及國際凱悅集團東南亞財務總監譚陳。

華僑馬經
老吉主編

今日跑九場下午一點九開鑼
土皇帝决爭錦標
三重彩定在第五場舉辦

老敵談馬

今日賽馬九場，下午一時十五分開始售票，一時四十五分開跑頭場，場次於昨晨排位後，由馬會編定公佈。

第二班一六五〇公尺的香港會挑戰杯，被指定爲三重彩之彩池，排在第五場舉行，十四匹馬報名，投注有二千一百八十四欵，熱鬧情況，比過去兩次有過之而無不及，馬會昨晚開夜市，接受投注，由於發出表格，較爲充裕，所以投注亦較踴躍，馬會今早八時半至十一時十五分，繼續接受投注，預計投注會比上次增加。

馬會鑒於時降細雨，故昨日停止在跑道洒水，而昨日陽光普照，場地爽得乾爽，假如今日繼續放晴，則場地可能轉爲乾快。

今日賽馬共有兩項錦標賽舉行，除上述的香港會挑戰杯外，尚有一項初辦之桑達士爵士錦標賽，由第五班馬担任，賽二二三〇公尺，排在第六場舉行，有十二匹馬參戰，場面亦相當熱鬧。

當日孖寶，以第七班守頭關，第三班守次關，頭關出馬十二匹，次關出馬十三匹，兩場俱爲功力悉敵之賽事，投注數多，一旦爆出冷門，又可能有高派彩出現。

上賽因馬受傷的李家强，已經康復，今日照常上陣，吉能亦由英返港，今日亦照常應戰。

益衆天馬皆不弱

第一場　第七班　一二三五公尺（今日孖寶）

一路易之寶	一四七	馬彼得	一張
二雙成	一四二	鄭棣池	六歐
三和利	一四〇	梁存恒	九譚
四得佐	一三八	李家强	三杜
五益衆	一三七	白禮棣	四賓
六虎跑	一三七	何國英	五蘇
七勝館	一三七	施衞琪	七與
八女飛俠	一三五	吉普士	十佐
九飛龍	一三四	霍利安	十二蘇
十天馬	一三二	摩加利	八米
十一五星上將	一二八	蘭尼	十一與
十二飛燕	一二八	易仕	二高

「益衆」補進，在此偶會不小，「飛龍」與「天馬」鬥快，「天馬」較好，「五星上將」太醒，坐二望一，大冷門小心「飛燕」。

人之像鬥全家寶

第二場　第三班　一八〇〇公尺（今日孖寶）

一人之像	一四七	易仕	十二譚
二全家寶	一四四	伊諾	二蘇
三大班	一三九	蘭尼	五殿
四傳眞衞星	一三六	馬彼得	八張
五金龍皇	一三五	鄭棣池	一歐
六好意	一三五	吉能	六與
七博得	一三四	麥美倫	十三譚
八多明麗	一三三	邱達禧	三布
九東方英雄	一二八	伊丹尼	三蘇
十新潮	一二八	嘉爾達	四米
十一體般	一二六	李霖	十一米
十二好精神	一二四	白禮棣	七賓
十三蘇古王子	一二二	蘇國仁	九米

「人之像」鵠頂，因場地對牠有利，希望不小，「全家寶」不知能放到否，要靠後人有激也，「多明麗」冷位，冷馬者「傳眞衞星」後上落力否。

錦旋拼佳音猛虎

第三場　第五班　二二三〇公尺

一國水	一四四	李家强	三杜
二第三世界	一四三	何國英	二杜
三佳音	一三八	摩加利	七與
四富得你	一三七	蘇國仁	八米
五美人	一三四	摩亞	一佐
六錦旋	一三二	蘭尼	六殿
七珍夫人	一三二	麥美倫	四米
八猛虎	一三〇	伊丹尼	五蘇

頭馬應在此中，「佳音」，「錦旋」與「猛虎」三駒之戰，比較上蘭尼强一些。

興趣龍祥一Q足

第四場　第三班　一八〇〇公尺

一歡迎	一四三	白禮棣	八蘇
二興趣	一四一	蘭尼	四沙
三全滿	一四〇	謝啓癸	五與
四吉慶	一四〇	甘光達	七歐
五龍祥	一三五	邱達禧	三米
六金麒麟	一三三	馬彼得	二張
七特快車	一二四	伊丹尼	一譚
八奇輪	一二二	伊諾	六譚

「興趣」，「龍祥」與「奇輪」之戰，「龍祥」人弱，或會因此而敗於「興趣」，此賽一Q足矣。

當日孖寶　華僑

第一場：益衆
第二場：傳眞衞星

溫拿四穿十一

錦旋　龍祥　土皇帝　威勢高

智勇雙全與快勇

第五場　第二班（三重彩）一六五〇公尺（香港會杯賽）

一快勇	一四七	鄭棣池	九白
二虎驃	一四四	林灝利	八與
三土皇帝	一四三	伊諾	六蘇
四智勇雙全	一四〇	摩加利	十二佐
五多盈利	一三七	易仕	十四高
六遐齡	一三六	嘉爾達	四布
七明月	一三四	馬彼得	七張
八獲錦標	一三三	蘭尼	二佐
九申江壁	一三三	伊丹尼	十譚
十名望	一三二	霍利安	五米
十一兒童樂	一三一	白禮棣	三賓
十二高暉	一二九	蘇國仁	十三布
十三好意	一二六	麥美倫	十一蘇
十四鳳吹	一二六	謝啓癸	一吳

三重彩在此，照計「快勇」，「智勇雙全」「土皇帝」與「虎驃」四駒之爭，如想加多兩駒，則「獲錦標」，與「高暉」或有第二、三之冷望的。

此賽或會出冷脚

第六場　第七班　一二三五公尺

一領寶	一四七	白禮棣	四賓
二感恩	一四四	吉能	二米
三初樂	一四二	甘光達	十歐
四大勝	一四一	嘉爾達	三蘇
五森林騎俠	一四〇	蘭尼	六殿
六愛彌爾假期	一四〇	麥美倫	一譚
七飛渡	一三九	林灝利	七與
八威力	一三七	霍利安	九高
九瑞榮	一三五	鄭棣池	十二吳
十弄潮	一三四	何國英	五蘇
十一快樂少安	一三一	摩加利	八與
十二殷育得	一三〇	鄧飛雲	十一杜

「領寶」必放出，「感恩」換吉能當然比較長好得多，「大勝」也換人，就不可不留神，「威力」近況也不錯，「瑞榮」是與底主力，此賽比較麻煩，取「領寶」與「感恩」如何。

風流劍俠威勢高

第七場　第五班　二二三〇公尺（桑打士錦標賽）

一愛甜蜜	一四七	蘭尼	二沙
二欣心	一四〇	馬彼得	十一米
三醉綠	一三八	李霖	十米
四銀鞍	一三六	李國佐	一杜
五風流劍俠	一三五	鄭棣池	十二朱
六歡樂滿谷	一三五	陳毓麟	三張
七威勢高	一三四	伊諾	四譚
八天山	一三三	伊丹尼	五賓
九長勝	一二七	摩加利	九佐
十同意	一二五	吉能	八與
十一恒星	一一九	易仕	七高
十二萬里威	一一八	謝恩褒	六米

「愛甜蜜」，「風流劍俠」，「威勢高」與「天山」爭杯，「風」「威」好一些，「長勝」太輕，防出冷脚。

好厲害希望頂好

第八場　第七班　一二三五公尺

一紅利證券	一四七	施衞琪	三與
二好厲害	一四四	摩加利	五高
三莎蓮	一四四	白禮棣	九賓
四大快車	一四一	伊諾	七譚
五祖兒	一三八	林灝利	四吳
六雷鳥	一三七	麥美倫	八蘇
七力博	一三五	謝啓癸	六與
八逍遙	一三三	甘光達	二歐
九認眞夠運	一三四	李家强	一杜

「好厲害」，「莎蓮」，「認眞夠運」最好，頭馬應在其中，「大快車」，「雷鳥」與「力博」做脚材耳。

友誼第一應升班

第九場　第二班　一六五〇公尺

一友誼第一	一四七	鄭棣池	十三張
二飛行俠	一四六	蘇國仁	八朱
三喜鵲年	一四三	摩加利	十四米
四笑哈哈	一四三	何國英	一譚
五遇個	一四二	伊諾	十一譚
六森林之寶	一三九	蘭尼	五殿
七寶齡	一三八	麥美倫	十二蘇
八繁響	一三七	摩亞	三佐
九新比利	一三六	白禮棣	七布
十赤麒	一三四	謝啓癸	十與
十一幸運女	一三二	霍利安	四佐
十二拔都雄風	一二八	鄭康業	二布
十三大利市	一二七	伊丹尼	六賓
十四必得好	一二七	李霖	九

「友誼第一」與「新比利」之戰，頭、二馬應在其中，「寶齡」，「飛行俠」，「喜鵲年」位材，冷馬小心「赤麒」。

雷鵬精選連贏位

（一）傳眞衞星　人之像　全家寶
（二）猛虎　錦旋　佳音
（三）重彩複式互穿
1.快勇　4.智勇雙全　5.多盈利　6.遐齡

連贏位二穿三

第三場：錦旋　佳音
第四場：龍祥　奇輪

特別介紹　魯齋

第三場：佳音
第七場：威勢高
第八場：莎蓮
●最佳冷馬：
第五場：明月
第六場：感恩

心水馬　——陳貳馬——

路易之寶　益衆
第一場：「路易之寶」自上次取勝於千六公尺後，便逝加打磨，狀態已漸恢復，雖負重磅，但排位好，仍可作胆。「益衆」健康已見復元，馬質超此班，還本身淺厲後勁可反先。

全家寶　東方英雄
第二場：「全家寶」上回之敗，是出閘稍慢，但近況仍是保持水準，有力收復前失。「東方英雄」早馬已磨礪多時，狀態早踏入應戰水準，如上洽帮用此騎出擊，是伴冷之材，理宜兼顧。

第三世界　猛虎
第三場：「第三世界」質高回勇，上回之敗是路程太短，今同路合，加上太子英手風順，可取勝。「猛虎」後勁凌厲，連次已見試馬，負磅較輕更見估優，坐位望贏之材。

奇輪　龍祥
第四場：「奇輪」是後試跑順，驗況又見回升，負輕磅而又有銀分，坐位挑戰份子。「龍祥」論馬可衆咽，但較上人邱幸禧是否有如此氣力支持，就要讀者思考了。

明月　土皇帝
第五場：「明月」今仗必多入摟場，但以狀態而論，是全組致弗一四，半冷門佳選。「土皇帝」迎次長途俱敗在最後一步，今路程縮短，可期一放到底。

感恩　大勝
第六場：「感恩」弱馬有起色，上回千二公尺，後上一段奇劬，頗有一敵之價值。「大勝」弱馬有起色，走此程也極合脚法，對手多屬似是而非之流，三甲之材。

恒星　風流劍俠
第七場：「恒星」步大力雖下，已見回勇，負一一九磅太輕，必宜此程，而近況又在循序漸進操，提防一擊不响而淵出來。「風流劍俠」論質在此雖稍遜一籌，但勁操而又有競爭之利，配池仔更應兼顧。

好厲害　莎蓮
第八場：「莎蓮」馬前微速度無比，現既然健康已好轉，有力一放到底。「好厲害」小休後，近況仍見美妙，回配摩加利，可完成本季第二次勝利。

飛行俠　大利市
第九場：「飛行俠」蘇國仁背拾赤麒，拔錦復甦，而就此，必有見地，馬陸乖有利而狀能跟，有力問鼎。「大利市」連勤已見試馬，負磅奇輕，前駒心腹大患。

選士皇帝作馬胆

今次之三重彩，形勢比較簡單，因爲馬會採取新措施，將分場押後，所以操好之馬，不致令賭得太過離譜。在這場馬而言，「快勇」與「土皇帝」兩匹，應可控制大局。

「快勇」曾在達斯敵尼亞島，贏過四場頭馬，才運到香港，初出一二三五公尺，在賽前因受到「咖啡因」之毒害，以致不肯入閘退出比賽。正式參加賽事，是新馬打比賽，由運利執韁，起步即放，到終點，名列第三，及後再出九七五公尺短途，負頂磅，在大爛地上出賽，還後勁衝上贏得冠軍，賽後被編入第二班，今次負頂磅，可見評磅員對牠重視。不過有一點應要考慮的，就是初編班而負頂磅，到底有點吃虧，何況又成大熱門，馬雖有第一班潛質，但今次以擂台霸姿態出現，則不宜過信，但在三重彩之中，是少不了的一份子。是屬於坐位望贏之馬。

「土皇帝」肯定是一四第一班之中堅份子，這馬自出賽以來，共贏過一場頭馬，兩場二馬，兩場三馬，就在本季內，已一贏兩位，這等馬，就算在第一班也可輕易取勝，過論目前之第二班，上次雖然敗在「金滿地」與「友誼第一」蹄下，但末段走勢，有濟風迷爽之感覺，今次再出，還留班之質，應可替伊諾帶來近期之頭馬紀錄，因爲伊諾在最近之三十場賽事內，只獲取得三席第三位置，今次鬥志無可懷疑，我認爲是今場之首選之材。

佐治摩亞馬房一對馬——「智勇雙全」與「獲錦標」，一般人認爲，摩加利騎的「智勇雙全」，會是廄之主力，不錯，「智勇雙全」曾有過一分四十四秒四贏「根州盃」之紀錄，但牠編在第二班，是否有過高之嫌？上次跑千八公尺，表現極差，今次必成熱門，我不大看好，不過在三重彩中，加多一匹也無妨。至於「獲錦標」，這馬肯定在第二班可以立足，本季出賽兩次，一次一二三五公尺，敗於較上人大意，再出，跑一六五〇公尺，以三馬位之距離，贏「喜樂人」，雖然時間爲一分四十六秒六，但其輕鬆之處，難以言喻，今次用蘭尼上陣，是搏殺格，有力與廄侶雙雄打擂台。

這次之三重彩，我以「土皇帝」作胆，用「快勇」、「智勇雙全」、「獲錦標」作配，一拖三，以免浪費子彈。

馬胆：土皇帝
次選：快勇
三選：智勇雙全
四選：獲錦標

看晨操選勇馬

今日九場賽馬，可勝馬匹皆已操足，現選出每場勇馬，以供參考。

益衆　第一場七班一二三五公尺，上賽在最短途爭勝，當時狀態只得幾成，並非大勇，復課之後，佳態續進，馬身更結實，跑來勁力貫注，表現甚佳，今場路程首本，「益衆」今次運搬獨會甚高。

傳眞衞星　第二場三班一八〇〇公尺，自本季開操至今，一直勤操，但直至上賽才跑得更爲接近，今次路程首本，佳態續進，應有進一步演出，選馬應取「傳眞衞星」。

猛虎　第三場五班二二三〇公尺，此駒拚後已休養了一段時間，近期最操佳態復起，已復贏馬時水準，跑長途「猛虎」值得重視。

祥龍　第四場三班一八〇〇公尺，論狀態最佳是「龍祥」，每課跑來步揮勁强，氣勢旺盛，狀態比上賽更勇健，論馬是穩位望贏的一匹。

快勇　第五場二班一六五〇公尺，有頂班潛質之「快勇」，拚搏後，今成熟狀態續進，比上賽好得多，近期操練十分積極，既然有意於錦標賽，今次仍堪留意。

快樂少女　第六場七班一二三五公尺，此駒操練積極，近期所見，狀態循序進展，跑來勁力均勻，神態活躍，狀態雖然在飛門水準，今次值得重視。

威勢高　第七場五班二二三〇公尺，操上密拚搏之後，成熟續進，操練十分積極，有實勢土重來，論質論態，「威勢高」一定勝比賽。

雷鳥　第八場七班一二三五公尺，老馬回光之「雷鳥」，近課表現甚佳，底氣勇勁力增强，跑來有力，突圍而出，最佳冷馬。

新比利　第九場二班一六五〇公尺，質新未見底，潛力足夠在第二班爭勝，近期勁操，成熟態勇，今次必須盯緊。

。勞楚令。

介紹一口當日孖寶　魯齋

今日孖寶首關由第七班馬跑一二三五公尺，十二駒上陣。「雙成」本季雖尚未勝出過，但出賽見接近，此程是其唯一勝出之路程，且遇三戰長途均落敗，留力本賽應無疑問了。加以鄭棣池兩季來首次回策，鬥志更見堅決，而此駒狀態，本季來亦保持在良佳水準中，故頭關同對手，勝算自是最高。「益衆」過去曾三場同場，上次則在最短途告捷而升上本班，近態依然出色，負磅有利，如前駒有失，「益衆」可起而代之。可謀一席的是「五星上將」和「飛燕」。

次關由第三班跑一八〇〇公尺，「多明麗」是兩季來迄未勝出之馬，季初同程僅以半乘之差負給「幸運寶」，而遞賽見其前途與後勁均試過，雖僅由邱淖韜上陣，論馬仍是獨負最佳者。從賠率來看，也極合算，值得選取。「麗鞍」早已操起，馬質也新，此次改由李棨出策，勢將被人忽視矣。從其過去演出及近況來看，應能穩站本班，此次負磅便宜，有力爆出冷門來。「全家寶」，「大班」，「傳眞衞星」在此自亦有一定實力，但看來均有缺點，故綜合孖寶選馬爲：

雙成　益衆　×　多明麗　麗鞍

忠誠預測　·老敏·

士貼

第一場
第七班　一二三五公尺
5　益衆　白禮棣
11　五星上將　蘭尼
冷門：10　天馬　摩加利

第二場
第三班　一八〇〇公尺
1　人之像　易仕
2　全家寶　伊諾
冷門：4　傳眞衞星　馬彼得

第三場
第五班　二二三〇公尺
6　錦旋　蘭尼
8　猛虎　伊丹尼
冷門：3　佳音　摩加利

第四場
第三班　一八零零公尺
2　興趣　蘭尼
5　龍祥　邱達禧
冷門：8　奇輪　伊諾

第五場
第二班（香港會杯）（三重彩）1650公尺
4　智勇雙全　摩加利
1　快勇　鄭棣池
冷門：3　土皇帝　伊諾

第六場
第七班　一二三五公尺
1　領寶　白禮棣
2　感恩　吉能
冷門：8　威力　霍利安

第七場
第五班（桑打士爵士杯）二二三零公尺
5　風流劍俠　鄭棣池
7　威勢高　伊諾
冷門：1　愛甜蜜　蘭尼

第八場
第七班　一二三五公尺
2　好厲害　摩加利
3　莎蓮　白禮棣
冷門：9　認眞夠運　李家强

第九場
第二班　一六五零公尺
1　友誼第一　鄭棣池
9　新比利　白禮棣
冷門：2　飛行俠　蘇國仁

箭穿雲　老敏

第四場	2	興趣
第八場	2	好厲害
第九場	1	友誼第一

過關位置　老敏

第三場	6	錦旋
第四場	5	龍祥
第五場	4	智勇雙全
第六場	1	領寶
第八場	2	好厲害

冷門　老敏

第一場	9	飛龍
第六場	4	大勝
第七場	2	欣心
第九場	10	赤麒

老吉的話

今天的騎師與練馬師機會
老摩亞應有錦標
鄭棣池蘭尼白禮棣頭馬多

從今次起，因爲編定場次改爲昨天賽前一天才能排妥，因而我對騎師執韁的馬匹，以班次作爲先後，再在下次括弧註的場數，爲了行文時間關係，請各位原諒。

現在又先從本地騎師講起

鄭棣池在第二班「香港會挑戰杯」中，有「快勇」（第五場），此馬近態好而定是將來一班之材，雖負重磅，一樣仍是坐二望一的熱門馬，還有一組有「友誼第一」（第九場）上次漫漫後上，敗於「金滿地」，老友記蘭尼達，無所謂，此賽老友記之馬不出，「友誼第一」加五磅，希望池仔今次要扯上了，不小心，怕「赤麒」殺出冷門也，第三班第一組，「吉慶」（第四場）不驕，一組「金龍皇」平平，有一組「桑打士杯」有（第七場）「風流劍俠」，路合磅輕馬勇，池仔對牢佐夫人，從不掀合，當有坐二望一機會，連得兩杯，非不可能，第七班（第一場）第一組，「雙成」機會應入三甲，路合也，第七班第二組的「瑞榮」（第六場）已漸漸見好，到底是要處女馬也。今天他的坐騎，爭爭氣氣，可以贏其兩場頭馬。

蘇國仁近狀大有進步，手風一順，馬也多了，所以騎師一定要爭氣，今天他第二班杯賽有「高暉」（第五場），此馬上賽後上爆大冷脚，賽後仍不弱，小心再入位置，可是對手强得多了，還有第九場「飛行俠」與「赤麒」可選，現在取「飛行俠」有半冷門希望，第三場有「蘇古王子」平平而已，負磅雖輕而路也合，就怕後上不及耳，第五班，第三場有「富得你」，又是冷脚，今天他這三場馬，打進一場冷脚了。

麥美倫近來時時有佳作，而且都不是熟馬，因而好得過，今天他第二班，第五場有「好意」，第九場有「寶齡」，後者仍要小心半冷門，第三班，第二場有「博德」，這不是熟馬，第五班，第三場的「珍夫人」則不害可靠，第七班，第八場的「雷鳥」，要小心出冷門，第六場「愛彌爾假期」或有位望，大麥今天，一定又有冷頭冷脚出現。

何國英基本坐騎，祇有第七班第一場的「虎跑」馬勇而嫌路短了一些，此外，第七班第六場有「弄潮」，第二班第四場有「笑哈哈」機會都平平而已。

邱校長想開齋却因一拚便洩氣而不能如願，今天他第三班，第四場的「龍祥」第二場的「多明麗」，這兩駒都有好癥的狀態，照計校長應有頭馬可得，且看也能從心所願否。

林灝利，謝啓癸，李林，李國佐，鄧飛雲，梁存恒，施衞琪，簡元智，鄭康業以及老將陳毓麟各位，今天勝下，各有千秋，其中小林與「香港會杯」的「虎驃」更有威力。

李家强無恙復出，今天有第一場「得左」，第三場「麗水」與第八場「認眞夠運」，皆有冷門之望，尤其要小心「認眞夠運」。

再講外來騎師。

摩加利因爲從不坐，因而馬迷們對他最有信心，老頭子曾得嚴厲之敵也。今天第二班杯賽（第五場）的「智勇雙全」，目標老早爲此預備。當然大有奪杯之望，還有第九場的「喜笑年」不是大熱也要小心馬，第五班（第三場）「佳音」，又是一匹不勝必位之駒，知因太輕場地不太硬，也要留意冷脚，第七班有「天馬」（第一場）「快樂少女」（第六場），與「好厲害」（第八場），又是兩匹坐二望一之馬，因而今天的小摩，決不會沒有頭馬可勝，而且還有捧杯場會呢。

老將蘭尼今天又有不止一場頭馬機會，計，第二班杯賽「獲錦標」（第五場）或有位望，還有「森林之寶」（第九場）短途較好。第三班的「興趣」（第四場）與「大班」（第二場）「興趣」仍有坐二望一機會，第五班「錦旋」（第三場）與「愛甜蜜」（第七場）皆在勝利的邊緣上，第七班「五星上將」（第一場）與「森林騎俠」（第六場）中，當然「五星上將」有可勝之道的，看他的坐騎，總有頭馬在內的。

霍利安在第二班中第五場的「名望」與第九場的「幸運女」因馬不太勇，滿會仍待，第七班中則以第一場的「飛龍」與第六場的「威力」滿會較好，路合馬漸見好也，小霍今天，應爲老高贏一場頭馬。

伊諾兄弟令人失望得太久了，今天仍不知到底如何，他們在第二班中，有「土皇帝」與「申江壁」（第五場）「遇個」與「大利市」（第九場），第三班有「特快車」與「奇輪」（第四場），「全家寶」與「東方之寶」（第二場），第五班有「猛虎」（第三場）與「威勢高」及「天山」（第七場）第七班有「大快車」（第八場）其中，「土皇帝」，「全家寶」，「猛虎」，「威勢高」，杯賽中的兩駒，皆有坐二望一機會，我們且將他們如何猜退吧。

嘉爾達今天的坐騎第七班「大勝」（第六場）扳大頭不錯，此外恐祇第二場的「新潮」有位置之望耳，白禮棣今天，以第二班的「新比利」（第九場）與第七班的「益衆」（第一場），「領寶」（第六場）與「莎蓮」（第八場）較好，牠們應該都是三甲之選，霍小白今天能贏幾場頭馬。

馬彼得又是一位不大贏馬之人，靠後人推大威矣，今天他第二班有「明月」（第五場）第三班有「金麒麟」（第四場）與「傳眞衞星」（第二場），第五班有「欣心」（第七場），第七班有「路易之寶」（第一場），其實，此中應有冷頭或冷脚，叱佳可也。

易仕也有第二班「多盈利」（第五場），第三班「人之像」（第二場）第五班的「恒星」（第七場）第七班「飛燕」（第一場）出場少應該力拚，拚出「人之像」如何，至少機會最好也。

冷門騎師吉能，有「好意」與「同意」，想爆冷就要看他的本領，第六場的「感恩」，則不是冷馬了。

關於練馬師方面：

區洪恐無頭馬，祇有「雙成」可能入位。

莊布朗「新比利」有望爭舞，「高暉」與「多明麗」當有冷脚機會。

彭士要看「天山」，「益衆」，「領寶」，「莎蓮」爭氣否。

張學文「友誼第一」，「傳眞衞星」與「路易之寶」要看乘後人心意如何。

朱寶明全仗「風流劍俠」●「飛行俠」或有位望。

高仕和有「飛龍」與「威力」機會較好。

李殿林「興趣」，「錦旋」，「愛甜蜜」，大權擒在蘭尼手裏。

美「猴仔」，「龍祥」，「欣心」，「天馬」與「感恩」，應有頭馬在其中。

老摩亞「智勇雙全」與「獲錦標」「長勝」「好厲害」，看小摩能贏那兩場。

與「白頭」「虎驃」「赤麒」「佳音」，「五星上將」與「瑞榮」皆有頭馬機會。

蘇佐治「快勇」與「土皇帝」，「寶齡」，「歡迎」，「全家寶」，「猛虎」「雷鳥」等，應有一兩場頭馬。

謝文居「人之像」，「威勢高」，比較最好。

杜爾要看「得左」與「認眞夠運」能否爆冷了。

老吉

REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1973
CITY

工商經營普告不景投機風氣益趨狂熱
退票情況復湧現
面額數千至逾十萬元，不少屬年帳退票，產生牽連性影響，業內耽心繼續惡化，商場互信表現差，多年罕見現象，銀根仍緊，息折七厘二五至七厘半。

（特訊）近工商各行業經營普見不景，投機風氣趨狂熱的情形下，最近退票情況復告湧現，數目多寡不等，其中不少還是年帳期票的退票，這種現象是近幾年來所少見的，同時並耽心影響會繼續擴大。

據金融界人士消息：最近本港工商各行業遭受退票的情況相繼出現，而且表現頗為嚴重，這些退票面額多寡不等，由三數千元以至數萬元甚至十萬元以上者都有，據指出：其中有不少則還是年帳期票的退票，因為現時距離農曆新年後僅一個月左右的時間，正是年帳期票漸漸到期的時候，過往數年間，此際也間中有些退票，但情形卻不如今年的嚴重，因為近一個月來，退票已持續顯現，而近期的退票不但銀碼有大有小，而且宗數頗有相當，這就不能不特別惹人注意了。

金融界人士認為：退票的增加，正足反映當前本港工商各行業的營業不景，由於不利因素重重，許多行業除了無利潤之外，虧蝕者則更比比皆是，許多服頭，已經一拖再拖，通常所謂「期票復期票」，而到了最後，實在再難拖下去，終不免就因為週轉失靈而遭退票，尤其是以一些中小工商行業，原料行業等遭遇退票更多，甚至已經產生了若干不理想的影響，有業界人士指出：在各種所謂不利因素中，最有致命性打擊的則屬於投機風氣的益趨狂熱，不少業界人士把本業資金挪作炒賣股票，根本就忽視正途生意；有些甚至放寬拖延賬，自然就在工商行業裏轉不來而被退票了。除了極具信用者外，否則商場間彼此互信表現甚差，銀行界表示這是多年以來所罕見的現象，同時並耽心還種情形惡化下去，使影響擴大。

昨（九）日同業拆息依然緊繃，以七厘二五至七厘半水平開做，反映業內銀根未有稍鬆。

印尼入口貨稅調整
去貨將受影響
增稅項目較多，稅率提高百分五至廿，少數食料什貨日用品有吸收，原料性大額單暫停頓。出口轉口貿易未許樂觀。

（特訊）印尼政府調整一部份貨品入口稅，雖然其中有些貨品入口稅降低，但提高入口稅的貨品項目比較多，降低入口稅的貨品項目比較少。本港對印尼出品及轉口貿易將受到不良的影響。

據本港有關貿易商消息：印尼政府為了調整國內市場的外來貨品需要，對於部份貨品入口稅予以調整，國內有生產的若干種貨品入口稅提高，有的提高百分之二十。國內未有生產而又屬於必需的若干種貨品入口稅降低，有的降低百分之五，有的降低百分之十。但入口稅提高的品種項目比較多，入口稅降低的品種項目比較少，本港對印尼出口及轉口貿易將會受到不良的影響。現在仍是印尼的內銷淡月，按照習慣，到了四月才算是淡月結束。由於印尼商家來港購辦貨品近月來顯著退縮，除了少數食料雜貨及日用品有些貨盤之外，其他大宗的原料性貨品買辦暫停頓。

貿易商指出：印尼輸入商需要物資，仍然側重於美援外匯，但今年美援外匯輸入的金額可能比去年減少，不過，對本港不會有影響，因為印尼商家來港購辦貨品運用的外匯，以土產回頭外匯為主，印尼今年能否輸出增加，要看印尼國內的需要而定。只是印尼政府對於國內有生產的貨品，採取高關稅措施，原則上，港貨去銷印尼未可樂觀。

印尼農收產品來港，近來略為增加，除了生牛、花生仁、土產藥材、沙藤之外，其他農收產品來港亦有相當，現時正是印尼農收產品出口較多的時候，近期內仍有大批的農收產品運來。

各途來源充裕糧情安穩
米市頭盆繼續下跌
料將降回春初價位
大陸米再跌十元泰國米亦跌四元成交甚少

（特訊）食米來源充裕，本港糧情安穩。昨（九）日頭盤米價繼續下降，預料米價短期內將降回春初的價位。

入口米商昨（九）日消息：食米方面，大陸米再跌十元，泰國米亦跌四元，成交數量共四百一十包而已。泰國金鳳財谷米每担一百〇四元，大谷米每担一百一十元……（其餘正文細小模糊）

外滙市失常多天
外滙與押滙只達二三成
工商界很感困難 聖誕單多貨單亦遲滯

（正文細小模糊）

棉紗市勢買賣仍稀
港產現貨供應緊湊
巴舊訂貨近期內將大量運到 入口商獲利價格可能稍回降

（正文細小模糊）

德滙報定 法滙亦企

加元續升 印呻扳高

港股市勢交投仍盛
做價反覆多見提升
四證半日開做總值六億一千九百廿七萬元，投資類升幅較大。電話恒生指數升四三點三二，大利派特別紅利二角，另二股派末期息八角半，送一股。

香港股市指數

	昨日	上次	起/跌
恒生	1774.96	1731.64	+43.32
遠東	8502.61	8445.06	+57.55
遠東分類指數：			
銀行類	4631.49	4592.89	+38.60
公用類	4585.45	4854.23	−268.78
地產建築類	15574.55	15429.97	+144.58
工商企業類	10843.01	10715.92	+127.09
倉塢類	17997.40	17270.11	+727.29
酒店類	6099.04	5849.93	+249.11
紡織類	2128.75	2112.73	+16.02
投資類	11399.26	9573.68	+1825.58
陶膠類	1642.99	1642.99	—

申購美漢熱
投資人士反應極佳表現
領表格入龍處處

一月份港貨輸大陸
增值幾一倍
英貨輸港減二成二 港產銷英穩中帶淡

黃豆市情續向好
巴西珠生首冲場
青仁烏豆無起色
粟米同淡麥糠供疏捱企

星泰產明冲場
蛋市成交暢 價堅定
南非貨無咎無譽

鮮蝦來量略告增加
瓜菜市穩局部起伏
涼瓜供量下跌四角，生菜多需微扳二角。草菇韮王回定，蝦類企硬。

大陸貨來存俱豐厚
生豬交投大勢轉慢
成盆六千五百餘頭價格尚捱企

英飛機出口 去年創高位

魷魚挺秀 墨魚疲淡

港日貿易沉寂
向日本訂購遠期貨仍被拒絕接受
近期貨盤只允少量供應價格普漲
對港舊訂貨美元補價未決日商仍少裝船

硬脂酸爽 白蠟堅穩
梳打食粉價扳升

澳門黃金價 續升七元餘

日粗幼砂繼續湧到
食糖市淡風益凄厲
頭二手貨紛降價拋售競銷頗劇
粗砂竟壓倒大陸榴花糖

泰米粮外銷價格
部份米碌趨下降

日本絨料訂價銳漲
港商訂購存觀望
係因羊毛疏貨弊動盪

香江物業股上市
收市價三元七角
月底增資向物業進軍

英鎊閃縮吸入相當 美鈔價格扳高

美電續好收市價為五一三・零 金市牛皮收市為五一九・二零

（特訊）九九金市道，昨（九）日，大勢牛皮向好，價格反覆，外圍歐洲自由金價[illegible]，倫敦八三・七五，上升一元兩角半，巴黎每公斤一二一二七法郎，瑞士八四・二五，上升一元二角半，由於外電不景，消息無所出路，人心觀望，高盤開出，交易仍然疲淡，[illegible]

[illegible]

美國對非橡膠鞋類進口 計劃採取關稅限額方式

對不銹鋼餐具的限制足使利潤減薄

[illegible]八，兩者相差百分之二十，另外刀，叉部份，在配額內可享受百分之十二點五的低稅率，另外加扣一分美金稅金，而超額外的稅率則為百分之四十五，另外加扣二分美金稅金，兩者相差百分之三十二點五，另再加多扣一分美金稅金。可是，顯然美國採取了此一進口限制措施，我國不銹鋼餐具仍達八百六十餘萬打，較五十九年六百萬打，增加百分之十四，同時六十一年[illegible]八十八萬打，[illegible]不銹鋼餐具外銷出口已突破一千萬打，僅次於日本，成為世界第二位，其主要原因是因國內不銹鋼餐具工廠全部直接爭取國外客戶，[illegible]利潤削減，[illegible]同時，由於日元升值的關係，日本所有不銹鋼的價格均因日元升值影響而提高，使得許多外國客戶均由日本轉向我國採購，以致我國廠商可以突破美國的限制措施，乃以能在高稅率下開拓美國的市場，同時我國業者並積極開拓歐洲加拿大市場，且已見成效。美國對于非橡膠鞋類所採取的關稅限額措施，我國膠鞋業者雖然會受到影響，可是祗要我們能採取適當的應因措施，相信仍會突破難關。

[illegible]分之六，在配額內，不銹鋼餐具類部份，可享受百分之十七低稅優待，其配額外的稅則高達百分之四十五。

南順派末期息 資本將增兩倍

南順（香港）有限公司於七日召開董事局會議，提議分派至七二年底末期息每股四仙，股票過戶日期三月廿八日至四月十二日（包括首尾兩天），同時建議將公司註冊資本一千萬元增加至三千萬元，以配合未來發展計劃。預測七三年度盈利將有大幅增加，據該公司一年來：

（一）七二年各類產品銷量均增，斧頭牌洗潔精比七一年增六三％，代理品馬寶產品（斧頭牌去污粉，馬芝仙露及香梘油等）銷增一九％，刀嘜花生油及紅燈花生油增二〇％，七二年除稅後的利潤比七一年增加兩倍以上。

（二）該公司已與星馬南順機構簽訂與買新產品代理合同，包括美亞香梘，洗潔去污粉及試製成功產品，帶來可觀利潤。

（三）今年一月間在澳門自設分行，業務進展理想。

（四）在一週內擴充廠房及增加設備計劃，已向英廠訂至目前洗潔精生產機器，提高生產效率及減低成本。

（五）在促進轉口貿易及擴展海外市場方面大有成果。加上在官塘偉業街自置六層工廠大廈，以目前市價計算，價值大增，使成實力雄厚，作風穩健的工商業股，值得長線投資。

顯江置業發行新股 申請認購超二十倍

顯江置業有限公司發行八百四十萬新股，公開接受申請，認購者踴躍，數達二十倍以上，昨日，由該公司董事長陳北觀，總經理黃永年，持抽籤券，並邀永隆銀行有限公司總經理伍步剛任監督，以示公允。

顯江置業擁有貫通大道，包括席路礎街[illegible]兩座大廈，及分佈其他地方舖位樓宇，加上經營按揭業務收益，每年除稅後收益將不少於二百三十九萬港元，市價盈利率為八點七九，每年可派息八厘，純利派息比率為一點四二。該公司現進行多項收購及發展計劃，相信上市後，自當為股東帶來理想收益。

倫太保險股上市 實力雄厚受注意

倫敦及太平洋保險有限公司，發售股票，經於日前在九龍會掛牌上市，該公司實力雄厚，擁十十年溢利紀錄，由於投資者對該股潛力具有信心，昨天開市，已躍至五元五角五仙，成交量多。該公司可能於日內有重要消息公佈，實不容忽視。

東京股市續平靜 做價呈穩步向好

全日成交一億二千萬股

（特訊）野村國際（香港）有限公司，三月九日接東京野村證券株式會社特電稱：東京股市市況穩步向好，交投則繼續平靜，各類股票做價均能企穩，前半市，買盤多集中鐵路股，如棉紡及機械股等，至後半市，市勢繼續平靜，接近收市時，買盤轉向電器股及鋼鐵股。道瓊斯平均指數收市為四九八七點四三，較前日上升二十二點九二，新市場指數收市為三八一點五三，上升二點三六，全日交投共成一億二千萬股。

股票名稱	收市價
平和不動產	五七二
松下電器	七〇一
味之素	四〇二
銘龔相機	二六四
三越百貨	六〇七
三菱地產	八六六
東京海上保險	四六七
日本郵船	二三二
帝國石油	二七四
鹿島建設	三五〇
熊谷組	六二三
大和屋建設	六五一
卡路畢士食品	一二九〇

鐘淵化學	二九〇
武田製藥	二六三
[illegible]製藥	四四〇
資生堂	九四五
日本石油	二七八
國民收銀機	六六五
小松製作	三二七
日立製作所	二一四
日本電器	二三三
富士通訊	二八二

新力收音機	三九八〇
東京電化	七五〇
石川島造船	一八九
三井造船	一八八
三菱重工	二〇六
豐田汽車	六四五
東洋工業	五九〇
本田汽車	九四七
永大產業	七二九
大日本印刷	三九六
三井物產	五〇一
住友銀行	七九〇
三和銀行	七六〇
野村證券	七九八
三井不動產	六一八
三光汽船	六五〇
藤田觀光	一五三一

歐洲黃金價

（美聯社倫敦九日電）星期四，歐洲各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為周三收市價）：倫敦——八三・七五（八二・七五），巴黎——一二・二四五法郎（每公斤計，一二・一二五法郎），法蘭克福——停市，蘇黎世——八三・五〇（八三・〇〇）。

華資地產加強發展 利興與新鴻基 宣佈互換股票

並與大昌及信德換股

利興發展有限公司本日（九）宣佈與新鴻基，大昌，及信德換股。據發表稱：利興發展有限公司，發行每股面額一元新股二百萬股，給予新鴻基。新鴻基發行每股面額二元新股八十八萬股，給予利興。利興同時發行每股面額一元新股二百萬股，給予大昌地產有限公司。大昌則發行每股面額二元新股六十八萬股，給予利興。利興復以每股面額一元新股二百萬股，給予信德企業有限公司。信德以面額一元新股二百萬股給予利興。上述交換，以各有關交易所在十四天內批准該新發行股票後，始生效。

出現獲利回拋 紐約股市低趨

成交一五一零萬股

（特訊）據美國旺得投資公司香港分行昨接專電報導紐約股市如下：

在上午時，股市企圖擴展其升幅，作週線圖第五個交易天之上升，但在午間出現拋售，使股市低鏈，交投數量普通，股市部份沉弱之原因，乃反映出若干投資者在明日巴黎所舉行之國際金融會議之前，不願置以新的基金投進市內。

全球非共產國家之財務部長在法國首都會晤，對於逐不及一個月而第二次出現金融危機，謀求一個解決之辦法，此危機使大部份外國外匯交易所在本週停止交易。

上月食品物價之急升，亦使華爾街人士感到沮喪，勞工部報告二月份批發物價指數上升百分之一點九（未經季節調整），此為自二十二年以來，上升最急劇的一個月。

杜氏指數下跌三，五四，為九七六，四四，紐約股市交易所指數下跌〇，一三，為六一，二六，下跌股票超過上升者一二〇種，成交共一千五百一十萬股。

杜瓊斯工業股平均指數收市於九七六點四四，下跌三點五四，鐵路股收市於一九七點〇四，下跌一點三一，公用事業股收市於一一〇點五三，下跌〇點八三。

當日交投的股票有一七六九種，上升的股票有六五八種，下跌的有七七九種，無變化的有三四二種，創本年度新高價的有九種，新低價的有五九種，全日交投共一千五百一十萬股。

紐約股票三月八日指數

道瓊斯指數	
工業股	×九七六・四四
鐵路股	×一九七・〇四
公用事業股	×一一〇・五三
成交股數	一千五百一十萬

△漲 ×跌

股票收盤價	
美國電話	五〇・五〇
亞納鋼鐵	二三・七五
波音飛機	二二・七五
雅樂夫電算機	三三八・三七五
克雷斯勒汽車	三五・七五
高露潔棕欖	九二・五〇
陶格拉斯飛機	三六・〇〇
杜邦化學	一七一・〇〇
柯達照相	一四四・七五
美寶照相	五七・七五
福特汽車	六六・一二五
萬國寶通銀行	七九・一二五
通用電器	六八・二五
通用食品	二七・六二五
通用汽車	七三・八七五
好時年輪胎	二七・一二五
萬國商業機器	四四〇・五〇
萬國機具	三四・五〇
萬國電話電報	五一・三七五
洛歇飛機	八・八七五
美商標電影	二一・八七五
孟山都化學	五一・七五
摩托路拿電子	一九・七五
國民匯千	五四・三七五
國民收銀機	二八・一二五
泛美航空	八・七五
派德西藥	[illegible]
保樂萊相機	一三二・五〇
露華濃公司	六六・五〇
雷諾斯五金	一三・八七五
雷諾斯煙草	四九・八七五
施樂伯貨	一一三・二五
新澤西汽油	九〇・三七五
環球航空	三六・六二五
聯合炭化	四四・六二五
聯合太平洋鐵路	五七・二五
美國鋼鐵	三一・八七五
西屋電器	三七・二五
普洛士拜行	一六四・二五

香港四間證券交易所股票市價綜合統計

三月九日（單位元）

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
聯合企業（除各項）	18.40	18.50	17.90	18.50	18.00	—	18.00
安達臣（集團）	7.10	7.20	7.00	—	7.00	7.00	7.00
凱聯酒店	6.85	6.85	6.50	6.60	6.60	6.70	6.75
亞洲置地	3.90	4.10	3.80	—	3.80	4.10	3.85
太古實業	143.00	152.00	143.00	148.00	152.00	150.00	150.00
聯合橡膠	4.10	4.30	4.10	4.20	4.30	—	—
長江實業	27.80	28.70	27.20	27.80	27.20	27.20	27.60
國泰投資	25.20	25.20	24.00	24.50	—	—	—
九倉	102.00	107.00	100.00	102.00	102.00	102.00	102.00
信昌	23.50	23.50	22.70	23.00	—	23.00	23.00
中華巴士	220.00	224.00	220.00	220.00	220.00	—	—
均益倉	109.00	115.00	105.00	109.00	110.00	104.00	115.00
[illegible]	29.00	30.00	29.00	29.20	29.50	30.00	30.00
城市酒店	134.00	134.00	134.00	—	—	134.00	—
西頓地產（除息）	28.50	28.50	27.60	27.60	—	—	—
大利	40.00	41.75	40.00	41.25	—	—	—
鱷魚恤（除息）	17.60	19.00	17.60	17.60	18.50	19.00	—
[illegible]興業	5.60	5.60	5.00	—	5.00	5.30	5.30
[illegible]	30.50	31.00	39.60	30.00	30.00	30.00	30.00
[illegible]	8.00	8.20	8.00	8.20	8.20	—	—
[illegible]	4.90	4.90	4.25	—	4.50	4.40	4.55
統一[illegible]	6.40	6.80	6.40	—	6.50	6.60	6.80
[illegible]	15.10	15.30	15.00	15.00	15.30	—	—
[illegible]	5.55	5.60	5.50	5.50	—	—	—
[illegible]	13.00	13.00	13.00	13.00	—	—	—
金門打樁	110.00	116.00	106.00	112.00	112.00	112.00	113.00
聯合汽水	54.00	59.00	54.00	56.00	—	—	—
[illegible]	396.00	396.00	390.00	390.00	—	—	—
[illegible]	6.50	6.50	6.10	—	6.30	6.10	6.25
嘉年地產	40.00	41.50	39.00	40.00	39.50	39.00	41.50
[illegible]工程	170.00	170.00	160.00	170.00	160.00	165.00	162.00
恒生銀行	280.00	286.00	276.00	276.00	282.00	280.00	—
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]公司	140.00	146.00	138.00	144.00	145.00	143.00	142.00
[illegible]	24.50	24.80	23.90	24.20	24.00	—	24.50
[illegible]	25.00	25.00	25.00	25.00	—	—	—
[illegible]	109.00	112.00	107.00	110.00	109.00	110.00	112.00
[illegible]	150.00	153.00	142.00	144.00	143.00	142.00	143.00
[illegible]	89.50	89.50	85.00	—	85.00	—	—
[illegible]	28.70	28.70	27.00	27.00	27.10	27.20	27.10
[illegible]	720.00	725.00	710.00	710.00	720.00	715.00	715.00
[illegible]公司	49.50	53.00	49.50	50.50	51.00	50.50	50.50
[illegible]公司（A股）（除息）	14.80	15.20	14.80	15.00	15.00	14.90	14.80
[illegible]公司（B股）（除息）	2.25	2.25	2.25	2.25	—	—	—
[illegible]銀行（除各項）	595.00	610.00	590.00	590.00	600.00	[illegible]	605.00
[illegible]（倫敦）（除各項）	500.00	505.00	490.00	494.00	494.00	494.00	500.00
大酒店	400.00	420.00	372.00	410.00	410.00	400.00	400.00
[illegible]投資	4.40	4.50	4.40	4.40	—	—	—
[illegible]公司	118.00	120.00	100.00	102.00	102.00	103.00	102.00
[illegible]公司	170.00	170.00	167.00	168.00	—	168.00	—
[illegible]	3.00	3.10	3.00	—	3.10	3.10	—
[illegible]行	5.90	6.10	5.80	—	5.90	6.10	—
[illegible]	10.20	10.40	10.00	10.20	—	—	—
[illegible]	24.60	25.50	24.60	—	24.90	24.80	25.00
[illegible]酒店	—	—	—	—	—	—	—
油麻地小輪	234.00	264.00	234.00	264.00	250.00	250.00	240.00
[illegible]	11.50	11.80	10.60	10.90	10.60	11.00	11.00
[illegible]地產	4.10	4.20	4.00	4.00	—	—	—
[illegible]集團	44.50	45.50	43.00	44.50	45.00	—	—
[illegible]地產	19.00	19.00	17.10	17.10	—	—	17.50
永安	31.00	32.00	30.00	30.00	30.50	32.00	31.00
和記企業	42.50	43.00	41.00	41.25	41.00	41.75	41.75
[illegible]	3.50	3.60	3.30	3.50	3.30	3.50	3.35
太平洋[illegible]（除息）	12.50	12.40	12.30	12.40	—	—	—
[illegible]	4.10	4.10	4.00	—	4.05	4.05	4.10
[illegible]發展	23.50	23.50	23.00	—	23.10	23.00	—
[illegible]	3.00	3.00	2.80	—	2.90	2.90	—
怡和	276.00	280.00	272.00	278.00	276.00	278.00	276.00

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
寶福發展	4.35	4.40	4.10	—	4.30	4.40	—
怡和證券（除各項）	34.00	39.00	34.00	37.00	37.00	39.00	37.00
九龍巴士（新股）	51.00	54.00	51.00	51.50	52.00	52.50	52.50
利豐[illegible]	22.50	22.50	21.50	21.50	—	—	—
熊谷組	—	—	—	—	—	—	—
還卡佛（A股）	114.00	118.00	113.00	113.00	113.00	114.00	114.00
還卡佛（B股）	9.80	9.80	9.80	9.80	—	—	—
立興	18.60	18.60	18.20	18.40	18.40	18.30	18.20
[illegible]投資	65.00	67.00	65.00	67.00	—	—	—
新英潮	11.20	11.50	10.40	10.40	—	—	10.60
利安	7.00	7.00	6.50	—	7.00	6.90	6.90
[illegible]發展	5.50	5.60	5.35	—	5.45	5.40	5.40
星港地產	—	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	15.50	15.60	14.50	—	15.30	14.50	—
美麗華酒店	74.00	74.00	69.00	70.50	70.00	71.50	70.00
[illegible]	3.20	3.20	3.10	—	3.10	—	—
南豐紗廠	4.70	5.00	4.65	4.825	4.90	4.60	4.95
南洋紗廠	23.00	23.10	23.00	—	—	—	—
[illegible]企業	—	—	—	—	—	—	—
保華	62.50	64.50	62.00	63.00	63.00	64.50	62.50
海外信託銀行	15.90	16.00	15.50	15.60	15.70	15.90	15.80
怡美	8.00	8.00	8.00	8.00	—	—	—
菲立斯[illegible]	0.60	0.61	0.56	—	0.60	0.59	0.56
地產發展	15.80	15.80	15.50	—	15.50	—	—
[illegible]（除息）	8.70	8.70	8.70	8.70	—	—	—
[illegible]	10.20	10.50	10.20	10.20	—	—	—
龍珠島發展	2.80	3.10	2.80	—	2.80	3.00	3.10
[illegible]	5.10	5.20	4.80	5.00	5.10	5.00	—
新邦地產（A股）	11.20	11.70	11.00	11.00	11.40	11.20	11.70
新邦地產（B股）	1.85	1.90	1.80	1.90	—	—	—
[illegible]	3.60	3.80	3.55	3.80	—	—	—
生力啤酒	—	—	—	—	—	—	—
鄧氏	26.50	27.50	25.80	26.50	27.00	—	27.00
[illegible]公司	16.20	17.00	16.20	16.20	17.00	16.50	—
先施公司	75.00	77.00	70.00	75.00	77.00	75.00	70.00
[illegible]投資	12.60	12.60	12.60	12.60	—	—	—
[illegible]	19.00	20.00	18.50	20.00	—	—	—
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]海外投資	7.60	7.60	7.50	7.50	—	—	—
[illegible]	11.60	11.80	10.80	11.00	11.00	11.30	11.40
[illegible]置業（除息）	18.00	18.40	17.00	—	17.00	18.20	17.90
[illegible]製造廠（除各項）	26.80	27.40	26.80	27.00	27.10	27.00	26.80
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—
南太平洋地產	3.80	3.90	3.80	—	3.80	3.80	3.90
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]（除各項）	25.00	25.40	24.80	25.00	24.80	25.20	25.20
[illegible]	174.00	174.00	174.00	174.00	—	—	—
太古船塢	115.00	161.00	115.00	161.00	161.00	158.00	158.00
[illegible]	38.00	39.00	38.00	39.00	39.00	—	—
大信[illegible]	5.00	5.00	4.60	—	4.60	4.65	4.70
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]興企業	34.00	34.50	33.00	33.50	33.25	33.50	33.00
中華[illegible]	4.90	4.90	4.40	—	—	—	—
[illegible]	6.40	6.50	6.30	—	6.50	—	6.30
會德豐船務（A股）	23.40	24.00	22.50	22.50	22.50	22.50	22.50
會德豐船務（B股）	2.25	2.40	2.20	2.20	2.25	2.25	2.30
南華置業（除息）	35.00	36.00	35.00	36.00	36.00	35.50	—
[illegible]地產	3.90	4.10	3.60	—	3.60	4.10	3.80
[illegible]氏（除息）	214.00	222.00	206.00	206.00	210.00	214.00	222.00
會德豐（A股）	120.00	127.00	120.00	122.00	122.00	122.00	124.00
會德豐（B股）	12.50	12.50	12.50	12.50	—	—	—
永高（除各項）	30.25	31.00	30.00	30.25	30.25	30.00	30.50
長江製衣（除各項）	6.10	6.10	6.10	—	6.10	—	—
[illegible]	72.00	72.00	69.00	71.00	70.50	70.00	71.00
[illegible]	2.45	2.60	2.45	—	—	—	2.50
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]	5.60	5.80	5.60	5.80	—	—	—
[illegible]	2.60	2.60	2.40	—	—	—	2.40

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
[illegible]發展	16.50	16.50	15.20	—	16.40	—	15.20
萬邦航業	11.00	11.20	10.70	10.80	10.90	11.30	—
[illegible]企業	3.30	4.00	3.30	—	4.00	—	—
[illegible]	3.50	3.60	3.45	—	3.60	3.55	3.60
世界發展	5.40	5.50	5.30	—	5.40	5.30	5.45
南順	2.55	2.60	2.55	—	2.60	2.60	—
[illegible]置業	5.10	5.40	5.10	—	5.40	5.30	5.35
永泰建業	8.00	8.00	7.60	—	7.60	7.80	—
[illegible]建業	8.10	8.60	8.10	—	8.35	8.60	8.50
利興發展	11.20	11.60	11.00	—	11.10	11.00	—
[illegible]	2.40	2.40	2.40	—	2.40	—	—
[illegible]企業	6.45	6.60	6.25	—	6.30	6.55	6.60
[illegible]企業	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]地產	2.70	2.80	2.60	—	—	—	2.60
[illegible]地產	4.90	4.90	4.40	—	4.50	4.40	—
[illegible]發展	5.30	5.40	5.20	—	5.20	5.20	—
新世界發展	21.50	23.40	21.40	21.50	21.70	21.50	21.50
金山地產	5.00	5.40	5.00	—	5.15	5.20	5.10
[illegible]工業	6.60	6.70	6.20	—	6.70	6.30	6.20
[illegible]	3.00	3.40	3.00	—	3.10	3.40	—
[illegible]	22.50	23.00	21.90	—	21.90	22.30	—
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—
新世紀航業	11.20	12.20	11.00	11.00	11.60	11.00	11.50
紅寶石發展	4.15	4.20	4.00	—	4.10	4.00	4.20
安泰	3.00	3.00	2.90	—	—	—	2.90
[illegible]	10.80	11.00	10.00	10.00	10.20	10.00	—
[illegible]製衣	4.70	5.00	4.70	—	5.00	5.00	5.00
依時製衣	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]	3.80	3.80	3.80	—	—	—	3.80
威勝發展	5.70	5.80	5.70	—	5.75	5.70	—
[illegible]	10.60	10.70	10.10	10.20	—	—	—
[illegible]企業	5.40	6.30	5.20	—	5.30	5.20	6.30
[illegible]	3.20	3.55	3.20	—	3.55	3.40	—
大昌地產	36.50	37.00	35.50	—	35.75	35.50	35.50
[illegible]	6.15	6.65	6.15	—	6.50	6.50	—
[illegible]	4.00	4.00	3.80	—	3.80	3.80	3.85
大新公和	33.00	33.00	30.00	30.50	30.50	31.00	30.00
[illegible]	8.80	9.20	8.80	—	9.20	9.00	—
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—
大華銀行	48.00	51.00	48.00	50.50	—	—	—
[illegible]發展	4.00	4.25	4.00	—	4.20	—	—
[illegible]	6.80	6.90	6.80	—	6.80	6.90	6.80
[illegible]置業	8.40	8.80	8.30	—	8.50	8.50	8.80
[illegible]置業	3.80	4.10	3.60	—	3.80	3.60	4.10
[illegible]置業	4.80	4.80	4.60	—	4.60	4.65	—
安全貨倉	7.80	8.00	7.50	—	7.50	7.50	7.60
協興針織	2.20	2.30	2.00	—	2.30	2.00	—
[illegible]地產	6.40	6.40	6.00	—	6.00	6.00	6.25
[illegible]工業	2.80	3.10	2.80	—	2.80	3.10	—
[illegible]企業	6.00	6.00	5.50	—	5.90	6.10	5.80
信德企業	12.20	12.50	12.00	12.00	12.00	12.10	—
[illegible]置業	3.80	3.85	3.70	—	3.80	—	3.70
力士地產	4.20	4.20	3.80	—	3.80	—	—
[illegible]航業	15.40	15.60	14.70	15.20	14.80	14.80	—
大元置業	10.70	11.30	9.50	—	9.50	10.80	—
永昌盛	4.50	4.50	4.10	—	4.35	—	—
港九工商	3.00	3.00	2.70	—	2.70	3.00	—
大生地產	21.90	23.80	21.90	23.00	23.00	23.00	22.80
[illegible]建業	4.15	4.20	3.90	—	3.95	4.20	4.20
[illegible]置業	4.10	4.50	4.00	—	4.10	4.50	4.20
[illegible]發展	7.00	7.00	6.70	—	6.80	7.00	—
[illegible]公司	3.50	3.60	3.25	—	3.50	3.25	—
百樂酒店	4.50	4.70	4.30	—	4.50	4.50	—
自由[illegible]	3.40	3.40	3.05	—	3.25	3.30	—
[illegible]針織	2.80	3.20	2.80	—	—	—	2.80
[illegible]金屬	2.30	2.35	2.20	—	—	—	2.35
[illegible]實業	4.20	4.30	3.50	—	3.60	3.60	—

總成交數：香港交易所為一億七千二百五十萬元　遠東交易所為一億九千七百六十九萬元　金銀證券交易所為一億三千九百五十八萬元　九龍證券交易所為一億零九百五十十萬元

海運・京華

兩院今早十點：午十點
院早二四：夜一九

京華　大騙術
大觀

榮獲提名候選本屆七項金像獎

海神號遇險記

霍士七彩鉅製

紐約

明天加特別早場一十點正・收費廉價座

白馬神童　全部七彩

RUN WILD, RUN FREE

華僑日報出版　旅遊小叢書　新界風光　定價每本五毫

10 MAR 1973 CITY HALL

今樂府

香港電台

[illegible]新聞簡報及天氣預測，輕音樂，[illegible]體壇，十五分，歌星選唱，[illegible]的愛情，情人你在那裏，少年的我，[illegible]，三十分，天氣報告，時代曲，[illegible]（張萊萊），爸爸愛跳曼步，河邊曲（江陵），音樂，四十五分，轉播倫敦電台節目。[illegible]新聞簡報及天氣報告，[illegible]，十分，民歌，[illegible]天氣報告及節目預告，[illegible]，時代曲，[illegible]走了的愛情（崔萍），阿里山的姑娘（合唱），你佇再了我的心（江陵），[illegible]，吹入東風在身旁（吳鶯音），愛的呢喃（合唱），五十六分，天氣報告及漁民天氣報告。[illegible]新聞，警務處公共關係科[illegible]，特別報告，[illegible]，十分，音樂，[illegible]「每週一書」文摘，[illegible]天氣報告。[illegible]新聞簡報，中央市場鮮蔬價格報告，[illegible]昨晚倫敦電台之「科學[illegible]」，[illegible]節目「空中小學」（五），[illegible]「時與光」第十四[illegible]。[illegible]新聞簡報，「聯邦雜誌」，[illegible]新聞簡報，[illegible]桃花夢（任[illegible]），[illegible]新聞簡報，今晨馬頭角牛房[illegible]本地及外埠，[illegible]長沙灣屠房本地及外[illegible]，一時代曲，[illegible]老爺車上的[illegible]十擊，甚麼是兒[illegible]，我眼中，[illegible]，「漁民一週」，[illegible]新聞及時別報告，十三分，[illegible]我要保你[illegible]高山[illegible]，二十八分，[illegible]劇播細節，最後的[illegible]，五十八分，鈴三姐[illegible]天[illegible]。[illegible]時事實錄，三十分，[illegible]天氣報告及時別報告，[illegible]本港新聞報告及時別報告，四十五分，[illegible]良人，受與[illegible]你敢踏期（林竹君）。[illegible]流行曲，歡樂的旋律（[illegible]沒有良心（周浩），「醫林外史」，十五分，天氣預測，[illegible]新聞及「英國與[illegible]」，[illegible]天氣報告，珠寶[illegible]（郭少文），[illegible]時代曲，知更鳥，[illegible]漁民天氣，[illegible]，我還跟隨你（[illegible]），[illegible]十分，音樂，[illegible]普通話新聞及事時評論，三十分，醉人的音樂。九時十五分，完畢。

商業一台

六時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，寶玫瑰（姚蘇蓉），鮮花（沈殿霞），我還是永遠愛你一朵（姚蘇蓉），女人心（倪賓），情花夢（倪賓），[illegible]竹之音，清泉翠谷，[illegible]小台[illegible]，內[illegible]代曲，可愛的陌生人（崔萍），什麼郵柏（李逆萍），三十分，天氣預測，時代曲，只要你輕輕一笑（尤雅），深情似海愛如山（林櫻），愛情花（徐小鳳），君到柳林去看你（謝雷）。八時，新聞報告，天氣預測，今日賽馬貼士報道，時代曲，告訴你（甄妮），愛情多變化（劉家昌），你來相見（姚蘇蓉），水邊情歌（徐奕奕），告訴我你想要什麼（凌雲）。九時，新聞簡報，天氣報告，生活的旋律，十時，新聞簡報，繼續播出生活的旋律，三十分，長篇廣播劇「彩虹的幻影」。十一時，新聞簡報，今日最後貼士報道，粵曲，小白菜情困楊乃武（任劍輝、芳艷芬），鬼才倫文敘之「金馬玉堂客」（鄧碧雲），三十分，倫翊小說「一掃四伙」。十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，奇情小說「沉沉黑夜」。一時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，十三分，粵曲，周瑜歸天（麥炳榮），三十分，實地轉播跑馬實況報道，廣東音樂譜子。二時，歐西音樂。三時，廣東音樂譜子。四時，歐西音樂。五時，廣東音樂譜子，四十五分，今日賽馬成績報道。六時，新聞簡報，天氣報告，五分，「港九時事」，三十分，口琴講座。七時，新聞簡報，浮生半日閒，三十分，無名氏樂隊。八時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，究竟愛不愛（余天），我不能再等（湯蘭花），夢裏情人（余天），愛的口笛（湯蘭花），月夜的奇遇（甄麗儀），爲你留盞千點淚（甄秀儀），三十分，粵曲，昭君怨（李寶瑩），琵琶記之「思家」（文千歲）。九時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，鑽石（鄧文），泰風化雨（鄭玲玲），大盜（鄧文），假惺惺（鄭玲玲），一年前（舒雲），沒有消息就是好消息（黃慶），多情河畔（舒雲），不回頭不停留（黃慶），何處飄零（賀莉莉），三十分，天才醉來天地。十時，新聞簡報，時代曲，嘗夢雙手（任約翰），三年（霜雪），泰雨濛濛（陳均聞），寂寞（霜雪），一般的愛情（任約翰），十八（張小燕），嘉莉（陳均聞），今年十八（張小燕），海棠（鄭玉玲），何處是愛情（秦漪），三十分，神秘之夜。十一時，新聞簡報，天氣報告，難忘的笑臉，五十九分，新聞簡報。十二時，天氣報告，子夜曲。一時，全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞簡報，良晨樂韻，天氣報告，（國語良晨樂韻），八時，新聞報告，十分，天氣預測，（國語良晨樂韻），三十分，今日賽馬貼士報道，（國語良晨樂韻），三十分，馬場三及第，四十五分，（國語良晨樂韻）。九時，新聞簡報，天氣報告，今日之歌，漁民天氣報告。十時，新聞簡報，升中會考指導數學科，三十分，粵語流行曲，是妳令我有信心（譚炳文），蝴蝶夫人（尹芳玲），情花開（鳴茜），紫色杏花（譚炳文），像一個夢（譚炳文），尹芳玲，易退（周浩），素素有則不傷你（鳴茜），明日酒醒時（周浩），痴人之愛（譚炳文），同你歌唱（陳齊頌）。十一時，新聞簡報，保唔聽翔，三十分，天氣報告，今日賽馬最後貼士報導，時代曲，恨不相逢未嫁時（靜婷），夜夜心（李小梅），痴情（梁玲），他不能給我一個吻（潘秀瓊），再會吧叮噹（靜婷），一朵玫瑰花（李小梅），懷念（葉玲），我要和你去飄流（潘秀瓊）。十二時，新聞簡報，天氣報告，第一號苗路。一時，新聞報告，天氣報告，引人入勝。二時，新聞簡報，青年人時間。三時，新聞簡報，（國語青年人時間）。四時，新聞簡報，天氣報告，（國語青年人時間）。五時，新聞簡報，（國語青年人時間）。六時，新聞簡報，天氣報告，週末點唱。七時，新聞簡報，（國語週末點唱），二十分，今日賽馬全日成績報道，三十分，重播升中會考指導數學科。八時，（報道往塲賽狗結果），時代曲，迷離的人（寒蜜），我的郎（張萊萊），雨戀（秦蜜），情人橋（張萊萊），明月千里寄相思（秦蜜），西班牙之戀（張萊萊），教我怎能忘記（櫻花），西貢之夜（再貸玲），痴痴的等（櫻花），我的愛（冉肯玲），情人淚（櫻花），情人（冉肯玲），獨身女（沈殿霞），往事如烟（冉肯玲）。九時，天氣報告，漁民天氣報告，時代曲，雨花心裡傳（鄧玲玲），發翁（鄧玲玲），太陽花心頭（鄭玲玲），我是一個拜嫁的（[illegible]），寫了你（鄭玲玲），一對狗男女（孫雷），求親親哥哥（甄秀儀），春來人不來（姚蘇蓉），魚兒那裡來（甄秀儀），不要提起（姚蘇蓉）。十時，時代曲，馬山拳（趙曉君），夢裡相思（崔萍），和你永不離（趙曉君），是夢是真（崔萍），愛情小叮噹（趙曉君），第二夢（崔萍），菲菲神州（吳鶯音），晚霞（張琪），夜霧曲（吳鶯音），櫻花樹下（張琪）。十一時，天氣報告，時代曲，情海（莊雪芳），阿里郎（鮑培莉），奇異的愛情（莊雪芳），美麗的姑娘（鮑培莉），永遠愛着你（莊雪芳），一縷柳烟（鮑培莉），長相見（麥韻），樂之聲（湯蘭花），銀色的月下（麥韻），勿忘我（湯蘭花）。十二時，天氣報告，時代曲，初戀似霧烟（秦淮），秋味（潘秀瓊），落花流水（秦淮），我愛巴黎（潘秀瓊），夕陽紅（秦淮），初戀最爲甜（潘秀瓊），萬水千山（秦淮），熱月（潘秀瓊），全日播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲流行曲，輕音樂，三十分，時代曲。八時，轉播商台粵語新聞，十五分，時代曲，三十分，歌劇化中學文選。九時，粵劇名曲選。十時，兒童廣播劇，三十分，粵語流行曲。十一時，短篇小說。十一時，轉播商台新聞簡報，五分，流行音樂。十二時十五分，粵語廣播劇，三十分，粵語流行曲。一時，時代曲。六時，流行音樂，三十分，人海萬花筒。七時，歐西流行曲，三十分，轉播商台時事。八時，新聞報導，十分，粵語時代曲，二十分，時代曲，（報告各地賽狗結果）。九時，短篇劇，三十分，輕歌妙舞。十時，粵劇名曲選。十一時，轉播商台新聞簡報，五分，時代曲，四十五分，廣東音樂，（報告各地賽狗結果）。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，早晨音樂，三十分，時代曲。八時，潮州漢劇。九時，國語短篇小說。十時，京曲。十一時，上海滑稽，三十分，申曲。十一時，彈詞，三十分，國語話劇。十二時，國語敵情化小說，三十分，客語民間故事。一時，潮語傳奇故事。二時，時代曲，三十分，潮語廣播劇。三時，潮州曲。四時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分。五時，潮語傳奇故事。六時，潮州曲。七時，潮語偵探小說，三十分，潮語長篇劇。八時三十分，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分，潮州曲。九時，潮語神仙故事。十一時，潮語敵情化小說，三十分，潮語懷古夜話，三十分，國樂。十二時，完播曲。

綠邨商業電台

七時，清晨音樂，三十分，天氣報告，時代曲，寶草地（尤雅），阿里山姑娘（顧媚），點點痴情淚（洪鐘），痴痴迷戀你（陳蔡仙），十五分，天氣報告，戀愛秘訣（逸仙），四季丹、楊光，神仙島（鄧白英），多情阿美倫（夏丹），祝你幸福（雷山），狂戀（張[illegible]）。八時，天氣報告，即日節目預告，輕音樂，十五分，大家來跳OB嗒嗒（江玲），三十分，漁民天氣，時代曲，紅稻稻歌（潘迪華），湖畔情侶（趙曉君），歡樂今宵（蓓蕾），四十五分，天氣報告，一片真情（蔡城），愛你入骨（方逸華），我把相思寄（蔡琴），像霧又像花（譚順成），一路順風（尤雅）。九時，長篇粵曲，紅樓金井夢（何非凡、吳君麗、小千歲、麥秋儀、鄧芸飛、李寶倫），三十分，天氣報告。十時三十分，漁民天氣。十一時，喜事重重，時代曲，具夜的奇遇（秦淮），孤星淚（美黛），搖搖搖（靜婷），熟與光（美黛），小小羊兒要回家（孫一琨），山村情歌（秦淮），三十分，天氣報告，粵曲，寶蓮燈之劈山救母（文千歲、李寶瑩）。十二時，中篇小說，三十分，天氣報告，電影插曲。一時，粵曲，三笑狀（任劍輝、羅艷卿），三十分，漁民天氣，國音樂。二時，時代曲，世界多美麗（林松義），紅燈（凌云、櫻花），珊湖戀（冉肯玲），紙花果（尤雅），再一杯甜蜜（鄧雷），往事（姚蘇蓉），願賜安（鄧雷），再會吧國周（云云），三十分，天氣報告，粵曲精選。四時，電視節目精華，三十分，天氣報告，賽狗結果及澳門賽狗貼士報導。國家狗公司公佈出賽狗資料及換狗消息。五時，親子遊戲，三十分，天氣報告，歌星選唱。六時，心曲衍情，三十分，天氣報告。七時，明日節目預告，直播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗勞務資料及換狗消息，二十分，時代曲精選，五十分，實地報導澳門逸園賽狗公司十四場賽狗消息至完場爲止。

麗的電視一台（中文）

九時，新聞及天氣報告，十五分，今日菜譜，三十分，談股論壁，五十五分，殘偈與健康。十時二十分，新潮偵探。十一時十分，卡通片，三十五分，衛生與健康。十二時，荒漠英雄，二十五分，口琴講座，四十分，千金小姐。一時五分，寶蘇王子，三十分，新聞及天氣報告，四十五分，粵語長片「太和艦沉沒記」，日本紅星主演。三時十五分，名畫與畫家，三十分，西洋文化史。四時，新聞摘要及節目簡報，十分，妙手仁心。五時，週末奏點，三十五分，職業特工隊。六時二十五分，賽馬結果，五十二分，寶官集。七時，世界新聞及天氣報告，三十分，執法如山。八時二十分，人間世。九時，香江花月夜。十時三十分，今日新聞摘要，四十五分，神秘之夜。十二時，最後新聞及天氣報告，五分，粵語長片「四孤求凰」，顧芳芳主演。一時三十五分，完播曲。

麗的電視二台（英文）

二時，「鞍上爭雄」片集，五十分，今日電影。四時三十分，「智勇夢俠」片集。五時二十分，「比翼雙飛」，四十分，卡通片。六時五分，歌舞，三十分，新聞及節目簡報，三十五分，「旅店風光」片集。七時，「一家親」片集，三十分，新聞簡報及今晚天氣，三十五分，「風流軍醫」片集。八時五分，美國式的愛情。九時，世界新聞，二十分，天氣報告，二十五分，第六感。十時十五分，歌米名片。十一時四十五分，精神病專家。十二時十五分，最後新聞及天氣報告，十五分，閉幕曲。

翡翠台（中文）

十一時四十五分，「卡通片」。十二時十五分，「浪漫潛冰」片集，四十五分。一時十五分，「原野奇俠」片集。一時，「快活谷賽馬」，三分，國語長片「醉俠神劍」由陳文卿、黃俊主演。二時，「快活谷賽馬」，三分，國語長片「醉俠神劍」由陳文卿、黃俊主演，三十分，「快活谷賽馬」，三十三分，「俠子之歌」。四時，「快活谷賽馬」，三分，「盲人追兇」片集，三十分，「快活谷賽馬」，三十三分，「盲人追兇」片集。五時，「快活谷賽馬」，三分，「盲人追兇」片集，十分，「歡樂新聲」片集，三十分，「快活谷賽馬」，三十三分，「歡樂新聲」片集。六時十五分，「父子情深」片集，四十分，「網球入門」。七時，「溫故知新」（小學課程），三十分，「七十二行」。八時，「班尼沙」片集，五十分，「雜六英雄」片集。九時二十分，今後新聞報導，三十分，「七十二行」。十時，「環球花界」，十三分，名片精選「大太陽來了」由情妮、喬莊主演。十二時，英語長片「一見鍾情」由白蘭、霞貝杜主演。一時三十分，全日播映完畢。

明珠台（英文）

四時，「奇異冠軍大賽」。五時三十分，「少年天地」片集。六時，「新聞簡報」，五分，「彩色世界」片集。七時，新聞及天氣報導，三十分，「荒島縱橫」。八時，「快活谷賽馬實況」，三十五分，「玄機妙算」片集。九時二十五分，「福爾摩斯」片集，五十五分，最後新聞報導。十時，五分，週末特選西片「色情男女」由利・馬文、嘉芙蓮尼芙主演。十一時三十分，午夜名片「奔命的人」由杜倫・巴頓、森姆・碧金柏主演。一時五分，全日播映完畢。

東城　域多利　國華

今天五場請早　昨日狂滿　安樂影片公司又一巨獻

彼得史特勞斯　「藍衣戰士」主角　領銜主演轟動影壇傑作

比藍衣戰士更感人！比藍衣戰士更激烈！

感人肺腑戰爭鉅片

山崩地裂，鬼哭神號！

可歌可泣的故事！如火如荼的戰爭！為正義而戰！為自由而戰！

自由戰士

SERGEANT KLEMS

包圍戰，重重困迫！越野戰，火力總攻！偷襲戰，乘虛突擊！峽谷戰，四面楚歌！沙漠戰，飛沙走石！伏擊戰，以寡敵衆！游擊戰，神出鬼沒！刻劃出人性的殘酷！描寫出戰爭的可怕！

總統　華盛頓　東城　域多利　國華

兒童不宜觀看

今晚午夜場　新片特別介紹

哥倫比亞公司最新動作猛片

占布朗　銀壇頭號打仔巨星　領銜主演最新傑作

black gunn

馬田蘭杜　露瑪娜　波露茜　聯合主演

老虎槍

奪命太歲

黑白匪幫決鬥，緊張刺激！正邪兩派拼命相搏，驚心動魄！非常可看！

動作之多敢誇空前　狠辣作風保証觀衆滿意

麗華　麗都

十一點九特別早場　票價由七角至一元五角

明天　騙術大觀　甄珍・胡錦主演

明天　愛情一二三　柯俊雄・[illegible]・張美瑤主演

今天五場　血酒後街　鄧光榮・胡茵夢・[illegible]主演

華僑日報出版

香港法律彙編

本報讀者八折優待

全套四百元

紅粉煞星

狄龍國際公司緊張片霸來也

安妮希活　泰利沙維拉　城陀里奧巴列圖　三巨星聯合主演

出刀見血　滅口殺人　摧花手辣　破胆驚心　一生九死　驚險重重

密切注意映期地點

THE KILLER IS ON THE PHONE

華僑日報分類廣告

費用廉收效大

本報為各界利便起見，特設分類廣告，分門別類，集中刊出。各界如有「房屋出售・房屋出租・聘請職員・聘請職業・介紹職業・物件出讓・訪尋失物・徵求伴侶・代郵尋親・訪查親友・書院招生・畫業刊登」等，在此「一欄」刊登，廣告效果非常，迅速見效，平常一段價非為一般，大字四個，細字四十個，每天一期，但須上式，廣告費廉而收效宏大，實效百倍。中有[illegible]，本報[illegible]箱[illegible]登[illegible]凡[illegible]聲明[illegible]，取閱[illegible]。

華僑文化

博雅畫廊由今日起舉行中國書畫展覽
名家作品豐富展覽至十六日止

博雅藝術公司，由本月十日起至十六日止，在該公司畫廊舉行「中國書畫展覽」，爲期一週。這次展出都是近代和現代書畫名家的作品，共計一百餘件。計有鄒兩峰、黃賓虹、陳師曾、張善孖、張大千、王一亭、溥儒、溥忻、溥僩、溥佐、豐子愷、姚華、蔡廼永、蕭俊賢、蕭愻、湯定之、吳澂、吳鏡汀、胡佩衡、王雪濤、樊師白、周懷民、王夢白、王小梅、汪溶、汪慎生、汪吉麟、顏伯龍、林琴南、馬晉、郭味蕖、金城、錢崧喦、陸干竣、賀智、陶一清等作品。書法則有吳昌碩、吳讓之、吳大澂、吳山尊、馮汝玖、楊峴、楊守敬、翟云升、翟詢、姜日、何紹基、何詩孫、翁同和、溥心畬、奕訢、丁佛言、俞曲園、康有爲、張之洞、張槃、張謇、吳湖帆、章太炎、陸潤庠、劉春霖、王福庵、羅復堪、程硯秋、沈衍等作品。歡迎各界人士參觀。地址：尖沙咀加連威老道十八號。

「松岩飛瀑」胡佩衡作（現展出博雅畫廊）

意駐港總領事剪綵
陳學書伉儷西畫展在大會堂正座揭幕

西洋畫大師陳學書伉儷西畫展覽，昨在大會堂正座開幕，保安會學院主辦，陳氏任主辦，一由意駐港總領事館資助，昨下午三時開幕，先由該會學院校長儀式……

王羲之其人及蘭亭敘　余雪曼

（二續）

文會在浙江山陰（在今紹興東北昌安門內）看見一個賣六角扇的老太婆，生活困難，羲之在扇上各題五字，那老太婆初面有慍色，不大高興。羲之安慰地對她說：「你只要說這扇子上面的字是王右軍寫的，一定有人買。」老太婆照他的話去做，果然一會兒賣光。宋代大畫家梁楷據此作「右軍書扇圖」，畫得很生動，把老太婆蹙眉訝異的神態，也活現出來了。

會稽有佳山水，不少名士住在那裏，吟詠情性。永和九年三月三日，「初渡浙江有終焉之志」的王羲之，曾在山陰蘭亭（故址在今紹興城外的蘭上里），舉行過一次盛大的風雅集會。參加的風流人物，有東山再起名滿天下的司徒謝安，探理存命名辯的隱士孫綽，名理精湛游心物外的高僧支遁，連同他的兒子玄之、凝之、徽之共四十二人。這天天氣很好，名士們分坐在蜿蜒的溪水兩旁，司令的人斟滿一杯酒，從上游像放紙船似的，順流而下，沖到誰的身邊，誰就得飲酒賦詩。結果十一人成詩兩首，十五人成詩一首，十六人交了白卷，罰酒三大杯，王羲之的小兒子獻之即其中之一。清代詩人曾打趣地說：「却笑當年王大令，蘭亭會上竟無詩」。照推者考證：那時的獻之，不過十歲。敘文說：「群賢畢至，少長咸集」。在這次集會中，他是最年輕的一位。

這三十七首蘭亭詩的內容，多涉玄理，應是清談，也有略帶傷感情緒的。我最欣賞的有三首：

（王羲之）

仰眺碧天際，俯瞰綠水濱。寥朗無涯觀，寓目理自陳。大矣造化功，萬殊莫不均。群籟雖參差，適我無非新（一作「親」），用此陸索之，仰公能爲本）

（謝安）

相與欣嘉節，率爾同褰裳。薄雲羅物景，微風翼輕航。醇醑陶玄府，兀若遊羲唐。萬殊混一象，安復覺彭殤。

（孫綽）

流風拂枉渚，停雲蔭九皋。鶯語吟修竹，游鱗戲瀾濤。攜筆落雲藻，微言剖纖毫。時珍豈不甘？忘味在聞韶。

名士們寫好了詩，相與析賞，公推主人寫一篇敘文，作爲紀念。五十一歲的王羲之，用蠶繭紙，鼠鬚筆，興到筆隨，寫成一篇「蘭亭詩敘」的妙文。手稿凡二十八行，三百二十四字，寫得既遒媚，又飄逸，各個字體縱橫變化，如花散飛，但轉左側右，無一處相抵觸，好比以綫穿珠，大小參差，而不失其重心。其中「之」、「以」、「也」、「爲」等字，都有重複，特別是「之」字，寫了二十多個不同的樣子，達到藝術的多樣與統一。

王羲之寫這篇敘時，據說已經醉了酒，下筆如有神助，醒後自己也感到驚異。他日更寫數十本，比起原來的這一稿本，終莫能及。（未完）

梁楷繪「王羲之書扇圖」

「茶花」王一亭作

吳湖帆行書聯（現展出博雅畫廊）

……同儕與於世界名畫家之林。陳與娜女士……利闍用的肖像畫家……品，除中外人士私人收藏者外，南非DURBAN市美術館，澳門CAMOEN博物館，澳門主教府VESCOVANTO OF MACAU，意大利BARI市博物館，意大利ANTICOLI市博物館……

明珠社暫停講經 佛學班如常舉行

九龍洛打老道十一號十六樓明珠佛學社，本週六下午二時，原定由社長梁隱盦講金剛經，現因事暫停一次。星期日上午十時之佛學班，照常舉行，歡迎社友及各界仕女參加。

麗的名畫與畫家節目 今介紹當代法國織畫

市政局博物美術館……爲配合一九七三年藝術節……

華僑日報出版
新界風光
每本五毫

「丹麥嬌娃」三項第一
(1)第一部在北歐拍攝的中國片
(2)第一部由北歐紅星參加演出的中國片
(3)第一部北歐情調大胆情趣的中國片

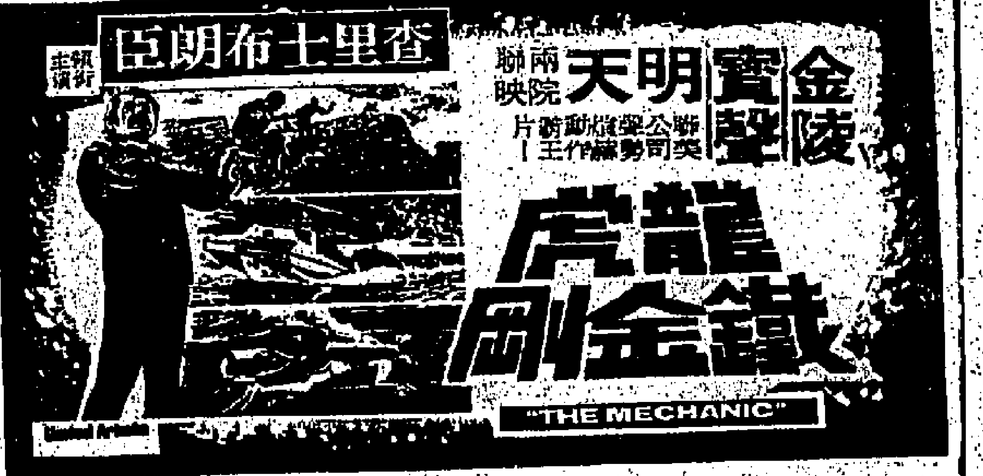
「丹麥遊踪」影展開幕啓事

逕啓者：本公司第一部前往北歐丹麥實地攝製之中歐明星大合作的「丹麥嬌娃」妙片公映在郎，爲使熱愛我們的觀衆能更深一層認識丹麥之奥秘。特於本月九日起至十一日止假尖沙咀海運大厦舉辦「丹麥遊踪影展」。已於昨日上午十一時隆重開幕，同時片中男女主角親自蒞臨主持剪綵典禮，盛况空前，影展內容豐富，包括明星遊踪，性都搜秘，裸國獵奇，當令來賓有目不暇給，美不勝收之感。尚祈撥冗光臨，不吝賜教。

開放時間：尚有今明兩天每日上午十時起至下午九時止

地點：尖沙咀天星碼頭側海運大厦

國泰
映期無多
斯列夫·尼芬 藏娜·嘉安 主演
夜夜換新巢
兒童不宜看
下兩部名片一映完
金色夏娃
蕩女痴男



REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1973
CITY HALL

華僑教育

1973 中文中學會考試題預習專欄

英文科（二十）·徐有祿·

English (20)

Answers to last week's exercise are as follows:

(1)	suggested	(2)	going
(3)	offered	(4)	got
(5)	were driving	(6)	thought
(7)	would have	(8)	had covered
(9)	broke	(10)	felt
(11)	embarassed	(12)	remember
(13)	check	(14)	do
(15)	have driven	(16)	had
(17)	shaking	(18)	was given
(19)	repaired	(20)	saying
(21)	will not break		

Rewrite the following in indirect (reported) speech:

(1) "Will you be coming to see me at about the same time to-morrow morning?" the patient asked the doctor.

(2) "Please don't bother to wash the dishes. I'll do them myself when I get back." Susan said to her mother.

(3) "Mary," said John, "I may be able to finish the painting to-day if you help me."

Rewrite the following using direct speech:

(1) Robert asked John if he often went to the cinema.

(2) Peter asked Mary whether he should open the window for her.

Complete the following sentences by adding a, an, the, or some if necessary. Write the answer against its number given at the bottom of the passage. If nothing needs to be added, write X.

A sudden gust of (1) wind made (2) rather sound against the window. As I went to fasten it more securely, I caught (3) sight of my neighbour who used to sell (4) oranges and other fruit in the market, as he came into (5) view around the corner. He was carrying (6) old basket and one of (7) longest walking sticks I have ever seen. When he came closer, I was able to see (8) inside of the basket and its contents. Holding up (9) large ripe apple, he suddenly asked, "Would you like (10) apples?" "So he has gone back to his old trade," I said to myself.

(1)________ (2)________
(3)________ (4)________
(5)________ (6)________
(7)________ (8)________
(9)________ (10)________

Each blank space shows where a word has been left out. Write each missing word against its number at the bottom of the Passage:

Henry was not aware (1)____ the fact that he often annoyed his friends when he boasted (2)____ having read more books than anybody else. Gradually he found that even his best friends were drifting away (3)____ him. Feeling sorry (4)____ himself; he decided to mend his ways, as he knew very well that he could not do (5)____ friends for long. On their part, his friends were disgusted (6)____ him, and would not have anything to do with him unless he would apologise (7)____ his behaviour. Finally it was agreed that he should give a tea party (8)____ way of settling their dispute, and his friends were expected (9)____ three and four o'clock (10)____ this afternoon.

(1)________ (2)________
(3)________ (4)________
(5)________ (6)________
(7)________ (8)________
(9)________ (10)________

Complete each of these sentences by adding one word in each blank space:

1973 中學入學試 試題預習專欄

智慧出版社主編

英文科（二十）

ANSWERS TO PREVIOUS EXERCISES

SECTION A: I 1. A 2. B 3. A 4. A 5. E

B: II 1. any 2. the 3. A 4. a 5. some

III 1. Where do you live?
2. When do you go home?
3. How are you?
4. Whose dog is this?
5. When do people sleep?

SECTION A
(multiple choice)

I. Choose the best answer by drawing a firm line across the correct box.

1. James called ____ me last night.
(A. with B. to C. for D. at E. on)
A B C D E
1. ☐☐☐☐☐

2. You need not pay ____ it, it is free of charge.
(A. to B. in C. at D. with E. for)
A B C D E
2. ☐☐☐☐☐

3. The brave soldiers fought ____ their enemies.
(A. upon B. against C. for D. with E. off)
A B C D E
3. ☐☐☐☐☐

4. I am accustomed ____ take a bath at night.
(A. to B. with C. for D. by E. from)

5. They don't agree ____ me.
(A. with B. to C. at D. for E. from)
A B C D E
5. ☐☐☐☐☐

SECTION B

I. Write the missing words in the blank spaces.

Example: She is pretty, isn't she?

1. He hurt his lig, ________________?
2. They like collecting stamp, ________________?
3. I have a new car, ________________?
4. There weren't any trees by the river? ________________?
5. She cleans her face, ________________?

III. In the passage below there is no punctuation.

Write the passage in the space given, putting in all the punctuation and Capital letters.

you dont look well today harry said
ive a headache harry tom replied
cant you do something for it
yes ill see a doctor this afternoon

____
____
____
____

(a) Although the child had been repeated warned to keep ____ the glass, he kept ____ running all over it.
(b) When the speaker broke ____ and cried, the meeting broke ____ in confusion.
(c) All his friends assured him that they would stand ____ him if he should stand ____ the presidency.
(d) When he was told that the matter would be put ____ the committee, he realized that he could no longer put ____ making a decision.
(e) The official said that the situation would be looked ____ and that anyone who needed help would be looked

1973英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

化學科（二十）

（續）

$NH_4Cl \rightleftharpoons NH_3 + HCl$

Uses

Chloride	Uses
Ammonium	In dry batteries, Leclanche' cells
Sodium	1. In the manufacture of caustic soda, chlorine, and sodium by electrolysis. 2. In the manufacture of washing soda by the solvay process. 3. To the manufacture of bleaching powder, and other sodium compounds.
potassium	1. As a fertiliser. 2. As a source of caustic potash and potassium nitrate.
Calcium	1. As a drying agent. 2. As a source of Calcium metal
Zinc	1. As a dehydrating agent. 2. Its solution in conc. hydrochloric acid is used as a flux in soldering.
Silver	In making printing-out papers in photography.

Tests for chlorides, Bromides and Iodides

1. With silver nitrate solution, it gives a white precipitate, insoluble in nitric acid but soluble in ammonia.

$KCl + AgNO_3 \longrightarrow KNO_3 + AgCl\downarrow$

2. Chlorides give chlorine when heated with sulphuric acid, and manganese dioxide.

$4NaCl + 4H_2SO_4 + MnO_2 \longrightarrow 4NaHSO_4 + MnCl_2 + 2H_2O + Cl_2\uparrow$

3. When a mixture of a chloride, concentrated sulphuric acid, and potassium dichromate are warmed, red vapour of chromyl chloride, CrO_2Cl_2 are formed.

This give yellow precipitate of lead chromate when passed into lead acetate solution.

$CrO_2Cl_2 + H_2O \longrightarrow H_2CrO_4 + 2HCl$

$H_2CrO_4 + (CH_3COO)_2Pb \longrightarrow PbCrO_4\downarrow + 2CH_3COOH$

Chromyl chloride also dissolves in caustic soda solution to form yellow sodium chromate.

Bromide with silver nitrate solution to form a pale yellow silver bromide, slightly soluble in ammonium hydroxide.

$KBr + AgNO_3 \longrightarrow KNO_3 + AgBr\downarrow$

Iodide with silver nitrate solution to form a yellow silver iodide; unsoluble in ammonium hydroxide.

$KBr + AgNO_3 \longrightarrow KNO_3 + AgI\downarrow$

Exercise

Part I:

1. Which of the following substances can dissolve readily in dilute hydrochloric acid?
1. Zinc sulphide
2. Lead chloride
3. Barium sulphate
4. Silver nitrate
5. Copper sulphide

Which of the following alternatives is correct?
A. I and 2 only
B. I only
C. I and 5 only
D. I and 4 only
E. 2, 3, and 4 only

2. Which is the right way to dissolve hydrogen chloride into water.
A. put the delivery tube below the surface of water.
B. put the delivery tube a little higher from the surface of water.
C. use rubber tube instead of the delivery tube.
D. use an inverted funnel instead of the delivery tube and put it below the surface of water.
E. use an inverted funnel instead of the delivery tube and put it a little higher from the surface of water.

3. Silver chloride
A. is a yellow precipitate.
B. is a white precipitate insoluble in excess alkali.
C. is a white precipitate soluble in excess ammonium hydroxide.
D. is only precipitated if the original solution was made by dissolving silver nitrate in water.
E. is a pale-yellow precipitate insoluble in excess ammonia solution.

4. The Calcium chloride can be used for (as)
A. bleaching
B. a fertiliser
C. dehydrating
D. Drying
E. the manufacture of washing soda

5. One of the following special properties is possessed by hydrogen chloride
A. gives a white fume with ammonia
B. burns with a "pop" sound
C. decolourizes the acidified potassium permanganate solution
D. burns with a blue flame
E. reacts with carbonates to liberate carbon dioxide

6. The hydrochloric acid stored in the Kipp's apparatus is always green. It is because
P. the presence of chlorine
Q. the presence of ferrous chloride
R. the presence of dilute hydrochloric acid
S. the presence of ferric acid
T. the presence of iron.

7. When a piece of copper is immersed in dilute hydrochloric acid
P. oxygen gas is evolved
Q. hydrogen gas is evolved
R. chlorine gas is evolved
S. Copper chloride is deposited
T. No visible reaction occurs.

8. Hydrochloric acid is prepared on a commercial scale today
P. by heating rock salt with concentrated sulphuric acid
Q. form the by-products in the manufacture of sodium hydroxide
R. by the electrolysis of the brime
S. by extraction from its natural scoure
T. as a by-product in the solvay ammonia process

9. When hydrogen chloride is dissolved in dry toluene the solution will not conduct electricity. Which of the following is(are) the reason(s)?
1. Hydrogen chloride is not an electrolyte
2. Toluene is a non-ionising solvent
3. there are no ions present in such a solution

P. 1 only
Q. 1 and 2 only
R. 1 and 3 only
S. 2 and 3 only
T. all of them

10. Which of the following is NOT a common property of true metallic chlorides?
P. Ionic bonding
Q. Volatility
R. High melting point
S. Inactivity to water
T. Crystalline forms

Part II
(a) Draw a net labelled diagram of the apparatus you would use for preparing a solution of hydrogen chloride in dry toluene, and show, in tabular form, how the properties of this solution differ from those of dilute hydrochloric acid.

（未完轉入第四張第二頁）

航訊

日郵加賀丸 由日本來港將於廿一抵步 翌開熱那亞馬賽巴薩隆那

（特訊）日本郵船株式會社之「加賀丸」，由日本來港，將於廿一日抵步，起落貨物後，翌（廿二）日啓行，開往熱那亞、馬賽、巴薩隆那、里斯本等埠。

芬湖輪 廿二抵港 翌開溫哥華西雅圖

（特訊）百保利輪船公司之「芬湖」輪，由星加坡來港，將於廿二日抵步，起落貨物後，翌（廿三）日啓行，開往溫哥華、西雅圖、朗威路、砵倫等埠。

蒙大那輪 二十抵港 翌開三藩市羅省

（特訊）怡和代理美州輪船公司之「蒙大那」輪，由美國來港，將於二十日抵步，起落貨物後，翌（廿一）日啓行，直往檀香山、三藩市、羅省等埠。

香港怡美利輪 十五由曼谷來 翌開往日本釜山

（特訊）福來輪船公司之「香港怡美利」輪，由曼谷來港，將於十五日抵步，起落貨物後，翌（十六）日啓行，開往橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山等埠。

海德輪 十四抵港 十五開往納閩曼谷

（特訊）多利順洋行之「海德」輪，由日本來港，將於十四日抵步，起落貨物後，翌（十五）日啓行，直往納閩、曼谷。

截郵時間

（今日空郵）

冲繩、關島、馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯　十二時、台灣、菲律賓、也門、星加坡、沙勝越　一時、夏威夷、厄瓜多爾　二時　三時　四時

埃及、以色列、意大利、南非、英國、瑞士、法國、比利時、丹麥、挪威、荷蘭、美國（東岸）、黎國、瑞典、巴西、康威特、捷國、錫蘭、西秋里斯、肯雅　五時、日本、加拿大、美國（西岸）、北中南美洲、南韓、巴基斯坦、沙地阿拉伯、印度、賀格利、杜拜、沙巴、婆羅乃、澳洲、紐西蘭、棉　六時

（平郵）

台灣、西澳洲　十二時、沙勝越、巴布亞、新幾內亞、所羅門島、南斯　五時

澳門　十時半、二時半、六時

（明日空郵）

菲律賓、泰國、埃及、希臘、瑞士、台灣、約旦、星加坡、馬來亞、沙勝越、印尼　十二時　一時

夏威夷、紐西蘭　二時、印度、意大利、南非　五時、德國、荷蘭、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、比利時、英國、美國（東岸）、尼泊爾、緬甸、肯雅、多哥、加納、法國、新幾內亞、澳洲、菲芝島、南越、美國（西岸）、北中南美洲、日本、伊朗　六時

（平郵）

澳門　十二時

漢士馬士基輪 十五由日本到 翌開往印尼各埠

（特訊）捷成洋行代理之「漢士馬士基」輪，由日本來港，將於十五日抵步，起落貨物後，翌（十六）日啓行，直往耶加達、泗水、三寶壟等埠。

華通旅運十八週年 組復活節各地旅團

本港華通旅運社爲紀念創立十八週年，趁此復活節假期即將到臨，特別分組各地遊覽團，計有四月十四日出發之日本本州、九州十天遊覽團，四月廿日出發之日本四天遊覽團，四月十四日出發之泰星馬十天遊覽團，及曼谷清邁七天遊覽團等。所有節目均經精密安排，務求遊客獲得最高享受，收費特別低廉，以符合酬賓之本意。現各團已開始報名，日來前往該社登記之遊客極眾，聞餘額已無多，有意在復活節假期作欣樂的旅遊者，請迅到德輔道中新華銀行大廈七樓該社洽詢，或電話：四四六〇二二一—六（五綫），該社並即有遊程表，歡迎索閱云。

輪船公司電話

太古	二四六一一九一	怡和	二二八〇〇一一
總統	二二〇一一七一	鐵行	二三三〇〇一一
美輪	二三七〇七一	太平	二三七〇二六一
太平洋遠東	237191	豐利	二二三四九一
		中央航空	二二三七一九一
		渣華	二二四一一八一

海興 "HAI HING"
往：橫濱、名古屋、神戶、門司。
船泊B3泡 三月八日落貨 九日開行

海德 "HALLDIS"
往：納閩、曼谷。
三月十四日落貨 十五日開行

多利順洋行啓
於仁大廈十九樓 電話式式六一壹一

羅仙治快輪 M/S "LOSINJ"
貨客付貨請到
直往：佛馬加士打，亞力山大港，貝魯特，黎得基亞，的港，威尼斯，來茲加等埠
定三月九日落貨 十日開行
代理：華林洋行 上海匯豐銀行大廈三樓 電話：二二八一三一一至五

「美華」 M.S. MYOMAYWA
往：橫濱、神戶。
三月十二日到港 十五日開行
德成大廈九〇三至六房 電話：5-257111（十綫）
駐人做貨部永樂街五十號 電話：5-438627, 5-438791.
新興行船務有限公司啓

美國輪船公司

香港——美國東西岸——歐洲 貨箱貨運服務

	香港	三藩市△	羅省	*紐約	諾福克	波的摩**	鹿特丹
美國自由號*** American Liberty	三月十六日	三月卅一日	四月一日	四月十三日	四月十五日	四月十六日	四月廿四日
美國寶輪號 American Argosy	三月十九日	直往東岸港口		四月十一日	四月十三日	四月十六日	四月廿式日
美國猻貓號 American Lynx	三月廿式日	四月六日	四月七日	四月十八日	四月二十日	四月廿一日	四月廿九日
美國精兵號 American Legion	三月三十日	四月十四日	四月十五日	四月廿七日	四月廿九日	四月卅日	五月八日
美國太陽神號 American Apollo	四月七日	四月廿一日	四月廿二日	五月四日	五月六日	五月七日	五月十五日
美國寶星號 American Aquarius	四月十五日	四月廿九日	四月三十日	五月十一日	五月十三日	五月十四日	五月廿二日

一切貨艙截收時間：***一九七三年三月十五日晚上十一時
*兼收費城，沙灣拿及加拿大各城市貨載
**順搭歐洲各大城市貨載由諾福克經鹿特丹轉運　△兼收檀香山貨載

香港收貨站：香港北角聯益貨倉 電話：H-708433
美國輪船公司 貨櫃輪運服務
九龍收貨站：九龍官塘聯益貨倉 電話：K-435897

貨運總代理：業初船務有限公司
於仁行616室 電話：H-237071 香港收貨站 電話：H-708433

THE SANKO ASIA LINE LTD.
美蘭 M.V. "ASIA RAN"
星加坡、巴生港
三月十二日落貨 三月十三日開往
貨客付貨請到本公司接洽是荷
天祥洋行啓
歷山大廈三樓 電話：式叁七〇一一號

日本海運 Japan Line
安妮快輪 M.S. "IOANNISA"
SAN JUAN 加勒比海特快航綫
謹詹於三月十四日落貨 十五日開行
往：中南美洲各埠
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一—八（八綫）

日本海運 Japan Line
興美捷成 貨箱快輪 M.S. "HEINRICH JESSEN" (VOY NO.20)
紐約 三月十八日到港 三月十九日開行
美國西岸（箱櫃）捷徑航綫
三月十六下午五時（截貨時間）（集運）
收貨站：九龍倉第35號倉
EAST COAST, WEST COAST
04 FOOTERS

貨箱服務系統
East Coast: New York
West Coast: Los Angeles, S. Francisco, Oak Lanc, Vancouver b.c, Seattle, Tacoma, Portlanec, San Diego
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一—八（八綫）
歡迎定艙　大量貨箱供應

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
好格快輪 M.S. "ELKA" 紅海定期航綫
直透：亞丁(ADEN)、鶴地台(HODEIDAH)、遮打(JEDDAH)、蘇丹港(PORT SUDAN)、亞格巴(AQABA)。
新型貨輪 三月十九日落貨 二十日開行
BERBERA MULKALLA 由亞丁轉

高武丸 M.S. "KOBU MARU" 歐洲定期航綫
直航：漢堡、利物浦、安特衞普、鹿特丹、AMSTERDAM（倫敦由漢堡轉）
三月廿八日落貨 三十日開行
歡迎定艙
HELSINKI BERMEN, OSLO, GOT-HENBURG COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO LEIXOES, LISBON WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG, AMSTERDAM, WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM

入口船期預告：
曼克頓丸 M.S. "MANHATTAN MARU"
船泊A12泡 即日卸貨
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一—八（八綫）
澳門代理 星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：式七九七 式四七八（八綫）

福來輪船公司
總公司香港於仁行三樓 電話：H-233181-5. 業務處電話：H-253031.（八綫）

	（到）	（開）
往：曼谷、星加坡、巴生港、吡能、加爾各答、吉大港、仰光。		
新菲島怡美利 Johneverett	三月十式日	三月十三日
遂利怡美利 Makeverett	三月廿一日	三月廿二日
往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。		
香港怡美利 Thomaseverett	三月十五日	三月十六日
利民怡美利 Ramoneverett	三月廿六日	三月廿七日
往：星加坡、耶加達、泗水、三寶壟、棉蘭、吡能、巴生港。		
印尼怡美利 Tamuraeverett	三月十一日	三月十二日
發利怡美利 Fernandoeverett	三月十四日	三月十五日
往：神戶、橫濱。		
華星 Star Bellatrix	三月十三日	三月十四日
天星 Star Alcyone	三月十八日	三月十九日
往：喀拉蚩及波斯灣各埠。		
寶星 Star Procyon	三月廿日	三月廿一日
常備貨箱及板箱篤客服務 往：溫哥華、西雅圖、朗威路、砵倫、傳金馬。		
香港郵 HongKong Mail	泊A23泡	三月十二中午開
加拿大郵 Canada Mail	三月廿五日	三月廿七日
（十五天到西雅圖。十七天溫哥華）		
常備貨箱及板箱篤客服務 往：新奧連斯、落比、侯士頓、加爾士頓。		
晨光 Morning Light	三月卅日	三月卅一日

馬士基輪船公司 MAERSK line
倫娜馬士基 M.S. "LUNA MAERSK"
直往：紐約、費城、波地摩。
三月十一日開行 截貨日期：十日下午八時海運倉

捷達馬士基 M.S. "JESPER MAERSK"
直往：南非角城及西非洲各埠
三月十二日開行 截貨日期十一日下午八時海運倉

華蓮天 M/V "VALENTINE"
直往：卡拉蚩、巴蓮、哥林沙、古域。
三月十二日落貨 十三日開行

漢士馬士基 M/S "HANS MAERSK"
直往：耶加達、泗水、孟加錫。
三月十五日落貨 十六日開行
捷成洋行華人船務部啓 皇打行九樓 電話：H式四九式〇一（五綫）

CHINA UNION LINES 復興航業公司
復建快輪 M.V. "UNION FREEDOM" 船泊A33泡
前往：查理士頓、威明敦、紐約、費城、紐奧連斯、豪斯頓。
三月即日落貨 十一日早開行
總代理：復新公司 恒昌大廈一四〇四室 電話：H238452, 23 732
貨倉代理：道華船務有限公司 德輔道中嘉蘭銀行大廈十式樓 電話：四三〇式五四 四三〇九叁三

N.Z.U.E.
太古·大阪三井·渣華 聯合航線
直航：菲芝島、奧克蘭、威靈頓、列提頓 在海運大廈收貨
SHANSI 山西 三月十日開始收貨 十四日截貨（不往LAUTOKA）
SOOCHOW 蘇州 三月廿七日收貨 卅一日截貨（兼往NAPIER，不往菲芝）
STR. COLOMBO 士打哥倫坡 三月廿九日收貨 四月式日截貨（只往菲芝、列提頓）
總代理：太古輪船公司 香港於仁行四樓 TeL. H246191

BUTTERFIELD & SWIRE 太古 香港於仁行四樓船務部
THE CHINA NAVIGATION CO. (INC IN UK.) TEL. 5-246191　BLUE SEA LINE 藍亞公司
香港——澳洲　（開始）（截貨）
桂林輪 兼往柏尼 已開始 三月十式日 三月十四開行
新疆輪 兼往阿德雷 三月十三日 十七日 三月十九開行
ASIAN ENSIGN 三月廿一 四月一日 四月三日開行
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵。
太古——大阪、三井聯合航綫 香港——新畿內亞
成都輪 三月十一開始收貨 往大溪地：十二截貨 往新畿內亞：十三截貨
往：新畿內亞及南太平洋各埠

寶德和 "PROTESILAUS" 在葵涌收貨電話12-235159
直往：邁阿密、沙灣拿、查里士頓、維明敦、傑克遜維爾等埠。
三月十日至十三日：九時—五時 十四日至十五日：九時—午夜 十六日下午五時截貨

德賓號 "TAYBANK"
直往：基里士多寶、京士頓、紐奧良、豪士頓、摩比爾、坦帕等埠。
即日下午五時截貨

AWPL 澳洲西太平洋輪船公司
代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5. 香港於仁行三樓 業務部：H-253031.（八綫）
直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬·十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
安武士 ANDROS	已開始	三月十一	三月十式	三月式日	三月十式
林武士 LEMONS	已開始	三月十五	三月十六	三月十五	三月十六
新武士 SAMOS	已開始	三月卅日	三月卅一	三月廿七	三月卅一

收貨站
①九龍油塘灣高輝道內陸地段14至15號太平洋倉 電話：K-440915.
②九龍荃灣楊屋道山坡圍24/31號 電話：K-407979.
③香港鰂魚涌濱海街太古糖廠A倉對面倉 電話H622600.

barberlines 百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓·電話：H-253141（10綫）
九龍新通豐大廈906室·電話：K-300341
貨箱收貨站：荃灣葵涌遠東貨倉 電話：NT402735,403116.
WILLINE 香港—波斯灣綫
桃柳士 TOULOUSE 往：刁拜、達文、巴連、富威特、哥林沙、卡拉蚩 三月廿九日落貨 卅日下午開行
大家士 TAGUS 往：沙灣拿、波士頓、紐約、 泊A32泡 三月九日落貨 十日開行
大立寶 TALABOT 往：紐約、波士頓、波的摩。 三月十九日落貨 廿日開行
芬湖 FERNLAKE 往：溫哥華、西雅圖、朗威路、砵倫。 三月廿式日落貨 廿三日開行

ARYA NATIONAL SHIPPING LINES (IRANIAN NATIONAL LINES)　States Marine Lines　Thai Mercantile Marine Limited
愛安號 M/V "ION"
直航：紐奧連斯、侯斯頓、格華斯頓、諾克福、波地摩、沙灣拿、查爾斯頓。
三月廿五日抵港 廿六日開行

快輪 A VESSEL
直航：紐約、紐域、費城、波的摩、沙灣拿、威明頓、查爾斯頓。
三月廿五日抵港 廿七日開行

海聯號 "OCEAN UNITY"
直航：紐約、費城、波地摩、威明頓、查爾斯頓。
四月十九日抵港 廿一日開行

海利號 M.V. LILIKA
三月十八日抵港 二十日開行

總代理：香港海運有限公司
貨務代理：明發行船務代理有限公司
地址：香港雪廠街式號聖佐治行十八樓
電話：5-225046.
澳門貨務代理：新興公司·巴素打爾古街71號 電話：2512.

Pacific Far East Line, Inc. LASH
美國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：舊金山、羅省、聖地牙哥 兼收 士托頓、溫爾、長堤貨載。
GOLDEN BEAR 金熊 三月九日收貨 十三日截貨 十五日啓行
CHINA BEAR 中國熊 三月十八日收貨 廿式日截貨 廿四日啓行
PACIFIC BEAR 太平洋熊 三月廿四日收貨 廿八日截貨 三十日啓行
貨運代理：香港海運有限公司 地址：大道中卅號娛樂戲院大廈十樓 電話：H-237191.
澳門分代理：新興公司 澳門巴素打爾古街71號 電話：2512.

金鳳快輪 M.V. "GOLDEN PHOENIX"（時速十五浬·附有冷藏及貴重貨艙）
三月十三日由曼谷抵港 十五日直往：曼谷
請各收貨人前來辦理船務提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風、火、水險等暨一切費用及短欠損壞等，概由各收貨人負責。
貨客付貨 請駕臨本公司與敝洽辦事接洽
總代理：金榮航業有限公司 中區德輔道中興銀行大廈十樓九一式室 電話：H5-226709, 5-234700.
曼谷代理：五豐有限公司

新金鳳快輪 M.V. "JANE PHOENIX"（時速十五浬·附有冷藏及貴重貨艙）
三月十三日由曼谷抵港 十五日直往：曼谷
請各收貨人前來辦理船務提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風、火、水險等暨一切費用及短欠損壞等，概由各收貨人負責。
貨客付貨 請駕臨本公司接洽
總代理：金榮航業有限公司 中區德輔道中興銀行大廈十樓九一式室 電話：5-226709, 234700.
曼谷代理：五福有限公司

小山海運株式會社 附屬機構
小山運輸有限公司
地址：香港幹諾道中55號惟展大廈三樓 電話：5-458151.（十綫）
龍興 M.S. "LOON HSING" 三月十三日下午 到港卸貨
光榮富士 M.S. "GLORY FUJI" 三月十三日下午 到港卸貨
堅娜巴奴第二 M.S. "KINABALU DUA" 三月十六日 到港卸貨
留萌丸 M.S. "RUMOI MARU" 三月十九日 到港卸貨

興美捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN"（貨箱服務）
三月十八日到港 船到前一日截止收貨
往：橫濱、神戶
船泊：葵涌貨櫃第二號碼頭
收貨站：九龍貨櫃有限公司
接貨處：興和航運貨倉公司 地址：文咸西街72號恒和大廈四樓 電話：H四四四八〇式七

"K" LINE 川崎汽船株式會社
宗島丸 M.S. "MUNESHIMA MARU" 泊A28泡
直航：西非
三月十一日落貨 十二日啓行

秘魯丸 M.S. "PERU MARU"
直航：神戶、大阪、橫濱、駁中南美洲各埠。兼收由神戶轉
三月十五日落貨 十六日開行

貨客付貨請移玉步 干諾道中康樂大廈十五樓
豐利行有限公司 電話：式五〇—四一—七（七綫）
總代理：川崎（香港）有限公司 九龍分行 邵氏大廈二〇七室 電話：九四六六八八
澳門代理：連達行 澳門新馬路三十一號永亨銀行大廈三樓21號 電話：五七三九

聯菲輪船公司
華南區貨運總代理：永華企業有限公司
香港恒生銀行大廈1101室 電話：5-232084-6.
PHIL. PRESIDENT QUEZON
奎松總統輪 三月廿九日抵港 三十日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地摩。
由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. PRESIDENT QUEZON
奎松總統輪 三月八日抵港
PHILIPPINE 菲列濱 式月廿八日由羅省開 三月四日舊金山開 廿三日抵港

10 MAR 1973

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
捷斯碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	十日	鐵行
方城	KOTA SABAHAT	中國	十日	太平
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	馬尼拉	十日	捷成
日和丸	NICHIWA MARU	日本	十日	日郵
邊㘭	BENMHOR	英國	十日	邊行
昭安丸	SHOAN MARU	新港	十日	海聯
安武士	ANDROS	台灣	十日	福來
島根丸	SHIMANE MARU	日本	十日	日郵
尼加拉瓜丸	NICARAGUA MARU	南非	十日	川崎
玫瑰威利	ROSEVILLE	墨西哥灣	十日	百保利
大家士	TAGUS	新加坡	十日	百保利
美達連娜	MEDELENA	歐洲	十日	沙唔
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	十日	大三
美闌	ASIA RAN	日本	十一	天祥
三崎丸	MISAKI MARU	日本	十一	日郵
大利士久	DAGNY SKOU	日本	十一	大三
露莎妮奧	ROSARIO	馬尼拉	十一	偉岸
邊古泉	BENCRUACHAN	英國	十一	邊行
彥根丸	HIKONE MARU	日本	十一	日郵
樂仙	LOSINJ	日本	十一	羅林
莎爾迪	SELEENDIA	歐洲	十一	寶隆
宗島丸	MUNESHIMA MARU	日本	十一	川崎
佳洋丸	KEIYO MARU	神戶	十一	永泰
安娜	IOANNIS A	日本	十一	泛洋
捷達馬士基	JESPER MAERSK	日本	十一	捷成
盧斯托	ROSTOCK	歐洲	十一	東亞
亞利桑那	ARIYONA	曼谷	十一	怡和
桂林	KWEILIN	澳洲高雄	十一	太古
桑名丸	KUWANA MARU	日本	十二	中央
屋崙	OAKLAND	美國	十二	海陸
美湄	MYOMAYWA	仰光	十二	新興行
柯奧打亞	AL ODAILISH	日本	十二	怡和
山西	SHANSI	新西蘭	十二	太古
華連天	VALENTINE	日本	十二	捷成
順波	FELICITY	金邊	十二	利順
東英	EASTERN MINICON	馬尼拉	十二	東源
三大利	STA.MARIA	關島	十二	偉岸
成功	SENG KONG	高雄	十二	美成
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	美國	十二	捷成
士打萊碧	STRAAT LOMBOK	東非	十二	渣華
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	十二	金榮
三藩市	SAN FRANCISCO	美國	十二	海陸
桑名丸	KUWANA MARU	日本	十二	中央
東星	EASTERN STAR	日本	十二	中央
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	十二	順昌
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲星洲	十二	鐵行
休斯頓丸	HOUSTON MARU	新加坡	十二	大三
香港快輪	H.K.EPRESS	歐洲	十二	捷成
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	十二	福來
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	十二	捷成
金風	GOLDEN PHOENIX	曼谷	十三	金榮
長城	KOTA TANJONG	中國	十三	太平
德寶	TAYBANK	馬尼拉	十三	太古
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	十三	順昌
夏利臣總統	PRES.HARRISON	美國	十三	總統
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本	十三	福來
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	十三	川崎
八坂	YASAKA	日本	十三	東洋
淳洋丸	JUNYO MARU	神戶	十三	永泰
協節丸	KYOSETSU MARU	神戶	十三	中央
鹿特丹	ROTTERDAM	曼谷	十三	渣華
先達雅途	STRATHARDLE	日本	十三	鐵行
光榮富士	GLORY FUJI	日本	十三	小山
昌達	FORTUNE TRADER	日本	十三	海聯
士加達來	SCHELDE LLOYD	日本	十三	寶隆
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	十三	金榮
斯利迪	SLLIDRE	關島	十三	渣甸
龍興	LOON HSING	日本	十三	小山
利士碧琪	KRISTIN	三藩市	十四	鐵行
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	十四	福來
伊士桂連路	ESQUILINO	日本	十四	天祥
海德	HALLDIS	日本	十四	多利順
海興	OCEAN PROGRESS	日本	十四	大三
堅拿巴奴第二	KINABALU DUA	日本	十四	小山
廣東	KWANGTUNG	澳洲馬尼拉	十四	太古
若柴山丸	WAKANASAN MARU	日本	十四	海聯
菲巴丹	PHIL.BATAAN	馬尼拉	十四	大工
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU 10	日本	十四	東洋
新疆	SINKIANG	澳洲基隆	十四	太古
羅蘭佳人	LADY VIVIAN	日本	十四	新興行
士打萊碧	STRAAT LOMBOK	東非	十四	渣華
沙歐美	SURCOUF	日本	十四	沙唔
海利	LILIKA	新加坡	十四	海運
端城	KOTA TANJONG	中國	十五	太平
溫寶臨總統	PRES.VAN BUREN	美國	十五	總統
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	十五	東洋
金朗	GOLDEN BEAR	馬尼拉	十五	太平洋
台寧	TAI NING	台灣	十五	順利
利華達丸	NEVADA MARU	日本	十五	川崎
環球貿易商	GLOBAL TRADER	日本	十五	新興行
秘魯丸	PERU MARU	曼谷	十五	川崎
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖	十五	福來
月星	MOON STAR	釜山	十五	新興行
東方騎士	ORIENTAL CHEVAVALIER	曼谷	十五	港郵
山洋丸	SANYO MARU	日本	十五	協成
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷	十五	福來
堅拿巴奴第二	KINABALU DUA	日本	十六	小山
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	十六	鐵行
美國自由	AMERICAN LIBERTY	美國	十六	美輪
施依丹	C.E.DANT	美國	十六	怡和
孟龍密士	MULUNGUSHI	東非	十六	怡和
東方神寶	ORIENTAL EXPRESS	台灣	十六	港郵
林武士	LEMNOS	澳洲	十六	福來
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	美國	十六	大工
福雲丸	FUKUUN MARU 18	日本	十七	川崎
溫拿莎利	WONOSARI	峇里巴板	十七	渣華
崎玉丸	SAITAMA MARU	日本	十七	日郵
昴星	STAR ANTARES	日本	十七	福來
士巴尼吉	SPAARNEKERK	日本	十七	寶隆
青洲	TSING CHAU	台灣	十七	太來

出口輪船預告

基隆•日本•釜山綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
南非萬達時	S.A.VAN DERSTEL	日本	十日	怡和
明業	MING YEH	基隆	十一	明仁
海民	HAI MING	基隆	十一	東海
盧斯托	ROSTOCK	日本	十一	東亞
休斯頓丸	HOUSTON MARU	日本	十三	大三
海王	HAI WANG	基隆	十三	東海
明禮	MING LI	基隆	十三	明仁
協節丸	KYOSETSU MARU	神戶	十四	中央
海龍	HAI LONG	基隆	十四	東海
華星	STAR BELLATRIX	神戶橫濱	十四	福來
斯利迪	SLIDRE	關島	十四	怡和
匯來三號	HUEI LAI 3	基隆	十四	東海
美湄	MYOMAYWA	日本	十四	新興行
寶星	DIAMOND STAR	日本	十五	永恒
秘魯丸	PERU MARU	日本	十六	川崎
月星	MOON STAR	釜山	十七	新興行
海國	OAI KUO	基隆	十七	東海

非洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
士打利路	STRAAT RIO	東非	十日	渣華
夏灣拿丸	HAVANA MARU	西非	十日	大三
加利	KATHERINE	南非	十日	怡和
日出丸	HIDE MARU	南非	十日	大三
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	十日	渣華
士打里奧	STRAAT RIO	東非	十日	渣華
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	東非	十日	大三
根島丸	SHIMANE MARU	西非	十一	日郵
友城	KOTA SABAHAT	達累斯薩拉姆	十一	太平
宗島丸	MUNESHIMA MARU	西非	十二	川崎
捷達馬士基	JESPER MAERSK	角城西非	十二	捷成
士打巴里	STRAAT BALI	南非	十二	渣華
沙歐美	SURCOUF	德班西非	十二	沙唔

出口輪船預告

美洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
東明	WYOMING	加州	十日	怡和
美國金戈	AMERICAN LANCER	查里斯頓紐約	十日	美倫
香港郵	A.K.MAIL	西雅圖溫哥華	十日	福來
聯邦勝發	FEDERAL SALSO	蒙特利爾多倫多	十日	東亞
三藩市	SAN FRANCISCO	美國	十日	海陸
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	紐約	十一	捷成
祥拿模淡	JALAMOHAN	加州溫哥華	十一	摩孕
大家士	TAGUS	紐約波士頓	十一	百保利
大利士高	DAGNY SKOU	布宜洛斯艾利斯	十一	大三
捷龍	CHIEH LUNG	查里斯頓紐約	十一	明仁
安娜	IOANNIS A	加勒比海	十一	泛洋
復興	UNION FREEDOM	查里斯頓紐約	十一	道羅
海昌	OCEAN PROGRESS	洛杉磯紐約	十二	大三
屋崙	OAKLAND	美國	十二	海陸
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKR	溫哥華	十三	鐵行
維興	VENUS NINGHAI	查里斯頓紐約	十三	祥利
利加	LILIKA	紐約	十四	海運
菲巴丹	PHIL. BATAAN	沙加拿紐約	十四	大工
德寶	TAYBANK	墨西哥灣	十四	太古
夏利臣總統	PRES.HARRISON	紐約	十四	總統
溫寶臨總統	PRES.VAN BUREN	加州	十四	總統
金朗	GOLDEN BEAR	加州	十五	太平洋
德珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	十五	海鐵
亞利桑那	ARIZONA	西雅圖溫哥華	十五	怡和
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	長堤紐約	十六	港郵
海利	LILIKA	紐約	十六	海運
利華達丸	NEWADA MARU	蒙特里爾多倫多	十七	川崎
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	十七	美輪
東方神寶	ORIEATAL EXPRESS	三藩市洛杉磯	十七	港郵
台寧	TAI MING	洛杉磯溫哥華	十七	安達
溫拿拉圖	WONORATO	中西美洲	十八	渣華
巴拿馬	PANAMA	美國	十八	港陸
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	紐約蒙特里爾	十八	捷成
興美捷成	HEINRICH JESSEN	美國西岸	十九	泛洋
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	十九	新興行
邦沙	PONZA	西雅圖溫哥華	十九	美邦
伊利碧蒂絲	EURYBATES	紐約	十九	大西洋
寶德和	PROTERILAUS	紐約	十九	太古
摩耶山丸	MAYASAN MARU	東加拿大大湖	二十	大三
美國寶輪	AMERICAN ARGOSY	紐約	二十	美輪
裕順年	SERGEY YESENIN	加州	二十	華林
碧霖	WESER BROKER	美國西岸	廿一	海鐵
東方友郵	ORIENTAL AMIGA	墨西哥灣	廿四	港郵

歐洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
樂仙	LOSINJ	的港來亞加	十日	羅林
運來時	VANOISE	倫敦漢堡	十一	沙唔
西比亞	CYPRIA	地中海	十一	沙唔
美達連娜	MEDELENA	法國意大利	十一	沙唔
伊予丸	IYO MARU	地中海	十一	日郵
施蘭地亞	SELANDIA	漢堡歐洲	十一	寶隆
施基來	SCHELDE LLOYD	地中海	十一	寶隆
伊士桂連路	ESQUILINO	意大利	十四	天祥
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	十四	捷成
紐拔根堡	NEUBRANDENBURG	鹿特丹漢	十五	東亞
琦玉丸	SAI TAMA MARU	地中海	十八	日郵
香港快輪	H.K.EXPRESS	漢堡歐洲	十八	捷成
伊利碧蒂絲	EURYBATES	倫敦鹿特亞特衛普	十九	大西洋
士巴尼吉	SPAARNKERS	漢堡歐洲	十九	寶隆
亞仙尼士	ALCINOUS	來梗士里斯本	二十	太古
加賀丸	KAGA MARU	北歐	廿一	日郵
波仙堡	BOIZENBURG	鹿特丹漢堡	廿二	東亞
檀香山丸	HONOLULU MARU	地中海	廿三	大三
西雅圖丸	SEATTLE MARU	地中海	廿三	大三
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	廿三	川崎
榛名山丸	HARUNASAN MARU	地中海	廿三	大三
希爾	HEL	漢堡歐洲	廿四	天祥
邊和達	BENALDER	漢堡歐洲	廿五	邊行
富山	TOYAMA	漢堡歐洲	廿七	寶隆
西比亞	CYPRIA	地中海	三十	沙唔
威士達吉	WESTERKERK	地中海	三十	寶隆
伊利派來士	EURYPYLUS	倫敦鹿特丹安特衛普	三十	大西洋
高武丸	KOBU MARU	漢堡利物浦	三十	泛洋
	VIVARAIS	倫敦漢堡	卅一	沙唔
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	漢堡歐洲	卅一	捷成
邦加拉雅	BUNGA RAYA	利夏化利物浦	一日	亞邦
運高時	VAUCLUSE	倫敦漢堡	二日	沙唔
箱根	HAKONE	漢堡歐洲	二日	寶隆
加利路	CAPRIOLO	意大利	二日	海運
凌雲	LING YUNG	漢堡	四日	港郵
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ	倫敦漢堡	六日	怡和
岩代丸	IWASHIRO MARU	地中海	十一	日郵
查理馬士基	CHARLOTTE MAERSK	歐洲漢堡	十一	川崎
榮蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹歐洲	十一	寶隆
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡歐洲	十一	日郵
施基來	SCHIELLOYD	地中海	十一	寶隆
麗士赫文	LIESELOTTE HERRMANN	鹿特丹漢堡	十二	東亞

澳洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
捷斯碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	十日	鐵行
安武士	ANDROS	澳洲	十一	福來
桂林	KWEILIN	澳洲	十四	太古
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	十五	鐵行
林武士	LEMNOS	澳洲	十七	福來
山西	SHANSI	澳洲	十七	太古
新疆	SINKIANG	澳洲	十八	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	二十	渣華

印•巴•中東綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
日和丸	NICHIWA MARU	紅海	十一	日郵
柯奧打亞	AL ODAILIAH	波斯灣	十一	怡和
華連天	VALENTINE	波斯灣	十二	捷成
三崎丸	MISAKI MARU	仰光吉大港	十三	日郵
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港仰光	十四	福來
端城	KOTA TANJONG	波斯灣	十五	太平
青洲	TSING CHAU	紅海	十五	太來
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	十五	鐵行
昴星	STAR ANTARES	波斯灣	十八	福來
好格	ELKA	紅海	二十	泛洋
寶星	STAR PROCYON	波斯灣	廿一	福來
遂利怡美利	MAREVERETT	吉大港仰光	廿二	福來
三春丸	MIHARU MARU	波斯灣	廿四	日郵
淡路山丸	AWAJISAN MARU	紅海	廿四	大三
加利沃	KALEMYO	仰光	廿四	新興行
柳柳士	TOULOUSE	波斯灣	三十	百保利

東南亞綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
新河丸	SHINKAWA MARU	曼谷	十日	永泰
第17眞盛丸	SHINSEI MARU 17	新加坡	十日	川崎
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	十日	福來
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	十日	海聯
峯光丸	SHUNKO MARU	新加坡	十日	茂波
若雄丸	WAKAYU MARU	新加坡	十一	大三
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	十一	建源
昭安丸	SHOAN MARU	古晉	十二	海聯
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	十二	海聯
美闌	ASIA RAN	新加坡	十二	天祥
有利新	UNISON	印尼	十二	亞非
佳洋丸	KEIYO MARU	新加坡巴生港	十二	永泰
順波	FELICITY	金邊	十三	順利
第七扇山丸	SENZAN MARU 7	亞庇婆羅乃	十三	福來
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	十三	順昌
東星	EASTERN STAR	馬尼拉	十三	中央
桑名丸	KUWANA MARU	新加坡	十三	中央
東英	EASTERN MINICON	馬尼拉	十三	東源
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	十三	捷成
寶運	BONATRADE	雅加達泗水	十三	亞非
華耶富納	WAJABULA	印尼	十四	通裕
成功	SENG KONG	馬尼拉	十四	美成
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	十四	金榮
純碎丸	JUNSHO MARU	新加坡巴生港	十四	永泰
海德	HALLDIS	曼谷	十四	多利順
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	十五	順昌
大中山	TAICHUNNSHAN	曼谷	十五	順昌
那利達	NARITA	新加坡	十五	協成
若柴山丸	WAKANASAN MARU	新加坡	十六	海聯

北歐航空擴展業務 大事添購新型客機

繼七一年訂購兩架DC10新型噴射客機之後，日作宣佈增購三架，投入橫越亞洲快速航綫服務。

（特訊）為配合業務發展，適應客貨運量不斷增加，北歐航空公司宣佈添購三架杜格拉斯DC—一〇型廣體巨型客機。

北歐航空於一九七一年時曾訂購了兩架DC—一〇型客機。該兩架客機分別定於一九七五年十一月及十二月交貨，投入橫越亞洲快速航綫服務。

北歐航空新添購之三架DC—一〇型客機總值逾六千六百萬美元。該三架客機分別定於一九七五年十二月，一九七六年十一月及十二月交貨。同時北歐航DC—一〇機隊將增至五架之多。

北歐航DC—一〇型客機，每架可載二百五十至二百七十名乘客，貨運容量達四千六百四十立方呎，相當於一架DC九型貨機的容量。

為配合今後民航運事業迅速發展，北歐航空公司並打算稍後再添購三架DC—一〇—三〇型長程客機。該機由三個CF六—五〇C型強力引擎推動，每個引擎衛力達五萬一千磅。（初）

今年日本遊客 大幅度增加

總數預料達五十萬人，幾及全年來港遊客半數

（特訊）今年訪港遊客中，每兩個人當中即有一個是日本人。日本遊客總數預料增至五十萬人。香港旅遊協會市場研究部經理唐文信昨午在記者招待會中作上述預測。

自一九七一年起，日本遊客取代了美國遊客的地位，成為本港遊客最大來源地。一九七一年來港遊客總數為九十萬七千二百九十五人，其中日本遊客佔去二十三萬七千九百五十八人，美國遊客則佔二十一萬九千六百九十五人。

一九七二年，日本遊客再度高踞首位，在訪港一百零八萬二千多名遊客中，佔去三十四萬九千餘人，相當於百分之三十二。美國遊客則佔二十一萬二千餘人，佔遊客總數百分之十九。

據旅遊協會最新統計數字顯示：二月份，九萬八千五百另五名訪港遊客中，日本遊客佔五萬一千三百二十六人，佔遊客總數百分之五十二點一。

今年頭兩個月，日本遊客總數為十萬一千七百一十八人，佔同期訪港遊客總數百分之五十一點六。（初）

（圖為印航東亞區總監遜圖先生近照）

印航東亞區經理 調升為該區總監

（本報訊）印度航空公司東亞區經理遜圖先生最近調升為該區總監，直接管轄東京、大阪、香港、曼谷、星加坡、吉隆坡和耶加達等地區，同時間接管轄台北和馬尼拉等地。

平時他除負責處理一般的航空業務外，並承担旅遊部的工作。深信在他的領導下，其管轄區對發展印度的旅遊事業，必有很大的貢獻。

博雅公共關係公司主席夏博信

博雅公共關係公司在港開業

香港經濟地位重要 將成美國公關中心

（特訊）由於本港已成為東南亞經濟發展中心，世界各地投資集團紛紛來港開拓業務，情形蓬勃，遠景光明。目前全球組織最龐大之一的博雅公共關係有限公司亦正式宣告在港設立分公司，展開服務工作。該公司主席夏博信氏昨在記者訪問中表示上述開辦本港新分公司的觀感。

博雅總公司設於紐約，而在美國、加拿大，及歐洲各大城市均設有分公司。此次隨同夏氏來港進行開設分公司工作要員尙有倫敦區資事羅珊富民，一切工作開展甚為順利。

博雅公司業務範圍廣泛，在世界各地擁有一百五十間各種類型商業機構，投資集團，及貿易公司等，尤其對商業上公共關係工作經驗至為豐富，在歐美早已馳譽。

夏氏幷表示：現美國一般商業機構對於在海外各主要城市的投資與趣日趨濃厚，故對該類的公共關係工作展開需要正殷，此將有助於此等商行開拓業務。

西班牙旅遊業發達 積極擴建全國機場

并將添購新型飛機及導航儀器

（特訊）為配合民航迅速發展，客貨運量日益增加，西班牙政府正積極從事機場擴建工作。據西班牙民航部統計數字顯示：一九七二年進出西班牙境內各機場之航空旅客逾二千七百萬人，而去年頭六個月國內外綫航空旅客又較一九七一年增加百分之十六。至於貨運方面發展得更快，國際綫增加三倍，而國內綫則增加五倍之多。

隨着經濟、貿易及旅遊不斷發展，今後十年間進出西班牙之航空旅客勢必大幅度增加，機場擴建工作遂成爲西班牙當前之急務。

去年以來西班牙政府已先後動用十四億一千五百萬西元將國內五個規模較小的機場加以擴建，以供國際航綫來往客機之用。稍後西班牙旅遊勝地如伊比薩，巴爾馬，馬拉加將陸續動工，以配合今後旅遊業迅速發展。

目前西班牙境內二十六個國際機場及八個國內機場先後將添購各種現代化導航儀器和擴充現有之設備。此外，改善海關及出入境措施，以疏導日益增加的旅客。

日長崎屋港澳旅團

日本長崎屋港澳旅行團一行廿餘人，昨乘NW航機抵港，下榻利苑酒店，該團在港澳所有遊覽日程，統由香港順風旅行社有限公司安排。

圖：日長崎屋港澳旅團

時人行踪

△來自蘇爾蘭之麥堅能先生，訪港一週後，已於昨日（三月六日）乘瑞航離港，留港期間，他曾參加富門香港大賽車，獲得第七名。

△香港莊生國際公司總裁之夫人馬殊太太，於昨日（三月六日）乘瑞航飛往瑞士及法國渡假一月。

△德國法蘭克福銀行總經理威麥先生，在港考察業務兩天後，已於昨日（三月六日）乘瑞航飛往曼谷。

△瑞士史端時父子有限公司董事賀榮先生，在港作短期業務考察後，已於昨日（三月八日）乘瑞航離港。

△衛爾東非桑比西亞採造有限公司董事阿伯雅先生，在港考察業務三天後，已於昨日（三月八日）乘瑞航離港。

△巴林島大東電報局機械工程師奇利先生，訪港五天後，已於昨日（三月八日）乘瑞航離港，留港期間，他曾在赤柱村的衛星地面傳播站工作。

△澳洲雪梨英澳汽油有限公司飛行官貝雅先生，在港作短暫逗留後，已於昨日（三月八日）偕同其夫人，乘瑞航飛往歐洲渡假十週。

尚有航訊刊在第六張第二頁

輪船停泊處

(國籍)	(船名)	(西名)	(公司)	(停泊)
英	成都	CHENGTU	太古	B19
英	普施	PERSEUS	太古	A28
荷	士芝美吉	STREEFKERK	寶隆	九龍倉
南	普林治	PRIMERJE	華林	A 6
荷	士打多利士	STR.TORRES	渣華	A21
英	大福山	TAI FOO SHAN	順昌	B18
日	檀香山丸	HONOLULLU MARU	大三	A32
日	山福丸	YAMAFUKU MARU	中央	B 6
日	景光丸	KEIKO MARU	小山	B15
突	香港郵	H. K. MAIL	福來	A23
挪	杭柳士	TOULOUSE	百保利	A22
挪	海興	HAI HING	多利順	B 3
中	復建	UNION FREEDOM	道聯	A33
菲	露莎妮奧	ROSARIO	偉岸	油蔴地
丹	倫娜馬士基	LUNA MAERSK	捷成	避運橋
美	美國金戈	AMER.LANCER	美輪	北角倉
荷	士打里奧	STR.RIO	渣華	A 1
挪	大家士	TAGUS	百保利	A32
法	運來時	VANOISE	沙唔	A 6
美	東明	WYOMING	怡和	A16
日	日出丸	HIDE MARU	大三	A 4
日	秋展丸	AKIHIRO MARU	東洋	B 9
日	成玉丸	SEIGYOKU MARU	協成	A 8
日	德光丸	TOKUKO MARU	新茂盛	B21
中	海强	HAI CHIANG	東海	油蔴地

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓
電話H-249096（5綫）

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
（最新型貨客輪時速十八浬有冷藏位 全船冷氣設備）
本期：三月十二日抵港 十五日開行
下期：三月廿九日抵港 四月一日開行
直透：新加坡．庇能

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN
三月十三日抵港 十五日開行
直透：曼谷

大福山 M.S. TAIFOOKSHAN
三月廿二日抵港 廿四日開行
直透：曼谷

接貨部：————H-241261
客務部：————H-232352
船員部：————H-240512

VENUS INTERNATIONAL LINES
總代理：維納斯航業（香港）有限公司
電話：5-432846、5-432849。
維興輪 VUENS NINGHAI 泊A10泡 即日到港 十二日中午開行
維德輪 VENUS DIGNITY 三月廿五日到 廿八日開
直航：查爾斯頓、紐約、費城、波地摩等。
船務代理：祥利運輸有限公司船務部
香港干諾道中74號長安大廈16樓C座 電話5-432855,432849,3-924422
澳門分代理：國與洋行 十月初五街八一八號 電話：六七九五

印度航業有限公司
The Shipping Corporation Of India Ltd.
前往：紐約，波士頓，滿地可，多倫多，柯達波拿，底特律，芝加哥，米高基
威沙域金 VISHVA VIKRAM
三月二十日抵港 廿二日啓行
西孟加拉州 STATE OF WEST BENGAL
四月十五日抵港 十六日啓行
前往：羅省、三藩市、大科馬、西雅圖、溫哥華。
美疏州 STATE OF MYSORE
（香港）三月十九日到廿一日開 （羅省）四月八日到九日開 （三藩市）四月十一日到十二日開
威沙碩士 VISHVA SHAKTI
（香港）三月廿六日到廿七日開 （羅省）四月十五日到十六日開 （三藩市）四月十八日到十九日開
威沙達馬 VISHVA DHARMA
（香港）四月廿八日到三十日開 （羅省）五月十八日到十九日開 （三藩市）五月廿一日到廿二日開
以上各輪有卡板設備
由美洲抵港卸貨
威沙美亞 M.S. VISHVA MAYA 三月廿六日抵港
總代理
香港東亞航業有限公司
陸佑行九〇三室
TEL: H-238870
接貨處：昌記公司

BSR LINES
東德航務公司
香港至歐洲定期特快航線（非公會）
波仙堡 "BOIZENBURG" 三月廿日到 廿二日開
麗士赫文 LIESELOTTE HERRMANN 四月十一日到 十二日開
往：鹿特丹（卅三天） 漢堡（卅四天）
盧斯托（卅七天） 不來梅
☆（如有足夠貨艙並往不來梅）
（當備貨箱供應）
香港——日本綫
盧斯托 "ROSTOCK" 三月十一日到 十二日開
直透：橫濱、神戶。 並往：松青。
麥列德斯 MAX REICHPIETSCH 三月廿一日抵港
總代理
香港東亞航業有限公司
陸佑行九〇三室
TEL: H-238870
接貨處：昌記公司
皇后大道中陸佑行8樓 電話：H235384 H235185

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO.,LTD.
香港至西非綫
德班、剌高士、阿巴巴、夏茲港、獅羅非亞、亞別會、自由市、都亞那、洛必托。
娥眉洲輪 "NGOMEI CHAU"
經已抵港 船泊A8泡 三月八日開行
橫瀾島輪 "WAGLAN ISLAND"
三月卅日抵港 四月四日開行
香港至波斯灣綫
往：新加坡、杜拜、科威特、巴連、達文。
銅鼓洲輪 "TUNGKU CHAU"
第一次：三月十五日抵港 十六日開行
第式次：三月卅日抵港 四月二日開行
坪洲輪 "PING CHAU"
第一次：四月十四日抵港 十五日開行
第二次：四月廿九日抵港 四月卅日開行
香港至紅海綫
亞丁、BERBERA（由亞丁轉）HODEIDAH
蘇打、蘇丹港、孟買。
青洲輪 "TSING CHAU"
第式次：三月十四日抵港 三月十五日開行
赤洲輪 "CHIK CHAU"
第一次：三月廿四日抵港 廿六日開行
第式次：四月十式日抵港 十四日開行
貨客定艙請洽 總代理
太來船務有限公司
香港怡和大廈十五樓
電話：H247771, 228101—7

1973英文中學會考試題預習專欄

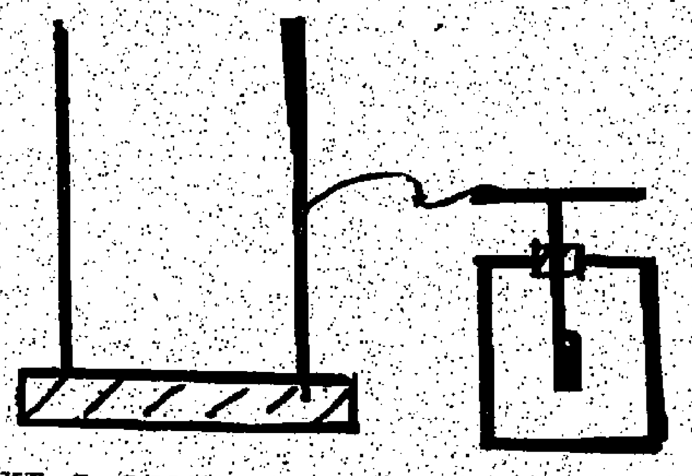
英文書院主編

歷史科（二十）

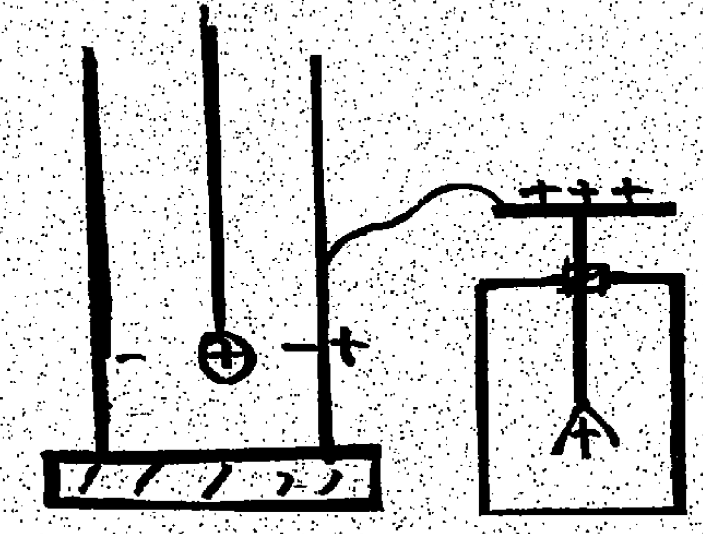
Physics (20)

Ice-pail experiment

An ice pail is placed on an insulating tile and connected to the cap of a gold-leaf electroscope by means of a wire.

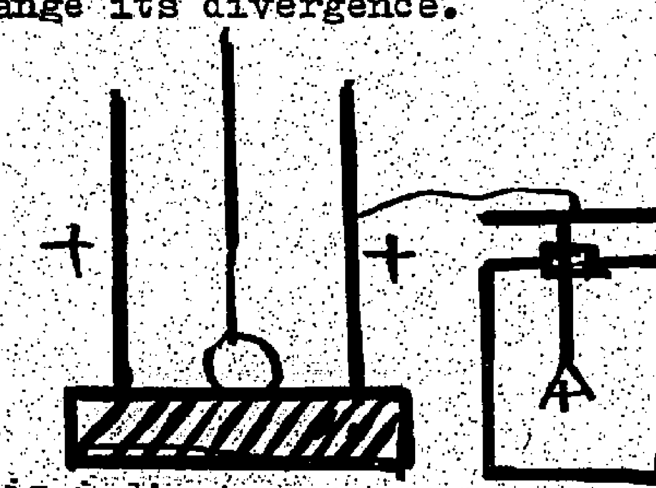


Next a changed metal ball, e.g. positively charged, held at the end of a long silk thread is lowered into the ice pail without touching the sides or bottom.



By induction, the inside walls of the ice pail become negatively charged and the outside walls become positively charged. If the position of the charged ball is altered inside the ice pail, the divergence of the gold leaf is unaltered showing that the magnitude of induced charge is constant independent of the position of the charged metal ball once it is well inside the pail.

The metal ball is then lowered to touch the bottom of the ice pail. The leaf still does not change its divergence.

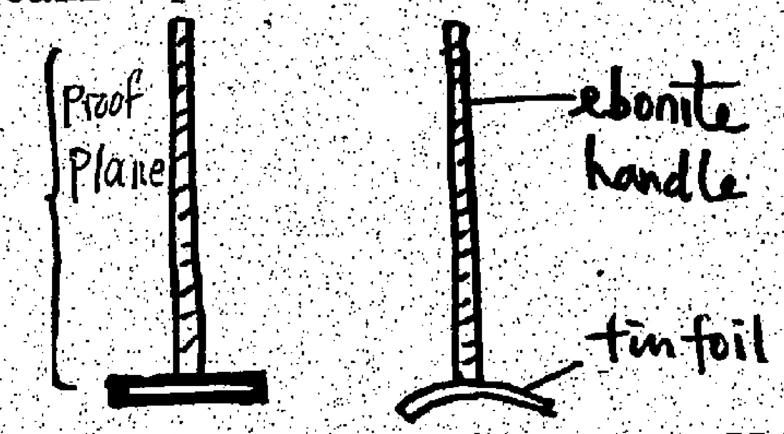


This indicates that no charge is given to or taken away from the outside of the pail. The ball is now lifted out of the pail and tested for the charge on it. It can be found that the ball is neutral. This shows that the charge on the metal ball (inducing charge) is completely neutralized by the charge on the inside of the ice pail (induced charge) In other words, this shows that induced charge is equal in magnitude but opposite in sign to the inducing charge. Remark: The ice pail must be in the shape of a tall metal can or a metal can with a small opening. A stout metal can is unsuitable for the experiment. Also in lowering the metal ball into the ice pail, the metal ball must not beallowed to touch the side of the can. Otherwise some charge on the ball will be transferred to the ice pail and neutralization process will not be complete.

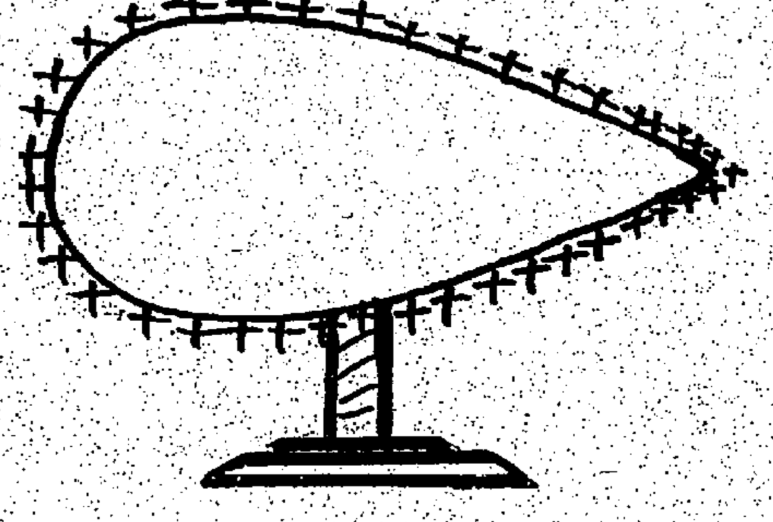
The important results of the ice pail experiment are (1) When a charged body is enclosed in a hollow metal sphere, it induces an equal and opposite charge on the inside of the conductor and an equal and similar charge on the outside of the conductor. (2) The total charge inside a hollow conductor is always zero. Either there are equal and opposite charges on the inside walls and within the volume, e.g. before the ball touches the pail, or there is no charge at all, e.g. after the ball touches the pail.

Distribution of charge on the surface of a conductor.

To investigate the charge distribution on the surface of a pear-shaped conductor, a special device called proof-plane is used.

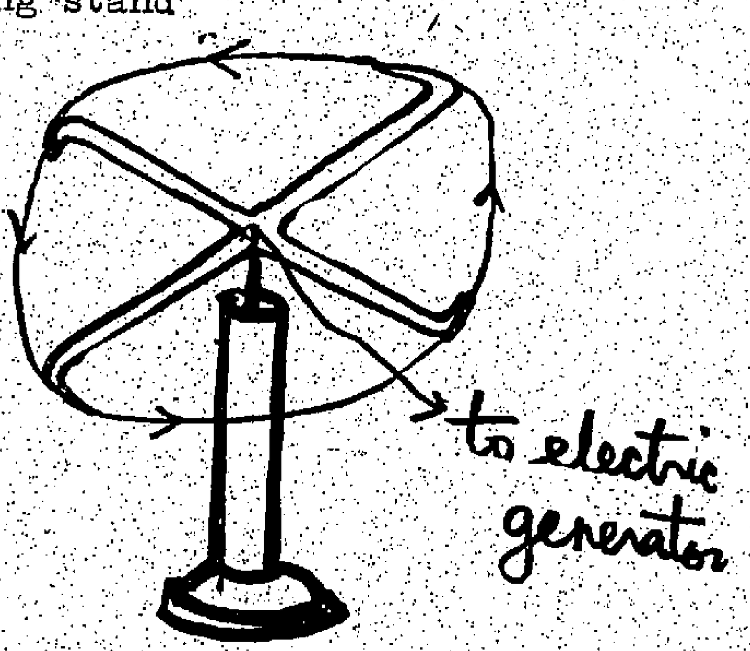


A proof plane is made of a small piece of tin foil attached to an ebonite handle. The shape of the tin-foils are such as to fit different parts of the conductor. The conductor is charged by the method of inductor. A proof plane is then pressed on the part of the conductor which it fits and then removed. The magnitude of charge on the proof plane which is carried away from that part of the conductor is tested by noting the divergence of the leaf of a gold leaf electroscope. The process is repeated with other proof planes. By comparing the divergences observed, it is found that the part of the conductor with the greatest curvature has the greatest charge density (the charge per unit area of the conductor) and that the charge density increases with the curvature.



Action at points.

A metal wind mill with sharp points is balanced on an insulting stand



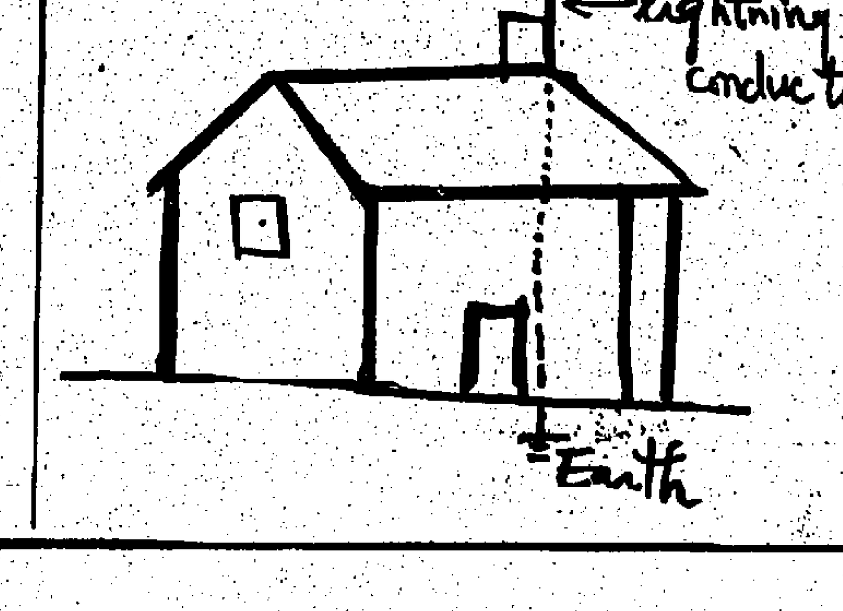
If the pivoted point is connected to an electric generator by means of a wire, it will be observed that the wind mill turns in the direction opposite to the points. If the experiment is carried out in a dark room, a circular glow centered at the pivot can be observed.

Explanation:

Suppose the electric generator supplies positive electricity to the windmill. The very high charge density at the points produce ionisation of the air molecules in the vicinity of the points. The ionization process produces electrons and the remaining positive particles. The electrons are attracted towards the points and the positive particles are repelled. These produce air movement which causes the windmill to turn in the opposite direction. This is the consequence of the Newton's law of action and reaction.

Application of the action at points.

The lightning conductor.



It is a long vertical rod pointed at one end and connected to earth. If a thundercloud negatively charged is in the vicinity of the conductor, the latter becomes positively charged by induction. A stream of positive particles then flows upward from the point and the discharge of the cloud takes more slowly and less violently than without the conductor present.

1973 中文中學會考 試題預習專欄

世界歷史科（二十）·林孟靈·

預習題答案

（一）填充題

1.（A）鎌倉幕府　（B）室町幕府　（C）江戶幕府

2.（A）穢多　（B）非人

3.（A）公元1853　（B）培理（PERRY）

4.（A）德川慶喜　（B）幕府

5.（A）神奈川　（B）日美和親條約

（二）選擇題

1. A　2. B

3. C　4. C

5. A

（三）試就政治，社會二方面略述日本幕府時代之概況。

答：日本自1192年至1867年期間，先後建立鎌倉幕府，室町幕府，江戶幕府，在此六百七十五年期間稱幕府時代。茲將其政治及社會方面之情形分述如下：

（一）幕府時代之政治制度——日本天皇本是國家最高的統治者。但自1192年源賴朝建立鎌倉幕府後，國家之實權，則落在幕府——大將軍的手裏，天皇僅是名義上的最高統治者。在幕府時代的大將軍，除了掌握軍事，政治，經濟大權之外，還掌握全國土地之最高權。大將軍除其領地外，將全國領土分爲若干藩，各藩主須絕對效忠將軍，但藩內之事則歸藩主統領。

（二）幕府時代的社會制度——幕府時代之日本，是一個封建社會。大將軍及大小藩主爲封建社會之統治階級。其下則分爲武士，平民，賤民等階級。其中以武士地位最高貴，以服從主人爲天職，平時受特殊教育，崇尚武士道精神。其次則爲平民，平民包括農、工、商三級。在此三級中以農民較工，商爲優，最下則爲賤民。包括「穢多」及「非人」兩種，他們不受法律保護，地位最賤。

（四）日本幕府時代之對外貿易情形如何？至何時始再與外國通商？試概略言之。

答：十六世紀之前，日本對外的貿易關係，只是中國和朝鮮。至十六世紀中葉以後，始與歐洲發生關係。最先到日本的是葡萄牙人。葡人到日本之後，除了通商貿易之外，更藉此傳入基督教。因此，基督教便於此時傳入日本。至十五世紀末，隨葡人來日本的還有西班牙，荷蘭，英國等歐洲國家，他們並設立領事館，從事對日本通商貿易。自從日本與葡、西、荷、英等歐洲國家發生貿易之後基督教的勢力也因此而擴大起來。此時日本之江戶幕府深恐基教之傳佈會影響其統治地位，乃於一六一二年下令行禁教政策，一方面不准基督教在日本傳教，另一方面又下令抑禁對外貿易。至一六三一年更下令禁止本國人到外國，及外人到日本通商。日本在此期間實施之鎖國政策達二百餘年之久。直至一八五三年爲美海軍提督培理（PERRY）所打破。一八五八年美日簽訂哈利士（HARRIS）條約之後，日本門戶開放，再度與外國發生貿易關係。

（五）試略述美日哈利士（HARRIS）條約訂立之經過及其主要之內容。

答：日本自實行鎖國政策之後，英、美、法、俄等國家均欲打破此政策，與日本建立貿易關係，但均爲日本江戶幕府所拒。到了一八五三年，美海軍提督培理（PERRY）爲了要達到與日本通商之目的，實行武力政策，乃於是年率領艦隊進入江戶灣，要求締結商約，此時江戶幕府知無法與抗，遂於一八五四年三月在神奈川與美國訂立日，美和好條約。至一八五八年美國駐日本總領事哈利士到任，商議通商問題，日本遂於是年六月與美國訂立美日通商條約（哈利士條約）。其主要內容如下：

1.開放江戶、大阪、神奈川、長崎、兵庫、新潟、函館等地爲商埠。

2.承認領事館駐紮權及美人在日本之治外法權。

3.稅率徵收則爲百分之五。

自此條約訂立之後，荷、俄、英、法等國家亦以此爲例與日本訂約通商。使日本對外貿易再度打開

（六）闡述鎖國政策及其對日本之影響。

答：（一）鎖國政策

十六世紀中葉，日本與西方國家交往漸多，因此西班牙葡萄牙及荷蘭等國的商人及僧侶，相繼來日本經商和傳教，由於他們發展迅速，僅僅半個世紀，他們到處建立教堂和發展商業，使日本感到：一方面，他們多建立教堂宣揚基督，與日本傳統宗教發生衝突，另一方面，他們來貿易通商，使黃金大量流出。故此日人認爲非加以禁止不可。到了公元1636年，乃下「鎖國令」，驅逐外國教士，禁止日人出國，甚至外人來日本經商也不許可。當時只開長崎一地爲對外出口港，其他港口一律不許與外人往來，這鎖國政策一直維持了二百三十餘年。

（二）影響

當日本實施鎖國政策期間，對日本有好處，但也有壞處。好處是：使日本得免淪爲西方國家之殖民地，也阻止了大量黃金的流出。至於壞處：則阻延了工商業的發達，和民主思潮的輸入。

世界歷史科預習問題

（七）填充題

1.日本成爲新興國家，始自（A）親政天皇以後。

2.日本明治維新之後，其憲政是採（A）形式的。

3.日本於1882年派（A）赴歐洲考察政治及各國之憲政，歸國後，改革中央官制，名叫（B）。

4.1914年八月，日本以履行（A）同盟，維持東亞和平爲理由，向（B）國宣戰。

答案：1.（A）＿＿＿＿

2.（A）＿＿＿＿

3.（A）＿＿＿＿　（B）＿＿＿＿

4.（A）＿＿＿＿　（B）＿＿＿＿

（八）選擇題

1.日本之鎖國政策，最後爲何國所破？

（A）俄國　（B）美國
（C）英國　（D）西班牙
（E）葡萄牙

2.日本自明治維新後，第一個侵略目標是：

（A）朝鮮　（B）中國
（C）俄國　（D）琉球
（E）台灣

3.日本明治維新之政體是採取：

（A）內閣制　（B）總統制
（C）君主專制　（D）委員制
（E）一黨專政

4.1914年八月，日本向德國宣戰之理由是：

1.德國使用無限制潛艇政策
2.維持東亞和平
3.要求取得德國在山東之權益
4.德國侵佔東北之權益

（A）（1）（2）　（B）（2）（3）
（C）（3）（4）　（D）（1）（4）
（E）（2）（4）

答案：1.＿＿＿＿　2.＿＿＿＿
3.＿＿＿＿　4.＿＿＿＿

（九）試略述日本明治維新之時代背景及影響。

（十）試述日本明治維新後，在軍事，政治，憲制及法律方面之成就。

（十一）日本在明治維新後，在經濟，教育，宗教及社會方面有何建樹？試分別說明之。

（十二）試述日本參加第一次世界大戰之經過及其對遠東之影響。

華僑教育

1973中學入學試 試題預習專欄

智慧出版社主編

中文科（十九）

作句練習三

（一）試用下列每組的兩個詞語，造成一句完整通順的句子，但不必依照詞語的先後次序。

（1）悠長的，消遣＿＿＿＿

（2）流暢的，作品＿＿＿＿

（3）充沛的，健康＿＿＿＿

（4）親切的，醫院＿＿＿＿

（5）興奮的，拳擊＿＿＿＿

（6）稠密的，城市＿＿＿＿

（7）迅速地，答案＿＿＿＿

（8）笑容可掬，握手＿＿＿＿

（9）心曠神怡，景色＿＿＿＿

（10）鴉雀無聲，舉行＿＿＿＿

（二）試用下列每組的詞語，依照詞語的先後次序，造成一句完整通順的句子。

（11）不但，反而＿＿＿＿

（12）雖然，不過＿＿＿＿

（13）不是，就是＿＿＿＿

（14）竟然，甚至＿＿＿＿

（15）凡是，務須＿＿＿＿

（16）不僅，而且＿＿＿＿

（17）即使，未必＿＿＿＿

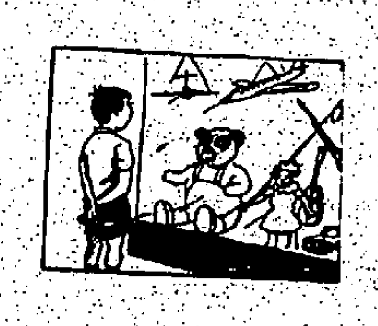
（18）倘若，仍須＿＿＿＿

（19）本來，不料，只得＿＿＿＿

（20）不管，然而，那麼＿＿＿＿

（三）試在下列每題已寫出之字句後，續寫一段四十至五十字之通順文字，但必須符合附圖所表達之意思。

（21）

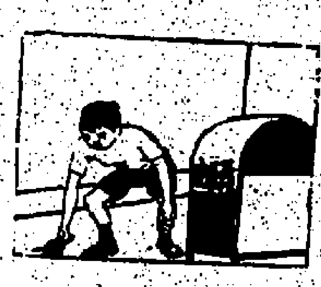


他的袋裏只有一塊錢＿＿＿＿

（22）

沒有公德心的人＿＿＿＿

（23）



樹上有一個鳥巢＿＿＿＿

（24）

妹妹把一隻香蕉＿＿＿＿

（25）

夏天來了＿＿＿＿

答案（略）

（本欄逢星期一、三、五刊出）

10 MAR 1973 WAH KIU YAT PO CITY HALL

麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 英華 恒星 太安 美宮麗 龍華

昨天絕早爆滿 福星 觀塘 下期

名片解禁 皆大歡喜 此時此地 應看此片

血洒後街

胡燕妮 領銜主演　鄧光榮 領銜主演

譚伊俐　伊雷 聯合主演

麒麟掌主角 小麒麟　黑名單主角 陳惠敏 聯合主演

青年百萬導演 羅馬 最稱心代表作

Back Street

出品人 唐宗燕　監製 張從龍　製片 邵保華

酒帘架步唔駛光顧 血洒後街暴露無遺

有利影業公司出品七彩闊幕社會奇情拳擊動作巨片

華僑日報出版

香港法律彙編

香港法規全編・全書分四巨冊

全套四百元　長期讀者八折優待

文正影業發行　兒童不宜

重振雄風新年頭成功笑片

重振雄風可使你笑番夠本

影評大讚

新春上映早獲好評！

大笑一餐．好有益！

「笑得有味」「更補身」！

劇情生鬼 縮骨夠味 老雀外母 測驗女婿 鑒貌辨色 也都出齊 熱透丹田 知到架勢 時平不再 乖女快嚟

豪華‧快樂‧金門

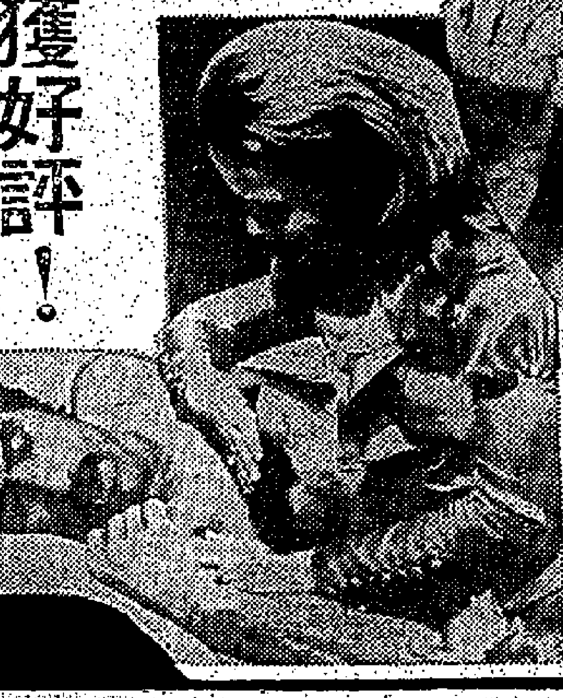
昨天一早 爆滿　好熱仔睇過，多客又睇番！　五場請早

鬼馬大王：蘭杜布山卡 生猛之作

全球影迷一致認為金字招牌蘭杜布山卡呢家戲最威！

點題恰到好處 細問春歸何處 睇戲時咭咭笑聲！想起番津津有味！

觀女明星：姬嘉娜‧蒂汀 聯合主演



WHAT HAPPENS TO LATIN LOVER ON HIS WEDDING NIGHT?

由頭到尾都夠晒「味」！

重振雄風

七煞街

雙線週末午夜場

麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 恒星 新華 百樂 英華 龍華 美宮 太安

今晚午夜場

新觀塘 明月 明晚午夜場

王羽 上官靈鳳 武術導師

游天龍 一鳴驚人個個主演

王蘋 孫越 苗天 曹健 上官亮 常楓

歡迎台灣武術導師游天龍蒞港主持首映

武生睇得多。師傅呢勻睇。

皇后 豪華 皇都 京都 金陵 永華 麗聲 文華 快樂 金門 聯邦 國寶 英京 寶聲 油麻地 國際 美麗宮

午夜場

今晚十一點半再度映

開發公司繼「黑名單」後又一大傑作

去週午夜場掌聲震天

獨行拳王 非凡武功 除大害！千里單騎 大顯雄風 稀草魏！

百萬導演 羅馬 嶄新傑作

特別介紹未來天皇巨星

金振八

只看他凌空一字腿、風車連環腳，必會承認他是：

真正猛龍 真正猛虎

彩色闊銀幕片

電影巨子 陸正行 監製

大陰宮

TIGER

施明‧阮鳳 領銜主演

方野‧伊雷‧李家鼎‧楊斯‧孫嵐 解元‧山怪‧高峰‧金帝‧向展偉 主演

樂聲‧新聲

今天五場 加開午夜場。

全部七彩‧全景濶幕

曲折離奇偵探巨片

THE FIRECHASERS

怪火連場，疑兇多個，考驗你的智力！真相試猜結果！手法橋段緊妙奇事故

到處煽風點火，為的什麼居心？把握蛛絲馬跡，看他如何破案？

聯合主演 美艷紅星 安珍烈 甘瑪。 英俊角 基夫拜倫。 青春艷星 鍾妮叮噹。

一杏林雙傑男主角 積愛扶烈 又一代表佳作

花邊雜文

·立于·

由醒世電視諸劇談起

「垃圾股」害人，香港電視台的諧劇中，應加諷刺，可稱醒世，而已有人在開始拍電影，電視給家庭娛樂，目前家庭婦受「垃圾股」之累者多，我個人以爲這種節目是應該有的。

週一，參加一個宴會，我與另一個同文另有他約，未入席即退，但我們去得較早，這個宴會中列席者都是所謂「新聞文化界人士」，大家談到炒股猖獗，若干「垃圾股」之風興局，有人如此說：「有些民營而有商業化報紙，爲了銷數，不能不報告股市，但祇應該列入金融版的一格，不能過予強調，更不能在批評上捧某一股票作宣傳，更不能爲「垃圾股」作宣傳，「垃圾股」當局人所發出的消息往往是假的，要是報紙進其利用，報紙就害了人。此時此地，要報紙害人，本來相當困難，但總不能害人呀！害人是說不過去了。香港有些報紙屬於「中文報協」的會員，香港當然有好報紙，可是，報紙實在太多，有些屬於「中文報協」報紙的作風是值得「中文報協」加以注意，近來報紙電視股市的更多，就更須注意這份報紙對垃圾股是否助紂虐了，這是很嚴重的事！」

我們都以爲他說得對，又有人提到更不堪的事。在香港放謠言也是很多的。至於自報紙上印了黑字，則大家可以看到。

壬子臘月，大家趕到發行某小股的公司在某處得了財源，我有一個朋友認識該公司的首腦之一，知道他短期內在澳門輸掉幾十萬元，先後已逾百萬元，他哪來的錢呢？祇爲此股給炒股家炒高，他也發達，爲了要令此股在癸丑年猷歲後再漲，所以大放空氣。

不僅「垃圾股」不可靠，有些監警股以外較有實力之股，香港人以爲該公司方面有多少物業，這物業明明屬於該公司，已是香港人的常識，雖三尺童子亦知，而事實上主要物業卻特別給劃出在外面了，香港買股票，有些等於在賭台上下注，什麼都不理，這種人最容易受到犧牲。

一切傳播媒介方面必須揭發股票騙局，這才是爲市民造福。

新的時代

·何行·

史瑞笑了起來說：「和我有關，我和這種放映室有什麼關係？這是一種放映色情影片的地方，你去了當心被拉了去，我時常在報上見到的。」

「在電話中講不方便，等會見了面再詳談。」穆人傑笑說：「你今天是都準備好了？」「一斤中蝦，二隻肉蟹，到餐廳去買二打生蠔。」史瑞笑說：「一尾石斑，我是教一家大酒樓，惜淨，配好作料，七點鐘送到，我自已蒸，這樣自己可以省下不少功夫，另外一隻是雞煲翅，亦是七點鐘送到，已經煲好，自己煲熱就得的。我是想到這是一道十分補的湯煲法，什麼都出錢，吃現成。」穆人傑說：「與自己弄來吃的意見大大地違背了，那不是上菜館吃好？」

「你說得是對的，可是你忽略一樣了。」史瑞笑說：「像蟹和蝦，我都自己弄來吃。可是像石斑這尾魚，我們自己買不到，這都仍大酒家收了去，那尾魚就化掉我二百元，再說雞煲翅那一味。」

「酒家有現成發好的翅，一旦有人弄可以煲起來，自己怎麼煲？自然祇好現成的，有許多我們自己弄不來，祇好請教酒家的。」

「有這許多吃，怎吃得下，還可供六個人吃的。」穆人傑笑說：「二個人眞是褲脫掉了。」

「不會的，我早已準備好另一種吃法。」史瑞笑說：「不要在電話中說，亦見了面再談吧，最好你七點鐘來，不要遲到。」

他們掛斷電話，穆人傑想想有趣，那是他們之間的關係微妙，尤以琳達和史瑞的友誼，她們的並都可以說是大的了，都在爲對方打算的。穆人傑剪了一段報上，那是五點半，他決定去看看，這種放映室究竟有什麼特殊情形。

五點落了寫字樓，穆人傑擱了的士去，去時是五點二十分，已有不少人，他是付了十五元，那間放映室是有固定坐位五十多隻，他是十五元有固定座位好坐，是沙發的，另有十元座，那是摺椅，亦不錯，不過有的前一點，有的偏一點，大概有一百位左右觀衆。

準時放映的，放的片子名字十分好，那是「皮膚與日光」，似乎是教育片，可是放映出的，乃是天體營生活情形，一批美女，有的仰天，有的俯伏在晒太陽，都一點沒有遮掩，然後是游泳，男女都是赤裸，看男女在水中調情，東摸一把，西撈一下，還在天體營中，除出沒有做愛，有許多地方是淫褻的，穆人傑才知道這種放映室爲什麼「會員」是會這樣多的。

虎躍龍騰

文：童倍華　圖：楚子

四十五：依依不捨

張虎伯續道：「道士那口劍我也略看過了，確是稀世之寶。」王劍航歎口氣道：「這一口劍，大有來歷。」

張虎伯道：「可否見告。」

王劍航道：「這是一口古劍，別看他是一口鈍劍，劍鋒不利，其實是削鐵如泥，它的名字也與一般不同，就叫作古紋鈍劍，說到年代，也有一千年以上的了。」

張虎伯父子不禁迴迴頭，王劍航道：「以前這口劍的主人是誰，不得而知，我只知道在我家已有百年了，那知道後來失掉，是在一場兵變之中失掉，那時我年紀還幼。」

後來才知道我家有這一口劍，于是便立下宏願，縱然走遍天涯海角也得把它找回來，聽到人說此劍已落在西城，于是走到西城，在那邊混了多時，才又知道有一個道士把它帶返了中原，于是便又趕忙追蹤，想不到一處，都是來遲了，那道士已是先一步去了。」

他言下頗有感慨，他抬起頭來，道：「不我無論如何，也得找回來，這是我家寶物，不能失去。」張虎伯道：「那道士是劍不離身，對這口劍，十分愛惜。」一春風道：「它確是一口好劍。」

張虎伯道：「看來道士本領也十分厲害，」王劍航呷了一口酒道：「不管他多大厲害，還是要追蹤他，天涯海角的追蹤他。」

張虎伯舉杯道：「預祝此行成功。」王劍航一仰而盡道：「我必定找到這口劍，要不然，我如何還有面目返家鄉。」他聽到道士本領高強，心中也不禁有了戒意。

這一晚，王劍航倒也是心事重重，他日後然追到了道士又如何，贏了他，倒也罷了，要是輸了他，這一口劍豈非是無法再回到自己手中，想到此不禁黯然。

這一夜，他輾轉反側，難以入睡，他步出了園庭，看看夜色。

天氣是漸暖了，正好是出門季節，他又想到了何文傑，這孩子不知如何，師姐的本領比自己高，他長大了，必能讓得了師姐的本領，有一天，找到仇人，報了父母被殺之仇。他拔出了腰間的劍，在樹下使了一會，倒覺得心身安泰。

第二天，王劍航向張家父子告別了，張春風雖然有意隨王劍航到中原去，卻爲父親年老，不便遠行，只好黯然送王劍航到了路口，還依依不捨，道：「師父，我送你一程。」王劍航也覺得此一別，不知什麼時候才能見面，便道：「前邊有小城，到那邊小酌如何？」兩人並肩而馳，已到了小城之下。

這一座小城，便是那一晚，張春風要去找大夫的地方，是一個小去處，但了是交通要衝，來往的人不少，所以也一片興旺。

張春風道：「這兒的酒家樓倒也不錯，我們且喝幾杯。」兩人並肩到了小酒家之下，緊那些店小二也認得張春風的，都招呼張公子，道：「張公子不來多時了，一向都好。」張春風笑道：「近來忙了點。」兩人在樓上佔了位置，張春風道：「從這一條路走，走到黃昏，便可以找到宿頭，要是過宿頭，便要找到午夜才有歇脚的地方了。」王劍航道：「這一條路倒也好走。」

香港竹枝詞

·半個詩人·

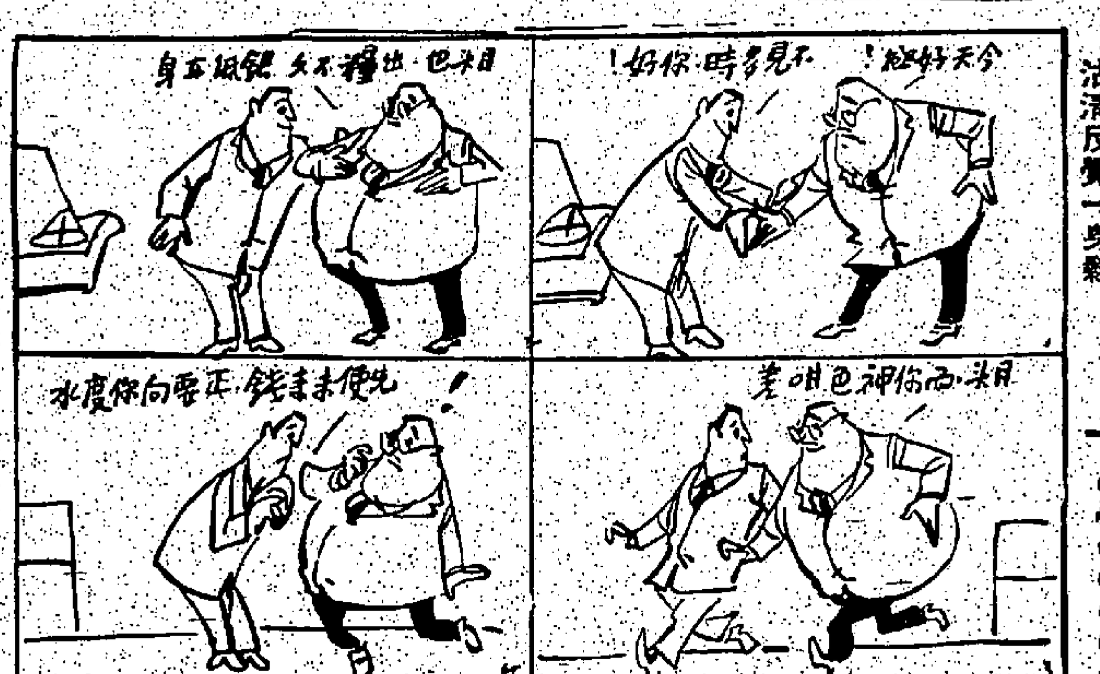
股票

買得股票，患得患失，沽之反而胃口大開焉。正是：

憂心漲跌要何從
發達何須便眼紅
胃口睡眠皆不足
沽清反覺一身鬆

牛公車傳

神色不同



墳墓裏的人

但紹索爾本來還有十名弟妹，她和她的母親都認爲不妥的，他們說出他們的父親在什麼地方，他們說出他們的柏特力爵士的下落。唯一的外人知道的，就是約翰，他們的秘密的使者。但他們的愛情和安慰，卻是需要等待的。

月之後，柏特力爵士和紹索爾與她的母親另外騎了一個叫做溫達的男僕，找到一個偏僻的處所，這個男僕一向對柏特力爵士是非常忠心的。他們撬起了屋子裏面樓下的一個房間的地板，把下面的泥土掘了出來，溫達又秘密造了一隻大木箱，但不是棺材那樣子的，在它上面鑽了許多氣洞，然後把它放回地洞裏，表面看來，柏特力爵士是越加給人深埋藏了，——但他卻是沒有死去的。

柏特力爵士離開了那地下，不過一個那個星期，不夠新的「搬家」了，所以原因是他們掘地洞有水分注入，那棺材的木箱裏面漸漸有泥水，他又得爬出，那些泥水從破口大洞流入，這棺材的空氣才漸漸惡劣，柏特力爵士幾乎在這洞裏死去，「我們不能再留在這裏了，你也不希望我們在這裏窒息而死！」約克公爵……

西洋怪異錄

·稚名·

他卻沒有柏特力爵士的消息，然而憤怒極了，他安排了一個僻靜的客棧，替他化裝了，一匹馬，這才讓他在一夜之間逃亡了。那一晚，柏特力爵士於是穿上了約克公爵的部下的軍服，跟着一大隊騎兵馬上，他們在破曉之前一路到達海岸邊。幸而沒有人能夠追上來，才決定在那裏去。

一個船夫，給了他一筆錢，他便找到了一艘船，那船夫答應用他的船載他渡過海洋，柏特力爵士經過了驚險，終於到達了荷蘭。他的妻子和孩子也給人秘密地送到荷蘭，他們在那裏和柏特力爵士一起生活了四年，不久紹索爾給人持約翰，他和他的父親一起住在荷蘭。後來英國的國君死了，朝廷改變了，柏特力爵士再度回到英國，過了六年，柏特力爵士在一六九一年逝世，他的太太和她的女兒始終沒有忘記……（完）

鍔叔正傳

·甄瞇·

今時不同往日

我看在眼裏，也不以爲意。既然是身穿文裝的便衣，應該有偵查的本能，無論到什麼地方，凡是陌生的，都應該留意，那是他們的職業。

女傭給我吵醒了好夢，十分不滿意，冷冷淡淡的給客人們泡了茶、烟，白：

「大少，我……」

我想：「我知道她的意思。」

忙曰：「你沒事了，你回房睡吧，明早還要一早起床呢。」

所謂「明早」，實在已經很晚了，因爲現在已差不多五時許，應該說「今早」才是。

現時不同往日，女傭的身價，已不可用往日的價値來衡量，稱月女傭，三五十元一個月，已經很滿足，今天的女傭，非六七百元沒法請得起。而且，還得有禮貌優待，例如每月有四天假日的有薪假期，每日工作不能超過十時，上街買餸，如果主婦有意拔多，那麼還得酌加車資。

此外，她必須有自己的睡房，房中設備也不能簡陋，並且好有私人的電視機。

還有，女傭每個月必然有一點私事，她的私事是什麼，例不能問，一有私事，那麼一天兩天的事假，必須批准，致於病假，那是賠了夫人又折兵，既須批准她們的假期，又要負擔醫藥費，如果她們要進醫院，那麼住院費也由主人支付，而且她們除非不住醫院，一住就選了最好的，好的常然，如法國醫院之類，也是昂貴的，還有，如果她們不滿意，或對待遇而言吧，或對工作環境而言吧，她們有一句話：辭工，那末她們說走便走，早上走，下午說，下午走，晚上走，留下一大堆家務，衣未洗，飯未煮，那是閣下之事，她不必負責。但，如果不滿意的是主人方面，或許對她的工作而言吧，或許對她的態度而言吧，如果炒她的魷魚，那末非但要一個月之前通知，還要多付一個月或二個月的薪金，或許她還有權作諸多推搪，指出主人方面的許多不對理由，死賴不肯走，你也奈她沒辦法。還有，她如果上街買餸，不幸給汽車撞傷，或者給高樓墜下的重物擊中，那麼主人方面除了要支付醫藥費之外，還須付一年的工資作爲賠償。總之，今天的阿銀姐，已是不可同日而語了。（二〇一）

僑樂村

撈起

·西門稼·

陳先生到古先生的家中去訪古先生。

使陳先生古先生打開樓門，因爲他的腰間有些痛，滿頭大汗，陳先生覺得奇怪，就問道：「太太回娘家去了？」

「嗯。」

古先生道：「去了打牌。」

陳先生道：「你的女傭六姐呢？今天是她的假期？所以要你在廚房工作？」

古先生苦笑一下，說道：「今天不是六姐的假期，陳先生，我正在廚房，你到廚房來，我們慢慢談吧，這晚飯，你在我家裏吃，試試我的烹飪技術好不好！」

陳先生和古先生走進廚房內，古先生一邊炒菜，一邊說道：「這種工作，我已做了一個星期，太太天天去打牌，我一下班便要料理家務，放衣服泡洗衣。」

陳先生奇道：「那你的女傭六姐呢？這些工作，應該是她做的，她又不是假期，難道，是她告假了麼？」

「不。」古先生說：「六姐沒有告假，事實上，六姐已辭職了。」

陳先生奇道：「六姐在你家做女傭，不是好好的麼？爲什麼會辭職呢？」

「這是有原因的，六姐並不是和我們有什麼意見，不是互相關得不愉快，她辭了職，但暫時還住在這裏，過兩天才走。」

陳先生更加奇怪，問道：「六姐究竟是什麼原因不幹了？」

古先生把碗中的菜放在碟子裏，說道：「這樣的，六姐做女傭，積蓄了一筆錢，近來跟幾個姊妹去炒股票，竟然發了，六姐如今已撈了五六十萬元了，她年紀已五十多歲，要享點清福，所以便辭了工，她也買了兩層樓，一層樓現在租給了我，如今她是業主，我租她的屋住，她另一層樓，自己還要搬入去住，所以，一切家務，我要自去主持。」女傭六姐這時走進廚房，笑道：「原來陳先生來了，古先生，我的姊妹在酒家吃晚飯了，我不在這裏吃飯了。」

毀蓮記

·瑩翠·

九八：是她？

「誰耐煩管他。」我討厭地回答，「今天有人找過我嗎？」我覺得我的應酬比較他更重要。

「王先生，李董事長找過你。啊，是了，下午有一位羅小姐找你，據她說是你的舊朋友。」阿桂回說。

「是她？──她有留下地址嗎？她是不是叫羅翠翠？她還有甚麼話留下沒有？」我緊張到前所未有。

「她年紀輕輕，長得很，好像是翠翠這個名字，前幾天她已經親自來過兩次的，我們還以爲她是影迷，所以沒有告訴你！」阿妙回憶着似的。

「你們瘋了嗎？她是我最好的朋友，她的地址呢？」

「……這，她原說過的，但我忘記了！」阿桂慌惶。

「哼！你們這班飯桶，教我看見了便生氣，桂，我出錢請你回來做甚麼的？」我禁不住生氣。

「對不起，我一時大意了！」

「你們快替我找她回來！」我記起了以前和阿翠的情愫，便衝動得很。

「這……怎可以？」阿桂幾乎手足無措。

「我不管，找不到她！別再見我。」

「小姐下次她再來電話，我們留心便了，請妳寬恕了吧！阿桂她那有辦法去找？」阿妙求情。

「阿翠……」我回憶起以前的一切，心裏使地淒酸。

我伏在椅背啜泣，我需要阿翠，這個關心我而且愛護，幫忙過我的朋友。

「小姐……對不起。」阿桂低首頭道歉。

我雖然脾氣不好，但平時對傭人們，倒是十分關心的，尤其是經濟方面，我會予她們無限的支持。

「搭把面吧！」阿妙送上熱騰騰的毛巾。

今夜我沒有再出去，阿翠的影子佔據了我整個身心，我慚愧這幾年來，忙於在名利兩字上面疲於奔命，追逐在愛慾潮裏打滾，幾乎把這知己忘得乾淨了，子夜後，季文拖着疲憊的脚步回來。

「對不起！親愛的，給他們拖着不肯放人，」他輕輕走過來吻了我面頰一下。

其實最近這幾天，他已經原形重現了，我也懶得去理會他。

「……」我沒有作聲，也沒有反應。

「生我的氣嗎？下次可不敢了。」他坐下來道歉。

「我才懶得管！」我瞪了他一眼。

「那爲甚麼還不睡？」

「我在想念着一個人！」

裸女

在某油畫展覽會中，一個男人聚精會神地欣賞一幅身上僅有數片樹葉的女人的畫像。

站在他身旁的太太怒問道：「你還要找找那位畫家來嗎？」

（梁）

月光下的艷屍

偵探小說　天風

麥加利木然不動地坐在那裏聽他說下去，像這一類的廢話，他生平不知道聽過多少次了。

「像這樣的情形，外面總不免會捏造誹謗，尤其是像我們這樣住在一個和外面完全隔絕的環境裏的一家。人們是天生愛管閒事的，請你想想看，露西比我年長十歲，而且是一個絕望的病人；而瞻妮卻年已十九歲，美麗、活潑，而又十分可愛；同時住在一塊的又祗有這三個人。」他呼吸調整了一下，然後繼續說下去：「所以就是每日相見的卡斯頓博士，對於我也不免有些懷疑，他會秘密地把外面所見的閒話告訴我。」

「其實，他們所胡猜的祇有一半是事實，這一點祇有我自己一個人相信，現在，麥加利先生我希望你也能夠了解我。」他越說越激動了，「老實說，我欣敬露西，崇拜露西，我願意爲她做一切的事，甚至爲了她而犧牲我自己；所以當日露西對我說，她願意嫁給我的時候，我幾乎不相信我自己的耳朵。不過，在我的私衷裏，我實在熱愛瞻妮，而且愛她已有很久了。」

麥加利仍舊一聲不響地聽下去。

「當然，我始終不曾讓瞻妮知道這個秘密，而且將永遠不讓她知道。」那時月亮已有一半被樹梢遮住，走廊上也現出一個陰影來。

「現在，」麥加利輕輕地說道，「我在這裏休息一會兒了。」

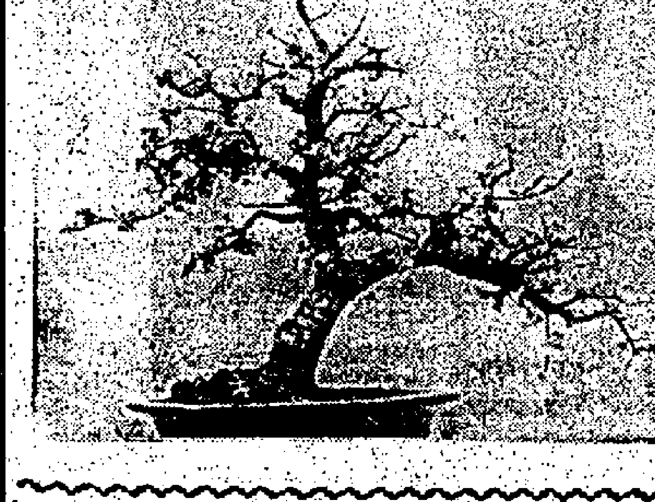
「謝謝你，」趕得湯尼又輕輕地開那裏，在那時窗室裏祇有一盞很暗的燈光，越發變得慘白，她陡見脚步在那裏，一段安樂椅上，用一隻手將頭在桌上支持着他的下顎，立刻把頭抬起來。

「我親愛的瞻妮，」「瞻妮小姐，」麥加利要開口說話，「麥加利先生，」她不等他說下去，「我不需要任何同情或安慰的話，但我卻希望你坐下來，聽我告訴你幾句話。」

麥加利坐下去，聽她慢慢地說。「我這幾句話本來是不能說的，」她似乎在替自己辯護，然後像貫珠地一口氣說下去，「因爲我實在不能再忍耐了；我有時真想私自跑出去，麥加利先生，你不知道，我自從十四歲以來就被他們關在這裏，而且沒有人真真地知我。（六）

花鳥蟲魚集

盆景玉葉



在花卉中，被稱爲玉葉的有好幾種，有一種是蔓生的，葉很大，是屬於賞葉植物，這種玉葉有兩種，一種的葉是純綠色的，另一種則是葉有金黃色斑紋，當然以後者爲最美。

又有一種玉葉，它的葉子是肉質的，好像玉珠那樣的葉子，不過，它有樹幹、樹枝、幼嫩的樹幹是呈肉質的，很脆，易於折斷，但老了，肉質逐漸木化了，變成木質樹幹，初時就不容易斷。

這種玉葉亦有兩種，一種是大葉的，另一種則是細葉的。

我則喜歡細葉的一種，因爲盆栽植物，畢竟以細葉爲貴，大葉的講是不相襯。

細葉的玉葉可作盆景植物，附圖的一盆盆景，是葉給盆栽家伍宜孫先生手植的，它的粗勁的枝幹，當然不會是一二年所能栽植得到的，這盆玉葉經過相當年月才能可以達到，這是一盆細葉的玉葉，樹幹深褐色，有橫的皺紋，出枝很有勁力。有不少人說，熱帶植物中，只有植物很難作盆景植物，我認爲，在熱帶植物中，有玉葉可作盆景植物，而且非常粗生，容易栽種，繁殖玉葉可用扦插法，成長率很高。（附圖是盆景玉葉。）

死巷槍聲

·司馬紅·

二一九：九十六號說的一番話

「這種任務是很新鮮的，但却不一定是很危險，坦白點說，我們想找一個能夠在毫無保障之下可以應付任何一種環境上的變化那樣子的一個女人，不知道你是否我們想找的那一種人，對不起，我們要在你的身上進行一種考驗了，如果你同意，我想在暗道把你帶到地面去。」

「你剛才說過上面是德軍的軍用物資倉庫，我升到上邊去，幹些甚麼呢？是否想爆炸它呢？」梅娜很詫異的說。

九十六號聽了，低聲說：「沒有甚麼，只是想試一試你突然置身在東德那邊，能否活着走回來。」

「就是這樣簡單？」

「是的，就是這樣簡單。」

梅娜想了想，說：「如果我沒法回來，是否你們就讓我喪生在東德那邊呢？」

「你們一切放心，到了你覺得山窮水盡的時候，倒在地上，昏迷不醒，或者身受重傷，到了你驚醒之際，你已經回到西柏林那邊了。」

「你的意思是沿途有人保護我？抑或叫我到東德那邊搗弄甚麼人？」

「不，甚麼都不是，我只是告訴你，我們有許多爪牙在東德那邊，他們隨時可以把你帶回來西柏林，不過，我們始終希望你一個人能夠從那邊回到西柏林，用不着別人的幫忙。」

「九十六號，想我坦白點說，至今我還摸不透你們究竟希望我幹些甚麼。」

「本來這件事用不着解釋，不過，你既然問我，我們可以解釋幾句，我們這個組織，伸展到非常遙遠的地方，不止是留在東西德兩邊，假若我們派出一個女人到波蘭，捷克，或者意大利的一個小城裏面工作，她儘量身其間，孤立無援，如果她沒有本領應付那極度環境，她就想活着走回來，這種人才非常難得，我們渴望找到一個適合理想的人，因此之故，很想試一試你。」

「我願意接受你的命運挑戰。」

梅娜剛剛說完了這句話，突然嗅到一陣非常濃的香水氣息，眼睛一花，就此暈倒。

村中人語

投一票

爲什麼選民那末少。市民不大感興趣之故。

從輕發落

死因上訴多漲改判。這麼一來，怪不得匪徒動輒殺人矣。

加租

誰保加了差餉不引起加租。不少住客付差餉的，她們的支出難道不是加了。

浮動

港元浮動，是猜測而已。浮動也好，坐穩釣魚船。

女飛衛

·滄海客·

十七：千里走嬋娟

雖說如此，但柯朗也不過是猜想，是次兩人一商量，仍然在附近轉了一轉，待其不見江虹的影子，這才北上，若然江虹是眞北上了，便是即刻追趕，也難追得上她。

好在山野僻陣，少見人踪，二人施展輕身工夫，未到日落，已到了商丘。

那商丘是柯朗南下所經之地，洪家人馬的重鎭，識得柯朗的人多，來到城門外，不由還疑起來。

林翠雖是幾經挫敗，但皆敗在那些頂點兒人物手中，說是初生之犢不怕虎，不見得就比江虹不氣傲，說恨，却只有過之。

她見柯朗停步不進，不由一挑眉兒，道：「大哥，你怎生畏首畏尾，難道你是眞怕了？」

柯朗皺眉道：「妹子，到了此地，我沒有可怕的，我是在想，若然我們露面，休道洪家人馬不識得師妹，何識，也無從無仇事了，也不敢得罪，是所倒無一人閑識，是次，不露面，只怕倒能手安無事。」

林翠道：「你說的雖有理，但至少也要得知江虹妹子落在此地才放心，我們不入城，又如何得知？」

柯朗一時也無奈道：「可惜保以往那身男裝衣衫丟掉了，不然喬裝改扮，也許能瞞得過人。」

林翠道：「那還不容易麼，只要有銀子，找一身衣衫再便當不過。」

放眼看去，城門外散落著不少人家，當即說道：「大哥，你在此等我。」

不待柯朗阻止，已如飛去了。柯朗也只得由他，怕與林翠再又失散，只有找個隱蔽之處等候，不過半頓飯功夫，天色漸漸暗下來，路上人急忙忙，倒多了起來，急見個小子頂着個破笠，背着個小包袱，低着頭走來。

柯朗啞然而笑，沒雨又無太陽，誰會頂着個破笠走路，看那矮小的身形，還不是欲蓋彌彰怎的。

柯朗知道是林翠改扮，見天色朱黑，也不現身相見，只見那小子來到原地，四處路邊，環目探望，面現驚恐之色，也掩不住焦急。

柯朗心想：我再不出去，她要叫起來，可就露馬脚了，她那嫩嗓子可是改扮不了的。

柯朗從隱身之處傾出，一招手，立即轉入城轄下的僻靜之處，這才立定相候。（五六八）

鈍劍

文：賀原　圖：秋風

第一回　方天宇初試鈍劍　郭露仙大顯神功

老婦一邁猜測方天宇是那一家派，都給方天宇否定了。老婦因此覺得他的身份十分神秘，對他的功力深厚，遠遠超過他的年齡，也十分驚奇，她在苦苦固守中，雖然一時不致於落敗，但要想取得勝利也不容易辦到了！

老婦到底有數十年經驗，非同小可，一連串查詢都落空之後，不願再多開口了。她對自己的見聞很有信心，不易給外人影響了。因此，她懷疑自己的耳朵有毛病，不然何以他使出的招式竟是如此生疏，一般稍有名氣門派，她都略有所聞，祇是想不到這些出自方天宇手筆的招式，到底是屬於那一家門派所有，她竟無法肯定。在過去，這是十分小有，甚至根本不可能的，但此時卻成了事實，這教老婦如何不懷不安？他宣是感到如墮五里霧中，一是弄不明白。

「小伙子，你別負一時好玩，忘了叛背師門大罪！你這師門也不認，小心給同門知道了，把你逐出門牆！」

「你放心，我會的！但你根本沒看出我是什麼派，可是都不是我師門一派！」

「你這話當眞！」

「我說是一點不假！」

「那麼！我只好再辦了！」

「那是你的事，我不干涉你！」

「你要干涉也干涉不來，你自已也知道這一點，用不着我說！」

「好！你說得好！」老婦見方天宇不肯就範，說話對又守得穩，便用軟功夫磨，希望誘使方天宇分神，怎知都達不到目的，一急之下，運壓箱底的工夫也使了出來，一根鐵拐使得如山似浪，直向方天宇壓過去。

「這才像個樣子！」方天宇展開身形，飄忽如風，忽而在左，忽而在右，在老婦鐵拐狂舞之下，四處在竄，地方雖小，老婦的拐又長，幾乎使方天宇沒有活動的地方了，但正是這樣的少地方才顯出他的工夫。他活躍似猴，一閃已來一

她退向牆邊了，方天宇因而去，居然竄動在老婦四週，使老婦感到四周受敵。

向另一邊先似要奪門而出，老婦一驚，急忙搶前，一拐下，擋在門口，方天宇鈍劍遞出一「反挑滑車」，勁透劍尖，「拚」一聲，觸到鐵拐，鐵拐又給削斷了四寸左右，前後合計，已經短了將近八寸了。

老婦一恨，一聲，方天宇已經反撲上去，左掌反拍老婦丹田，身法好快啊！

「小子，你好狠辣！」

「你自已最不狠毒，是嗎？」

一問是嗎，問得老婦也臉紅了。她揚聲道：「快把火熄了，看她怎麼打！」

外邊的人把火熄了，室內一片漆黑，和早先又不同了。

「……過膠黑，怎辦？如何打得？」

「你打不得，就讓打好了，臭小子，你知道老娘的厲害了！」

「什麼利害，你也看不見我！」方天宇說着話，老婦已經拐打到了，方天宇一驚，爽然而悟，暗叫一聲老狐狸！（二七九）

REFERENCE LIBRARY
10 MAR 1973
CITY HALL

基督教主日崇拜時間

一九七三年三月十一日

聖公會

浸信會

循道公會

中華基督教會

衛理公會

信義會

禮賢會

香港崇真會

中華宣道會

九龍塘宣道會

播道會

神召會

新生命佈道堂

潮人生命堂

便以利會

靈糧世界佈道會

中國佈道會

四方福音會

金巴崙長老會

五旬節傳道會

中華傳道會

中華循理會

完備救恩會

香港協基會

中國基督教傳道會

基督教信生會

救世軍

其他

天主教堂彌撒時間

三月十一日

香港區

九龍區

新界區

萬年大戲院（慈雲山）
MANNING THEATRE
快將開幕
新型戲院
設備完善
座位舒適
聲光佳美
敬請留意開幕日期

永華 今天獻映
武術打鬥皇牌七彩巨片
麒麟掌
小麒麟 倉田保昭 主演
今晚午夜場大除夕
今天早場：劉伯溫
今天公餘場：大追供

英語對白 片上中文字幕

閤府統請 根據挪威民間故事改編而成 七彩闊幕長篇卡通 今天日夜五場 觀衆看到拍掌

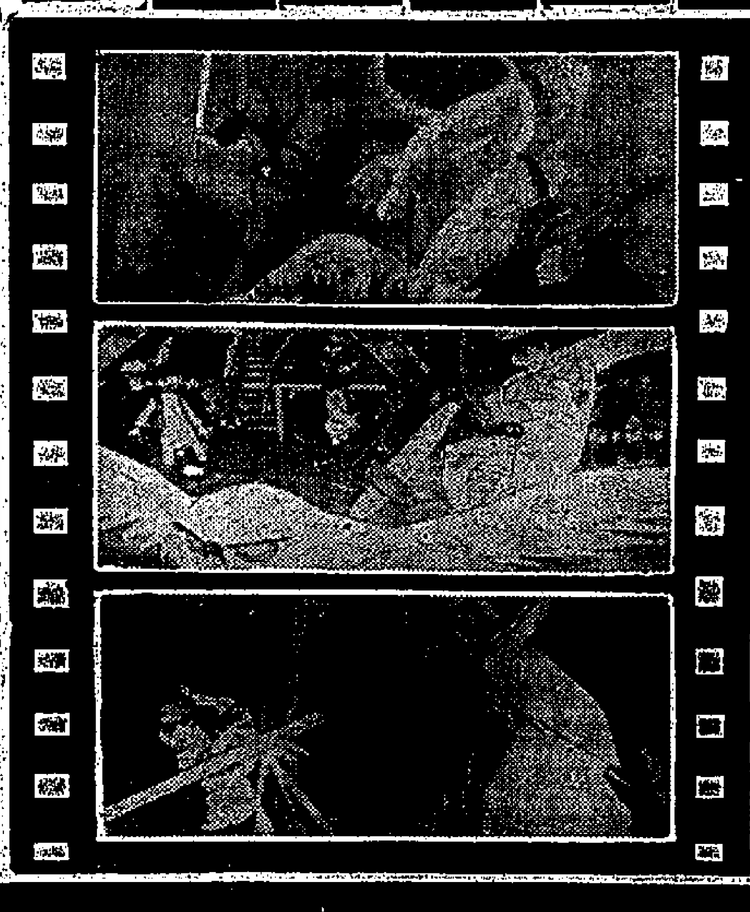
熱鬧歡笑，令你看到眉飛色舞！ 男女老少：皆合口味！

新光 普慶 南華 珠江 南洋 銀都 太平

預售三天！

小英雄大戰冰魔

"THE SWORD OF THE SUN"



本片經美術家三年精心製作 全片超過十五萬幅圖畫！ 繪出八萬個不同的形象！

揮刀斬巨鯨！直搗冰魔堡！ 小英雄勇敢機智！ 冰魔怪心狠手辣！

小英雄 飛斧戰狼群 攀絕嶺 解救石頭人 老父亡 誓報家國仇 駕扁舟 破開萬里浪 登冰崖 跌落戰神灘 襲村莊 萬狼撲肥噬 勇小熊 忠心為主人 小豪傑 雨中鑄寶劍 小孤女 寬助紂爲虐 冰魔怪 擂平百家村 大團結 萬衆斬兇頭

主題曲 女聲獨唱 動聽之至！

豪華·快樂·金門

今天全綫五場獻映 重振雄風 蘭杜布山卡佳作

睇戲時笑咭咭 想起番津津有味

今早十點半快樂一場

今晚再度三院午夜場：大除害

樂聲·新聲

狂滿日日五場 曲折離奇 懸疑緊張 偵探彩色巨片

火中怪客 THE FIRECHASERS

到處煙風點火 爲的是什麼？ 怪客喪盡天良 佳人俠心胆 橋段緊手法妙

今晚加開11點半午夜場

東方·凱聲

絕早滿瀉 加早十點半一場

金屋春宵 "Come September" 七彩 特藝

東城·域多利·國華

今天五場映 安樂影片公司戰爭巨片

主角：藍衣戰士 彼得史特勞斯 主演

比藍衣戰士更動人！ 比藍衣戰士更激烈！

自由戰士

可歌可泣的！如火如荼的戰爭！

今晚午夜：奪命太歲老虎槍

金陵·寶聲

只今天映五場 睡公主 著名童話故事卡通

只今天映四場 飛天老爺車

明天兩院聯映美國片王 龍虎金剛

今晚兩院午夜場 大除害

港九影院聯合廣告

樂宮 明珠·倫敦

今天五場 加開早場 土匪 岳華 施思 陳鴻烈 金峯 主演 兒童不宜觀看

今天週末例爆 狐妻狼影 SCOUNDREL IN WHITE 尚保羅貝蒙多 米亞花露 兒童不宜

明珠倫敦今晚午夜場 丹麥嬌娃

皇后·麗聲·皇都

第十天天天映五場 潮州怒漢 譚道良 林鳳嬌

九天已破一百五十萬

今晚三院再度午夜場 大除害

新華·百樂 H-702412 K-941462

狂滿週末五場請早

華爾滋大王 Waltz King WALT DISNEY

基斯馬達 仙嘉貝 領銜主演

舞曲大王名傳千古 翠堤春曉膾炙人口

兩院今晚午夜場：七煞街

紐約·大華·金冠

昂然進入第二週！

追兇屠龍 CLAY PIGEON 羅拔韋漢 泰利沙華拉 湯史敦 聯合主演 七彩闊幕 兒童不宜

紐約明天早場十點半 白馬神童

京都·文華

狂滿今天五場請早

查里士布朗臣 猛龍怒星 Chato's Land

今晚兩院再度午夜場 大除害

新舞台·國都·聯邦 K862123 H713619 K719314

今天四場起映 鬼馬神仙車

今天五場首映 血酒後街

今天五場續映 潮州怒漢

今晚午夜場 七煞街 大除害

翡翠·娛樂·荷李活·黃金·亞洲

今天週末全綫五場 土匪 岳華 施思 陳鴻烈 金峯 領銜主演 楚原 導演

油麻地·龍華

今天五場 潮洲怒漢 大除害

今天映 血酒後街

太平

今天四場 小英雄大戰冰魔 七彩闊銀幕長篇卡通 挪威民間故事改編 老幼咸宜

今公餘場 鳥獸奇觀

明早 小貓歷險記

美麗宮 福星 新都 樂都 英京 英華

今天仍映 血酒後街

今天最後 騙術奇中奇

即映 血酒後街 潮洲怒漢

兩院同映 兩小無猜

寶石·觀塘·明月·柴灣 H.560211 K.334784 K.429997 K.657115

今天四場 潮州怒漢

今天五場 土匪

今天五場 騙術奇中奇

今天五場 血酒後街

今晚午夜場 丹麥嬌娃 七煞星

總統·華盛頓

今天請早 好評紛至 大讚特讚 潮州怒漢 譚道良 林鳳嬌

今晚午夜場 奪命太歲老虎槍

海運·京華

第卅八天 明天開加午夜一點

海神號遇險記 THE POSEIDON ADVENTURE

本屆七項金像獎

南華 南洋 銀都

今天五場獻映 小英雄大戰冰魔

國際 九龍城

今天獻映 騙術奇中奇

今晚午夜場 大除害

今早十點半 鬼馬大盜

麗都 麗華 民樂 北河 恒星 太安

狂滿全綫五場續映 血酒後街

今晚午夜場 七煞街

新光·普慶·珠江

今天五場映 小英雄大戰冰魔

REFE　10 MAR 1973　CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

誠聘文員

某大旅遊車公司誠聘男女文員數名及女會計員，車房文員，駐酒店代表等，如合請附電話近照函華僑報信箱六六四號洽。

聘英文教師

某英文中學聘中一至中三各級英文科教師，願就者請詳述學歷及經驗函華僑報箱第342號以便約晤

急聘 男女雜務

中環某大商行急聘雜務數名，初中程度男女均可，供午膳，待遇好，有假期，有意請具詳歷附電話函華僑日報箱六八一號

誠聘教師

某著名天主教英文書院誠聘女性F1—3上下午數、理、化生物教師應徵者請詳具簡歷地址電話寄九龍郵箱九壹四六號

誠聘會計 見習文員

能刻苦耐勞誠實有上進心請將履歷近照寄香港郵箱二六一八號

香港火油公司

聘請會計文員（男性）應徵人須具英文及會計學識及工作經驗有意請詳學履歷并附照片寄香港郵箱一五〇六四號

招請 女性 熟手女裝

衫裙車工、剪裁師、習工等年歲不論時間自由電241847陳小姐

營業代表

某大公司聘外勤營業員數名，廿五至三十五年，薪高佣厚，經驗優先，履歷相片寄華僑報箱六七九號

聘打字員

有意請到尖沙咀重慶大厦A一八樓

美奧電子廠長短週工作

招女裝配員本廠每月有兩個星期六全日休息即每月最少有六天休假生手工資每日十五餘元月入五百 全廠冷氣調節有膳堂 免費廠車及醫療請到紅磡國華戲院側青樓大厦五樓報名或電K632306至9

中區律師樓

誠聘女接綫生及打字員請詳細具列履歷薪酬電話地址寄本報信箱675號合則約晤

聘幼園師

旺角幼稚園聘全日教師教唱遊等希望寄照片索酬履歷至華僑日報1156信箱。亦聘助教未註册者略識唱歌操學者均可應徵。

聘女會計

置業公司誠聘會計員中學會考合格親繕中英文履歷近照寄本報六七六信箱

醫院聘女病房助理

中三或F3讀完需具成績表年齡足十七歲半訓練成績優良者得被選讀登記護士班有週假年假公積金制應徵者詳資歷函香港仔葛量洪醫院合則約洽

請出口部職員

著名製衣廠請出口部職員，識打字出口船務文件落貨為佳，詳學履歷待遇相片函郵箱八五七五號。

高薪文員

聘會計員

工廠請會計員須有工作經驗三年以上懂英文約卅歲男性住港東區為佳請列履歷要求待遇地址電話函本報信箱六七〇號洽

徵聘教員

九龍區小學急聘英文體育美術教員各一位有意請繕詳歷附相片寄九龍旺角郵政信箱第八六〇七號合約洽。

黑房影印助理

九龍某大公司誠請黑房助理（男女均可）處理有關該公司業務上三十五米厘黑白照片之文件影印申請人必須富有經驗，能獨立處理黑房冲洗影印等等，及略能閱讀英文為合該職位為永久性月薪約六百元，關於工作時間可面議，請函華僑日報第三三六號箱。

核數文員

某大機構高薪聘請核數文員一名男性年齡廿卅LCC中級簿記程度有多年核數及會計經驗應徵者請詳細履歷並附近照寄香港郵政總局信箱號註明「應徵核數文員」。

售貨會計

電器行請會計員及售貨員各數名另售貨練習生數名大道西一六三號安樂面洽。

看更員

中區某大厦請看更員兩名年齡四十五歲以下說粵語識寫中文身高五呎餘時起月薪六百元起十二小時工作日夜班輪值穿制服來信附相片及履歷寄香港郵箱16096號

公餘好消息

㊀酒家聘請有經驗男女收銀工作時間每日下午六時至十二時止
㊁寫字樓練習一名中學程度
㊂厨房打什數名有意函本報信箱六六九號洽

中區股票公司 高薪誠聘 女秘書

負責整理客戶買賣股票記錄須F5畢業工作熟練每月薪金由一千四百元起另可獲得相當花紅請具親筆履歷及近照函本報信箱六五號合洽（無照片恕不復）

看更員

西區某大厦請看更員兩名年齡五十歲以下說粵語識寫中文月薪肆百五十元十二小時工作日夜更輪值穿制服來信附相片及履歷寄華僑報信箱六四一號。

聘印刷什工

東華三院聘小學教員

誠聘兼職

貿易商行擴展業務急聘夜間職員數名男女不拘中學程度以上工作時間晚七至九時新償優有快大假期獎金及海外旅行優先填寫詳歷寄K三三七七號。

商行職員

本公司現有下列空缺業務員三名助理文員二名見習生三名應徵者中學程度男女不拘新金優厚升職快有大假獎金國外旅遊先請詳履歷K一八六六號

荃灣某大製衣廠誠聘

工務生產助理員，修理衣車技術員，需對修理衣車有豐富經驗為合，有意者函履歷近照及通訊電話寄本報信箱壹一五一號。

南天書業聘請經理管理業務

具專業青年男女

㊀門市經理有五年事業經驗 ㊁圖書管理有分類編目管理學識 ㊂業務員新償優有前途 軒尼詩道一〇七號南天書業

美奧電子廠請中班工友

大批招中班女裝配員下午四至十一時適合學生和兼職工友每兩星期有一個星期日休息即每月最少有六天休假生手工資每日十三元餘全月入四百元全廠冷氣調節有膳堂免費廠車及醫療請到紅磡國華戲院側青樓大厦五樓報名或電K六三二三〇六一九

徵聘會計

大專學歷性別不拘曾主理或助理有限公司帳務四年以上者詳履歷薪酬近照電話寄本報1149信箱

承退股聲明

九龍土瓜灣鴻福街二號地下康樂行，由麥植康、麥旭明、黃滋興三人合資經營現因麥植康無暇兼顧已於一九七三年三月一日起將其所佔之股份退出讓與麥旭明、黃滋興兩人承受仍以康樂行名號繼續營業此後所有生意盈虧及一切債務與麥植康無涉特此聲明 承股人 麥旭明 黃滋興 退股人 麥植康 同啓

鐘錶公司誠聘 女推銷員

多員有口才具推銷經驗或有興趣者均可業佣優厚有意請工作時間到上環皇后大道中三六七號萬利大厦二〇二室洽。

李行專寄外埠 快捷費廉

旅遊 學生 包機 平價機票

辦理出國美·加·星·泰·歐洲特快簽証

成功旅運公司 德輔道中萬宜大廈1106室 歡迎詢問：5-448271

環島團師生暑期

十五天費用僅收$790.00 歡迎任何青年社團教會委託或查詢 寶得旅運社3—957572。3—956612。旺角彌敦道六五五號胡社生九〇一室。

四季旅遊公司

特快美國簽證有各國平價機票：香港——洛杉磯$1800 雪梨$3305倫敦$1300 紐西蘭$4019台北$480 東京$1200曼谷$750 請電2542725—或6

大行珠寶有限公司

中環恒生大厦1602室　電話：H 223176

鑽石玉器零沽批發

其他分類廣告標題：專門報稅做數、補習升級、港大文科、理賬報稅、聖心商科、理工學生、醫科二年、港大中大、家庭補習、經驗報稅、羅師女生、經驗補習、金文泰理、補習待聘、精補升中、待聘、師範畢業、經驗補習、浸會化學、中西製藥、出口文員、養飯待聘、理帳報稅、升中補習、壞賬、追收欠債、狗、狗、聘請、請女文員、誠徵職員、藥房後生、會計師樓、洋行文員、會計文員、急聘收發、誠聘幼師、誠聘教員、急聘教師、誠聘導師、月薪四百、牙科助護、送貨後生、請女收銀、半日兼職、簿記文員、徵聘教師、聘簿記員、某大則樓、某大則樓、語言文職、核數兼職、新職（晚間兼職有空缺）、青年協會招請職員、請送貨打什、見習誠聘、請售貨員、請練習生、徵推銷員、住宅花王、中學書記、女性文員、津校書記、招請校工、聘請、聘請、急聘護士、則樓徵聘、聘請教師、跟車送貨、男女教師、聘請教師、托兒院請、聘請教師、聘請教師、急聘助護、津校急聘教師書記、工模技師、診所護士、女售貨員、倉管男聘及男文員、油渣街行、股票公司請、招請職員、津校教師、招請管工、誠聘幼師、教師請女補習、誠聘教師、男女文員、聘請檢定教師、急聘電話接綫員、家庭女傭、助理文員、洋行兼職、看護登記、高薪司機、聘練習生、女傭、誠聘會計文員簿記、上午工作、女部記員、聘請後生、證券公司、大恤衫廠、幼兒護理、誠聘女性訓練生、聘見習生、聘請文員、請女職員、請女打字、教管小童、女收銀員、誠聘打金師傅、急聘津校教師、聘女文員、某大機構、聘請文員、聘請學校書記、特別聘請、聘理貨員、聘請會計、社團診所、運輸行請、聘請女傭、電氣技工、簿記文員、私家護士、聘請教師、聘請書記、收音機廠、RC設計、女收銀員、某建築公司、急聘給磁、聘請司機、賺錢良機、出國謀生失業住音、配藥登記、聘女助教、聘現職小、招請女傭、電氣學徒、誠聘聘請職員、遺失聲明、中醫盧國洪、遺失聲明、遺失聲明、招商承辦、遺失聲明、聲明啓事、啟事、尋鶴年關、訪尋、遺失啓事、唯一救主、珠寶寶光石珠、旅運、旅遊長洲請住松廬別墅

尚有分類刊第八張二頁

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費弍元，列字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

出售 北角恒英

西環靚樓

牛頭角新村

各建築商注意
有新型閘水板一批出售有意者請電3—214703 3—216775

交吉樓售

吉地廉售

美孚

天鴻
住宅 K723328 辦公 K924129 K932320

吉商業樓 地王平售

翠園大廈
高打老道

官塘地王
吉樓八百呎可住宅

洋樓吉售

工廠租售

旺舖出售
九龍新蒲崗舞倫街康強大廈十七號地下有意者請電N.T.二三三四五五方洽或二一二六四六馬洽。

美孚靚海景 理想高層即 住靚樓首期 低大廳大套

廣東道908號 商業樓 租售
敏記建築有限公司代洽電K841508或843418

旺舖廉售

可分期青山道旺舖62號

新樓吉售
交吉接洽：12・21448

何文田

祐漢洋樓

三面單邊

廢車出售

汝州街150號
七樓九百呎交吉 十五萬K四三 七五四趙洽

貴重物業出售
尖沙咀漆咸道大單邊千八呎舊樓無租約欲購請將商號及電話函尖沙咀郵局信箱五二九三號兩免

出國平賣

現貨出售

新洋樓

旺舖租售

吉樓出售

美孚向南向 花園3房一廳 即住新樓廉 讓首期低

廠廈出售

一樓平售

吉樓出售
深水埗福華街105號4樓（41號）（電梯按4字）建築面積8百餘尺通爽管理好售拾餘萬。請電K八六七四六八程洽。

商業及住宅樓 出售
中區寫字樓940呎土瓜灣寶德大廈470呎即買即住另大角咀鑑豐大廈首期樓花440呎至600呎 請電H四五五〇〇〇黃洽

全幢出售
灣仔莊士敦道137號舊樓高四層佔地面積約一千尺無交吉有意者出價若干請交本報六七八號信箱。

唐樓出售

松柏新邨

何文田區

隧道屋售

旺角二樓

廉售

荃灣工廠

吉樓出售

唐樓出售

尖沙咀區
山林道 公司地產（物業管理）有限

輝記 招牌老信譽好

美孚三期

美孚五期

美孚現樓

大同新邨

輝記

衣車平賣
全運油單針三線五線排腳打藥人字電剪及一切髮廠生財用具平賣日電5—770415。晚3—658735陳洽。

街市旺舖 一孖連閣

複式四層
淺水灣道保華大廈複式四層洋樓出售約全千餘呎有間隔及車位合請電H二二四二六五・弍二八四三二吳

吉樓出售

旺角吉樓

吉樓廉售

出國平售

廠房出售

土瓜灣區交吉出售

1500方呎閣仔出售
九龍大角咀利得街24—26號可參觀有意者函顧承價往香港郵箱一八二一號合則於三月十七日前具覆。

葵涌新樓
葵發大廈　葵麗大廈　葵龍大廈

香港發展地產部
承接大小樓房物業按揭按價 高利息低歡迎 委托詳情請電 五一二五一三 六二二五一二 或到中國聯合銀行大廈十二樓面洽

街限界 春秋閣
面積856呎
高級洋樓 歡迎洽購
華懋置業有限公司5—232803

營九 專港 美孚花 美孚宇樓
國記
業主託收 委免佣金 免佣茶錢
樓宇價錢・業主自訂 見面交易・絕不賺價 服務忠誠・信譽昭著
寶慶大廈 K673542 K682193

靚樓廉售

安利
大廈管理 樓宇租售 管業收租
地產（物業管理）有限公司 電話：3-300525

售

租 威邦企業

旺舖平售

旺舖廉售

九港 美孚 托委迎歡
樓宇 吉地
天鴻 電話 辦公 K932320 K924129 住宅 K723328

石塘咀 均益大廈
大小單位　高低層次
聯記代客買賣　詳詢：H 489943
地址　德輔道西四二八B地下
（均益大廈地舖貼隣）

交吉洋樓
天后廟道摩天大廈三房兩廳兩浴廁工人房一工人廁共2060呎另有蓋大車位一個辦公時間 5—2211 41或晚上5—712865洽

住宅租售

安和園

樓宇代售
1 鴨脷洲吉地4500呎
2 紋合道四尾合售760呎
3 灣仔莊士打道實用540呎
4 千頃道康盛國1500呎
5 西環吉直街舖位400呎
6 北角雲景道舖位960呎
7 英皇道東利大厦...
8 筲箕灣道...
9 ...
10 ...
11 ...
12 ...
13 ...
14 北角...
15 ...
16 灣仔...
17 ...
18 西環...
19 ...
20 筲箕灣道八樓500呎
21 ...
22 大道西地下舖位
23 ...
24 大道西...
25 軒尼詩道...
26 灣仔...
27 北角...
28 ...
29 ...
30 上環...
31 百德新街...
32 英皇道...
33 北角...
34 北角...
35 北角...

恒生銀行信託有限公司
合意請撥電話：
香港 弍五五〇一一壹　九龍 三一四一四一
地產部洽

夜冷製衣廠

高尚樓宇

吉樓出售

樓宇買賣

物業代理
物業租售・物業按揭
物業管理・H243659
物業發展・H225363
建達企業公司

出售
建達

土瓜灣
萬息舖位唐樓出售
電話：255391

春園街29—41號
戶戶單邊　分層出售
三成入伙
電：H249349

旺舖出售

土瓜灣銀

新樓廉售

豪華閣售

吉樓出售

官塘工業大廈吉售

特價廉售

鏡記 最的 確平

旺舖廉售

福榮街

旺舖平售

閣樓平租

旺地舖售

旺角吉樓

機子 杼 出售
KOA 12錠杼子機五台及噴霧器平售電K434237楊先生洽。

土瓜灣

友光大廈

尖沙咀寫字樓
三百餘尺
電5—237715

新界土地
買賣新界各區土地客路廣交收快歡迎垂詢威邦企業彌敦道胡社生行弍樓十號室電K959124K962783

新蒲崗 工廠大廈全層出售
面積弍萬尺水電齊全電力五百安培可交吉或續約。
有意者請上午電K弍一四九九七王洽

商業樓宇

旺盛舖位吉售

鏡記舖樓

旺舖廉售

安利大廈
鳳凰新村鳳德道
三樓住宅274—1,090呎
售價$37,400—198,200
洽購處
寶慶置業有限公司5-258251

織襪廠出售

全幢出售
深水埗順寧道
二九五號街市舖位樓高四層佔地千餘尺交吉地下及自由閣請電K八六九一三八李君接洽。

美孚一期 高層吉售

吉樓出售

旺舖廉售

旺角靚樓

吉樓出售

旺舖吉售
新建築深水埗基隆街298至302號大廈樓下舖面…電K八六九六八 七陳

工廠樓售
新蒲崗爵祿街五千餘呎每呎一二〇元合意請電K七八二五四〇淩君洽 崩免

南僑大樓

何世儉大廈

二樓出售
渡船街口文華樓向南大單邊千餘尺出售
5—763096

西環區
大五福廈　大安發廈　大南雄廈
聯記

官塘單邊

樂信工廠大廈
現貨分層租售 面積由…

旺舖頂出

供樓平過租屋
貸款一萬月供$122.40新舊樓皆可申請
香港東亞貸款有限公司大道中恒昌大廈1603室
電話：H239186

出讓

塑膠玩具

電視機平讓

美國冷氣出讓
三匹飛歌牌大批只用一年每部實價$1600另有一匹至兩匹半由四百餘元起先到先得灣仔活道六號地下黎

乒乓球拍製造廠
工具及夾板全部頂讓如有意者請電N.T.日夜202418陳洽

車床
工作母機讓
8呎重型波箱
6呎重型
12呎輕型
7呎6吋輕型
6呎輕型
4呎輕型
9吋20吋鑽刨大小鑽床鋸床
誠意者請電5—770632洽

平頭孖路

工業大廈

鋼琴

錶帶廠出讓
經營廿載薄負廠譽現仍在生產中因拆樓結束擬將一切生產設備及公模連同定單客戶全部出讓誠意者請電5—770632洽

小形舖讓

元朗榮發

平柯士甸

托兒院讓

靚樓出讓

幼稚園讓

電單車讓

聯旺樓讓

洋服店出頂

收音機廠 夜冷
大帮收音機零件中週哥林電捧綫圈電阻電容各種工具膠壳羅絲風扇寫字樓椅大平賣新界葵涌藍田街二十九號新華工業大厦七樓電梯六字

鞋機出讓

7989

元朗唐樓

洋樓廉讓

靚咪拿仔

酒家出讓

學校出讓
九龍區某校因暑期後遷往自置獨立校舍。原有舊校址及全部用具擬出讓。有意請來函本報九一零號信箱洽。

名貴鋼琴

出讓

製衣廠讓

布料出讓

旺舖廉讓

棉紗平沽

鐵碼機平讓

大角咀

徙置工廠

華峰園讓

廠出讓
P.V.C.
廠租在中環區
弍樓四百尺有1500W雙頭三部750W雙頭一部如有意請電H弍弍〇三九九何君洽。

廠房廉讓

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：353 355 356 357 370 198 199 200 206 207 208 210 213 214 215 216 219 227 233 234 237 239 240 241 242 243 248 250 251 253 254 256 259 261 261 268 269 271 273 274 275 276 279 281 284 288 291 293 296 298 300 301 303 304 305 306 307 311 313 314 316 317 319 320 321 322 324 325 326 327 329 331 332 333 334 335 336 337

中區辦事處信箱號碼：814 883 895 896 897 898 899 500 501 502 506 507 508 511 513 514 516 518 519 521 522 524 525 526 527 529 530 531 532 534 536 537 538 539 544 546 548 550 552 557 558 559 561 564 566 570 571 573 575 576 582 583 585 589 590 591 592 598 599 561 605 606 607 608 610 611 612 613 615 617 619 620 621 622 623 624 625 627 628 629 630 633 634 636 637 640 642 645 647 648 649 650 651 654 676

九龍代理佐敦道鋪頭信箱號碼：902 903 905 906 907 908 921 922 923 924 925 927 934 938 939 941 944 952 953 954 958 963 964 965 967 968 969 970 971 973 976 979 987 988 989 990 991 993 997

旺角辦事處信箱號碼：1075 1085 1087 1089 1091 1096 1098 1100 1108 1109 1112 1117 1120 1122 1124 1130 1134 1137 1142 1144 1149 1152 1407 1409 1412 1413

分類廣告
尚有 刊在 第八張 第三頁

華僑晚報
每日 經常 出紙兩次
第一次版 正午發售
第二次版 四時發售

幼童鋼琴

塑機廉讓

別墅花園讓

洋行出讓

電動衣車 起重馬達機

舊私家車

LIBRARY
10 MAR 1973

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位，則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜顧處洽 ㊀九龍彌敦道 ㊁中環 ㊂ [illegible]

租賃（九龍）

美孚洋樓 第一期三房14D 中層一廳海景 [illegible]

美孚新邨 第一期洋樓出租二房一廳 [illegible]

荃灣 西樓角2080呎 [illegible]

單邊旺舖 太子道 [illegible]

旺舖分租 深水埗 [illegible]

清靜梗房 [illegible]

單人靚房 [illegible]

旺舖出租 上海街一號地下 [illegible] 請電K八八八八四五

布疋地王 [illegible] 請電K八九 [illegible]

女子理髮開業良機 旺角上海街 [illegible]

廠房招租
新蒲崗爵祿街工業廠房貳樓八千呎即用平租辦公時間電K212261黃洽

寫字樓租 旺角彌敦道 [illegible]

尖沙咀租 [illegible]

美孚村租 八七七〇 [illegible]

花墟道26地下全層招租 電K八六九六八七陳

地王舖租 [illegible]

出租 $200 [illegible]

洋樓出租 [illegible]

吉舖招租 [illegible]

旺舖出租 請電K八八八四五 [illegible]

土瓜灣
落山道108號志昌工業大樓
招租
電話H442266 H442277

旺舖招租
尖沙咀漆咸道109地下合服裝或男女衣飾品有意請來洽電話K677454或K680885田記

旺舖出租 [illegible]

新樓招租 [illegible]

荃灣洋樓 [illegible]

旺舖出租 [illegible]

工廠租售 [illegible]

荃灣向南 [illegible]

旺角吉樓 [illegible]

洋樓出租 [illegible]

旺舖出租 晚六至九時K897577

靚大舖位
跑馬地禮頓道27號地下舖位出租約一千二百呎（大廈管理處引看）請電 達偉置業公司辦公時間：H447474 H432487 H451464

旺舖招頂或出租 [illegible]

唐樓租售 [illegible]

商行租讓 [illegible]

旺角 旺舖 閣樓 寫字樓 出租 [illegible]

租五百元 [illegible]

旺舖平租 [illegible]

舖位招租 [illegible]

美孚三期 [illegible]

吉樓特價廉租
[illegible]

商業樓宇 地下舖位 租 荃景大廈 荃發大廈 葵和大廈 [illegible]

工廠招租
青山道大馬路近香港紗廠三、四、五樓每層13,000呎合共39,000呎水電俱備適合製衣原子粒有意請電 八六九六六三接洽

洋樓招租 尖沙咀 [illegible]

美孚三期
45座A中層全新向東南三房一廳七百五十呎平租辦公時間
電話3—890251
梁姑娘洽

廠房招租 [illegible]

美孚新樓 五期三房一14D [illegible]

美孚樓租 [illegible]

閣樓招租 [illegible]

美孚新村 [illegible]

旺舖租售 [illegible]

唐樓招租 [illegible]

地王旺舖 [illegible]

商業樓租 [illegible]

荃灣舖位
海壩街一荃安唐樓
1195及1240呎
洽租請電
耶懋置業有限公司
5—258251

美孚二期 [illegible]

荃灣 大坡坊
德寶大廈・泰華大廈
商住宅樓房間格面積由468至570呎
<地下舖位樓上商業單位>
快將入伙歡迎洽租
耶懋置業有限公司5—258251

鳳凰新村
㊀環鳳街鳳祥樓地下、閣樓、連閣舖位500呎至1265呎
㊁麟華里翠盈樓地下410呎至620呎
㊂康華里鳳輝樓地下舖位、閣樓450呎至550呎
……大小單位歡迎洽租……
耶懋置業有限公司5—258251

荃灣享成街芙蓉街
香城大廈・芙蓉大廈
連閣舖位1350/1475/1130呎
二三樓小單位商業樓宇
招租
耶懋置業有限公司5—258251

加多利山 [illegible]

依利大廈 舖位招租
旺角 九龍旺角靠近伊館球場新落成依利大廈旺舖招租面積六百餘至八百餘呎請電：5—732450或5—744906及3—310391洽

美孚樓租 [illegible]

輝記 美孚各期向東南 [illegible]

洋樓招租 [illegible]

廠房招租 [illegible]

尖沙咀區 [illegible]

太子道洋樓 [illegible]

靚房招租
高級新樓石屎梗房柚木地板二房一廳或一房一廳一房租三百五元二房連廳共470呎全租六百水電全空氣好環境佳近荃灣碼頭有意請於早九時至晚五時電H四五二八一九陳先生

廠房招租
新蒲崗廠房兩層每層萬壹呎交通便利每層有大冷氣膠板地面寫字樓等裝修完整適合電子製衣等廠用途有意請電3—213439（官）洽看經紀莫問

九龍城大閣住宅樓招租 [illegible]

吉樓招租
金巴利道48號三樓面積千多呎
接洽處：鴻星營造有限公司
電話：K855002 K316361

葵涌廠房招租 [illegible]

廠房出租
青山道483F/G兩層合共萬三千尺另有大露台，合者請電：H四四二二七八洽。

官塘工廠出租
住宅出租
西環 [illegible]

月華街 [illegible]

地下招租 [illegible]

地庫出租
尖沙咀漢口道38—40號地庫面積一千五百餘適合各種旅遊生意有意請到該大廈管理員引看電話K367948

廠房招租
荃灣荃灣角街五樓全層約一萬三千方尺四樓半層約六千五百尺三面單邊光綫充足地方見用有運貨電梯交通利便水電設備俱全即租即用請於星期一至六日上午九時至下午4時 接12—403966電話或到上址洽看

舖面招租
尖沙咀河內道旺舖出租適合各行業每日由十一時至晚上七時電K六六五九五四接洽

秀竹園道 [illegible]

吉樓招租 [illegible]

式樓出租 [illegible]

租賃（香港）

北角住宅 [illegible]

跑馬地 [illegible]

吉樓招租 [illegible]

高尚住宅 [illegible]

威靈頓街 [illegible]

舖位 [illegible]

跑馬地租賣 [illegible]

騎樓梗房 [illegible]

海景洋樓出租
千德道45號高層單位連天台三房三廳約2,200呎廳房均可望海景有簡單裝修月租4,500（不包差餉雜費）有車位泊車辦公時間電5—436564麥先生洽

太安樓租 [illegible]

百德新街 [illegible]

靚樓出租 [illegible]

靚樓出租 [illegible]

千德道樓 [illegible]

洋樓車位 [illegible]

租 [illegible]

診所商住 [illegible]

二樓及工場 [illegible]

洋樓出租 [illegible]

美城新樓 [illegible]

禮頓道租 [illegible]

租
㊀軒尼詩道292號18樓（鵝頸大廈）約500尺㊁英皇道302號地下舖位約750尺樓高18尺有閣樓（上下兩層約1500尺已裝修妥並有冷氣㊂英皇道294號地下（I）舖約290尺合意者請電H七二三壹五一古洽

大道東舖 [illegible]

大梗房租 [illegible]

中環半山
英輝台兩房壹廳面積千餘呎水電俱全交通方便租金廉宜詳情請電H式四玖叁壹壹洽

千德道 [illegible]

銅鑼灣區 [illegible]

跑馬地區 [illegible]

百德新街高尚住宅
華登大廈二廳兩房全層招租請電H式四九三壹壹洽

招租舖位商業樓宇
堅尼地城五百呎至九百五十呎
西環由四百呎至二千四百呎適合學校輕工業托兒所診所或理髮室或貯貨
接洽電話H249311

吉樓招租
筲箕灣西灣河14號A全座四層連舖位或可分層出租電5—732450洽

旺舖招租 [illegible]

新樓招租 [illegible]

中環商業 [illegible]

北角英皇道
旺舖連閣廉租
適合多種商業用途
裝修期免租兩個月
H624191 H246974

寫字樓頂 [illegible]

吉樓招租 [illegible]

跑馬地 [illegible]

大坑道 [illegible]

旺舖招租 [illegible]

西區唐樓招租
近石塘咀大道西517號四樓面積千八呎租式千免頂水電全交通便利適宜經營各種輕工業有意請H四六〇〇四九洽

中區商業租樓 [illegible]

跑馬地樓 [illegible]

淺水灣 扶林道 雅翠園 大坑柏園 [illegible] 建達 [illegible]

王地仔灣
旺舖連地庫共六千餘呎
招租
請電H250515洽

商住樓租 [illegible]

出租 [illegible]

跑馬地 [illegible]

銅鑼灣區 [illegible]

銅鑼灣租
洛克道地下連大閣近鑽石酒家合建築材料及其他行業電H七六一〇五五或H七六〇式式六辦公時間

閣樓招租 [illegible]

旺舖招租
[illegible]東道怡東酒店現址與[illegible]戲院之間旺舖交通方便人口稠密六百餘呎適合各種用途租期長。
電話H七三二四五〇 H七四四九〇六

徵租珠城
第二期二房一廳有上述樓宇出租者請電H七六一二七三至四
海洋房屋地產公司洽

海洋地產
•代客辦理一切樓宇買賣租務問題•
銅鑼灣怡和街30號8樓H761273-4 764241-2

旺舖招租 [illegible]

工場士多 [illegible]

堅道旺舖
向堅道舖位二千七百呎，合銀行，餐室，陳列室或各行業，另有邊內舖位一個，八百八拾呎，合士多或其他用途，租期長。合意請電5—732450或[illegible]
香港堅道[illegible]一百號中央建業有限公司

吉樓招租 [illegible]

西環貨倉 招租 [illegible]

山市街近海 [illegible]

西區舖位
大道西一七二號地下全間舖位招租水喉電燈電話鐵閘齊備接洽電話：H四八三四四六

式樓租售
大道西一七式至一七四號式樓全層租售面積九百尺大單邊水電齊地旺商住均合電H四八三四四六洽

梗房分租 [illegible]

松柏新邨 [illegible]

出租梗房 [illegible]

禮頓道全層 [illegible]

百德新街 [illegible]

九龍塘文華 [illegible]

美城花園樓 [illegible]

徵求

中環新樓 [illegible]

徵求

徵租住樓 [illegible]

誠徵男友 [illegible]

華僑徵婚 [illegible]

良友婚姻服務公司
政府註册假期[illegible]
[illegible]

徵新都城
徵租新都城大廈有出租者請午後兩時至六時電七〇四六三陳琳洽・

誠徵女友 [illegible]

徵住宅租 [illegible]

徵求酒樓舖位
[illegible]

收買酸枝
高價收購酸枝傢俬古玩字畫銅器古幣舊書金花 請電五四八三四五八七二八 一皇后大道中三成一行

誠徵女友 [illegible]

誠徵良伴 [illegible]

眞善美婚姻服務公司
香港首創。享譽亞洲第一流婚姻服務，敬請指教。
創立七週年
地址：香港跑馬地黃泥涌道一五六號二樓・九龍尖沙咀山林道七號一樓
電話：H770404・763006・K682125

[illegible]

中外人士誠徵良伴 [illegible]

天上月老 人間媒妁 [illegible]

肉粒 [illegible]

矮人 [illegible]

借錢 電K八〇六九四七

徵酸枝古玩 [illegible]

徵HI FI音響器材 [illegible]

徵購舊樓 [illegible]

誠意徵購美孚
大小單位各一層
如有意出讓請電K721451

衛夫人 [illegible]

誠徵寫字樓 [illegible]

徵求舊琴
H746582李洽

徵求校舍 [illegible]

徵購北角住宅 [illegible]

瑞生隆五金行
水源充足 永久得福
井學科

網球雙打 [illegible]

音樂淑女 [illegible]

淑女徵友 [illegible]

代理徵傢俬
本公司運來大批丹麥式乳膠雷夢木椅及各類傢俬款式美觀耐用合家庭酒樓條件優歡迎電洽
宋高貿易公司電話・二五三六五九

誠徵伴侶 [illegible]

誠徵女友 [illegible]

徵求鋼琴 請電六八一三九五洽

貨倉 瑞香園 代客貯貨 電話四四八八七二

尚有分類廣告 刊在第八張第四頁

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費式元，不折不扣，上期約設，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜顧洽：（一）九龍彌敦道華僑日報分社（二）香港荷李活道華僑日報（三）九龍旺角亞皆老街一〇六號（四）銅鑼灣記利佐治街

招生

學 男女專業教師傳授 私家車合併試請電 K211323莊

學 專業教授 私家車時間 合併試任擇 電話K926771

學 九龍各區 新車得勝 合併路試 初學急考 易學速成 K785596黃

優待肥佬 初學鐘點 K午急考 約八鐘下午 六五至週四 〇七成三時足

深水埗街坊會招生

簿記上午班——四月一日開學逢星期日上午上課
簿記下午班——四月一日開學逢星期日下午上課
簿記夜班——四月二日開學逢星期一、三、晚上課
會計夜班——四月三日開學逢星期二、六晚上課
婦女裁剪班——招四月份日夜班新生
報名請到汝洲街八八號地下電話K809234

初學日文 月辦九收初級廿23元日本部分週學時間另議 電K880111

雲裳裁剪 美容專科 即招裁剪全科速成班週末週日班下午至晚上時間任擇 另簡易個別分類新法變裁 計美容儀態即開新班 街三十八號九樓M座 電K八八三五九五七代客特製紙樣取價特廉。

美專 立案香港

美術日夜校歷史悠久設備完善成績超卓 校長陳海鷹 彌敦道438K859929 駱克道272號735830

遊艇班 悠久歷史 紅磡聖匠職校 開課早放牌早 期即 用K642730詢

西人英文 習補 打國文法驗老師每晚79日業號下生個別12年指導及授樓五後會83時出語室洽

香港工科學校 立案 1973年度新班招生

旺角彌敦道601廖創興銀行K305075 三月十五日開課
北角英皇道37號H708115 西環大道西501號H485447

電機工程 冷氣工程 航海電報 無線電 工廠管理 時裝設計 室內設計 廣告畫 繪圖測量結構 繪圖模計程 建築 機械設計工程

作文 英文文法 ORAL・PRECIS

教署註冊前中大講師主辦
學費$50（F4.5）$60（F6大學）
太子道166 七樓（近嘉府）K812678

灣仔日文 三月新班 中日教授男女學生職業就業介紹就學 凡港日學院 中日大學生 弘方工學院 日本語校一三二五〇

TOEFL 領事館出 G.C.E. 口試訓練 國 留學移民個別訓練 INTERVIEW 面試短期成功 30號二樓 K668136

結他入門 民眾樂團 簡易速成 授課法 中環些利街十號21189

英人教師 MR EDWARD 教授英語 個別補習 私人課程 三樓 電H七七八零 一號

日文 日本人教授 初級會話 K旺角 九龍 六文達 二漢 八敷 二院 四九 下樓

打金訓練班 珠寶商科 附辦首飾供應場 招生 補習西金石口設圍金大小工程商業後就勝任各珠寶金飾廠場店職業十年 六八七六三四尖沙咀彌敦道美麗都大廈頂樓三C鄭K4009號

九龍彌敦道242號立信大廈三樓電梯按2字（佐敦道口）

香港健力學院 空氣調節 K673761

招男女學員 辦公時間 早上八時起至晚上十一時止
舉健減重身肥 特設中學生。高、強、美、健身速成科。

香港職業攝影學校

全港首創 校長李旭鎮
本年全面擴充增加設備每學員放大機兩部並減低學費有畢業證書及職業介紹 現即招黑白彩色攝影沖晒放大影樓全科彩色幻燈廣告攝影職業殺造出國速成個別教授簡章備索 灣仔軒尼詩道347號2樓H722183

徐達之教授 中國書畫 五洲藝院 灣仔 電話H762521 H730023

陳乃全 結他鋼琴 牙醫 庇理羅士 民聲 西班正 約 H897255

專科安娜裁剪 別時間 學習製新裝 班招即 個別教授 保證速成 九龍彌敦道 K810437

海燕鋼琴 四數 童女 院下午 九龍 K租級 教授各級鋼琴 六二八 旺角 文師 二學見

李良丹妮 五元 交際 舞學 速成 流行舞 金巴利道 七B大廈

慧心速記 夜校 初級 至三號 七月 級七君

樂迷佳音 易學 K八考 八試 一四 六有 小講

會計輔導中心

LCC高級會計學習指導附題解歡迎索閱另試題詳解每本五元函香港郵箱：一六〇〇四號。

英文會話 K九二八二 九二五 每元60月 小組 30 個別45 期一 星期日 電話 至由

出口畫院 畫師培訓 入月開課 課程 九龍旺角 彌敦道 一號B 樓

交際舞 陳步禮精授 三十大廈 北角 銀行 對面 315

美姿裁剪 可介紹職業 上海 太子道 一號二樓 K928181

速記文40至90 必業速記 商文信札 日文中高 日文初班 社交舞 美容 三月份新班 安樂園大廈 222922 223356

市區青年會 三月份新班

專修英文 英國文學 補習 各級英文 學生 H240296

油畫 彌敦道 六樓 K676341

古筝琵琶 粵曲 新舊 打唱 吹彈 月30 H741231 K789758

英婦 教授英語 只教女生 北角新都城大廈 1728室 H706058

立美教授

西中西 餅菜菜 燒點心 嘛臘花
地址銅鑼灣波斯富街114 實築大廈12樓S座利舞台對面
電話H762855（冷氣設備）簡章備索歡迎參觀

香港商科語言書院 立案

人人可讀
安德烈博士主理 被稱爲規模最大 及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓(美美百貨公司右鄰) 電話：K-945747

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
以上各科均由各該國名教授授課・修畢各科頒發畢業証書外・另備考L.C.C.及PITMAN-AIA-GCE-BSC文憑試

打字全科—全部新機，五十元學至畢業 | TOEFL班 | 劍橋大學英文文憑班 | 電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音——月速成查氏及國際音標。| 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 | 出入口文員班
珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成 | 倫敦大學教育普通文憑英文科班 | 廣告畫裝飾班

香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 國畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 裁剪全科 美容儀態班

保證成功

結構設計 生三晚 實用 全科 房屋 K961633

文心藝苑

書國篆班 法畫刻 彌敦道491 五樓 電話K八八一四四四

溫兆明授泳 留學英國 游泳教練 H二〇四〇 七一九五 七號樓

結他琴歌唱電 名師教授 31405 48七 四樓

烹飪 中西菜點心 中華烹飪中心 H624666 早午晚班

斯華裁剪 48號 D二樓 H241367 男女個別教授 中西時裝 速成保證

歐籍女仕 授日夜英法西班牙語 K八四五 三式

英人小姐 英語會話 個別 尖沙咀 K670272

A元號利 郵政局對面 馬騰大廈 九二九八二五

英文會話 小組 個別 每月 30 45 60 44,90

油畫 水彩畫

南方大莊午夜 11頓週末 E一週 三日 電756262 兼任教

名專家個別三月成發證書職入像風景花物綠仿古抽象
油畫 廣告首飾畫
室計中業水兒邊藝工廊時建內係國畫商裝築設低電橋彩野電暫衛堂舊 灣仔道136號11樓A 741231 應試會考月35日夜參觀完繪
靈道兒・描紫

中國書法 史正中教授班 尖沙咀街坊會招收新生 電話K六八五〇二八詢

吳國平 自我催眠療法

會在電視示範催眠學 教授
★預防精神崩潰・根治神經衰弱★
遺、失眠・恐懼・焦慮・緊張・悲觀・自卑・憂鬱・心悸
鬱・口吃・羞怯・疼痛・矯正心理・戒除惡癖・防止自殺
中華催眠學院香港德輔道中五五至卅一號四樓C 電話：H767671

雪櫃修噴 九四六新 K五七三九七四四

首飾鑲作 生飾日本 洽取K K價金 六最各 二平國工 八請代 三電石客 九一〇 三新級 先首

嬰童佳音 八觀及 八及童 吳定裝 洽購 K各國 六大 八公 三司 四參

修理電視

腳下就得・何必費神 大廠師傅・經驗十年 貨材實料・工精價廉 原廠零件・保證不成 分文不收・早晚約時
H七二六七一四

營業

德信烹飪學校

專科大廚數位長駐教授下列各科
粵西調燒點油麵打菜餐酒烤心器包麵
彌敦道四七七號二樓 政府合署側
電K三〇三〇六二 索取簡章 校長：鄧之F.C.F.A., LONDON

聖心 中英數 年英文 數理化 每星期 K445213 K845108

日語 門上 速成 教授 日本

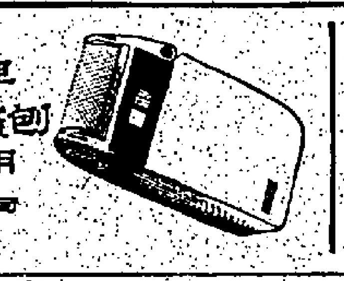
精數勤專 彌敦道 新 蔭 數 教 學 實 理 化 大 珠 厦 算C 導指題返

TOEFL

安德烈博士主理・香港商科語言書院
專人免費代辦留學手續 介紹美加學校
旺角彌敦道607號新興大廈三樓電858440
旺角彌敦道593號廖創興銀行大厦5樓電859364

英人聲帶 英婦主理

藝晶鋼琴學院 小提琴鋼琴歌唱 電子琴手風琴樂理 保送皇家音樂院考試 太子道239 A3樓 K六二七七一九



康樂牌 80型電髮包 功能齊利・宰靜耐用 Tel:K-662857・663650

打臘清潔 板地磨車 老招牌 聯邦打臘 抹窗翻黏舊樓板 油水晶地板五年 不用打臘熱蠟抹技 工忠誠服務 H719803 K649863

東方影印晒 圖則左筆 K74 123 H95035

油印 打字 謄寫 電話K八五七七 九龍 八教 九生

油漆裝修 樓房間隔 工程 電地板 五〇八七六洽 K 六水

章信名 文件紙 咭片 每百二元

熨金 電話 K八四二六四 代客加工 八各類製品

通利冷氣工程

・承大雪新水風・裝小櫃換搭櫃・修冷噴膠大清・理氣油邊修洗・
地址：旺角洗衣街98號B2 電話：817593

粉飾樓房 K684800 好價取廉

打臘遠東 水晶地板油 地板 車廊 K838288

冷雪櫃氣

設安修保買大 櫃凍噴換
計裝理養賣型 機櫃油邊
H486491恒生公司H486491

打字機計算機 收銀機 搬遷大平賣 友邦打字機公司 九龍平安大厦一樓 H236495 K311891

英國特級牆布 九龍港通平
連工包料每方呎特價$1.20
最新花式 K675257 精工糊裱 K673400

舊木傢俬 買賣 專收 H二九十 九百元 K

防盜鐵門 好電白鐵 各種 H 七三六 三〇七〇

中油心印 K九五七〇三六 九龍旺角 中英印字 打 K

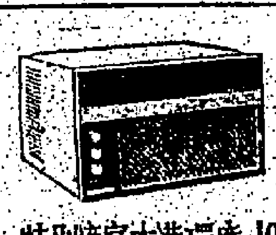
建築地產 出版 年鑑 七冊 K680207 本社

打友臘成 大小清潔 抹打窗臘 K928756

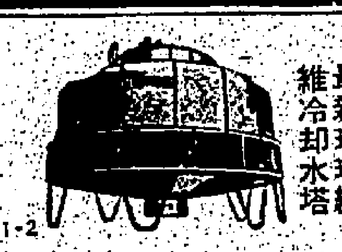
大樓房裝修 昌 承花泥 電話 H 四五三 九六 洽

裝修工程 電K 六八七 八〇 〇燒 記

天台山人 西林 測字 算命



美國威士汀廠特約製造 全港銷數最多的一
惠風牌 逆循環式 冷暖氣機
由$1,115.-起
特別適宜本港環境100—150方呎睡房用
中國冷氣有限公司 電話：五一二九〇五



COOLMATIC AIR CONDITIONER
效能高・耐用・佔地小 安裝快捷・適合各種工業用途・現貨零件齊備 由3—1000噸
寶星冷氣工程公司・電H560231-2

最新玻璃纖維冷卻水塔

民來裝修 K七六三八〇六

室內裝飾 K3-807396 各類 傢俬 設計

地板工程 免臘地板 自動機械 電話 H722090

泰聯行 電視 修理彩色黑白 安裝各種天線 K377368 206538

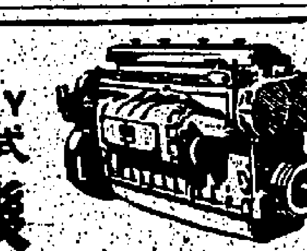
裝修油漆

打臘 平！靚！快！ 窗抹 雄威H781373

承造 車磨地板還用超級水晶地板油可以五年不用打地臘工料最精取費最廉

免打臘 雄威H781373

東南影印 K六八八七七九 文件 彩色 黑白 圖



真正美國 GM GRAY 通用式 油渣機
用戶注意！有現貨零件供應 照公價優待配給
總代理：北極公司 香港太子大廈一二〇七室 電話：二三九〇八一至五

日本布 的確涼、絲裡、窗布等現貨。看辦請到香港大道中二五九號永成大廈六十三室。

梁玲記 專泥水門 K九街 五一 九號 七五 七機 四C旺

免費奇贈

三日起貨 上海裁縫 度身做衫 精工價廉 K928181 K925854

雪櫃翻新 上門 冷氣 K884416 840936

冷雪櫃氣

飛歌冷氣三匹九成新 $1600
修理買賣各類冷氣商業凍櫃
承裝設計冷氣雪櫃噴油換邊
日H745803國際H730360夜

廢紙 收購各類 請辦公時間來電話 K675284 K674911

橡根帶現 八種 貨 合 各

冷雪氣櫃 三〇二七永明行 電話 H 七五二

應堂鐘 時12年 九午 中 相命最準

電視精巧修 (另件不足) 取經 K429008 K428510

打臘真光 日夜 H七〇九三九五

電視 免費檢驗 廿元修理 無附加費 保用一年 電話K三三式六六

精修電視 K三二三二 任何 一七

執漏專門 瓦面 防水 天台 K 713723

戒酒互助社：你是否很想戒除酒癖或你的家庭是否正爲酒癖所困擾呢？請與我們聯絡電話：K六八八二六一 H二三四一五七 會面時將以英語協談話媒介

華人搬屋公司

九龍：708970・610023・867346 日夜服務
工廠機器・住宅・寫字樓

民信搬屋

九龍3866942・863445・706295
港九新界工廠住宅寫字樓大小歡迎

地毡 搵我 專營各國地毡代客買賣新舊地毡清潔及修補地毡工程大小歡迎參觀 日H282253 夜K440669

光明裝修 二八〇三二八 洽 油漆木工 電話K地

上海工程 冷氣 修理各種冷氣雪櫃

中西文具

供應寫字樓 包用裝品 出品：東方藝術各類賀咭歡迎出口
一雅文具製咭公司
中區士丹利街58—64號美興大廈 送貨電話：H236382 H238537

X光診所 午三部德 夜百國 K816126

醫藥

27色花色筆 每枝27色・携帶方便 兒童恩物・學生必用

註冊有限公司 遠東商行 903 室

星光纖維

（發光絲）0.3—0.6MM
現貨供應光亮度強透光達五英呎合製造裝飾燈玩具等提供技術及訂單K944897。934443。951624三友電業公司

高級樓宇裝飾材料

新到意大利六分方金紙皮石新花，意大利磁磚，德國新花磚，牆壁裝飾藝術磁磚，雲石地台磚，日本名廠新花磁面紙皮石，地台紙皮石，德國及歐洲名廠不銹鋼片盤及古銅裝飾板，花式新穎取價公道歡迎各界參觀 肇兆洋行門市部 香港大道中一〇三號 電話七五四三〇四三至七

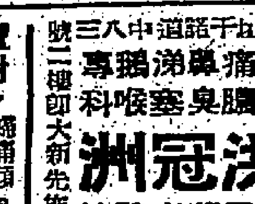
打字機 修理

萬能角鋼 百葉窗簾

電視 急修中心 中區李寶椿大廈H450804 修理部H733126

萬順裝修

電鍍機 充電池機 包裝機 燒針機 大量現貨價平 保證好用 運龍電業行電話K958830



膠袋封口機 80元起 大小尺寸 歡迎零售批發出口 亞皆老街4號C 運龍電業行K958830

西區事務所 鳴謝

鳴謝

留日吳錫奎醫師

本日開西針灸整脊專門學校畢業日本整脊學會會員電療針灸整脊專科。
本所採用日本最新電療電子診斷整脊儀器綜合日本指壓療法，治：風濕坐骨神經痛、腸胃病、身骨節痛等。
香港大道中367號萬利大廈202室H454955 時間上午10—1時 下午3—7時

腸胃之難治 專醫

耳鼻喉癌奇難什症
深水埗荔枝角道296號二樓（近北河街）星期日休息

李其發 骨醫 紅船油 主治 跌打刀傷 風濕 十厦大安平道教彌：局藥醫 電話(三)〇三〇四 六

石公陳 授男 實財

洪冠洲 專醫鼻竇炎 耳鼻喉科 新址：中三號 洪老芬元醫館

西區事務所 鳴謝

領長壽金

西區友聯有限公司（電話H484532）

爲安公司

鳴謝帛金

尚有分類刊在八張一頁